

GESTION GUITARD FRAN-DAN INC.
PROGRAMME "RÉNOVE"
Pas de paiement, pas d'intérêt pendant 3 ans sur prêt de 4 500 $ avec tous travaux de 5 000$ et plus.
Portes-fenêtres, cuisine
(819) 777-6622
FARLEY

LeDroit

83e ANNÉE - NUMÉRO 278 • LE SAMEDI 24 FÉVRIER 1996 • 1,55¢ PLUS TAXE(S)

19,99$
Changement d'huile et filtre 10W30 Esso Protec
5 litres
Avec ce coupon.
Cette offre ne peut être combinée à aucune autre.
MONSIEUR LUB
CHANGEMENT D'HUILE EN 15 MINUTES SANS RENDEZ-VOUZ
Hull : 480, boulevard St-Joseph (en face de la Place Cartier)
Tél. : (819) 595-5172
Expiration le 15-03-96 *6519

La région



Rencontre avec la misère
page 4

Barricade chez les Algonquins du Lac Barrière
page 2

L'événement

Menaces de division
page 23



Sports



Le Hercule des Sénateurs
page 67

5 6



Max: 5° Min: -5°

6 20818 00006 3



PRESSE CANADIENNE

Au milieu de la foule, évaluée à environ 20 000 personnes, les affiches étaient nombreuses. Mais cette effigie de Mike Harris, pendue, était l'une des plus fortes indications de la colère des manifestants, rassemblés au centre-ville de Hamilton, dans le sud de l'Ontario.

La ville de Hamilton paralysée par une manifestation

L'Ontario gronde

Des milliers de manifestants ont envahi le centre-ville de Hamilton, hier, pour protester contre les politiques du gouvernement conservateur de l'Ontario.

CORINNA SCHULER
Presse Canadienne — Hamilton

À l'extérieur du centre-ville, isolé du reste de cette ville industrielle par la police afin d'accommoder les manifestants, les rues étaient à peu près désertes, les services de transport public étant paralysés.

«La ville est fermée», a constaté un manifestant, à l'extérieur d'un centre commercial où des piquets de grève ont obligé les propriétaires de commerce à fermer leurs boutiques.

Le courrier n'a pas été distribué, les autobus scolaires ne sont pas sortis des garages, les usines ont fermé leurs portes. Et les entrées des hôpitaux ont été la scène de manifestations très bruyantes.

Mais ce ne sont pas tous les habitants de Hamilton qui ont été impressionnés par le mouvement de protestation de deux jours organisé par des syndicats et environ une centaine de groupes sociaux.

GRÈVE EN ONTARIO



page 3

«Je pense que ce n'est pas juste que des travailleurs ne soient pas en mesure de se rendre à l'ouvrage à cause d'eux (les fonctionnaires provinciaux)», a déclaré Brian Keats, 24 ans, qui n'a pu se rendre à son travail parce que son autobus ne s'est jamais présenté.

«Je vais perdre de l'argent, mais je dois quand même payer mon loyer», a-t-il ajouté.

Le point culminant de la manifestation d'hier, contre les compressions budgétaires dans la fonction publique ontarienne, a été un ralliement qui a attiré une foule évaluée à environ 20 000 personnes.

Les organisateurs s'attendent à ce que 75 000 personnes participent à une manifestation, aujourd'hui, qui se déroulera surtout à proximité de l'endroit où le Parti conservateur du premier ministre Mike Harris tient un congrès d'orientation.

suite page 2: Hamilton

UN DEUXIÈME AVIS IMPARTIAL SUR VOTRE RÉGIME DE RETRAITE ?
Pouvez-vous affirmer que votre régime de retraite actuel vous permettra de pourvoir à vos besoins financiers futurs ?
L'éclaireur Nesbitt Burns, notre nouveau logiciel de planification des placements et de la retraite, vous donne un avis impartial sur votre régime.
Pour obtenir une brochure gratuite, téléphonez aujourd'hui au :
(819) 243-8000 1-800-243-1336
MC L'Éclaireur Nesbitt Burns est une marque de commerce de La Corporations Nesbitt Burns Limitée.
NB NESBITT BURNS
Membre du groupe de sociétés de la Banque de Montréal

Hamilton

Harris reconnaît qu'il faudra peut-être «s'ajuster et faire preuve de flexibilité»

de la page 1

«Les compressions sont peut-être nécessaires, mais le gouvernement devrait faire preuve d'un peu de compassion», a expliqué un employé de la santé, Steve Dewer. «Il ne faut pas mettre 13 000 personnes à la rue» sur les 67 000 employés que compte la fonction publique en Ontario.

La foule, hier, était au moins deux fois plus importante et beaucoup plus démonstrative que celle qui avait pris London d'assaut, en décembre.

La plupart des employés ayant participé à la manifestation d'hier ont pris une journée de congé ou se sont absentés de leur travail sans être payés et avec l'assentiment de leurs supérieurs.

Des accords de non-représailles avaient été conclus avec les principaux employeurs de la fonction publique là où les services essentiels étaient assurés.

Service d'ordre en place

Même si la manifestation s'est déroulée de façon pacifique, Hamilton bourdonnait de policiers.

Des unités spéciales ont été déployées près du centre des congrès où doit débuter aujourd'hui le congrès du Parti conservateur.

Des policiers de Toronto et de la police provinciale se trouvaient également à Hamilton, prêts à réagir en cas de grabuge, a déclaré le sergent Dennis Waddle, du service de police de Hamilton-Wentworth.

M. Harris a déclaré, hier, sur les ondes d'une émission radiophonique, que les politiques de son gouvernement visaient à créer de l'emploi en instaurant un climat propice aux affaires. Mais il a reconnu que «nous devrons peut-être s'ajuster et faire preuve de flexibilité».



PRESSE CANADIENNE

Environ 20 000 personnes ont manifesté dans les rues du centre-ville de Hamilton, hier, contre les politiques du gouvernement Harris.

Barricade au Lac Barrière

Les membres du conseil intérimaires retenus à l'extérieur de la réserve

La situation s'envenime chez les Algonquins du lac Barrière. Des résidants ont dressé un barrage à l'entrée de la réserve, à minuit, dans la nuit de jeudi à vendredi, afin de contrôler les mouvements de population et de s'assurer que les membres du conseil intérimaire ne mettent pas les pieds au village.

JULIE LEMIEUX
LeDroit

Un chasse-neige bloque la route et un feu de camp a été entretenu par 30 résidants, pendant toute la nuit de jeudi à vendredi. La Sûreté du Québec a patrouillé le village, mais n'avait pas encore demandé de retirer le point de contrôle au moment de mettre sous presse.

La communauté peut toutefois circuler où bon lui semble, a assuré une des porte-parole du groupe, Jenny Ratt.

«Nous ne voulons pas des services du conseil intérimaire, que ce soit pour l'infirmerie ou la poste. Il n'y a pas de violence, mais nous resterons ici jusqu'à temps qu'on nous donne notre référendum (sur l'appui à l'ancien chef de bande)», a-t-elle affirmé.

Ces partisans de l'ancien chef Jean-Maurice Matchewan n'ont pas digéré que le ministère fédéral des Affaires indiennes donne le contrôle de la bande à un conseil intérimaire formé de dissidents. Depuis le 23 janvier, l'école de la réserve est fermée et occupée par des membres de la communauté.

Les résidants de la réserve veulent aussi protester contre la décision de la cour fédérale de ne pas s'immiscer dans ce dossier. Un juge a refusé, un peu plus tôt cette semaine, de redonner le contrôle de la bande à Jean-Maurice Matchewan.

Selon un autre porte-parole de la bande, Joël Demay, il est possible que les choses dégénèrent au cours des prochains jours si les Algonquins n'ont pas ce qu'ils veulent. «Jusqu'à maintenant, tout s'est déroulé dans le calme. Mais il ne faudrait pas trop tirer sur la ficelle. Je n'ai pas encore eu d'écho de bagarres mais ça pourrait arriver», a-t-il indiqué.

Seulement aux États!

Reuter – Olkahoma City

La dépouille d'une jeune femme, morte amputée l'an dernier dans l'attentat d'Oklahoma City, doit être exhumée afin qu'on puisse la remettre en terre avec sa vraie jambe, a indiqué vendredi le médecin légiste. Des inspecteurs du FBI se sont aperçus que Lakesha Levy, Afro-Américaine de 21 ans, avait été enterrée avec la jambe de quelqu'un d'autre, en découvrant une jambe amputée qui était la sienne.

Sommaire

Les arts ..... A1 à A19
Babillard 57
Bridge 45
Carrières et professions ..... A27 à A30
Économie ..... 32 à 37
Éditorial ..... 24 et 25
Gratton, Denis 4
Habitation ..... A22 à A26
Horoscope 44
La région ..... 3 à 15
Le monde ..... 26 à 31
Le pays ..... 16 à 20
Les petits bonshommes 62
L'événement ..... 22 et 23
Mot mystère 43
Nécrologie ..... 54 à 57
Pedneault, Yvon 65
Petites annonces ..... 42 à 54
Semaine culturelle 32
Sports ..... 58 à 67
Sport régional 59
Statistiques ..... 60 et 61
Tourisme ..... A20 et A21

Loterie

Tirage du vendredi 23 février

La Quotidienne 907 1348

La météo

Présentée par



LE LAIT CHÂTEAU

Prenez soin de votre environnement, il vous le rendra bien... Choisissez le NATURE-SAK md

Au pays

	Max.	Min.
Calgary	-6	-19
Edmonton	-15	-20
Fredericton	0	2
Halifax	3	9
Montréal	1	7
Québec	3	0
Régina	-5	-18
St-Jean, N.-B.	0	2
Saskatoon	-6	-20
St John's, T.-N.	9	5
Sudbury	-2	2
Thunder Bay	0	-13
Toronto	1	5
Vancouver	7	-2
Whitehorse	-18	-24
Windsor	1	5
Winnipeg	-4	-16

Le monde

	Max.	Min.
Acapulco	33	21
Athènes	12	6
Berlin	0	-9
Bermudes	20	16
Bruxelles	5	3
Genève	1	-1
Hong Kong	15	10
Honolulu	28	21
Jérusalem	19	7
Las Vegas	16	4
Londres	8	5
Los Angeles	19	11
Miami	29	21
Moscou	3	-2
Myrtle Beach	13	1
New York	15	1
Orlando	28	17
Paris	6	4
Rio de Janeiro	35	29

Environnement Canada

Les informations météo sont fournies par Environnement Canada. Pour plus de détails: 1-900-565-4456 (Frais applicables)

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui	Demain	Lundi	Mardi
Nuageux, pluie cessant peu à peu, très venteux	Nuageux, neige, suivi d'un ciel variable	Ennuagement avec pluie passagère	Alternance de soleil et de nuage
5/-5	0/-6	3/-6	-4/-9

Nord de l'Outaouais

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui	Demain
Pluie se changeant en neige intermittente	Prob. d'averse de neige à 60 %, nuageux
6/-5	0/-7

Lever du soleil: ..... 6 h 50
Coucher du soleil : ..... 17 h 43

Les records

Maximum : ..... 10,4° (1984)
Minimum : ..... -20,9° (1989)

Les lunes de février et mars

premier	pleine	dernier	nouvelle
26	5	12	19

LeDroit
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562-0111
Salle des nouvelles (613) 562-0333
Abonnements (613) 562-0555 / 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h 00 - 16 h 30
Samedi : 6 h 00 - 13 h 30
Annonces classées (613) 562-0222 / 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h 30 - 19 h 00
Samedi : 9 h 00 - 13 h 00
Publicité (613) 562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 00 - 17 h 00

LeDroit:
47, rue Clarence, pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa, Ontario K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau QC, J8T 8E1

La région

Bureau des véhicules-automobiles

C'était la ruée, hier, au cas où...

Le Droit

Les automobilistes se sont rués, hier, au bureau des véhicules automobiles du chemin Walkley, pour renouveller leurs permis de conduire ou passer l'examen de conduite.

«J'ai encore trois semaines pour renouveller mon permis, mais je ne prends pas de chance, a dit Kathleen Baker. La grève pourrait durer plus longtemps qu'on pense.»

Le bureau du chemin Walkley va tout probablement fermer en cas de grève, ce qui veux dire plus d'examens de conduite, plus d'émission de permis de conduire et plus d'examen de la vue.

Un employé qui a gardé l'anonymat a indiqué que depuis jeudi le bureau n'a pas dérougi. Le temps d'attente, hier, pour passer au comptoir était d'une bonne heure et il n'était que 11 h de l'avant-midi.

«J'ai raté mon examen et je veux le passer le plus vite possible, a dit un étudiant. Je ne sais pas quand je vais pouvoir le reprendre.»

Il était impossible, hier, de prendre un rendez-vous pour un examen de conduite par téléphone, puisque la ligne était toujours occupée.

À Ottawa, ce sont les cinq bureaux privés d'immatriculation qui vont prendre la relève. Le bureau de la rue Dupuis, à Vanier, a été particulièrement achalandé, hier après-midi, a dit une employée. De même à celui de Nepean.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les files d'attente étaient longues au bureau des véhicules automobiles du chemin Walkley, à Ottawa, hier.

Liste des services affectés en cas de grève

Pas d'examens de conduite et les procès se dérouleront au ralenti

Voici la liste des services provinciaux qui seront touchés dans le cas d'un débrayage des fonctionnaires, lundi :

- Le bureau des véhicules automobiles du chemin Walkley sera fermé et tous les examens de conduite et les examens écrits seront annulés; par contre les bureaux privés de la rue Bank et celui de Vanier seront ouverts pour ceux qui veulent renouveller leur permis de conduire et leur immatriculation;
- les procès au Palais de justice d'Ottawa vont se dérouler au ralenti à cause de la grève de certains employés de courts;
- les services de déblaiement de la neige seront perturbés sur les routes provinciales;
- le remplacement des cartes d'assurance-maladie va se faire au ralenti;
- l'envoi des chèques de bien-être social ne posera pas tellement de problème, puisque 85% sont déposés directement dans les comptes des bénéficiaires. Pour les 15% qui restent, ils devront attendre;
- l'émission de permis pour la pêche et la chasse va se faire au ralenti; des employés vont assurer les services essentiels en cas d'inondation ou de feu;
- le bureau du régistraire situé à North Bay qui émet des certificats de naissance, de décès et de mariage sera perturbé; cela entraînera des délais pour les résidants de la région;
- les services pénitentiaires seront les premiers touchés, au Centre de détention d'Ottawa-Carleton et au centre Hay pour jeunes, les prisonniers vont être confiés plus longtemps dans leur cellule et auront moins d'heures de récréation;
- comme les inspecteurs de viande seront en grève, le choix sera moins grand dans les supermarchers.

À moins d'une entente de dernière minute

L'Ontario va y goûter



FRANCE PILON
LeDroit

L'Ontario s'apprête à vivre la première grève de ses fonctionnaires de son histoire, qui sera déclenchée dimanche à minuit, à moins d'une entente de dernière minute.

Près de 55 000 fonctionnaires provinciaux, dont les deux tiers se sont prononcés en faveur d'un débrayage, vont commencer un mouvement de grèves qui va d'abord toucher des secteurs particuliers pour s'amplifier au cours de la semaine jusqu'à une grève générale, a fait savoir Mike Oliver, le vice-président du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario.

«À Ottawa, le Centre de détention régional d'Ottawa-Carleton va être le premier à être visé, a dit le porte-parole syndical. À chaque jour, de nouveaux services vont être paralysés et à compter de mercredi, tous nos membres vont être en grève.»

M. Oliver recommande aux citoyens qui doivent renouveller leurs permis de conduire ou leur carte d'assurance-maladie de le faire en début de semaine avant que les bureaux soient complètement paralysés. Les cinq bureaux privés d'immatriculation des véhicules vont prendre la relève bien qu'ils n'offrent pas tous les services.

Au Palais de Justice d'Ottawa, la direction est prête aussi à faire face à une grève des rapporteurs juriciaires, des commis, des shérifs et des secrétaires des juges. Les heures d'ouverture seront réduites et des affiches ont été placées sur les murs pour indiquer les nouvelles heures qui seront de 10 h à midi et de 13 à 15 h.

Au ministère des Transports, les routes provinciales comme le Queensway, ou les routes 7, 16, 17 et 31 ne seront déblayées que s'il tombe plus de 12 cm de neige, a indiqué Burt Tarini. Des 40 employés, seuls six vont assurer les services essentiels dans la région.

Dans la région, les quelque 6000 fonctionnaires regroupés dans les 14 unités locales, avec chacune son local de grève, sont fin prêts à débrayer avec leur pancartes fraîchement peintes et leur slogans appris par coeur.

«Nous n'avons pas d'autre choix que d'aller en grève, «parce que Mike Harris est allé trop loin et trop vite», a dit M. Oliver.

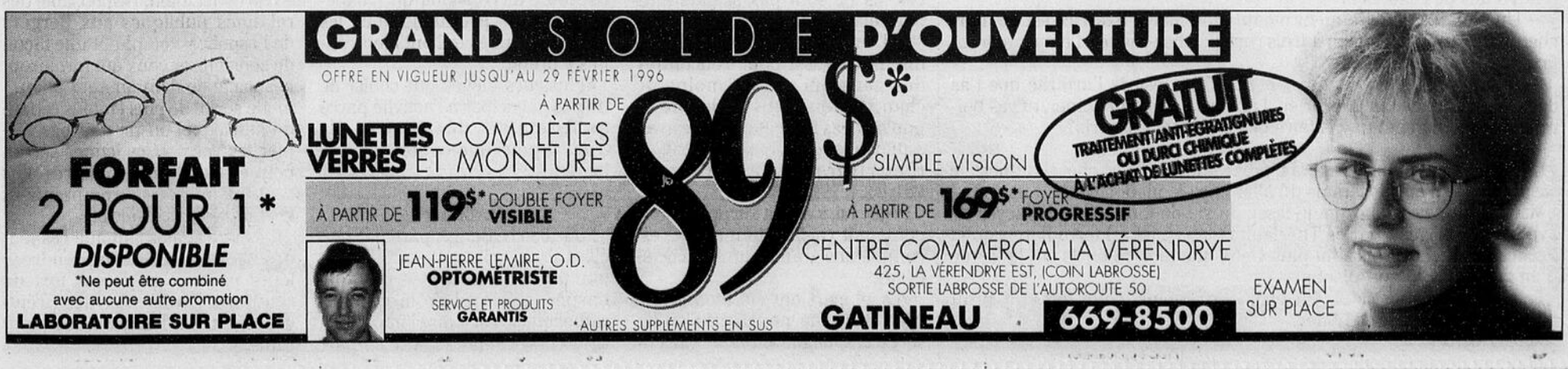
«Il veut nous enlever nos pensions, la sécurité d'emploi, la classification, tout», dit-il.

M. Oliver admet que la population n'appuie pas le syndicat, mais que les citoyens vont changer d'idée quand ils vont s'apercevoir que les compressions budgétaires de Mike Harris vont se ressentir dans les secteurs de l'enseignement et de la santé. «Si nous échouons, c'est le public qui va écoper.»

Le principal point en litige concerne la sécurité d'emploi. Le gouvernement conservateur projette l'abolition de 13 000 à 27 000 postes. Si les fonctionnaires se font à l'idée que des postes doivent être coupés, c'est sur la façon de faire qu'ils s'opposent au gouvernement.

Le syndicat demande que les fonctionnaires mis à pied reçoivent un an de salaire et que soient triplées et même quadruplées les primes de départ des fonctionnaires dont les postes seront coupés. En contrepartie, le syndicat renonce à la sécurité d'emploi totale.

Le gouvernement a écarté les demandes syndicales parce qu'elles se chiffrent à 1,5 milliard $.





Denis
Gratton
LeDroit

Un p'tit polo quelqu'un?

Je vais vous demander une petite faveur aujourd'hui, chers lecteurs.

En lisant cette chronique, pourriez-vous, s'il vous plaît, vous écraser dans un fauteuil, votre jambe droite soulevée presque au-dessus de votre tête, en tenant le journal bien haut?

Pourquoi je vous demande ceci?

Parce que c'est dans cette position que j'ai écrit cette chronique. Ça fait trois jours que je suis écrasé dans mon fauteuil à regarder les quatre murs, à jaser avec la chatte, et à me contempler le nombril.

Je ne peux plus marcher. Oh, je peux me déplacer, mais chaque pas est une nouvelle aventure dans le merveilleux monde de la douleur. La dernière fois que j'ai grimacé comme ça, c'est lorsque j'ai appris à changer les couches du p'tit.

Je vieillis. Mes 35 ans viennent de me frapper comme une taloche de Jean *Mad Dog* Chrétien en pleine face.

Je sais ce que vous pensez. Vous dites sûrement que ce n'est pas tellement vieux 35 ans. Que j'ai encore la couche aux fesses. Que j'ai encore de l'acnée d'adolescent. Peut-être. Peut-être que je suis encore jeune. Mais cette semaine, je me suis aperçu que j'étais plus près de la cinquantaine que de la vingtaine.

Tout a commencé dimanche matin. Je me suis levé en chantant, comme à tous les matins... (Je peux me permettre un petit mensonge. Je suis vieux).

J'ai ressenti une douleur au pied droit. Rien de trop grave, me suis-je dis. Je me suis probablement frappé le pied sur la chatte en allant faire pipi à trois heures du matin. (Oui, elle est grosse la chatte.)

Je boitais un peu, dimanche matin, mais je trouvais que ça me donnait un petit air de sagesse. Je suis même allé faire des courses en espérant que les gens qui me voyaient boiter penseraient que je me suis blessé en jouant au squash ou en tombant de mon cheval dans une partie de polo endiablée.

Mais à mon retour, le pied me faisait drôlement mal.

Et c'était pire lundi matin. Je me suis tout de même rendu au bureau. (Consciencieux comme je suis, je peux me permettre un autre petit mensonge. Je suis vieux).

Pas chanceux, j'ai été accueilli par le charmant et sensible adjoint au directeur de l'information, Michel Gauthier.

— Qu'est-ce que t'as à marcher comme ça, toi!? As-tu fais dans tes culottes? (Je vous dis, celui-là, son charme n'est dépassé que par sa taille...)

J'ai boité toute la journée.

Et c'était pire mardi. Et encore pire mercredi.

Mais je refusais d'aller voir mon médecin. Je n'aime pas les médecins. Je suis l'un de ces vieux malcommodes qui répètent toujours: «Ah! Les médecins! Si vous n'avez pas de bobos, ils vont vous en trouver!» Ils sont comme des mécaniciens, les médecins.

Mais jeudi matin, j'ai abdiqué. C'est Michel Gauthier qui m'a convaincu comme seul lui peut le faire.

— Tu sais, il me dit, Lucien Bouchard avait les mêmes symptômes que toi avant de presque perdre sa vie. Il a été chanceux, lui. Il s'est rendu à l'hôpital juste à temps. Ça grimpe vite cette «bibitte» là.

Il n'en fallait pas plus...

— Tiens, salut Denis. Fait longtemps qu'on s'est vu, me lance le docteur Renaud.

— Ouan... deux ans peut-être.

— Hmmm... (Il consulte mon dossier d'une page). Dix ans, Denis. Tu t'étais fendu le front en jouant au hockey.

— Vous êtes sûr?

— Bien oui, quatre points de suture.

— Non docteur. Vous êtes sûr que je jouais au hockey!?

— Qu'est-ce qui t'amène?

— Mes pieds.

— Très drôle. Qu'est-ce qui ne va pas?

— Mon pied droit. Il est enflé comme un melon d'eau et la douleur est insupportable.

— Enlève ton bas. (Il faut toujours retirer un vêtement quelconque dans un bureau de médecin. Ça m'énerve ça.)

Le docteur regarde. Il touche mon pied. Il semble songeur.

— Hmmm... Tu fumes toujours?

— ...Oui. Pourquoi? Est-ce que j'ai des taches de nicotine sur mes orteils?!

— Tu bois beaucoup de bière?

— Bof... C'est une grande question philosophique ça, docteur.

— Tu fais de l'exercice?

— Un peu. (Là, j'ai vraiment menti! Mon idée d'exercice est de marcher jusqu'au Dairy Queen à trois rues de chez-moi et d'emprunter un taxi pour rentrer.)

— Bien, Denis, t'as 35 ans, *going on* 50. C'est de l'arthrite que t'as dans la jointure de ton gros orteil. Là, tu vas cesser de fumer, tu vas boire moins de bière, et tu vas faire de l'exercice. Compris?

— Oui, docteur.

L'arthrite! J'ai mon voyage. Le tabar...ouette de Michel Gauthier! Je savais que je n'aurais jamais dû aller chez le médecin.

Maintenant, va falloir que je fasse du ski de fond ou de la bicyclette avec mon collègue Charles Thériault et les «boss», Pierre Bergeron et François Roy. Les trois sont plus vieux que moi, mais ils ont la forme d'un gars de... 35 ans, disons.

Faire de l'exercice. Moi. Eh bien... Au moins, cette fois-ci, j'aurai vraiment une raison de boiter.

«Polo, anyone?»

Le tribunal à la prison de Hull

La tête de Desormeaux entre dans la cuvette de toilette

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

Le tribunal a entendu, il a vu et il a conclu.

Après une visite au Centre de détention de Hull, le juge Pierre Chevalier en est venu à la conclusion que la tête de Brian Desormeaux entre à l'intérieur de la cuvette de toilette dans laquelle des agents des services correctionnels de l'institution lui auraient lavé le visage.

«M. Desormeaux n'a eu aucune difficulté à s'y insérer la tête. Son visage aurait facilement pu s'y enfoncer», a expliqué le juge Chevalier après une visite d'une trentaine de minutes à la prison de Hull dont quelques-unes à la fameuse toilette en question.

Rappelons qu'un agent des services correctionnels, le sergent Gérard Chevrier, avait soutenu dans son témoignage qu'une tête aux mensurations normales, ne pouvait entrer à l'intérieur de la cuvette dont il disait avoir mesuré les dimensions.

Brian Desormeaux soutenait, quant à lui, qu'à la suite de sa participation à la mini émeute du 4 juillet 1995, dont il est accusé d'être un des auteurs avec Steve Serré, un agent correctionnel lui avait plongé la tête à l'intérieur de la toilette après qu'il eût refusé de faire disparaître le sang qu'il avait sur le visage.

Afin de dénouer l'impasse, le tribunal avait accepté la suggestion de l'avocat de Desormeaux qui offrait au juge de se transformer en commission rogatoire afin d'aller vérifier sur place les prétentions de Desormeaux.

Selon les constatations effectuées par le tribunal, les dimensions de la toilette en question font que même une fois que Desormeaux y a inséré la tête, il demeure un jeu d'un pouce et demi de chaque côté.

Par ailleurs, le tribunal a également profité de son second passage à la prison de Hull pour visiter la cellule de Steve Serré, située dans l'aile AG-2 où les autorités de la prison ont effectué jeudi, une fouille en règle.

Les trois cellules occupées, dont celles de Serré et Desormeaux, ont été passées au peigne fin, après que l'on eût mis la main, semble-t-il, sur une vrille en métal, semblable au serpentin qui relie les pages de certains cahiers de notes.

Hier, Serré a soutenu que sa cellule ressemblait à un «bordel» a l'issue de la fouille survenue alors qu'il se trouvait au palais de justice. La seule chose qui n'a pas été fouillée, a soutenu Serré, a été son sac de linge sale, tout le reste se retrouvant au centre de la pièce.

Lorsqu'il a regagné sa cellule, Serré dit qu'un gardien lui a dit «bonne soirée, ça va te donner de quoi faire».

Visite de l'école Franco Cité aux Bergers de l'espoir

Une expérience marquante



RENÉE LAURIN
LeDroit

Manon mangera sans doute toute son assiette à l'avenir et Patrick cessera de rechigner sur la nourriture qu'on lui offre.

Avec quatre autres camarades de leur cours de religion de dixième année à l'école secondaire Franco Cité, ils ont eu droit à un véritable bain de pauvreté, hier matin. Une expérience qui leur a ouvert les yeux sur une réalité sociale qu'ils connaissaient peu ou pas du tout: la misère humaine.

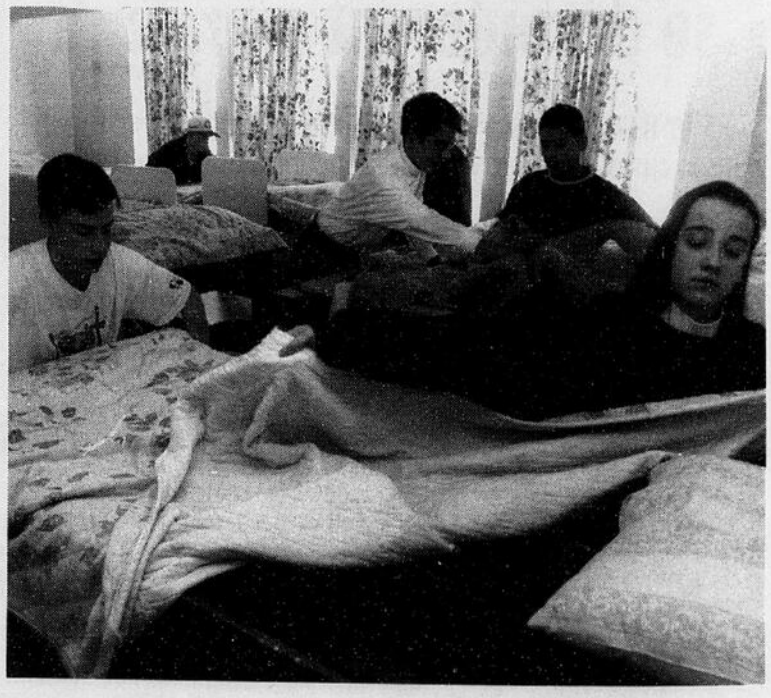
Laver des planchers

Pendant quelques heures, ils ont lavé des planchers, changé des lits, passé l'aspirateur et changé des poubelles dans les locaux des Bergers de l'espoir, à Ottawa. Ils ont cotoyé des gens qu'ils n'auraient sans doute pas approché dans la rue pour se rendre compte qu'au delà des apparences, ils ne sont pas si différents que cela d'eux.

Ils l'ont fait pour aider les démunis, mais aussi pour rencontrer des gens qui ont eu moins de chance qu'eux dans la vie. «Je ne pouvais pas imaginer qu'il y avait autant de monde qui manquait de nourriture», a laissé tombé Patrick.

Régis, lui, s'est dit surpris de voir comment ça fonctionnait. «C'est comme une grande famille ici», a-t-il dit.

«La plupart ont été étonnés de voir la bonne nourriture qu'on sert ici, souligne Bibiane Falkenberg, leur professeur de religion, heureuse de constater que l'expérience a été profitable pour les quelques jeunes qui ont bien voulu s'y prêter.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Six étudiants de l'école Franco Cité ont découvert certains faits de la vie, hier, chez les Bergers de l'espoir. À partir de la gauche, on reconnaît Patrick Monette, Régis Paquette, Éric Gagné, Manon Bissonnette, Charbel Francis et Nathalie Chénier.

«Plusieurs élèves ont choisi de ne pas participer à l'activité parce qu'ils étaient dédaigneux. Ils avaient peur que ce soit dégueulasse.»

Participer

Pour Pierre Benge, parent d'une élève de l'école, cette activité est une façon de mettre en pratique l'aspect pastoral de la religion catholique, c'est à dire l'importance de participer, de faire sa part pour la communauté.

Ward McLinton, responsable des relations publiques aux Bergers de l'espoir, y voit plutôt une façon de sensibiliser ceux qui formeront la société de demain à un phénomène social de plus en plus répandu sur lequel on ne doit pas fermer les yeux. «Ces jeunes seront peut-être des gens d'affaires plus tard, ils faut qu'ils comprennent les réalités de ce siècle.»

Il espère également que ces jeunes sauront faire comprendre à leurs parents qu'ils ont tort de continuer à véhiculer des préjugés négatifs à l'endroit des itinérants.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Une centaine de femmes ont manifesté, hier, devant les bureaux de Condition féminine Canada, afin de dénoncer les réductions de services qui affectent directement les femmes de tout le pays. Les manifestantes ont exhorté le gouvernement fédéral d'imposer un moratoire sur ces réductions de services et d'adopter une loi qui assurerait à toutes un niveau de vie convenable.

Saisie de stupéfiants à Hull

Deux personnes arrêtées

LeDroit

Deux personnes soupçonnées de trafic de stupéfiants ont été arrêtées par la Sûreté du Québec, hier, dans un appartement du 58, rue Scott, à Hull.

Une femme de 29 ans devra comparaître en cour par voie de sommation et un homme de 26 ans sera détenu pour la fin de semaine relativement à cette affaire.

La SQ et la Gendarmerie royale du Canada ont trouvé 200 grammes de marijuana, d'une valeur de 4000 $, 10 grammes de haschich, d'une valeur de 300 $, 200 $ de cocaïne et 3200 $ en argent liquide dans le logement de la rue Scott.

L'homme de 26 ans sera accusé de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic et de trafic de stupéfiants.

Malgré le changement de vocation de Mirabel

Le BAPE devrait venir dans l'Outaouais au printemps pour l'autoroute 50

Même si le changement de vocation de l'aéroport de Mirabel a porté un dur coup à l'autoroute 50, le ministère des Transports n'a pas abandonné le projet pour autant.



JULIE LEMIEUX
LeDroit

LeDroit a appris que le Bureau des audiences publiques sur l'environnement (BAPE) devrait venir en Outaouais, ce printemps, pour se pencher sur le dossier du prolongement de l'autoroute 50 entre Masson et Lachute.

Le ministère régional des Transports a déjà complété les études d'impacts de ce projet et n'attend que la confirmation de la date des audiences par le BAPE.

Données actualisées

Selon le porte-parole du ministère, Denis Carrier, les fonctionnaires ont actualisé les données dans ce dossier puisqu'elles dataient des années 1970. «Les études ont déjà été déposées pour l'autoroute 50 au complet. Si le BAPE acquiesce à notre demande, on pourra procéder», a-t-il expliqué.

Mais il serait toutefois illusoire de croire que l'autoroute pourrait être construite dans les prochaines années, même avec l'accord du BAPE, a laissé entendre M. Carrier. Il faudra d'abord que le gouvernement investisse 243 millions $ dans ce projet, et rien de tel n'est prévu dans le plan quinquennal du réseau routier en Outaouais.

Analyse en surface

Par ailleurs, le ministère des Transports a déjà analysé en surface l'idée du maire de Hull, Yves Ducharme, de construire des voies de dépassement sur une grande partie de la route 148.

Dans un rapport qui date de 1987, on écartait toutefois cette possibilité puisqu'elle ne correspondait pas aux attentes de la population. «On ne parlait plus de voie rapide en élargissant la 148, a indiqué M. Carrier. Par contre, la philosophie d'aujourd'hui est d'utiliser au maximum les infrastructures existantes avant d'en faire de nouvelles.»

LIQUIDATION DE CAMIONS!

Taux de financement à partir de... sur certains modèles 5.9% OU

Profitez d'une remise en argent allant jusqu'à 5 000$

Plus de 50 véhicules à liquider : Explorer, Villager, Windstar, F150, Ranger, Aérostar

Sans surprise!

1996 Ford F150 XLS # 6-045



ÉQUIPEMENTS :
- Trans. automatique
- Climatiseur
- Peinture 2 tons
- Moteur 8 cylindres (5 litres)
- Groupe décor chromé
- Radio am/fm cassette
- Et beaucoup plus

395$* sur 24 mois

ET MÊME LE TOUT NOUVEAU F150, 1997



Notre réputation passe par la qualité de notre service.

DuPortage Mercury
Lincoln - Camions Ford

TAXES ET TRANSPORT INCLUS.
AUCUN ACCOMPTE REQUIS

(*Location bail 24 mois, 1er paiement et dépôt de sécurité en sus. Allocation de 25 000 km par année, ,06 ¢ du kilomètre excédentaire.)

778-2751 949, boul. St-Joseph, Hull 778-2751

Festival Canada

Un groupe veut répéter le ralliement du 27 octobre... à Ottawa

JULIE LEMIEUX
LeDroit

S'il n'en tient qu'au nouveau groupe Festival Canada, la ville d'Ottawa sera l'hôte d'un ralliement pour l'unité nationale semblable à celui de Montréal, lors de la Fête du Canada.

Ce comité, formé de sept citoyens de la région d'Ottawa, invite tout le pays à venir visiter la capitale nationale, entre le 28 juin et le 1er juillet, question de «désamorcer la confrontation et de développer un esprit de dialogue». Le groupe entend faire la promotion du drapeau canadien et organiser une chaîne humaine autour du boulevard de la Confédération.

Selon le président du comité, Peter Bachelor, les compagnies de transports aérien et ferroviaire seront appelées à participer à ce mouvement de solidarité nationale, tout comme elles l'ont fait le 27 octobre à Montréal.

«Nous apprécierions que les compagnies de transport offrent les mêmes rabais qu'elles ont donnés pour le ralliement de Montréal.»

Les citoyens qui participeront au festival pourront être logés dans des familles d'Ottawa, de Nepean ou même de l'Outaouais s'ils n'ont pas les moyens de se payer une chambre d'hôtel, a expliqué M. Bachelor. «Nous voulons partager nos préoccupations avec eux. Pas seulement à l'égard de l'unité nationale, mais aussi au sujet des programmes sociaux et de l'assurance-chômage. Il faut que tous les Canadiens réalisent que nous ne sommes pas si différents», a-t-il avancé.

Le groupe Festival Canada a l'intention de collaborer avec les mouvements Solidarité Outaouais Solidarity (SOS) et Dialogue Canada dans sa lutte pour la survie du pays. Selon M. Bachelor, tous ces groupes travaillent dans le même but.

«Il ne faut pas parler tout de suite de partition du Québec ou de dossiers du genre. Nous devons d'abord entamer le dialogue et ensuite voir ce qu'on peut faire pour sauver le Canada», a-t-il affirmé.

Festival Canada tiendra une rencontre d'information et de recrutement le 4 mars, au centre Jim Durrell, à Ottawa.

LIQUIDATION de FOURRURES



EN RAISON DE LA DEMANDE MONDIALE, LA FOURRURE CONNAÎTRA DES HAUSSES DE PRIX CONSIDÉRABLES! ÉVITEZ DE PAYER PLUS! VOICI DONC VOTRE DERNIÈRE CHANCE D'ÉPARGNER...

UN JOUR SEULEMENT!

LIEU : Palais des Congrès, Hull
DATE : le dimanche 25 février
HEURE : 9 h à 17 h

Black Glama, Canada Majestic, American Legend, Ninna Ricci, Anne Klein, D'Arcy Moses

- PAS DE TPS ■ AUCUN INTÉRÊT (pendant un an)
- FINANCEMENT ET MISE DE CÔTÉ DISPONIBLES
- AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE
- DES MILLIERS DE FOURRURES LÉGÈRES
- TOUT DOIT ÊTRE VENDU
- TOUS MANTEAUX ENTIÈREMENT GARANTIS

Manteaux en vison femelle AUSSI PEU QUE 89$* par mois *Sur approbation de crédit

PALAIS DES CONGRÈS
200, promenade du Portage, Hull 781-1022

Toutes ventes par Burkholder Furs of Ottawa 232-2626

Centre Santé Du Pied
Douleurs Dos Genoux Pieds
Callosités • Oignons • Cornes
Usure de chaussure erronée
ANDRÉ AUDETTE
Orthésiste-prothésiste
Orthésiste du pied
• Laboratoire orthèses-prothèses
• Orthèses du pied • Chaussures
«N'endurez plus la douleur : Confiez-nous vos pieds»
Autorisé par le ministre de la santé.
"NOUVEL EMPLACEMENT" STATIONNEMENT GRATUIT
777-2833
87, rue St-Raymond, Hull, QC J8Y 1S6

La Chatelaine Corsetière Inc.
Rendez-vous de la femme élégante
3 JOURS DE VENTE SPECTACULAIRE
RABAIS JUSQU'À 70%
TOUT DOIT ÊTRE VENDU !
LIQUIDATION FINALE sur marchandise automne-hiver (prêt à porter)
AUTRES SPÉCIAUX disponibles dont la corsetterie et lingerie.
442 boul. St-Joseph
770-2001

En bref

Le canal est fermé

LeDroit

Après 47 jours de patinage, le canal Rideau a été officiellement fermé pour la saison,

Le temps doux et les pluies abondantes des dernières journées, ainsi que les températures au-dessus des moyennes saisonnières, ont suffisamment affaibli la glace pour qu'elle devienne dangereuse et instable, obligeant les employés de la CCN à enlever l'équipement installé sur la patinoire.

La CCN exhorte les piétons et les patineurs à penser à leur sécurité et à rester à l'écart de la patinoire du canal pour le reste de l'hiver.

La 26e saison de patinage du canal a débuté le 1er janvier et a duré 47 jours. Le canal n'a été fermé que pendant quatre jours consécutifs du 17 au 20 janvier, en raison du dégel.

Nominations

Le président de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, Peter Clark, a annoncé, hier, les noms des représentants de la MROC qui siègeront au conseil d'administration de l'aéroport international MacDonald-Cartier d'Ottawa.

Suivant les recommandations du comité de nomination, M. Clark a nommé Claude F. Bennett, Shirley Westeinde et Michael Robinson au C.A. de l'aéroport. M. Bennett est l'ancien président de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, de même qu'un ancien ministre de l'Ontario et membre du conseil municipal de la ville d'Ottawa. Mme Westeinde est l'ancienne présidente de la *Building Owners and Management Association* et elle sera la prochaine présidente de la Société d'expansion économique d'Ottawa-Carleton. Enfin, M. Robinson est un dirigeant du *Earnscliffe Strategy Group*.

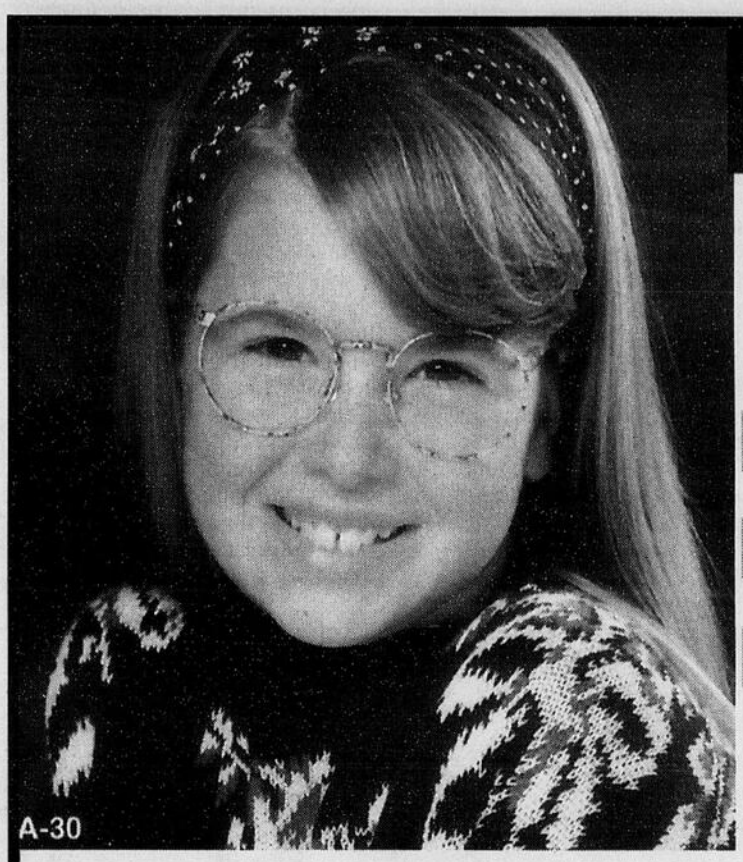
CAISSE POPULAIRE
STE-GENEVIÈVE LIMITÉE
2211, rue Arch, Ottawa Téléphone : 521-8060

AVIS DE CONVOCATION

L'assemblée générale annuelle des sociétaires aura lieu à la
Salle Ste-Geneviève
2210, rue Arch

le mercredi 28 février, 1996 à 20 h, afin d'accepter le rapport annuel du Conseil d'administration, d'élire les administrateurs pour l'année, d'entériner la résolution du Conseil d'administration modifiant l'article 6.05 du règlement administratif pour la création du Comité de vérification, ainsi que d'expédier tout autre affaire qui pourrait être légalement mise devant l'assemblée.

Ottawa, Ontario
le 20e jour de février 1996
le secrétaire
Gilles Bergeron



LUNETTERIE F. FARHAT
POUR TOUS LES STYLES

Profitez de nos spéciaux incroyables de début d'année!
À L'ACHAT DE VOTRE PROCHAINE PAIRE DE LUNETTES COMPLÈTE (MONTURE ET VERRES), OBTENEZ 40% D'ESCOMPTE SUR LA MONTURE ET VOS VERRES AUX PRIX DE ....

29$* pour les verres simple vision (plastique ou minéral)
49$* pour les verres double foyer apparent (plastique ou minéral)
79$* pour les verres à foyer progressif (V2, Visa, en plastique ou minéral)

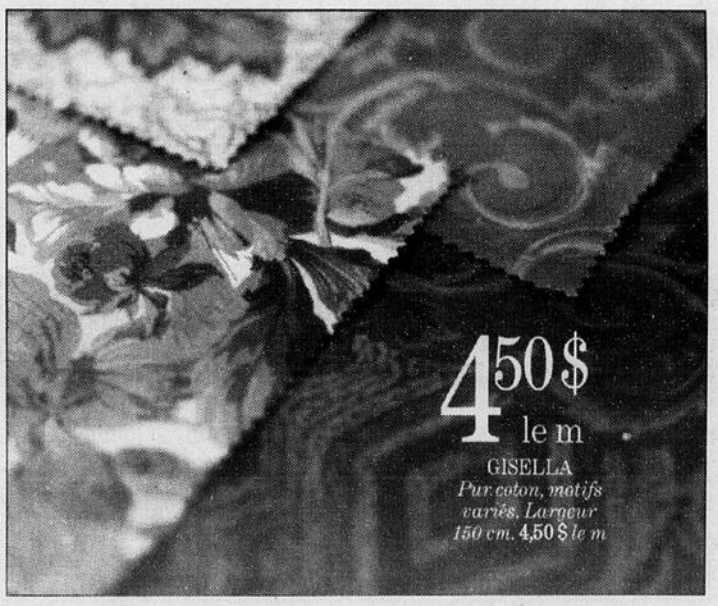
- *Examen de la vue par optométriste*
- *Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur*

*Le prix des verres s'applique à l'achat d'une lunette complète seulement. Des frais de 15 $ sont applicables, lorsque vous changez les verres dans votre propre monture. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Valable jusqu'au 29 février 1996.

VERRES DE CONTACT	1 paire	2 paires
Verres de contact souples :	49 $	79 $
Verres de contact colorés :	69 $	99 $
Verres de contact à port prolongé :	79 $	109 $
Verres de contact toriques :	149 $	249 $

(sauf les jetables)

442-B, St-Joseph, Hull Tél. : 776-0188
350, Gréber, Gatineau Tél. : 246-1699



Ça se déroule bien!

Évidemment, toute une semaine de prix incroyables sur tous nos tissus, ça ne peut que bien se dérouler. Tous les motifs sont bons pour changer de rideaux ou de housse de couette.

IKEA

En vigueur du 24 février au 3 mars 1996 ou jusqu'à épuisement des stocks. Centre commercial Pinecrest, 2685 Iris. Tél. : 829-4530. Heures d'ouverture : lun. et mar. 10 h à 18 h, mer. à vend. 10 h à 21 h, sam. 9 h à 18 h, dim. 10 h à 17 h.



Chèque d'aide sociale dans le comté de Prescott et Russell

Les bénéficiaires devront aller les chercher... une fois

LOUIS LAFORTUNE
correspondant régional

Les quelque 2500 bénéficiaires de l'aide sociale dans les comtés de Prescott et Russell devront bientôt aller chercher eux-mêmes leur chèque au lieu de le recevoir par la poste.

Le conseil des comtés unis a décidé de tenter l'expérience, mais pour une fois seulement.

Il s'agit en fait d'un exercice de vérification qui se déroulera plus tard cette année — possiblement en juin.

Ainsi, de deux à quatre endroits seront choisis où, durant une journée, les bénéficiaires devront se rendre pour obtenir leur chèque des mains d'un responsable du service social.

Cette proposition a été adoptée non sans provoquer une bonne discussion parmi les 18 élus des comtés unis. Certains d'entre eux ont d'ailleurs proposé au directeur du service social, Jean-Marc Lanoue, que les chèques soient envoyés aux municipalités respectives, qui elles s'occuperaient de les remettre aux bénéficiaires.

«On aimerait ça, nous, que les chèques soient envoyés à l'hôtel de ville pour qu'on puisse rencontrer ces gens-là, a suggéré Conrad Lamadeleine, maire de Casselman, en référence aux bénéficiaires.

«S'ils travaillent en-dessous de la table, on pourra remettre une note au service social pour qu'il fasse une vérification discrète», a ajouté M. Lamadeleine.

Le préfet du canton de Plantagenet-Sud, Claude Gravel, lui, s'est dit prêt à fournir gratuitement une salle et un employé de la municipalité pour la distribution locale des chèques de l'aide social.

Le préfet du canton de Clarence, Aimé Lepage, a, quant à lui, trouvé «louable» l'idée de demander aux bénéficiaires de se déplacer, mais il a souligné que plusieurs personnes qui dépendent de l'aide sociale n'ont pas les moyens de se déplacer.

Les élus des comtés unis ont finalement voté en faveur de la proposition telle qu'avancée par le service social.

Après le vote, Jean-Marc Lanoue a indiqué au *Droit* que plusieurs personnes viennent déjà chercher leur chèque mensuel aux bureaux des comtés unis, à L'Orignal.

M. Lanoue est confiant que la plupart des gens viendront chercher leur chèque. «Le service social, dit-il, connaît les gens qui ne pourront pas se rendre en personne. Dans ces cas-ci, les chèques seront envoyés par la poste.»

Prix Lyse-Daniels

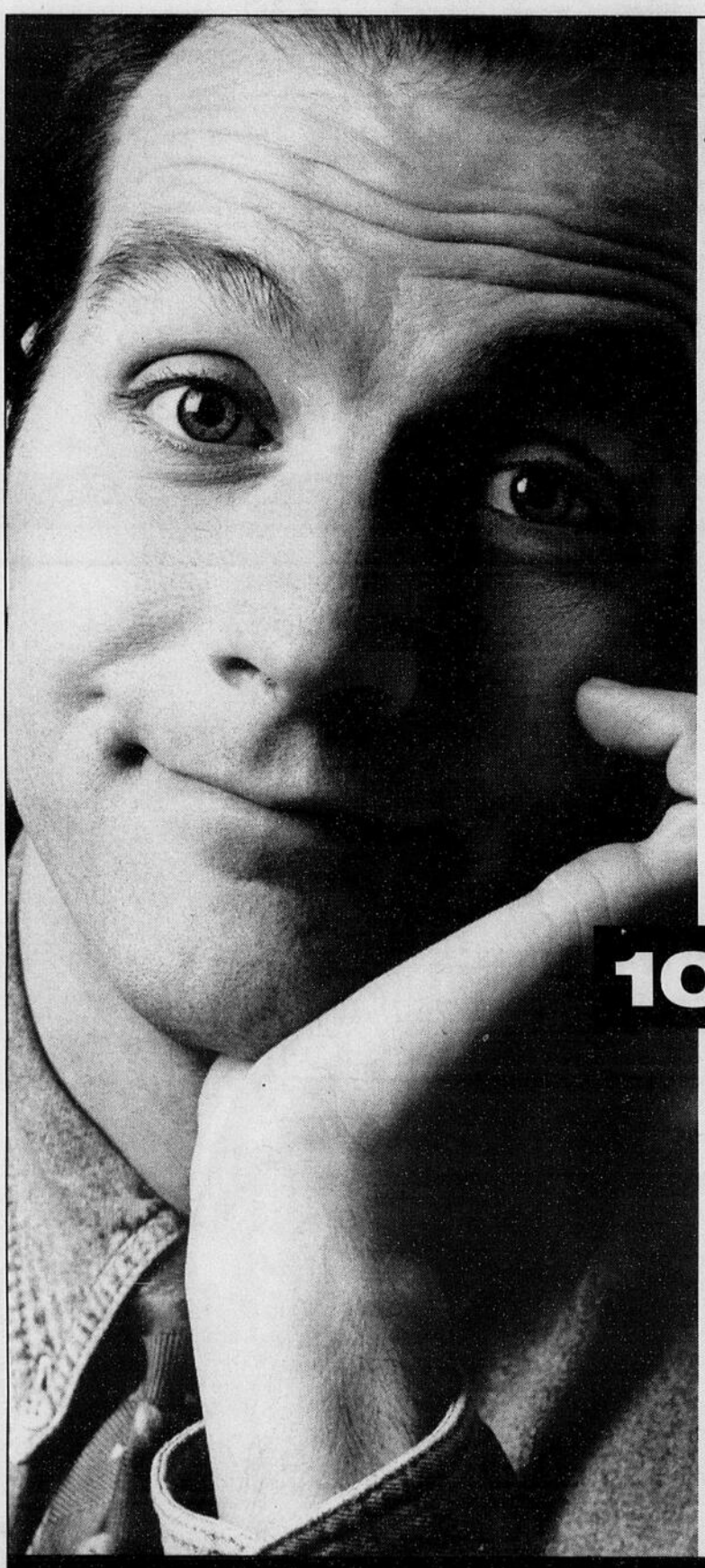
Mises en candidatures acceptées

LeDroit

Le mouvement Impératif français accepte les mises en canditature pour le prix Lyse-Daniels jusqu'au 10 mars. Le prix, mis sur pied en hommage à la fondatrice du mouvement, Lyse-Daniels, est décerné chaque année à des personnes, entreprises ou organismes qui se sont distingués par la qualité de leur contribution à la promotion de la langue et de la culture d'expression française.

Impératif français décerne également des prix Citrons à des organismes ou entreprises qui ont besoin d'être sensibilisés à la quantité ou à la qualité des services offerts en français.

Les prix seront remis au cours d'une grande fête de la francophonie, dans le cadre de la Semaine du français et de la Journée de la Francophonie qui auront lieu respectivement du 18 au 22 mars et le 20 mars prochains.



«Des REER? C'est un plus d'avoir un rendement majoré d'au moins 1%*.»

100% d'accord!

Le REER diversifié exclusif à Desjardins vous offre la garantie d'un rendement moyen annuel supérieur à tout autre REER dépôt à terme. Ainsi, en plaçant 5000$ dans ce REER diversifié, vous profitez d'un rendement moyen de 5,50% pour cette année. Si vous investissez le même montant dans un dépôt à terme d'un an, vous n'obtiendrez que 4,50%. Faites le calcul, regardez le tableau suivant, il indique les taux actuels* pour un REER diversifié de 5 ans. Vous serez 100% d'accord pour dire qu'au moins 1% de plus peut faire toute la différence!

1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
6,0%*	4,75%*	5,125%*	5,375%*	6,25%*

Taux moyen pour cette année: 5,50%

* Les taux d'intérêt sont sujets à changement sans préavis. Le taux de 5,50% est le taux de rendement moyen pour cette année basé sur un REER diversifié de 5 ans en date du 25 janvier 1996. Dépôt minimal de 5000$.

Passez à une caisse populaire Desjardins participante, nos conseillers ont tous les détails.

La caisse populaire Desjardins

Épargne et placement Desjardins REER

Desjardins pour s'aider soi-même

SAMEDI SEULEMENT

FUTURE SHOP

SUPER CENTRE DE L'ÉLECTROMÉNAGER

AUDIO • VIDÉO • ORDINATEURS • COMMUNICATIONS

GENERAL ELECTRIC

WHIRLPOOL

W White-Westinghouse

MOFFAT

ET PLUS

OPTION **0%** **D'INTÉRÊT*** **PENDANT** **12 MOIS**

*S.A.C. PAIEMENTS MENSUELS MINIMUMS REQUIS.

SUR LA PLUPART LES GROS ÉLECTRO-MÉNAGERS

NOS BAS PRIX DE TOUS LES JOURS

RABAIS de jusqu'à 500$ sur les ensembles électroménagers de 5 pièces

de 30$ à 50$ DE RABAIS sur lessive

de 50$ à 80$ DE RABAIS sur cuisinières

de 30$ à 50$ DE RABAIS sur lave-vaisselles

50$ DE RABAIS sur réfrigérateurs standards

de 100$ à 200$ DE RABAIS sur réfrigérateurs côté à côté

...une immense sélection de nos électro-ménagers sont incluse dans cette promotion!

DE PLUS 30-80 de rabais sur électroménagers GENERAL ELECTRIC présélectionnés

DE PLUS GRATUIT! recevez un micro-ondes (valeur de 199$) à l'achat de 2 électroménagers W White-Westinghouse

PAS DE TPS

Les prix seront réduits par un montant égal à la T.P.S.

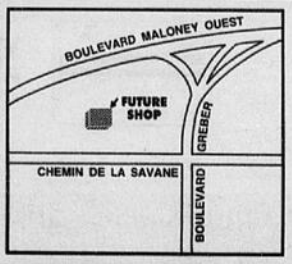
LIVRAISON GRATUITE

avec tous les gros électroménagers

FUTURE SHOP

SUPER CENTRE DE L' ÉLECTRONIQUE

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois et 49,95$ pour 24 mois) jumelés à l'intérêt effectueront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisent 611,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1 544,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,25 % (coût total 2 044,85 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1 179,36 $ pour un achat de 1 500 $ ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634,65 $ (coût total: 2 134,65 $) et le TPA équivaut à 26,91 $ pour un achat de 1 500 $ ou 831,22 $ (coût total: 2 831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2 000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Détails en magasin. **Diffère de l'illustration. ®Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée dévancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.



GATINEAU
25, CHEMIN DE LA SAVANE
(819) 246-2166

Précisions

Contrairement à ce qu'on a écrit, le spectacle de Rod Stewart aura bel et bien lieu le lundi 26 février, et non le 4 mars, au Palladium de Kanata.

Par ailleurs, dans le texte concernant le rappel de certains vêtements, il s'agit de vêtements doublés de molleton ou de coton ouaté, et non de mouton, comme il a été malencontreusement écrit dans notre édition de jeudi. Santé Canada a indiqué que les vêtements en question, qui risquent de s'enflammer s'ils entrent en contact avec une source d'inflammation comme une chandelle, des étincelles d'un foyer, une allumette ou un briquet, ont été fabriqués et vendus au Canada et conçus pour la mode automnale et hivernale. Les manufacutiers ont entrepris le rappel de tous ces vêtements.

Une prime Christian Dior. Seulement chez Eaton.



Votre prime:
- un rouge à lèvres "Rouge Collection" 3.5g
- un crayon à lèvres
- un "Capture Complexe Liposome" 10 ml
- un "Capture Soin anti-rides à triple action correctrice" 10 ml
- un "Capture pour les yeux" 5 ml
- une élégante trousse à maquillage.

Vôtre, sans autres frais, à l'achat de 35 $ ou plus de produits de maquillage Christian Dior chez Eaton.*

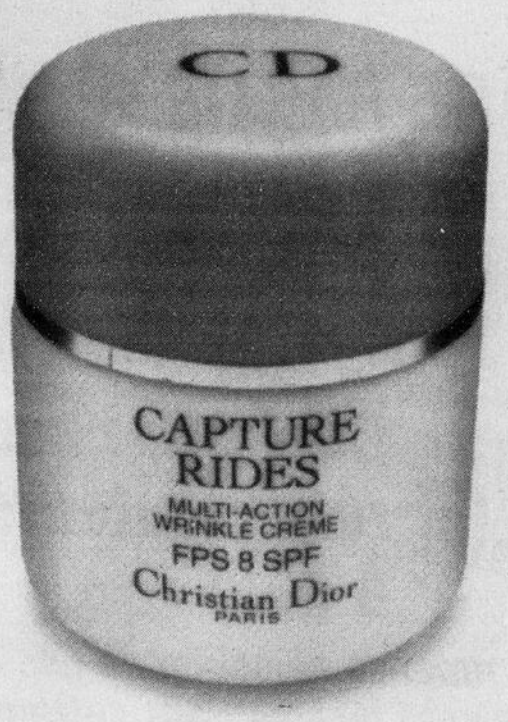
En vigueur jusqu'au 10 mars 1996.
Une prime par personne.

* avant taxes

Nouveau CAPTURE RIDES.
Soin anti-rides à triple action correctrice, FPS 8.
Aide à réduire les ridules au moyen de ses AHA nouvelle génération non-irritants.
De texture crémeuse, ce soin contribue à hydrater votre peau tout en la protégeant des rayonnements nocifs du soleil.
30 ml, 49 $; 50 ml, 75 $

Aussi offert:
"Teint Dior Éclat Mat" (fond de teint hydratant demi-mat).
25 ml, 36 $.

Rayon des produits de beauté, 313

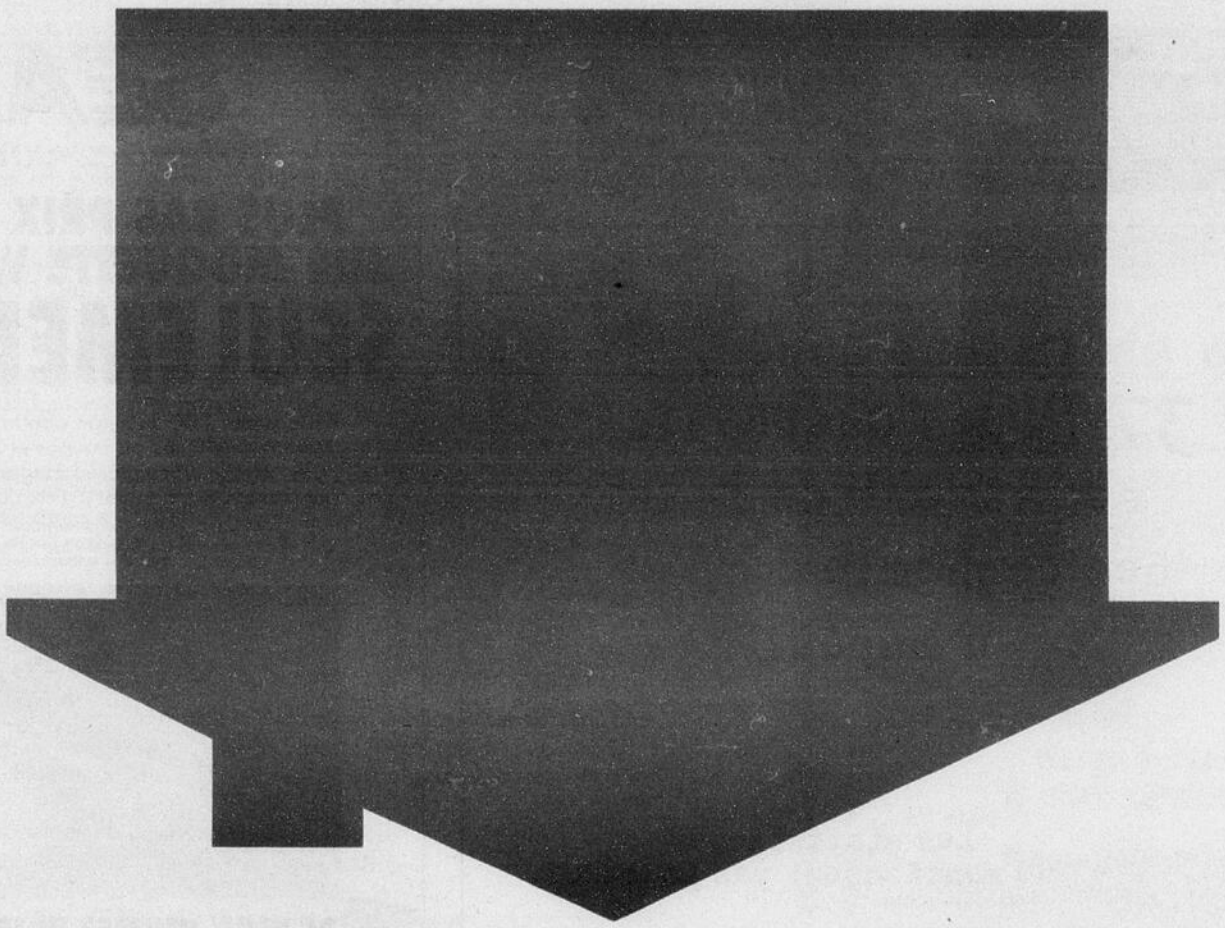


EATON
1234 5618 9012
TIMOTHY EATON

Eaton. On veut être votre magasin.

Centre Rideau 560-5311 • Bayshore 721-2311 • Orléans 834-3311 • Gatineau 243-4311

LE 1er *mars*
DESJARDINS FERA
UNE OFFRE *renversante*
AUX NOUVEAUX
emprunteurs
HYPOTHÉCAIRES.



D'ICI LÀ, PROFITEZ DE LA BAISSE DES TAUX
GRÂCE AU PRÊT HYPOTHÉCAIRE PRÉÉTABLI DESJARDINS.

MEILLEUR TAUX GARANTI POUR 3 MOIS

La caisse populaire
Desjardins

Desjardins pour s'aider soi-même

États généraux sur l'Éducation

Première consultation, mardi, à Thurso

YVES SOUCY
Correspondant régional — Thurso

Dans l'Outaouais, la première consultation publique régionale sur la réforme du système de l'éducation se tiendra mardi, le 5 mars, à l'école Sainte-Famille, à Thurso.

À partir du document l'*Exposé de la situation*, qui résume les différents points de vue exprimés lors de la première phase des États généraux sur l'éducation, les citoyens desservis par les commissions scolaires Vallée-de-la-Lièvre et Seignerie sont donc invités à prendre part aux ateliers de discussions touchant, entre autres, l'enseignement au préscolaire, primaire et secondaire, la formation professionnelle, la confessionnalité, le financement et le partage des pouvoirs et responsabilités.

La coprésidente de la Commission des États généraux sur l'Éducation, Lucie Demers, sera également présente pour animer cette première. Enseignante spécialisée en adaptation scolaire et mère de trois enfants, M^me^ Demers, s'est notamment signalée par son engagement dans la survie de l'école Sainte-Marie de Batiscan.

La consultation est ouverte à tous et il sera possible de s'y inscrire sur place. Les personnes qui désirent se procurer le document de travail n'ont qu'à communiquer avec leur commission scolaire qui leur fera parvenir le document à l'école la plus rapprochée de leur résidence.

Au terme des consultations qui auront eu lieu aux cours des prochaines semaines aux quatre coins de l'Outaouais, une conférence régionale se tiendra en avril pour dégager un consensus sur les points à débattre lors des États généraux sur l'Éducation.

Votre Université vous lance un défi :
venez nous visiter !
JOURNÉE «PORTES OUVERTES»

Quand ? Le dimanche 25 février 1996 de 10 h 00 à 16 h 00

Où ?
À l'agora du pavillon Alexandre-Taché
283, boul. Alexandre-Taché à Hull
et
À l'agora du pavillon Lucien-Brault
101, rue Saint-Jean-Bosco à Hull

Au programme:
- Visites régulières animées par des étudiants et des professeurs;
- Accès gratuit aux services et aux activités;
- Information sur les études, la recherche et les activités université-milieu;
- Activités propres à chaque pavillon.

- Stationnement gratuit
- Service gratuit de café et jus

Pour information : (819) 773-1850
sans frais : 1-800-567-1283 (poste 1850)
Université du Québec à Hull
L'Université en Outaouais

Chaque année,
37 % des Québécois
se privent de faire
des économies
d'impôt.



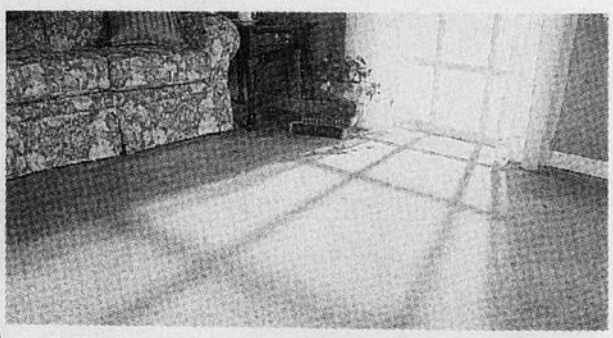
Les statistiques
ne mentionnent pas pourquoi.

Un REER, c'est encore la meilleure façon de vous faire économiser de l'impôt. Et c'est essentiel. Avec la Banque Nationale, vous pouvez vous bâtir un REER solide. Venez nous voir en succursale ou communiquez avec nous, 7 jours sur 7, en composant le **1 800 235-5566**.

BANQUE NATIONALE

Commanditaire officiel de la télédiffusion des Jeux d'Atlanta à la SRC.

SEARS
Attendez-vous à plus
PLUS BAS PRIX DE L'ANNÉE SUR MOQUETTE WEAR-DATED*MD
SEULEMENT 19,99† verge carrée (23,91 m²)
Moquette 100 % nylon offerte en différents modèles : texturés, veloutés ou coupés et bouclés, tous antitaches. Au choix : 'Sculptured Elegance', 'Velvet Elegance' et 'Textured Elegance'. Prix cour. 49,99 verge carrée
*Marque de commerce déposée de Monsanto Company
†Pose en sus. Dans la plupart des régions, Sears peut la faire faire par des entrepreneurs qualifiés.



DE PLUS, UTILISEZ VOTRE CARTE SEARS ET
NE PAYEZ RIEN AVANT JANVIER 1997
PAS d'achat minimal PAS d'intervention d'un tiers pour le crédit
PAS d'acompte PAS de taxes à payer à l'avance
Offre de paiement différé valable pour la moquette posée**, achetée avec votre carte Sears, sur approbation de crédit. Frais administratifs de 35 $. Cette offre prend fin le 27 février 1996 et exclut les articles soldés dans nos centres de liquidation et les achats par catalogue. Informez-vous au magasin. **Sauf les petits tapis
PRIX DE SOLDE EN VIGUEUR JUSQU'AU MARDI 27 FÉVRIER 1996, TANT QU'IL Y EN AURA
APPELEZ MAINTENANT POUR UNE CONSULTATION À DOMICILE SANS FRAIS OU VISITEZ VOTRE MAGASIN DE DÉTAIL SEARS
1-800-625-0025
SEARS
Attendez-vous à plus
Copyright 1996. Sears Canada Inc.
Emplettes en personne seulement. Magasinez au magasin Sears le plus près de votre secteur... Carlingwood, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts de 9 h 30 à 18 h les lundis et mardis, et de 9 h 30 à 21 h du mercredi au vendredi. Carlingwood et Saint-Laurent sont ouverts de 9 h 30 à 18 h les samedis. Le magasin Sears des Galeries de Hull est ouvert de 9 h à 17 h les samedis. Les magasins Carlingwood, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull SONT OUVERTS DE 11 H À 17 H LES DIMANCHES. Ottawa - Carlingwood 729-2561, Saint-Laurent 746-4311, Les Galeries de Hull 770-6300. Copyright, Canada 1996 Sears Canada Inc. Les prix "cour." ou "était" sont les prix courants de Sears. Prix de solde en vigueur jusqu'au mardi 27 février 1996, tant qu'il y en aura, à moins d'indication contraire. Les frais de livraison sont en plus des prix indiqués. Pour de plus amples renseignements, passez ou communiquez avec le magasin le plus près de chez vous.

Un jeune homme meurt dans un accident de la route

REGIS BOUCHARD
LeDroit

Un jeune homme de 17 ans de l'Est ontarien a perdu la vie lorsque la voiture conduite par sa jeune soeur a fait une embardée en raison de la chaussée glissante.

Thomas Tuppert était passager dans l'automobile conduite par sa soeur Gwen, 16 ans, lorsque cette dernière a perdu le contrôle de son véhicule qui, après plusieurs tonneaux, a finalement terminé sa course dans un fossé.

L'accident est survenu sur la route 25, dans les environs de la municipalité d'Alexandria, peu après 4 h 20, dans la nuit de jeudi à vendredi.

Thomas Tuppert et sa soeur sont originaires du canton de Lancaster.

Gwen Tuppert a également subi des blessures lors de l'accident et elle a dû être transportée à l'hôpital d'Alexandria, pendant que le décès de son frère a été constaté au Centre hospitalier de Cornwall.

Vol à main armée

Auteur d'un vol à main armée survenu le 5 février dernier à Aylmer, Kenneth Peevers, de Kanata, a écopé, hier, 30 mois de pénitencier.

Le jeune homme de 21 ans qui était détenu depuis son arrestation, trois jours après le vol, a offert, hier, des plaidoyers de culpabilité à une accusation de vol à main armée, de recel d'une automobile volée et de bris de probation.

Peevers s'était emparé d'une somme de 85 $ appartenant au dépanneur Pétro-Canada sur le chemin d'Aylmer et avait par la suite pris la fuite à bord d'une automobile volée.

Le commis de l'établissement avait toutefois été en mesure de prendre note du numéro de la plaque d'immatriculation du véhicule en question qui devait être finalement retrouvé par les policiers d'Ottawa à l'angle des rues Booth et Albert, à Ottawa.

Kenneth Peevers n'était plus derrière le volant de l'automobile à l'arrivée des policiers.

La sentence globale de 30 mois de détention a été imposée par le juge Réal Lapointe, de la Cour du Québec, qui a accepté la suggestion commune que lui avait présentée la couronne et la défense.

Marijuana

Par ailleurs, un citoyen de Davidson a reçu la visite, en avant-midi hier, de policiers de la Sûreté du Québec qui sont repartis avec 80 grammes de marijuana.

Reid Mousseau, 41 ans, du 158, Thomas-Lefebvre, à Davidson, a comparu au palais de justice de Campbell's Bay pour répondre à une accusation de possession de marijuana dans le but d'en faire le trafic.

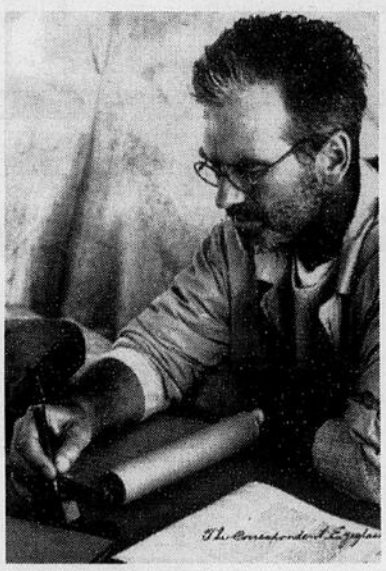
Outre les 80 grammes de marijuana, les policiers ont également retrouvé chez M. Mousseau divers articles généralement associés au commerce de la drogue.

La marijuana saisie est évaluée à 1200 $.

Publi-reportage

Une offre impossible à refuser

Optique Laurier vient de recevoir sa toute nouvelle collection de lunettes réalisée par les plus grands designers d'Europe.



Nous vous invitons donc à visiter nos boutiques et à découvrir les nouveautés de 1996. C'est absolument magnifique... et payant!

En effet, sur présentation de ce publi-reportage, les visiteurs des boutiques Optique Laurier obtiendront GRATUITEMENT :

- une vérification et un ajustement de leurs lunettes
- un nettoyage ultrasonique de leurs lunettes
- une trousse de nettoyeur à lunettes

De plus, si vous choisissez une nouvelle paire de lunettes parmi sa collection 1996, Optique Laurier vous fait une offre impossible à refuser :

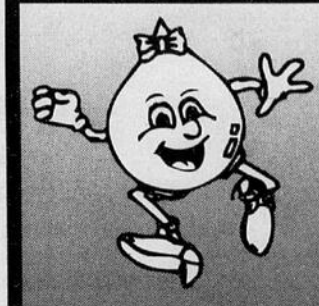
« À l'achat de n'importe quelle monture à prix régulier, vous obtenez pour 1$ SEULEMENT des lentilles de prescription de tout genre incluant double foyer visible et invisible; PLUS une paire de verres de contact souples SPH GRATUITS (toutes les marques sauf les jetables).

« Si vous ne désirez pas de verres de contact, Optique Laurier vous proposera alors un traitement anti-égratignures GRATUIT. Et ce n'est pas tout!

« Optique Laurier vous offre EN PRIME un examen de la vue par un optométriste pour seulement 20 $. C'est du jamais vu dans le domaine de la lunetterie. Personne ne vous en offre plus que les boutiques Optique Laurier.De plus, vous n'êtes pas obligé de faire des achats pour avoir un examen de la vue à seulement 20$.»

Si vous désirez des traitements supplémentaires pour vos lunettes (anti-reflets et autres), Optique Laurier peut vous les offrir à très bas prix. Faites-en la demande. Une seule offre par client sur présentation de ce publi-reportage.

AYLMER, Plaza Glenwood 685-2222 • GATINEAU, Promenades de l'Outaouais 246-2222 • HULL, 295, St-Joseph 771-2222



VAPOREL
Tout pour la fabrication de vins et bières maisons.

LA GRAPPE INTERNATIONAL prêt en 28 jours

Spécial 29,99 $

Levure, stabilisant et clarifiant inclus. (1 $ la bouteille)

Libre service d'eau distiller.

VAPOREL
765 rue Principale, Place Limbour
Gatineau (près du pont Alonzo)
243-8583

Heures d'affaires :
Lundi - mercredi 9 h 30 - 19 h
Jeudi - vendredi 9 h 30 - 20 h
Samedi 9 h - 17 h
Dimanche 11 h - 16 h

Centre de débosselage



"Estimation gratuite"

Pour toutes réparations de véhicules accidentés (toutes marques et modèles)

Serge Sarrazin, directeur
À votre service depuis 23 ans

Rabais de 250$ sur collision de 2 000 $ et plus

Rabais de 20% Rabais de 20 % sur une peinture complète.

WILLIAMS
CHEV - OLDS CADILLAC Ltée.
GEO

950 boul. St-Joseph, Hull
777-2731

Pourquoi payer un loyer

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

Heures d'affaires :
Lundi au jeudi 13 h à 19 h
Sam. dim. 13 h à 17 h
ou sur rendez-vous
*Voir conditions de financement.

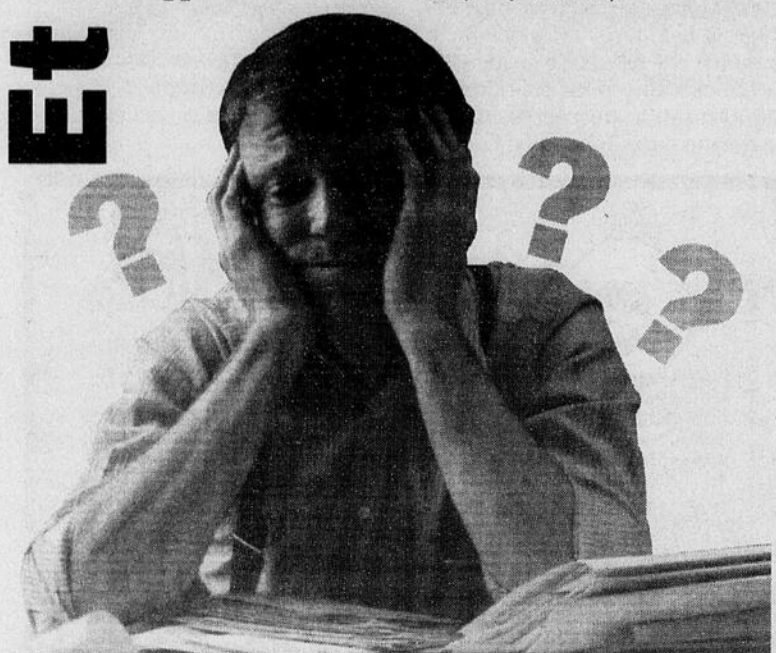
Condominium 1, 2, 3 c.c. à vendre
À partir de 46 300 $ paiement mensuel de 330 $*

Place Lavigne
450, Wilfrid Lavigne # 404, Aylmer

684-3263

Et si...

Et si **je remplis mal mes déclarations?** ***Et si*** **je fais une erreur de calcul?** ***Et si*** **je comprends mal les instructions?** ***Et si*** **j'oublie de demander mon crédit de TPS?** ***Et si*** **ma demande de prestations fiscales pour enfants est incorrecte?** ***Et si*** **j'utilise le mauvais formulaire?** ***Et si*** **j'oublie des reçus?** ***Appelez H&R Block au*** (téléphone ici).



Après tout, c'est *votre* argent.

H&R BLOCK®

LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT

- 279 boul. St-Joseph, Hull J8Y 3Y2 777-5662
- 25, ch. de la Savane, Gatineau (819) 243-6261
- 273, rue Notre-Dame, Gatineau (819) 643-4353
- Galeries Aylmer J9H 6H4 682-7801
- **SEARS** Galeries de Hull, Hull J8Y 3Y9 772-2650
- Maniwaki 449-3377
- Mont-Laurier 623-4011
- Buckingham 986-7727
- Rockland 446-4003

VISA MasterCard

Logements à même les résidences familiales

Une réalité de plus en plus nécessaire

RENÉE LAURIN
LeDroit

Le vieillissement de la population et les nouveaux besoins qui en découlent sont des réalités que les municipalités de l'Outaouais ne peuvent plus ignorer.

Depuis environ cinq ans, de plus en plus de propriétaires choisissent d'aménager un logement à même leur résidence familiale pour y loger leurs parents âgés ou un membre de leur famille. Encore faut-il que la municicipalité où ils résident le permette.

À Hull et Aylmer, on n'a pas attendu que la demande se fasse pressante. Les urbanistes ont compris que le vieillissement de la population, combiné aux nouvelles politiques gouvernementales favorisant le maintien à domicile, les obligeraient à assouplir leur réglementation sur l'aménagement d'un second logis à l'intérieur des résidences unifamiliales.

Depuis 1990, les deux municipalités permettent l'ajout d'une annexe dans les secteurs zonés unifamilials, à condition qu'elle soit réservée à l'usage exclusif d'un ou des membres de la même famille. On exige, en outre, qu'un accès direct entre la maison et le nouveau logement soit conservé, qu'il n'y ait qu'un seul compteur d'électricité et un seul compteur d'eau.

À Gatineau, par contre, ce type d'aménagement est toujours interdit dans plusieurs secteurs de la ville. Selon Marie-Claude Martel, du service de génie, la ville reçoit plusieurs demandes du genre, mais surtout pour aménager deux logis distincts. Or, souligne-t-elle, en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, les municipalités n'ont pas le pouvoir de permettre ce type d'ajout dans les secteurs zonés unifamilials en fonction des résidants qui l'occuperont.

M^me^ Martel a toutefois indiqué que la ville examinait la possibilité d'augmenter le nombre de zones bifamiliales afin de répondre à ce nouveau besoin. Elle n'a pas exclu non plus la possibilité d'adopter éventuellement une réglementation semblable à celle des villes de Hull et d'Aylmer.

Le directeur général de la commission scolaire de Draveurs, Jean-Guy Binet, avait d'ailleurs souligné cette faiblesse lors de sa campagne à la mairie, en suggérant d'émettre des permis temporaires à ceux qui souhaitaient héberger leurs parents dans une annexe aménagée à même leur domicile. «Les résidences pour personnes âgées sont rares à Gatineau, rappelle-t-il, et les parents sont souvent plus heureux s'ils peuvent demeurer à la maison.»

À Hull, le directeur du service d'urbanisme a indiqué que la ville recevait en moyenne une vingtaine de demandes de permis pour l'aménagement d'annexes par année. À Aylmer, on parle d'une douzaine.

«Il y a évidemment des craintes rattachés à cette réglementation plus permissive, note le maire d'Aylmer, Marc Croteau. Plusieurs propritéaires pourraient être tentés, une fois leurs parents décédés, de transformer ces annexes en logements permanents.

Un citoyen d'Aylmer a d'ailleurs tenté sa chance dernièrement, raconte M. Croteau, mais en voulant vendre sa maison, il a dû refaire l'annexe en question pour qu'elle soit conforme à la réglementation en vigueur.

résultats — loto-québec

La Mini — Tirage du 23/02/96

NUMÉROS	LOTS
532183	50 000 $
32183	5 000 $
2183	250 $
183	25 $
83	5 $
53218	1 000 $
5321	100 $
532	10 $

La Quotidienne — Tirage du 17/02/96 au 23/02/96

	3	4
SAMEDI	650	2820
DIMANCHE	449	7379
LUNDI	459	4147
MARDI	994	0941
MERCREDI	404	5202
JEUDI	009	5368
VENDREDI	907	1348

Banco — Tirage du 23/02/96

06	07	08	09	17
21	26	31	33	36
45	46	47	49	54
56	57	60	61	66

Inter — Tirage du 23/02/96

NUMÉROS	LOTS
165858	250 000 $
65858	2 500 $
5858	250 $
858	25 $
58	10 $

Super 7 — Tirage du 23/02/96

01	20	30	33	35	43	45

Numéro complémentaire 32

Extra Super 7 — Tirage du 23/02/96

NUMÉRO	LOT
513290	100 000 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

RICHLIN ESTATES

Un amour de rabais!

OFFRE SPÉCIALE DE FÉVRIER!!!

PRIME DE 10 000 $



Vraiment rare de nos jours : un quartier mettant en vedette des maisons de brique, des modèles personnalisés et un emplacement hors pair à seulement quelques minutes du centre-ville, culs-de-sac privés, parc de la CCN, terrains de choix. Ce constructeur primé vous donne le choix : concevoir la maison de vos rêves ou une maison-témoin avec des extras intégrés sans supplément.

Passez à l'action... Économisez une fortune!

NOUS AVONS RÉDUIT NOS PRIX... MAIS PAS NOS STANDARDS!



Niveau principal

VENEZ VOIR NOS 6 NOUVEAUX MODÈLES

231 900$ et plus

Assaly Construction Limited

HEURES : 13 H À 20 H DU LUN. AU JEU.
FERMÉ LE VEN. 13 H À 17 H LA FIN DE SEMAINE

733-5141

OTTAWA



attention, ANNONCEURS!

LeDroit

publiera le samedi 16 mars son cahier

Réussites Entreprises québécoises

Réservez votre espace publicitaire avant le vendredi 1er mars, à midi.

Communiquez dès maintenant avec votre représentant ou composez le (613) 562-7747

Le cadavre trouvé dans le coffre d'une voiture a été identifié

REGIS BOUCHARD
LeDroit

La Sûreté régionale d'Ottawa-Carleton a rendu public, hier, l'identité de l'individu dont le corps avait été découvert en fin d'après-midi, jeudi, dans le coffre arrière d'une automobile.

Il s'agit de Khristo Velchev, un homme de 37 ans d'origine bulgare et demeurant au 82, Newport Crescent, à Ottawa.

Selon les constatations faites, l'homme arborait des blessures évidentes à la tête au moment de la découverte du cadavre, mais il a été impossible de savoir si ces mêmes blessures étaient le résultat de projectiles d'armes à feu ou de coups reçus. L'autopsie a déterminé que la victime est morte des suites d'un traumatisme à la tête.

L'automobile dans laquelle se trouvait le corps de M. Velchev était stationnée, semble-t-il, depuis mercredi au magasin Loblaw's, à l'angle des rues Bank et Alta Vista, à Ottawa. La radio du véhicule fonctionnait toujours.

95-96-050

VOUS MÉRITEZ
CE QU'IL Y A DE MIEUX !

AUTOMNE 1996

Joignez-vous aux ***5000*** *personnes qui ont entrepris, à* ***l'Université du Québec à Hull,*** *l'un des programmes de formation à caractère professionnel qui vous préparent aux réalités du marché du travail.* ***En voici la liste :***

Certificats

Administration
Administration de services
Animation
Arts et design
Communication
Comptabilité générale
Économique
Enseignement du français au primaire
Expression française écrite
Informatique de gestion
Micro-informatique
Psychologie du travail
Relations industrielles
Santé et sécurité au travail
Sciences comptables
Sciences de l'éducation (cheminement général)
Sciences de l'éducation (cheminement professionnel)
Soins infirmiers
Traduction pratique
Travail social

Baccalauréats

Administration
Arts et design
Éducation préscolaire et enseignement primaire
Enseignement secondaire
Informatique
Orthopédagogie
Psychoéducation
Relations industrielles
Sciences comptables
Sciences infirmières (formation initiale)
Sciences infirmière (perfectionnement)
Sciences sociales
Travail social

Maîtrises

Éducation (profil avec mémoire)
Éducation (profil sans mémoire)
Éducation spécialisée (concentration psychoéducation)
Gestion de projet
Relations industrielles
Travail social

Diplômes de 2e cycle

Andragogie
Comptabilité de management

Doctorat

Éducation

Veuillez noter qu'une **journée «Portes ouvertes»** se tiendra le dimanche 25 février de 10 h 00 à 16 h 00.

RENSEIGNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT !
(819) 773-1850 OU SANS FRAIS LE 1-800-567-1283, POSTE 1850

Université du Québec à Hull

L'Université en Outaouais

VILLE DE GLOUCESTER
ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE PORTÉE GÉNÉRALE

Gloucester

COMMUNAUTÉ URBAINE DU SUD
ÉTANG DE GESTION DES EAUX PLUVIALES N° 1

AVIS DE DÉPÔT D'UN ADDENDA

On a terminé en juin 1994 le rapport de l'étude sur l'environnement visant la construction de l'étang de gestion des eaux pluviales n° 1 dans la communauté urbaine du Sud de Gloucester. D'après le plan d'exécution original du bassin, les travaux d'achèvement de l'installation en entier comportaient deux phases. La première phase consistait en la réalisation de tous les travaux de l'installation tandis que la seconde se rapportait à l'ajout d'un édifice et d'un poste de désinfection par rayons ultra-violets. On devait achever la phase 1 avant la fin de 1996 et le bassin devait être opérationnel d'ici 1997. Quant à la Phase 2, elle devait être mise en application lorsque l'exploitation de la zone tributaire du bassin n° 1 dépassera 900 unités.

Un changement survenu dans le rythme d'exploitation prévu a poussé la Ville à considérer une approche alternative à la mise en place du bassin n° 1. La construction de l'installation comporterait désormais trois phases. La Phase 1 nécessiterait l'aménagement partiel de l'installation de l'étang, devant être achevée et opérationnelle d'ici 1997. Les autres travaux seraient effectués au cours de la Phase 2 lorsque l'exploitation dépassera 450 unités. La Phase 3 consisterait à ajouter l'installation de désinfection par rayons ultra-violets. Conformément à l'approche originale, l'étang serait complètement aménagé lorsque l'exploitation franchira le cap des 900 unités. **Il importe de souligner que les deux options aboutiront à la même installation et que seule la mise en application diffère.**

On a terminé un addenda au rapport de l'étude sur l'environnement. Cet addenda décrit la nouvelle approche relative aux phases différentes considérées pour l'aménagement du bassin.

Par le présent avis, l'addenda est déposé aux archives publiques pour étude, conformément aux exigences de l'Évaluation environnementale de portée générale pour les projets d'égouts et d'aqueducs municipaux. Sous réserve des commentaires reçus par suite de la publication dudit avis, la Ville a l'intention de procéder à la réalisation de ce projet au cours de l'été 1996.

On peut consulter l'addenda aux endroits suivants :

Service du développement
Ville de Gloucester
1400, place Blair
Gloucester, Ontario
K1G 3V5

Du lundi au vendredi, 8 h 30 à 16 h 30
Téléphone : (613) 748-4100

Greffier municipal
Ville de Gloucester
1400, place Blair
Gloucester, Ontario
K1G 3V5

Du lundi au vendredi, 8 h 30 à 16 h 30
Téléphone : (613) 748-4100

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec les experts-conseils de la Ville :

CH2M Gore & Storrie Limited
1101, promenade Prince of Wales, bureau 330
Ottawa, Ontario
K2G 3W7

À l'attention de Mme Adriana Da Re, urbaniste ou de
M. Stéphane D'Aoust, ingénieur de projet
Téléphone : (613) 723-8700
Télécopieur : (613) 723-7489
Courrier électronique : cgs_ott@magi.com

Veuillez faire parvenir vos commentaires écrits au greffier dans les 30 jours civils de la date de cet avis. Si certaines questions concernant les changements dans la mise en application de l'étang de gestion des eaux pluviales n° 1 ne peuvent être réglées lors de discussions avec la Ville, toute personne peut exiger que le ministre de l'Environnement et de l'Énergie "le prenne en main" à titre d'évaluation environnementale individuelle. Les demandes de "prise en main" doivent parvenir au ministre, au plus tard le 22 mars 1996, à l'adresse ci-après. Une copie de la demande de "prise en main" doit être acheminée au greffier. Si aucune demande de "prise en main" n'est reçue avant le 22 mars 1996, la Ville pourra entreprendre les travaux de construction, comme l'indique l'addenda.

Hon. Brenda Elliott
Ministre de l'Environnement et de l'Énergie
135, av. St-Clair Ouest, 15e étage
Toronto, Ontario
M4V 1P5

Avis publié les 21 et 24 février 1996.

CARNET-LÉGAL

Pour réserver un espace publicitaire dans cette section communiquez au 562-7747

PHARAND, BÉLANGER, LeBLANC
AVOCATS
Société en nom collectif
Michel Pharand
Francine R. Pharand
Guy Bélanger
Francine LeBlanc
Sylvie Lanctôt
Joan Archer Cournoyer
Marie-France Séguin
166, rue Wellington, Hull, Qc J8X 2J4
Tél. : 771-7781
Télécopieur / Fax : 771-0608

BEAUDRY, BERTRAND
AVOCATS
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
MAISON DU CITOYEN
25, rue Laurier, Bureau 400
HULL (Québec) J8X 4C8
Tél. : (819)(770-4880
Fax : (819) 595-4979
(819) 770-9190
(819) 770-6531

Legault, Roy, Mantha
Société en nom collectif
AVOCATS Tél. : (819) 561-1042 • Télécopieur (819) 561-5984

Luc Legault, B.A. LLL
Richard Roy, B.A. LLL
Raymond Mantha, B.A. LLL
Lynne Landry, D.E.C. LLL
Roger Paradis, B.A. LLL
Guy Gosselin, B.ADM. LLL
Michel Lafrenière, B.A. LLL
Linda DuPont, B.A. LLL
Marc Louis Seize, B.A. LLL
Marie-Christine Girouard, B.A.LLL
85, rue Bellehumeur
Suite 260
Gatineau, Québec
J8T 8B7

Le pays

Dépêches

L'ourson ne sera pas rappelé

Presse Canadienne – Winnipeg

Le Monnaie royale canadienne a fait savoir qu'elle ne rappellera pas la pièce de 2 $ qui, depuis son lancement, est au coeur d'une controverse.

Des enquêteurs tentaient toujours, hier, de comprendre pourquoi le centre de certaines pièces se détache de son anneau.

Une porte-parole de la monnaie canadienne, Diane Plouffe, a indiqué que deux ingénieurs d'Ottawa sont à l'usine de Winnipeg où les pièces sont fabriquées.

Ils essaient de découvrir ce qui a fait défaut lors de la production. Les résultats de l'enquête seront dévoilés aussitôt qu'ils auront découvert l'énigme. Ce ne sera vraisemblablement pas avant la semaine prochaine, selon M^me^ Plouffe, qui a admis que l'institution avait commis une erreur en convoquant une conférence de presse hier. Les journalistes ont été surpris par l'annulation de l'événement.

Soixante millions de pièces de monnaie de 2 $, caractérisées par un ours, ont été émises lundi.

La pièce, qui se compose d'un centre en cuproaluminium entouré d'un anneau de nickel, devrait durer 20 ans.

Épidémie dans le nord québécois

Presse Canadienne

Une maladie infectieuse dont les symptômes s'apparentent à ceux d'une grippe et qui a pris des proportions épidémiques chez les bébés d'un village inuit de la Baie d'Hudson, touche maintenant d'autres communautés du nord du pays.

Selon le responsable des services pédiatriques de l'hôpital pour enfants de Winnipeg, le D^r^ Brian Postl, la maladie devrait se propager depuis Arviat à d'autres communautés des Territoires du Nord-Ouest et à d'autres régions du Manitoba avant de disparaître.

Le médecin a indiqué avoir recensé quelques cas à Rankin Inlet mais qu'un peu plus de la moitié des 25 enfants actuellement traités à l'hôpital de Winnipeg sont de Arviat. Les autres viennent des communautés éloignées du nord du Manitoba. Quatre des enfants hospitalisés reposent à l'unité des soins intensifs et deux sont dans un état grave.

Exportations agricoles à la hausse en 1995

Presse Canadienne – Toronto

Les exportations agricoles canadiennes ont bondi de 21 % pour atteindre 17 milliards $ l'an dernier et devraient poursuivre sur cette lancée, selon le ministre fédéral de l'Agriculture, Ralph Goodale.

«C'est une performance très impressionnante», a déclaré le ministre, hier, après avoir rencontré ses homologues provinciaux, ajoutant que ce secteur économique progressait plus rapidement que prévu.

Le gouvernement voulait atteindre le cap des 20 milliards $ en exportations en l'an 2000, mais M. Goodale a confirmé qu'Ottawa visait encore plus haut.

En fait, la part du marché mondial de l'agriculture détenue par le Canada a diminué depuis le début de la décennie, passant de son niveau traditionnel de 3,5 % à 2 %. «Je pense qu'il nous faut vraiment envisager une valeur de 23 milliards $ en exportations si nous voulons récupérer notre part de marché», a dit le ministre Goodale.

Parizeau fêté

Presse Canadienne – Québec

Les 475 délégués au Conseil national du Parti québécois à Québec oublieront leurs préoccupations politiques pour quelques heures samedi soir afin de prendre le temps de rendre hommage à leur ancien chef Jacques Parizeau.



ARCHIVES PC

Jacques Parizeau

Il s'agira d'un événement spécial qui s'attardera davantage sur l'homme, l'individu, «le citoyen Parizeau», plutôt que sur ses nombreux faits d'armes politiques.

Hier, à la permanence du PQ on a évité de trop élaborer sur le type d'événement qui a été retenu pour l'occasion. On s'est contenté de dire qu'il y aura des artistes invités, «sûrement des souverainistes», des présentations spéciales et des remises de cadeaux. On évitera à tout prix la formule du «bien cuit» déjà utilisée avec plus ou moins d'élégance lors de la retraite des anciens premiers ministres René Lévesque et Robert Bourassa.

Garderies: Ottawa retourne à la table de travail

Presse Canadienne – Toronto

Le ministre fédéral du Développement des ressources humaines, Doug Young, a dit hier qu'il remplacera le programme prévu de développement du réseau de garderies, qui devait coûter 630 millions $, pour un autre qui serait davantage taillé sur mesure pour chaque province.

Il devenait chaque jour davantage plus évident, selon lui, que la plupart des provinces n'allaient pas participer au programme à frais partagés annoncé en décembre dernier par l'ex-ministre, Lloyd Axworthy.

Exclure les non-Québécois du débat sur l'unité nationale: une erreur, selon lui

Dion critique la stratégie référendaire fédérale

Ce fut une erreur de demander aux autres Canadiens de ne pas intervenir lors du référendum au Québec l'automne dernier, estime le ministre fédéral des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion.



ARCHIVES PC

Selon Stéphane Dion, le fédéral ne commettra plus cette «erreur».

Presse Canadienne

«Une grosse erreur... durant le référendum fut de demander aux autres Canadiens de se tenir tranquilles, de dire que c'est un débat qui concerne uniquement les Québécois», a déclaré M. Dion, hier, lors de l'enregistrement de l'émission *Ottawa: Inside Out*, du réseau CBC Newsworld.

Cette stratégie a laissé croire aux Québécois que la décision de se séparer ou non du Canada ne concernait pas le reste du pays.

«En fait, quand vous faites cela, vous amenez les Québécois à penser comme des séparatistes», a ajouté le ministre, qui a affirmé que le gouvernement fédéral ne commettrait plus cette erreur.

Direction

Selon M. Dion en effet, Ottawa va s'assurer à l'avenir que tous les Canadiens aient leur mot à dire sur le nouveau plan d'unité nationale qui sera dévoilé au cours des prochaines semaines, notamment lors du discours du Trône, mardi prochain.

M. Dion a rejeté l'idée d'une assemblée constituante, disant préférer d'autres formes de consultation publique.

«Je crois que le discours du Trône va montrer quelle direction nous entendons prendre au cours des prochaines semaines», a déclaré M. Dion au cours de l'entrevue qui sera diffusée au cours de la fin de semaine.

MM. Dion et Pierre Pettigrew ont été nommés au cabinet fédéral en janvier pour apporter leur contribution au débat sur l'unité nationale.

Le discours du Trône ne donnera pas beaucoup de détails sur la stratégie qu'entend privilégier Ottawa.

On s'attend surtout à ce qu'il se veuille rassurant pour les Canadiens rendus nerveux par les velléités souverainistes du Québec et un haut taux de chômage.

«Rien n'est encore décidé, et de toute façon, c'est le privilège du premier ministre d'indiquer la direction et il le fera, je l'espère, très bientôt», a dit M. Dion.

Le FLQ renaît-il?

Au moins sept entreprises de la région de Montréal viennent de recevoir une lettre de menaces qui annonce que «le Front de libération du Québec se réorganise», a appris un quotidien montréalais, hier.

Presse Canadienne – Montréal

Plusieurs de ces entreprises ont porté plainte à la police, qui a ouvert une enquête. Voici le texte de cette lettre:

«Cher président,

«Le Front de libération du Québec se réorganise. Nous sommes les membres de la cellule patriotique (FLQ). Notre but ultime est la libération du peuple québécois qui, présentement, est pris dans l'oppression du système colonialiste "canadien".

«Nous savons que vous êtes responsables d'avoir crapuleusement essayé d'influencer le vote en faveur du Non lors du dernier référendum. Pour nous, il est inacceptable qu'une bande de filous de votre espèce menacent d'honnêtes travailleurs sous forme de chantage et de terrorisme psychologique.

«Nous vous laissons une chance pour cette fois-ci. En aucun autre temps, désormais, nous vous laisserons agir de cette façon. Nous vous avertissons que des actions seront portées contre vous et votre entreprise, au moindre signe d'agissement en faveur de la domination canadienne sur le peuple québécois.

«Qui sème le vent, récolte la tempête.

«Nous vaincrons!»

La police enquête

Le texte est imprimé sur le dessin du patriote de 1837-1838, avec sa pipe, son écharpe et son fusil, comme dans les années 1960-1970 pour les communiqués de presse du FLQ.

Les entreprises visées font partie d'une liste de 22 compagnies blâmées par le Mouvement de libération nationale du Québec pour avoir eu une «conduite rusée et perfide» lors du dernier référendum. Cary Perzow, président de la firme Multiprint, a reçu la lettre de menaces cette semaine. «Je trouve ça très décourageant», dit-il.

«C'est grave, a dit Caroline Debie, porte-parole de Matrox Electronic Systems, de Dorval. On a pris des mesures de sécurité et on a rencontré la police de la CUM jeudi et la GRC aujourd'hui (hier). On espère que le gouvernement va prendre ça au sérieux.»

Selon Michel Gagné, de la police de la CUM, six plaintes d'entreprises ont déjà été enregistrées: «C'est un phénomène qui se développe, dit-il. On a formé un groupe de travail.»

La CEQ garde ses revendications

Presse Canadienne – Québec

Les questions reliées à l'accessibilité et à la réussite des élèves dans le système d'Éducation au Québec, qui font l'objet d'une révision approfondie aux États généraux, ont soulevé l'ardeur des délégués au Congrès spécial de la CEQ, hier.

Qu'il s'agisse des dossiers de la gratuité, de l'amélioration des taux de diplomation à l'éducation des adultes, des services adéquats pour la petite enfance et des ressources en quantité suffisante dans les milieux défavorisés ou pluriethniques, la Centrale n'a pas l'intention de modifier ses revendications.

La CEQ réclame depuis un bon moment déjà le développement de services de garde éducative de qualité «accessibles à tous les enfants et l'intégration de ces services au réseau public d'éducation».

Dans ce sens, le Conseil exécutif de la CEQ a proposé à ses membres de revendiquer que l'éducation préscolaire pour les enfants de cinq ans devienne obligatoire et soit offerte à temps plein et que les services aux enfants de quatre ans soient garantis à ceux des milieux économiquement faibles, aux immigrants et aux handicapés.

Pour la présidente de la centrale, Lorraine Pagé, «les services aux jeunes enfants sont dramatiquement sous-développés ici».

«Ces services insuffisants, a-t-elle souligné, sont dispersés, sans véritable coordination, ce qui empêche d'assurer une continuité dans les apprentissages.»

Si la position de la CEQ concernant le pré-scolaire inquiète les éducatrices en garderie, elle n'en est pas moins partiellement reprise par la Commission des États généraux qui élargi le préscolaire quatre ans à mi-temps à tous les enfants.

Dans des discussions entourant cette question, avant même que le sujet n'apparaisse à l'ordre du jour du congrès et dans les documents de réflexion de la Centrale, les enseignants ont tenu à préciser «que si l'éducation préscolaire a une mission éducative, elle ne vise nullement une scolarisation précoce qui devancerait les acquisitions qui relèvent de l'école primaire».

La CEQ a basé ses réflexions sur un portrait instantané d'élèves qui se retrouvent dans le système éducatif qu'on s'apprête à ajuster aux nouvelles réalités.

Solde DE LIQUIDATION DES FABRICANTS

Notre immense pouvoir d'achat nous sert encore une fois! Nous avons fait le tour de nos principaux fournisseurs et leur avons demandé des rabais incroyables. Ils ont dit oui et nous sommes heureux de vous faire profiter d'aubaines remarquables dans tous nos rayons durant notre solde de liquidation des fabricants. Voici quelques exemples de rabais fracassants que vous trouverez à notre centre-entrepôt.

Duo modulaire contemporain et pratique, à dossier à coussins multiples. Recouvrement en tissu à texture mixte pour rehausser tout décor. Le tissu peut varier.

SALON

RAVISSANT ENSEMBLE MODULAIRE $498

4850 Superbes canapé et causeuse en similicuir. Fauteuil également offert.

ENSEMBLE 2 PIÈCES $648

3300

ENSEMBLE 2 PIÈCES $798

9200

Cet ensemble colonial rustique 2 pièces inclut le canapé et la causeuse. Fauteuil également offert.

MOBILIER 3 PIÈCES POUR SALON $448 et plus

LIVRAISON LE JOUR MÊME

LITS ET COMMODE

0200 Lits superposés en pin

1000

LITS $98

CHIFFONNIER $48

Chiffonnier à 4 tiroirs

MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER

ENSEMBLE 4 PIÈCES $598

900

Ensemble 4 pièces au fini pin comprenant commode, miroir, panneau de chevet et monture de lit. Chiffonnier et table de chevet assortis également offerts.

MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS JUSQU'AU REMBOURSEMENT D'IMPÔT

DUOS-SOMMEIL DE MARQUE RENOMMÉE

MONTURE DE LIT GRATUITE à l'achat de notre modèle plateau-coussin ou Ultra

Vendus en ensembles seulement

$18 garantie ltée 5 ans
1 PL. 18 $ ch. pièce
2 PL. 48 $ ch. pièce
G 2 PL. 68 $ ch. pièce
TG 2 PL. 68 $ ch. pièce

POSTURE PLUS FERME

POSTURE PROFILE
64$ garantie ltée 5 ans
1 PL. 64 $ ch. pièce
2 PL. 88 $ ch. pièce
G 2 PL. 108 $ ch. pièce
TG 2 PL. 108 $ ch. pièce

IMPERIAL
74$ garantie ltée 10 ans
1 PL. 74 $ ch. pièce
2 PL. 99 $ ch. pièce
G 2 PL. 139 $ ch. pièce
TG 2 PL. 139 $ ch. pièce

POSTURE DE LUXE
84$ garantie ltée 15 ans
1 PL. 84 $ ch. pièce
2 PL. 119 $ ch. pièce
G 2 PL. 149 $ ch. pièce
TG 2 PL. 149 $ ch. pièce

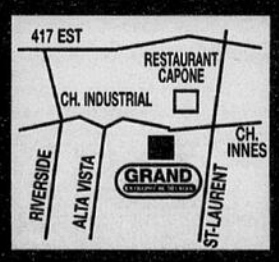
POSTURE ÉLÉGANCE DE LUXE
94$ garantie ltée 20 ans
1 PL. 94 $ ch. pièce
2 PL. 139 $ ch. pièce
G 2 PL. 159 $ ch. pièce
TG 2 PL. 159 $ ch. pièce

MONTURES DE LIT :
1 PL..... 29,95 $ 2 PL..... 29,95 $ G 2 PL..... 39,95 $ TG 2 PL..... 49,95 $

GRAND ENTREPÔT DE MEUBLES

OTTAWA
800, av. Industrial, pièces 13-16
En face du restaurant Capone
(613) 247-7888
COMPTANT • CHÈQUE • MC/VISA • AMEX

HEURES : Jeu.-ven. : 10-21 Sam. : 10-18 Dim. : 12-5 Lun. : 10-18 Mar. et mer. : fermé



Mission Possible
«Des actions pour changer le monde»

PUBLI-REPORTAGE

présenté par OXFAM QUÉBEC

LA NATURE EN ÉPROUVETTE

Les insecticides sont apparus au milieu du siècle dernier. À l'époque, ils constituaient un formidable progrès pour la protection des cultures et du bétail. Hélas, leur utilisation massive a rapidement provoqué des effets secondaires inquiétants, et parfois même dangereux dans le cas du DDT. L'accumulation de ces substances chimiques dans les eaux d'écoulement ou dans l'organisme des animaux les transforme en poison pour l'homme. On recense ainsi chaque année plus de 500 000 intoxications et 15 000 décès attribuables aux pesticides, principalement dans les pays du tiers monde où la réglementation est insuffisante.

En Bolivie. Claudio observe attentivement un plant de tomate, il fait quelques pas et s'abîme dans la contemplation d'une rangée de piments. Les légumes sont magnifiques, pas la moindre trace de parasites. La satisfaction et une pointe de fierté se lisent sur le visage du biologiste. Le paysan, qui l'accompagne dans les allées, partage à l'évidence le même enthousiasme. La récolte sera une vraie réussite. Les deux hommes se serrent la main. Voilà deux ans que dure leur collaboration et les progrès sont considérables. Dans cette région de Santa Cruz en Bolivie, les paysans épandent sur leurs cultures près de 80% des insecticides importés dans le pays. Cette utilisation fruste et massive de produits chimiques est responsable d'un nombre croissant d'intoxications dans la population. Une situation critique qui décide en 1992 l'institut agricole Vallecito à mettre au point et à promouvoir un insecticide naturel : Le Trichogramme. Derrière ce nom barbare se cache en réalité une petite guêpe terriblement vorace qui raffole tout particulièrement des parasites habituels de la tomate et du piment. Dans son laboratoire de l'institut, Claudio perfectionne la production des oeufs de trichogramme nécessaires aux cultures. Des tests en milieu naturel sont ensuite effectués dans des parcelles exploitées par des paysans partenaires de l'opération, comme ici à la coopérative El Torno à San Luis. Et les résultats sont très encourageants. Non seulement les guêpes effectuent à merveille leur travail de protection, mais de surcroît, la production 100% naturelle qui en résulte se vend à un prix nettement supérieur au marché local. Voilà de quoi susciter de nombreuses vocations écologistes chez les paysans boliviens !

Chez nous : *Bourrache, marrube, pissenlit, angélique, achillé, mille-feuilles... Ce sont des mots d'utilité courante sur la ferme de A. Daigneault, ainsi que sur les terres de la Commission scolaire Seigneurie. En fait, ce sont des plantes médicinales et aromatiques que l'on cultive depuis 1993, dans le but de développer et trouver de nouvelles avenues dans le domaine de l'agriculture et de l'horticulture. Ce projet, mis sur pied par le CRÉDÉTAP (Centre de recherches et de développement technologique agro-forestier de la Petite Nation), vise à implanter graduellement sur deux hectares de terrain une douzaine de plantes aromatiques et médicinales, et, bien sûr, de les cultiver selon des techniques biologiques. Les données sur les techniques de préparation de sol, de récolte, de séchage et de conservation, sont recueillies et les coûts de production et les prix de vente obtenus seront évalués d'ici 1997 pour établir le niveau de rentabilité économique des différentes cultures.*

Nous vous invitons à communiquer vos réactions au sujet de cette chronique

OXFAM-QUÉBEC

2330, Notre-Dame O., Bureau 200
Montréal (QC), Canada H3J 2Y2
Téléphone : (514) 937-1614
Télécopie : (514) 937-9452

Selon la Commission royale

Les Autochtones devraient faire leurs propres lois

Presse Canadienne

Mal servis par le système de justice pénal actuel, les Autochtones devraient être en mesure d'établir leurs propres lois et d'en gérer leur application, recommande la Commission royale sur les peuples autochtones.

Dans son quatrième rapport spécial, rendu public hier, la Commission soutient qu'il revient aux Autochtones de déterminer les infractions et les contrevenants qui relèveraient de leur système de justice pénale.

Selon le rapport, «le système canadien de justice pénale n'a pas su répondre aux besoins des peuples autochtones».

«Ce lamentable échec découle surtout de ce que les Autochtones et les non-Autochtones affichent des conceptions extrêmement différentes à l'égard de questions fondamentales, comme la nature de la justice et la façon de l'administrer», écrit-on.

Créée par les conservateurs en 1991, la Commission a maintes fois retardé la publication de son rapport final, préférant présenter entre-temps des rapports spéciaux.

Le rapport final devrait être rendu public à la fin de l'été prochain, croit-on maintenant. Ces délais ont entraîné un gonflement de la facture de la Commission, qui atteint 58 millions $ aux dernières estimations.

Le rapport émis hier recommande également de donner le choix aux non-Autochtones, qui auront commis une infraction en territoire amérindien, d'être jugés par le système pénal régulier ou par celui de la nation autochtone où ils se trouvent.

Cette mesure permettrait d'éviter des contestations contre le système de justice autochtone. En effet, soutient le rapport, il serait difficile d'obliger un accusé non-autochtone d'endosser les valeurs culturelles que sous-tendront le nouveau système.

À l'heure actuelle, le système de justice canadien est un véritable échec à l'égard des Autochtones, note le rapport.







CAHIER SOUVENIR
UNE PRODUCTION EXCLUSIVE DU QUOTIDIEN LEDROIT

CASINO DE HULL

C'EST LA MEILLEURE FAÇON DE SOULIGNER
VOTRE PARTICIPATION OU VOTRE APPUI
À CE PROJET GRANDIOSE QU'EST LE CASINO!

Date de distribution: **Mars 1996**
Format: **Tabloïd (même que LeDroit)**
Distribution: **Dans tout le réseau du journal LeDroit**

LeDroit

Communiquez avec votre représentant(e) du service de la publicité au 562.7747 dès maintenant!

Un cadre d'Hydro-Québec prêté au *Devoir*

Presse Canadienne – Montréal

Hydro-Québec, qui demande au gouvernement l'autorisation de hausser de 4,7 % le coût du tarif d'électricité résidentiel à compter du premier avril, a prêté un de ses cadres supérieurs, Roger Boisvert, au quotidien *Le Devoir*.

M. Boisvert agit à titre de vice-président exécutif et directeur général de la Fondation du *Devoir*.

Le montant de ce prêt de personnel, effectué depuis 1993, a coûté plus de 250 000 $ en salaires en trois ans, une somme assumée par les contribuables.

M. Boisvert n'a pas voulu dire s'il était convenable qu'une société d'État prête ainsi un de ses dirigeants, tandis qu'elle demande du même souffle à ses clients d'assumer une hausse de tarifs, ayant vu décroître ses profits.

Salon Blue Doll
Ouvert du Mardi au Samedi inclusivement
61, rue Eddy, Hull
777-2853

Nouveau - Nouveau
Service à domicile
Maintenant disponible !
Informez-vous...



Coupe de cheveux
10,00$



- Rallonge de cheveux, perruque et postiches
- Spécialiste de la permanente en Outaouais

Permanente lavée-portée
Cour. : 45 $
EN SPÉCIAL 40,00 $

Permanente spirale
60,00 $ à 90,00 $

Permanente haute qualité
Cour. : 60 $
PRIX SPÉCIAL DE PÂQUES 40,00 $

Évadez-vous au coeur des montagnes Noires de Ripon



- Buffet traditionnel à volonté... et même plus
- Tire sur neige à volonté
- Promenade en traîneau tiré par nos chevaux
- Musique et danse avec animateur
- Produits de l'érable purs à 100%
- Sentier pédestre
- Interprétation de l'érablière
- Permis d'alcool
- Prix de groupe

Ouvert jusqu'au 28 avril 1996
Laissez-vous gâter par notre accueil et service chaleureux

Sucrerie-Théâtre d'été Ferme Lipial

17, ch. Lussier, Ripon, Qc
(819) 983-6718

Offrez-vous une partie de plaisir à la Sucrerie de la Ferme Lipial
Spécial de dimanche soir : 9.95$
Réservez et évitez les attentes à la porte

Vision Elle Vision
LE RENDEZ-VOUS DE
l'élégance

QU'EN DITES-VOUS?

«Une paire de lunettes n'est pas seulement un instrument pour voir; c'est aussi un symbole d'élégance et de succès, un moyen de s'exprimer. C'est ce que Vision Elle me permet de faire.»

«Chez Vision Elle, je peux choisir parmi 5 000 modèles créés par les plus grands designers de Paris, Rome et Londres. Sur place, je suis habilement conseillée par des stylistes professionnels.»

«Vision Elle me permet de bien voir et de bien paraître car, pour eux, les lunettes parfaitement ajustées à ma vue sont aussi importantes que celles se mariant parfaitement bien à ma personnalité.»

«Conçue exclusivement pour les femmes, Vision Elle s'occupe de moi, de ma vue et de mon look. Tout ça dans un décor somptueux et unique en plein coeur de la capitale nationale. Plus besoin d'aller à New York.»



C'est chic!

54, rue Elgin, Ottawa (613) 235-8888
(au coeur d'Ottawa dans l'édifice historique Chambers)

Un risque contrôlé et d'excellents résultats

Voilà ce qui caractérise les Fonds Diversifiés Desjardins.



	1 an
Fonds Diversifié Desjardins AUDACIEUX	12,29 %
Fonds Diversifié Desjardins MODÉRÉ	11,61 %
Fonds Diversifié Desjardins SÉCURITAIRE	9,23 %

Rendements annuels composés au 31/12/95

Admissibles au REER

Les Fonds Desjardins et les Fonds Diversifiés Desjardins sont vendus au moyen d'un prospectus disponible dans les caisses Desjardins et dans les Centres de Gestion privée Desjardins seulement là où l'autorité compétente a accordé son visa. Il est important de le lire attentivement avant d'investir.

Ces rendements tiennent compte des variations dans la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions. Les rendements passés ne sont pas garants des rendements futurs.

LES FONDS DESJARDINS

Desjardins pour s'aider soi-même

Le pays

Le prince Charles en visite au Canada

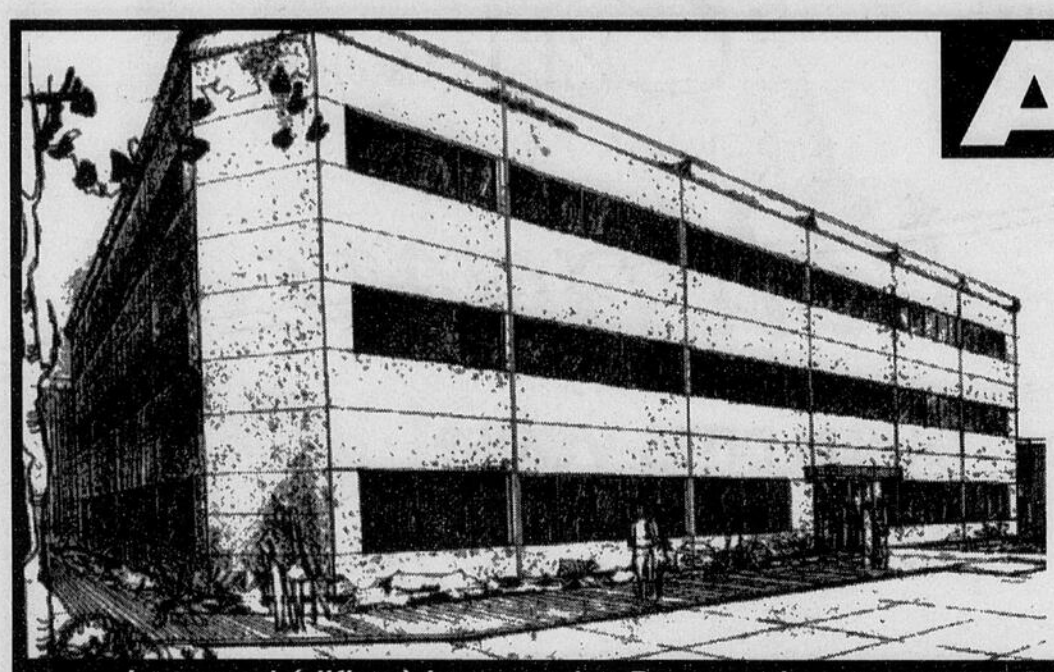
Le gouverneur général a annoncé, hier, la visite au Canada du prince de Galles, qui aura lieu du 23 au 29 avril.

Presse Canadienne

Le prince Charles arrivera à Ottawa le 23 avril. Il assumera par la suite des fonctions officielles au Manitoba et au Nouveau-Brunswick. Il passera aussi du temps en Ontario pour se consacrer à quelques activités personnelles. Les détails de son itinéraire seront dévoilés plus tard.



ARCHIVES, LeDroit
Le prince Charles



Au cœur de la région de la Capitale Nationale

- Édifice à bureaux de choix annexé au plus grand centre d'achat de la région de la capitale nationale, Les Promenades de l'Outaouais
- Emplacement privilégié au coeur du centre-ville de Gatineau
- Plus de 4 000 stationnements gratuits
- Suites aménagées sur mesure pour occupation immédiate
- Taux de location très compétitif
- Courtier protégé
- Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Neil Larocque au **568-1158**

Les PROMENADES

Le nouvel édifice à bureaux des Promenades: une opportunité d'affaires sans pareille!

City of Ottawa / Ville d' Ottawa — *Information*

MODIFICATION AU PLAN DIRECTEUR

151-153, avenue Laurier Est

Le Comité de l'urbanisme et de l'expansion économique examinera une modification proposée au Plan directeur de la Ville d'Ottawa à une réunion publique le 27 février 1996 à la salle Whitton, 111, promenade Sussex, Ottawa.

La modification proposée vise à ajouter une nouvelle «aire de transition» dans le Plan de politique secondaire pour l'aire centrale visant le secteur distinctif de la Côte-de-Sable Ouest. Les aires de transition visent à permettre des utilisations commerciales limitées dans des secteurs précis qui soient adaptées au milieu, tout en maximisant la fonction résidentielle du secteur et en protégeant son caractère résidentiel.

La modification proposée se rapporte à l'angle nord-est de l'avenue Laurier et de la rue Cumberland et aux propriétés vers l'est jusqu'à la moitié du pâté donnant sur l'avenue Laurier, plus précisément aux 151-153, avenue Laurier Est.

Parallèlement à la modification au Plan directeur, on propose une modification de l'Arrêté municipal Z-2K sur le zonage pour créer une nouvelle zone historique et commerciale (CAH-x) en vue de permettre des utilisations publiques, résidentielles et commerciales où la hauteur maximale des bâtiments est de 18,3 mètres et l'espace d'agrément personnel extérieur est de 7 mètres carrés.

Une copie des modifications proposées au Plan directeur peut être consultée pendant les heures d'ouverture des bureaux à la réception du Service de l'urbanisme, de l'expansion économique et du logement, 111, promenade Sussex, 2e étage, pavillon Rideau.

Les membres du public intéressés à se prononcer sur la modification proposée sont invités à présenter leur exposé par écrit à l'adjointe exécutive du Comité de l'urbanisme et de l'expansion économique, 111, promenade Sussex, rez-de-chaussée, pavillon Bytown, Ottawa. Les exposés reçus avant le 22 février 1996, seront examinés par le Comité de l'urbanisme et de l'expansion économique au moment de l'étude de la modification proposée.

Si une personne ou un organisme public qui demande le renvoi d'une décision proposée à ce titre devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario a) ne présente pas d'exposé oral à la réunion publique du Comité de l'urbanisme et de l'expansion économique, ou b) ne présente pas d'exposé écrit avant l'adoption de la modification par le Conseil municipal :

i) le Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton peut, en vertu de son pouvoir d'approbation, refuser de renvoyer tout ou partie de la décision proposée à la Commission des affaires municipales de l'Ontario, et

ii) la Commission des affaires municipales de l'Ontario peut rejeter tout ou partie du renvoi de la décision proposée.

Si vous désirez être avisé(e) de l'adoption des modifications proposées au Plan directeur, vous devez présenter une demande par écrit en ce sens au greffier de la Ville d'Ottawa, 111, promenade Sussex, rez-de-chaussée, pavillon Bytown, Ottawa (Ontario) K1N 5A1.

☎ **Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec Charles Lanktree au 244-5300, poste 3859.** D - 6586

ZONAGE

LE MARDI 27 FÉVRIER 1996
COMITÉ DE L'URBANISME ET DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE - HÔTEL DE VILLE - SALLE WHITTON

Outre les autres questions de zonage prévues, les questions suivantes seront étudiées :

151-153, avenue Laurier
Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de permettre des utilisations publiques, résidentielles et commerciales, de modifier la hauteur maximale et de réduire l'espace d'agrément extérieur.

☎ **Renseignements : Patrick Legault, 244-5300, poste 1-3857**

D - 6590

LOI SUR LA PROTECTION DES LOGEMENTS LOCATIFS

Le Comité de la planification et du développement économique se réunira en assemblée publique afin d'étudier les demandes suivantes :

1. Aménagement en condominiums de la propriété située au 265 de l'avenue Poulin (qui est actuellement un immeuble à usage locatif)

☎ **Renseignements : Louise Lindsay, 244-5300, poste 1-3125**

2. Permission de disjoindre la maison en rangée située au 3255 de la promenade Uplands

☎ **Renseignements : Stan Wilder, 244-5300, poste 1-3116**

le mardi 12 mars 1996, à 9 h 15, à la Salle Whitton, Pavillon Sussex, Hôtel de Ville d'Ottawa, 111, promenade Sussex.

D-6596

RÉUNIONS PUBLIQUE

Le mardi 27 février
Comité de l'Urbanisme et de l'Expansion Économique - 9 h 15 *

Le mercredi 28 février
Comité des Services Communautaires et des Opérations - 9 h 15 *

Le jeudi 29 février
Comité des Politiques, des Priorités et des Budgets - 9 h 15 *

* *Salle Whitton - 2ième étage - Pavillon Sussex - Hôtel de ville*

Validation du billet de stationnement aux réunions des comités.

Des services d'interprétation simultanée dans les deux langues officielles sont offerts sur demande pour tout article de l'ordre du jour:

- Avant la réunion, veuillez composer le 244-5300-1-3635;
- À la réunion, au moins 15 minutes avant le début de la réunion, cochez la case appropriée sur la demande d'intervention et remettre cette dernière à l'adjointe exécutive.

☎ Pour obtenir des renseignements sur les réunions des comités, veuillez composer le 244-5300. Pour obtenir un service en français, appuyez sur le 2; pour obtenir les services municipaux, appuyez sur le 4; pour les Services intégrés, appuyez sur le 2; pour les renseignements sur les comités, appuyez sur le 2 et pour la boîte d'information sur les comités, appuyez sur le 4.

☎ Pour avoir accès au réseau informatique FreeNet à partir d'un ordinateur et d'un modem, composez le 520-1130. Pour obtenir le menu de la ville d'Ottawa, tapez <<go Ottawa>> à l'interrogation (>).

D-6591

95-96-065

NOMINATIONS
NOUVEAUX MEMBRES

L'Université du Québec à Hull (UQAH) est heureuse d'annoncer la nomination de deux personnes au sein du Comité aviseur sur le financement de l'établissement. **Marcel O. Parent**, président de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais, a été désigné président du Comité. Il succède à **Robert J. Giroux**. Par ailleurs, **André Dupont**, de l'entreprise DuPortage Mercury, a été nommé membre externe au sein de cette instance consultative.

Les autres membres externes sont **Pierre Desjardins**, président du Conseil d'administration de l'Université, et l'homme d'affaires **André Beaudoin**. Les membres universitaires du Comité sont **Richard Soublière**, professeur siégeant au Conseil d'administration de l'UQAH, **Paul Legris**, vice-recteur à l'administration et aux ressources, et le recteur **Francis Whyte**.

Ce groupe des «sages» se penche à l'heure actuelle sur les moyens nécessaires pour permettre à l'université outaouaise de disposer des crédits gouvernementaux qui lui reviennent afin qu'elle puisse se développer.

L'Université du Québec à Hull assure une présence dans la région de la Capitale nationale depuis 1971. Elle a formé près de 14 000 diplômés-e-s. Elle compte aujourd'hui 5400 étudiant-e-s dont 40% sont inscrit-e-s à temps complet.

Université du Québec à Hull

L'Université en Outaouais

C'EST VRAI!

L'Intrepid de Chrysler vous offre plus de caractéristiques de série que n'importe quelle autre berline familiale de sa catégorie.



RIEN QUE LA VÉRITÉ.

«MEILLEUR ACHAT DANS LA CATÉGORIE BERLINE FAMILIALE»
selon le magazine *Carguide 1996*

«CHOIX DU PUBLIC»
selon le magazine *Carguide 1996*

L'Intrepid 1996 de Chrysler. Récipiendaire de nombreux prix dans le domaine de l'automobile, elle vous est offerte avec une panoplie de caractéristiques de série, comme vous n'en avez encore jamais vue!

Caractéristiques de série choisies	Intrepid 1996	Lumina 1996	Taurus GL 1996
Coussins de sécurité	✓	✓	✓
Rétroviseurs extérieurs chauffants	✓		✓
Régulateur de vitesse	✓		
Roues de 16 pouces	✓		
Lève-glace électriques	✓		✓
Phares antibrouillards	✓		
Bouches de chauffage et de climatisation à l'arrière	✓	✓	✓

L'ensemble 22C comprend également :

- Moteur V6, 3,3 litres
- Boîte automatique à 4 rapports
- Verrous de portes à commande électrique
- Climatiseur
- Et beaucoup plus...



20 988 $* ou LOCATION CLÉ D'or 299 $† par mois. Terme de 30 mois

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

RIEN QUE LA VÉRITÉ. **PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DÈS AUJOURD'HUI.**

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

SERVICE CINQ ÉTOILES CHRYSLER ★★★★★

* Le prix comprend une remise du fabricant de 500 $, consentie au concessionnaire à la place des autres offres de Chrysler Canada Ltée. Transport (760 $), immatriculation, taxes et assurances en sus. La T.P.S. est comprise dans la remise. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. †Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois, avec comptant initial de 2 802 $ ou échange équivalent. Programme «sans aucun comptant initial» également offert. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité de 350 $ sera exigé. Location pour usage personnel seulement. L'obligation totale, excluant les taxes, est de 12 122 $. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 ¢ le km. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre de Chrysler Canada. Rachat non requis. Transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. V *† Le concessionnaire peut avoir à commander. Offre d'une durée limitée. Détails chez les concessionnaires participants.

SAMEDI L'événement

Les républicains à la dérive

Associated Press – Concord

La victoire de Pat Buchanan dans l'élection primaire du New Hampshire laisse le camp républicain sans véritable chef de file, en ce début de course présidentielle. Le *Grand Old Party* se trouve au contraire affaibli: Bob Dole et Lamar Alexander voient dans leur vainqueur ultra-conservateur leur principal adversaire.

Grands battus de cette primaire considérée comme cruciale, le chef de la majorité républicaine au Sénat et l'ancien gouverneur du Tennessee ont respectivement recueilli 26 et 23 % des suffrages, devancés de peu par M. Buchanan, crédité de 27 % des voix.

Délogé de sa position de figure de proue, Bob Dole doit à présent trouver un second souffle dans les prochaines échéances, faute de quoi d'autres personnalités républicaines pourraient à leur tour tenter leur chance pour stopper l'ex-journaliste et conseiller présidentiel dans son ascension.

Il faut remonter à Barry Goldwater, l'un des premiers héros politiques de Pat Buchanan, pour retrouver un candidat républicain à la Maison-Blanche investi par son parti malgré un revers dans le New Hampshire. C'était il y a 32 ans et il n'avait pas été élu président des États-Unis...

M. Buchanan sait maintenant ce qui l'attend. Il a ainsi averti mardi soir ses partisans que «toutes les forces de l'ordre ancien allaient se liguer» contre lui pour lui substituer un candidat de consensus. «Nous n'avons plus pour nous l'élément de surprise», a-t-il dit devant une assemblée acquise à ses vues conservatrices et protectionnistes.



ASSOCIATED PRESS

Bob Dole, ci-dessus, demeure confiant, mais Pat Buchanan, lui, jubile.

Peu convaincant

Mais même ses troupes doutent que ce candidat au style batailleur et au discours sans concession puisse battre Bill Clinton. Son résultat dans le New Hampshire, ajouté à sa récente victoire dans le caucus de Louisiane et sa deuxième place dans l'Iowa, ne suffisent pas pour convaincre. La plupart des électeurs républicains interrogés à la sortie des bureaux de vote ne lui accordent aucune chance de victoire finale. L'intéressé n'est du reste pas dupe: «Je continuerai aussi longtemps, aussi fort et aussi loin que possible avant de laisser le témoin à qui le ramassera», a-t-il confié à ses partisans.

Bob Dole a pour sa part assuré qu'il se remettrait de ce revers grâce aux atouts dont il dispose pour mener une longue campagne, à commencer par un budget de 4,8 millions $, contre quelque 100 000 $ à Pat Buchanan. Le sénateur a juré de se battre «pour le coeur et l'âme du Parti républicain» et de renouer avec le succès dès aujourd'hui dans le Delaware et mardi prochain dans les États du Dakota du nord et du sud et en Arizona.

Lamar Alexander, qui se pose désormais en solution de remplacement crédible aux idées extrémistes de M. Buchanan, a quant à lui répété que le GOP devait renoncer à investir un jour M. Dole, compte tenu de son incapacité à rassembler. Quant à Steve Forbes, l'éditeur milliardaire partisan d'un impôt unifié à 17 %, il compte rester dans la course, malgré sa quatrième place mardi.

À la Maison-Blanche, un porte-parole de la présidence a qualifié M. Buchanan de «personnalité de premier plan». Il faut dire que Bill Clinton, vainqueur «dans un fauteuil» de la primaire démocrate du New Hampshire, ne serait pas mécontent d'affronter le chroniqueur républicain dans la dernière ligne droite.

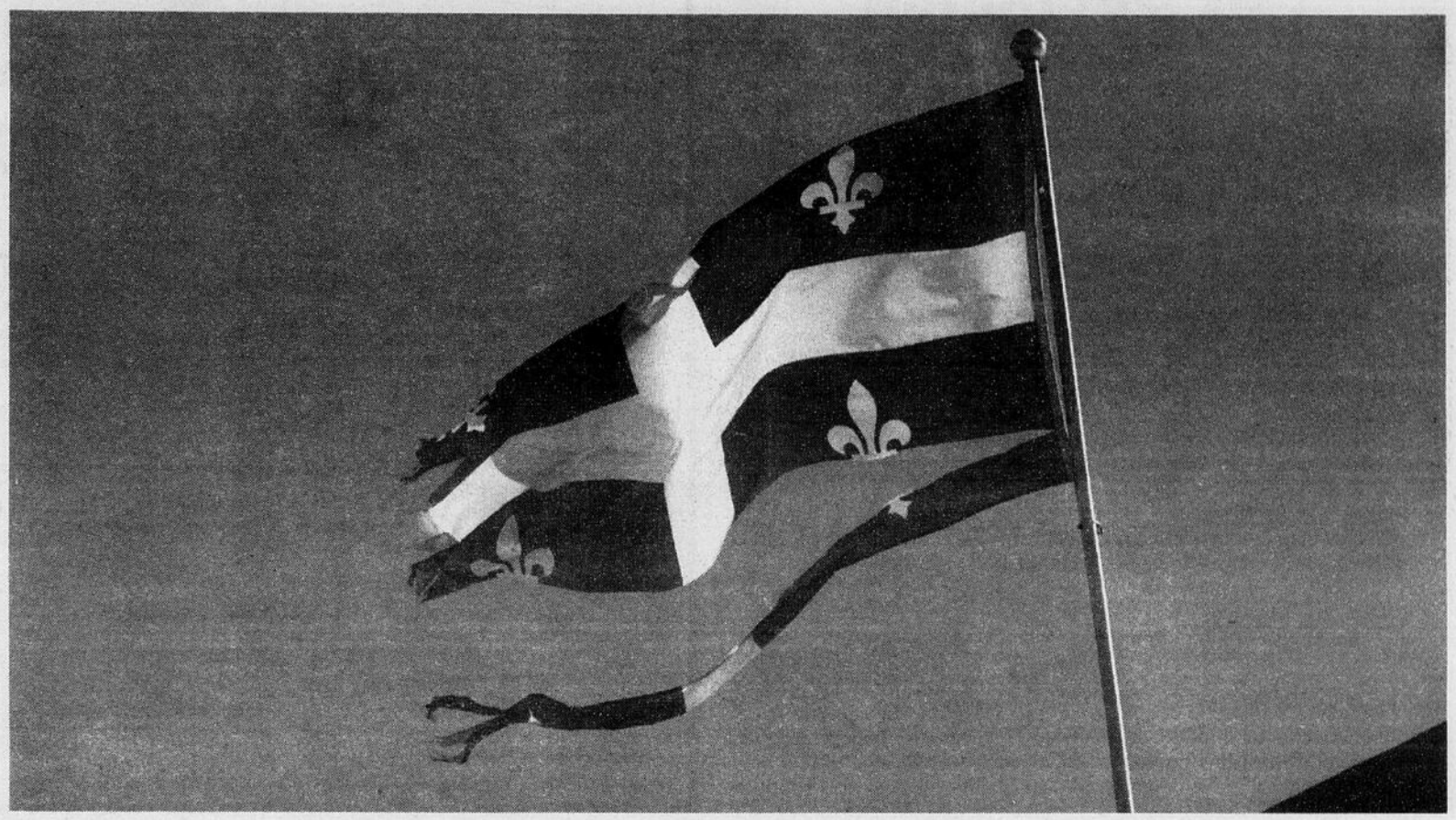


SAMEDI

L'événement

Menacer de diviser pour régner

Moins de trois mois après la fin des hostilités référendaires, des ministres importants du gouvernement Chrétien ont réussi à propulser la question du morcellement du territoire d'un Québec indépendant à l'avant-scène du débat politique.



JOËL-DENIS BELLAVANCE
Le Soleil

Cette question controversée n'a guère été abordée durant la dernière bataille qui a mené aux résultats serrés du 30 octobre dernier, encore moins durant le premier référendum de 1980.

Mais en évoquant dès maintenant cette possibilité, les Stéphane Dion, aux Affaires intergouvernementales, et Ron Irwin, aux Affaires indiennes, ont mis le premier ministre du Québec Lucien Bouchard et ses troupes souverainistes sur la défensive.

Ces mêmes ministres ont aussi irrité au passage leurs propres alliés fédéralistes du Québec qui estiment que la province a encore sa place au sein de la fédération canadienne, moyennant certains changements, mais qui croient aussi dur comme fer que ses frontières ne pourraient être modifiées en cas de souveraineté.

Certains au sein même du Parti libéral du Canada ont manifesté leur mécontentement lors de la dernière réunion du conseil national.

Un hasard?

Le moment choisi pour remettre en cause l'intégrité territoriale du Québec est peut-être un hasard. Mais il fait assurément l'affaire des libéraux de Jean Chrétien à Ottawa.

Selon divers observateurs de la scène politique, le camp fédéraliste ne pourrait alimenter un tel débat durant la prochaine campagne référendaire. L'effet boomerang serait instantané, les Québécois détestant se faire servir des menaces à peine voilées.

Le ministre des Finances, Paul Martin, qui jouit d'une crédibilité certaine auprès des gens d'affaires du pays, l'a appris à ses dépens lorsqu'il a déclaré, durant la dernière campagne, que plus d'un million d'emplois pourraient être menacés si les Québécois endossaient le projet souverainiste.

Dans les jours suivant cette mise en garde, en effet, l'appui à la souveraineté a continué de progresser dans les sondages.

Le ministre Stéphane Dion a été le premier à affirmer que le territoire du Québec était tout autant divisible si celui du Canada l'était. Il avait déjà fait de telles déclarations en tant que professeur à l'Université de Montréal, mais jamais un ministre du gouvernement fédéral ne s'était s'engager aussi loin sur cette voie jusqu'ici.

Lors d'une récente réunion du cabinet dans la capitale fédérale, M. Dion avait aussi fait valoir qu'Ottawa était à élaborer deux scénarios: un plan A visant à améliorer le fonctionnement de la fédération et un plan B permettant d'établir les règles de sécession.

À la suite de critiques de ses alliés fédéralistes du Québec devant cette nouvelle ligne dure d'Ottawa, M. Chrétien, après avoir endossé les propos de son ministre, a déclaré qu'il n'avait qu'un seul plan en tête, celui de convaincre les Québécois de rester au sein du Canada.

Mais M. Dion et le ministre Irwin, qui a affirmé que le territoire autochtone n'était pas territoire québécois et qu'un bain de sang était à prévoir si un Québec souverain tentait d'empêcher les autochtones de se séparer à leur tour, ont malgré tout continué à tenir de tels propos controversés.

Le premier ministre Chrétien n'a pas cherché à museler ses ministres ou à les rappeler à l'ordre. En réalité, les libéraux fédéraux souhaitent que cette question du morcellement, en l'abordant maintenant, demeure dans la conscience des Québécois tentés par l'option souverainiste jusqu'à la prochaine bataille.

Ce débat a aussi pour effet de rassurer les anglophones de la région de Montréal et les Canadiens des autres provinces, inquiets de la force du mouvement souverainiste quelques semaines après avoir vu leur pays au bord de la rupture.

«Il est clair qu'Ottawa veut que ce débat ait lieu maintenant. Cela fait évoluer la pensée. Il y a des fédéralistes qui croient que si on fait peur, le Québec ne partira pas», confie un ancien député libéral fédéral sous le couvert de l'anonymat, qui se dit opposé à cette stratégie.

Depuis que M. Dion a soulevé le dossier de la partition, des groupes anglophones favorables au morcellement du Québec ont vu le jour, notamment dans la région de Montréal.

Stratégie

Directeur de recherche chez CROP, la plus importante maison de sondages au pays, Claude Gauthier croit qu'Ottawa met maintenant en oeuvre une stratégie qu'il pourrait difficilement appliquer à 30 jours d'un référendum.

«Si cela se produisait en pleine campagne référendaire, les souverainistes diraient que les fédéralistes essaient encore de faire peur au monde. Mais si tu en parles longtemps d'avance, tu habitues les gens à cette idée et elle fait son chemin. Cela va certainement faire réfléchir un certain nombre de Québécois», soutient-il.

Chose certaine, poursuit M. Gauthier, les fédéralistes purs et durs touchent une corde sensible chez les Québécois lorsqu'ils remettent en doute l'intégrité du territoire au lendemain d'un Oui.

La question de la partition introduit également pour la première fois la possibilité que la souveraineté puisse se faire dans la violence. Comme les Québécois sont des gens de nature pacifique, le spectre de la violence ne leur plaît guère. «On crée un climat qui n'est pas agréable au Québécois moyen», ajoute M. Gauthier.

À haute voix, il s'interroge à savoir si les fédéralises n'ont pas perdu espoir de convaincre les Québécois de rester au Canada en vantant simplement les mérites du fédéralisme.

«Ils parlent plus du plan B que du plan A. Ils essaient d'ébranler les Québécois. C'est comme s'ils croyaient qu'ils ne pouvaient plus vendre les mérites du Canada aux Québécois par des moyens positifs. Ils parlent donc des désavantages de voter Oui dont l'un d'entre eux est la partition. Mais cela ne crée par un bon climat social, quelles que soient les options politiques», fait-il valoir.

Constitutionnaliste réputé, le sénateur Gérald Beaudoin abonde dans le même sens en disant qu'Ottawa, en soulevant une telle question, semble tenir pour acquise une victoire des souverainistes au prochain référendum.

«Si on travaille juste sur le plan B, cela veut dire que l'on tient pour acquis que la sécession peut arriver. La classe politique ne devrait pas en parler. Elle devrait plutôt travailler sur le plan A, faire des offres qui peuvent convaincre les Québécois de rester dans la fédération», affirme-t-il

Ancien bras droit de Robert Bourassa, Jean-Claude Rivest, qui est maintenant sénateur, formule des critiques plus sévères à l'égard de ceux qui discutent de la division du territoire québécois.

Il convient que cette question irrite fortement les souverainistes, mais il ajoute du même souffle que cela ne convaincra pas des Québécois qui ont voté Oui le 30 octobre dernier de changer leur fusil d'épaule.

Menaces et chantage

«S'ils croient que c'est de cette manière qu'ils vont faire progresser l'option fédéraliste, ils se trompent. Ce sont tous des arguments négatifs. Ce sont des menaces et du chantage», dit-il.

M. Rivest est aussi d'avis qu'il faut plutôt mettre rapidement sur la table des offres acceptables au Québec plutôt que d'encourager ce débat.

«S'il n'y a pas de changements réels, ce n'est pas l'argument de la partition qui va faire la différence. Cela n'empêchera pas les Québécois de choisir la souveraineté. Ils devraient parler d'autre chose, car ce n'est pas grâce à cela qu'ils vont renverser l'espèce de tendance qui s'est dessinée au dernier référendum.»

Professeur d'histoire à l'Université de Toronto, Desmond Morton dit craindre les effets de cette ligne dure de certains fédéralistes, doutant même que cela aide la cause fédéraliste à long terme.

«Parler de la partition ne fait que rendre les Québécois plus conscients qu'ils sont minoritaires. Et le sentiment de minorité est à mon avis la cause majeure du mouvement souverainiste», affirme-t-il, dénonçant au passage le défaitisme qui règne chez les anglophones du Québec et dans le reste du pays.

De son côté, le député libéral francophone de l'Ontario, Don Boudria, soutient que son gouvernement ne souhaite pas une partition du Québec, mais il dit juger important de donner l'heure juste dès maintenant aux Québécois s'ils décident un jour d'endosser le projet souverainiste.

«Dire la vérité, je crois que c'est correct. Je ne vois pas pourquoi on devrait dire la vérité et chercher à s'excuser par la suite. Je crois que M. Dion dit la vérité», dit-il.

Marcel Côté, de la firme Secor, corrobore ces propos en affirmant que les Québécois sont «totalement inconscients» des revendications territoriales des autochtones.

«Il y a une inconscience totale au Québec sur les revendications des Indiens qui fait que l'on ne se rend pas compte qu'il va y avoir de la partition. Ce débat va faire réfléchir les gens», soutient-il.

Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

Le message de Pat Buchanan

Gilles Paquet

Avec Buchanan, le vieux protectionnisme ose crier son nom haut et fort

Pat Buchanan est le seul candidat à la présidence des États-Unis qui a mis au centre de son discours l'angoisse des travailleurs américains. Les grandes entreprises ont mis à la porte plus de 600 000 employés en 1993, plus de 500 000 en 1994 et près de 450 000 en 1995. Même si la plupart ont trouvé un nouvel emploi, leur nouveau salaire est, en général, 10 % plus bas que l'ancien; quant à ceux qu'on a remerciés après une période de plus de six ans de service, leur nouveau salaire est de 25 % moindre. Et ce n'est pas fini: 60 % des entreprises américaines prévoient encore réduire le nombre de leurs employés en 1996.

Il y a de quoi engendrer une main-d'oeuvre démoralisée et amère. Pat Buchanan a senti la profondeur de ces sentiments d'apeurement. Il a tiré la conclusion que les travailleurs ont perdu confiance en leurs employeurs et en leurs gouvernements. Et son diagnostic, à savoir que les gens d'affaires vont devoir la regagner, survient comme une grande gifle pour le monde des affaires et les supporters du Parti républicain.

Le diagnostic de Buchanan est impeccable, mais son analyse et les solutions qu'il propose sont tragiquement erronées. Il prend comme bouc émissaire les pays étrangers, où un grand nombre d'entreprises américaines ont cherché refuge, pour fuir les hauts salaires de leurs compatriotes. Et sa solution simpliste coule de source: il s'agit simplement de construire des barrières douanières très hautes autour des États-Unis et de fermer l'économie américaine au reste du monde. C'est le vieux protectionnisme qui refait surface. Non pas qu'il ait jamais disparu, mais, avec Buchanan, il ose crier son nom haut et fort.

Cette stratégie passéiste a tellement détruit les économies industrialisées, quand on l'a adoptée dans les années 1930, au coeur de la Grande Dépression, qu'on l'aurait crue morte et enterrée pour toujours. Ce n'est pas le cas. Pourquoi? Parce que ceux qui prêchent la libéralisation des échanges et célèbrent les réussites du marché libre semblent incapables d'en admettre les coûts sociaux énormes. Incapables de réaliser que ces coûts sont souvent portés par la classe moyenne inférieure, les travailleurs à bas salaires. Ces travailleurs se sentent menacés et ils réagissent favorablement quand un candidat à la présidence admet qu'il y a problème. Son discours révèle qu'il les comprend.

Ceux qui n'aiment pas le message bêtement protectionniste de Pat Buchanan ne peuvent pas se contenter de rétorquer qu'une Amérique fermée sur elle-même ne résoudra rien, ou demander aux travailleurs des actes de foi dans des lendemains économiques glorieux que le marché libre amènera, un de ces jours. C'est refuser de voir l'angoisse de ces travailleurs ou la trivialiser. C'est une erreur grave. Il faut proposer des solutions moins stupides que le protectionnisme grossier. Aider les entreprises à maintenir l'emploi; les aider à former leurs employés pour les nouveaux emplois de l'avenir; créer des incubateurs pour aider à se lancer en affaires; modifier la fiscalité pour répartir plus raisonnablement les bénéfices de la technologie, etc. Le grand mérite de Pat Buchanan est de poser la bonne question. Si on n'aime pas sa réponse, il n'est pas utile d'ignorer la question: il faut y trouver d'autres réponses qui sont meilleures.

Pax americana

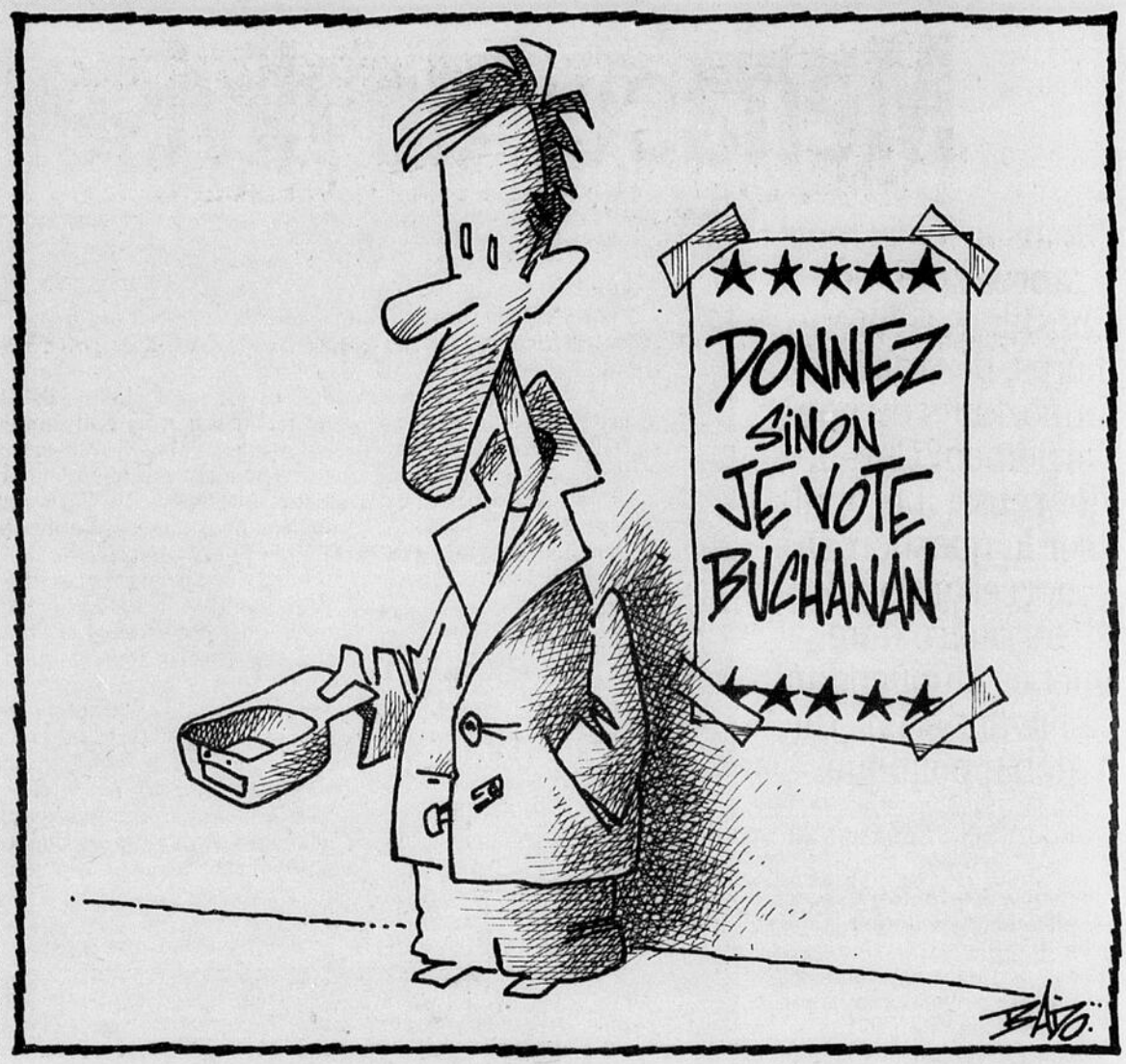
Bien des naïfs ont cru que la signature de l'accord canado-américain de libre-échange signifiait que tous les irritants qui menacent le commerce entre nos deux pays allaient disparaître. À chaque désaccord, un tribunal bipartite devait faire la lumière sur les faits et rendre une décision juste que chaque partie aurait accepté en toute bonne foi.

Cette naïveté est morte cette semaine. Dans les débats sur les exportations de bois d'oeuvre aux États-Unis, il est devenu clair que, quelle que soit la décision des comités de résolution de disputes, ce n'est pas la règle de droit qui règne dans nos rapports avec les États-Unis: c'est la loi du plus fort.

Les producteurs américains de bois d'oeuvre veulent qu'on réduise nos exportations vers les États-Unis. Ils accusent les gouvernements du Canada de subventionner indirectement nos producteurs en cédant à ces derniers, à prix d'aubaine, le droit de coupe du bois sur les terres de la Couronne. Pour nous punir, les États-Unis ont imposé un tarif d'entrée sur le bois canadien.

Deux instances ont examiné la question et statué que ce tarif douanier n'était pas justifié, que nos droits de coupe n'étaient pas déraisonnables. Mais les Américains n'ont pas cédé pour autant. Ils nous ont informés que, quelle que soit la décision des tribunaux compétents, ils voulaient une réduction des exportations canadiennes. Et, devant les menaces américaines, le Canada s'est incliné. On va les réduire de 10 %. C'est ça, la *pax americana*.

G.P.



À vous la parole

Sang contaminé: pour que cesse l'injustice

À David Dingwall, ministre fédéral de la Santé

Je tiens à dénoncer la décision de notre gouvernement de contester l'avis de verdict possible, pour mauvaise administration, que pourrait inclure dans son rapport le commissaire Krever, qui préside la Commission fédérale sur le sang contaminé.

Nous comprenons mal comment notre gouvernement peut aller contre une commission qu'il a lui-même instaurée. Les personnes qui risquent d'être blâmées peuvent encore faire valoir leur point de vue, alors que si votre requête est acceptée, nous, les victimes du sang contaminé, ne pourrons pas faire valoir nos droits.

Pourquoi notre gouvernement ne veut-il pas que la vérité soit faite? Pourquoi veut-il protéger des personnes après une longue commission qui peut enfin faire la lumière sur ce scandale du sang contaminé en fonction des faits réels et vérifiables? Où est cette justice qui est garante d'une société démocratique?

Cette commission a coûté environ 25 millions $ pour toutes les parties impliquées. Nous, les victimes, passons encore en dernier.

Nous vous demandons de suivre l'exemple de la Saskatchewan et de retirer votre requête.

D'autre part, j'espère que vous serez plus sensible et plus respectueux que l'ancien ministre de la Santé, Mme Marleau, pour que cesse l'injustice et que les victimes du sang contaminé ayant contracté l'hépatite C aient également droit au programme d'indemnisation.

Soyez assuré, M. Dingwall, que je continuerai jusqu'au bout le dur combat que je mène depuis maintenant huit ans.

Étienne Saumure,
victime du sang contaminé,
Gatineau

Un usager très mécontent

Au conseiller hullois Pierre Leduc, vice-président de la Société de transport de l'Outaouais

Ce samedi, avec le temps misérable qu'il fait, nous avons été à même de constater, encore une fois, le mépris incroyable de la STO à l'endroit de ses usagers et, également, celui de l'administration municipale envers tout ce qui ne se déplace pas sur quatre roues. Sur le boulevard Gamelin, près de Place Cartier, l'abribus temporaire promis en novembre ou décembre par le «beau service de relations publiques» de la STO n'était toujours pas là: deux ou trois usagers assez mal pris ou courageux pour persister à prendre l'autobus, avaient à subir, en plus de la pluie et de la glace, la possibilité de se faire arroser à tout moment.

M. Leduc, vous et vos collègues du conseil ne remplissez pas votre mandat si vous ne prenez pas la part de vos contribuables face aux bureaucrates de la STO confortablement assis dans leurs bureaux, en train de faire des relations publiques. Si on veut que les gens recommencent à prendre l'autobus, c'est en donnant un service efficace à coût raisonnable aux villes de l'Outaouais qu'on y arrivera. Peut-être que le seul moyen de vous en convaincre serait de vous obliger à effectuer tous vos déplacements en autobus pendant une semaine, l'automne ou l'hiver? Le mépris n'aura qu'un temps, ne l'oubliez pas.

Claude Morisset,
Hull

Bien écrit, lucide, articulé

À l'éditeur Pierre Bergeron

Je ne puis m'empêcher de vous féliciter bien sincèrement pour votre texte de ce matin (22 février) en réponse à l'invitation que vous a faite le maire de votre ville, Gatineau. Bien écrit, lucide, articulé, votre texte pourrait un jour être publié dans les bons livres qu'on utilisait, jadis, lorsqu'on apprenait aux jeunes à écrire leur français et à mettre sur papier deux ou trois idées qui se tiennent (...).

Il m'arrive parfois, comme vous le savez, d'être critique envers certaines idées défendues, voire prônées par votre journal; ceci n'est pas malsain, d'ailleurs, puisque cela prouve que votre quotidien a une pensée et qu'il y a une synergie entre vous et nous. Lorsque je constate que des choses me plaisent particulièrement, je ne prends pas toujours ma plume pour manifester mon contentement. Mais cette fois, je ne peux m'empêcher de saluer votre prise de position (et la manière dont vous l'avez présentée). Puisque j'en suis aux fleurs, pourquoi ne pas en profiter pour vous féliciter de la manière dont vous avez traité ce que l'on peut appeler la tristement célèbre affaire Chrétien-Clennett-LeSage? J'aurai ainsi, d'une pierre, fait deux coups!

Michel Careau,
Hull

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

Commentaires

Du martyrologe comme doctrine d'État

Daniel Poliquin

(Extraits de la conférence prononcée à Ottawa par l'écrivain Daniel Poliquin, dans le cadre des causeries de Cité Libre, le 21 février dernier)

Depuis que l'exaltation bien catholique du martyr s'est unie à la rhétorique du mouvement de libération tiers-mondiste, la bourgeoisie intellectuelle québécoise fait la courte échelle au mouvement souverainiste. Ainsi, sous couvert d'objectivité journalistique, la presse n'a pas ménagé le camp du Non (avec raison), mais s'est montrée fort indulgente envers les tenants du Oui, faut l'avouer. Personne n'a vraiment cherché à vérifier ce que l'indépendance coûterait aux Québécois. On a fait semblant de croire à cette histoire de partenariat futur avec le Canada, tout en sachant parfaitement bien que M. Parizeau n'en avait rien à foutre. Les homards, vous vous rappelez?



ARCHIVES, LeDroit

Daniel Poliquin

Bouchard, le grand gagnant

Le grand bénéficiaire de cette complicité mal masquée des bourgeois pensants est, bien sûr, Lucien Bouchard. Aucun essayiste n'oserait s'interroger à voix haute sur les motivations de saint Lucien l'Apostat devenu saint Lucien Martyr, de cette ambition qui se prend pour une vocation. On attend encore le journaliste qui ferait la franche chronique du séjour de Lucien Bouchard à Paris, où le futur messie s'est fait joliment enfariner par Louise Beaudoin, alors déléguée générale du Québec. Pas un mot non plus sur ses penchants autocratiques, ses amitiés plus patronales que syndicales, son français emprunté et anglicisé. Pourquoi? Parce qu'il fait pitié avec sa jambe en moins. Le martyre lave plus blanc que blanc. Elle vient de là, l'absolution généralisée et préventive qui permet à Lucien Bouchard de dire n'importe quoi. Témoin son discours sur la race blanche québécoise.

On nage en plein Nouveau Testament québécois. Lucien le miraculé en mission périlleuse en Ontario, pays d'Iroquois massacreurs de Jésuites et d'orangistes mange-*canayens*, fait oublier ses apostasies rentables dans la souffrance, et mène son peuple élu à cette terre promise qu'est le Québec libre. L'ennui, dans cette fable biblique nouveau cru, c'est que le Christ devient Église. Du déjà vu.

Correction politique

J'ai souvent entendu des intellectuels québécois dire que la correction politique du Canada anglais n'existe pas au Québec. Ils n'ont pas tout à fait tort. Mais ici, l'unanimisme national a remplacé, et fort efficacement, la correction politique torontoise. On n'y gagne pas vraiment au change, si vous voulez mon avis. Car nous voici revenus au bon vieux temps où il y avait une foi, la langue, des infidèles, ceux qui ne parlent pas ou ne pensent pas comme nous, et des hérétiques, ceux qui ont des doutes ou aimeraient parler d'autre chose, tous bons pour le bûcher de l'opinion publique. Du même coup, on légitimise comme jadis l'imposition d'orthodoxies qui autorisent toutes les niaiseries, tous les mensonges qui dégoûtent même ceux qui les répandent.

Un bon exemple: la souveraineté-association. C'était à l'origine un calcul politique du très habile René Lévesque, lui qui connaissait le goût de ses semblables pour le paradoxe réconfortant et qui voulait, par cette formule, rassurer ce grand nerveux qu'est le bas de laine québécois. L'ennui, c'est qu'à force d'en parler, de faire les gestes de la prière comme disait la soeur de Pascal, on a fini par y croire. C'est devenu un dogme. Pourtant, quand on y regarde de près, c'est une pure sottise: je te prends ton dollar, tu me prêtes ton armée, tu gardes tes Indiens, deux passeports valent mieux qu'un, etc. Ça ne tient tout simplement pas debout.

La preuve en est que jamais un Québec souverain ne consentirait la souveraineté-association à la Gaspésie, disons, si celle-ci s'avisait de dire: «Écoutez, les Québécois, nous sommes un peuple humilié, trahi, bafoué, oublié, etc., alors on s'en va, mais on garde votre dollar, 25 % des infrastructures, etc.».

Les théologiens de Québec, eux si prompts à citer de Gaulle sans le nommer, se vautreraient tout de suite dans des déclarations ronflantes, genre intégrité sacrée du territoire, qui rappeleraient davantage l'Algérie française que le général. Donc, pas question de «souveraineter-associationner» avec la Gaspésie. Mais avec le Canada, on peut. Oui, parce qu'on a souffert, nous...

Réfléchir? Plus tard

Ose-t-on douter ici? Réfléchir? Non, ça, c'est pour plus tard, quand la lutte finale aura été remportée et que nous serons entre nous pour en causer. En attendant, c'est la consigne du silence. On a rétabli le Québec du dis-pas-ci, dis-pas-ça, parle pas aux étrangers, garde tes scrupules pour le confessionnal. La langue de bois s'installe, la pensée se fixe, les dévots élisent Tartufe roi.

La bourgeoisie intellectuelle du Québec n'a jamais été totalement suivie par le bon peuple qu'elle prétendait servir. Les Québécois n'étaient pas tous pour les Patriotes de 1837; ils ne sont pas tous revenus de leur exil américain, malgré tous les efforts que les gouvernements et le clergé ont faits pour les ramener; ils ont quitté la terre, même s'il s'est écrit des centaines de romans et de téléromans pour les y fixer à jamais; ils ne sont pas devenus les antisémites dont rêvaient l'abbé Groulx et ses sbires; ils n'ont pas suivi les felquistes en octobre 1970; ils ont voté Non deux fois. Les habitants d'ici sont de vrais républicains, comme le disait un officier français de l'Ancien Régime; de vrais Américains, dirait-on aujourd'hui: fiers, têtes de cochon, indépendants... On n'a pas affaire à un peuple monolithique comme on en rêve dans les universités et les salles de rédaction. Toujours, la bourgeoisie intellectuelle a cherché à imposer ses fantasmes aux Québécois, et toujours les Québécois n'en ont fait qu'à leur tête. Hier, aujourd'hui, demain.

Indépendants

Trois grandes constantes ici. Les Québécois sont indépendants, leur patrie historique est bien plus vaste que le Québec, et ils se méfieront sans cesse des beaux discours de l'élite qui croit gouverner. On les comprend. Aujourd'hui, les clercs québécois, qui n'ont aucune autorité morale, empochent des subventions d'Ottawa et disent aux fidèles de faire un Québec souverain, qu'ils seront les premiers à fuir courageusement si jamais ça va mal. Comme Papineau en 1837. À croire que l'histoire intellectuelle du Québec n'est qu'une longue trahison des clercs.

Ce qui caractérise les Québécois, ce n'est pas leur complexe du martyr, c'est leur ambivalence éternelle. Le choix qu'ils font tous les jours entre d'Iberville et Ti-Coq, entre Pierre Trudeau et René Lévesque. Mais il est permis d'imaginer qu'entre leur misère, dont ils affectionnent l'image, et l'avenir, qu'ils ne craignent pas tant que ça, ils choisiront toujours l'avenir.

Entre-temps, les politiciens d'ici agitent le martyrologe québécois qu'ils savent prometteurs de gros dividendes électoraux. Pour combien de temps encore? Pas si longtemps, à mon avis, car les Québécois sont des abonnés de la coupe Stanley. Ce sont des gagnants; ils en auront assez, un jour, de se faire gratter le bobo par des opportunistes qui n'ont qu'une chose en tête: prendre le pouvoir et le garder. Et les politiciens eux-mêmes vont bien se rendre compte un jour que le discours du faire-pitié n'aura pour effet que de fidéliser au bien-être social ceux qui ont le plus besoin de se prendre en charge. Or, le discours «martyrologique» décourage justement toute prise en charge de soi. Un Québec nouveau, fondé sur des griefs de plus en plus éloignés, ne ferait que s'enliser dans une vraie misère dont personne ne serait responsable. Ce Québec-là serait invivable. Pur de tout alliage ethnique, mais invivable.



Clinton **ARCHIBALD** *collaboration spéciale*

Il pleut des clous

Dans la région de la capitale nationale, à ce temps-ci de l'année surtout, Dame température nous en fait voir de toutes les couleurs. Je présume qu'elle est porteuse d'une sorte d'ombrelle couvrant elle aussi des faits et gestes de l'actualité se succédant dans un charivari total.

On me dira que le Rapport sur l'avenir des aéroports de Montréal ne devrait pas avoir d'impact sur l'économie de la région. Je n'en suis pas certain. Ce que je sais en tout cas, c'est que le gouvernement libéral des ancêtres des Dion et Pettigrew, celui auquel participait notre PM, nous a vendu, à fort prix, sur le dos d'expropriés qui n'avaient qu'à aller se faire voir, les mirages de Mirabel, l'aéroport de demain.

Mais maintenant, cela ne relève plus du nouveau gouvernement libéral, pourtant un rejeton du précédent. C'est une société en dehors de lui. Semi-autonome. Ponce-Pilate peut aller se rhabiller. Est-ce que quelqu'un peut nous expliquer qui réparera le dommage des 20 dernières années dans cette affaire de Mirabel? Pas de train monorail, pas d'autoroute potable, un éléphant blanc qu'on va laisser en friche en quelque sorte, pendant qu'on va engorger Dorval, les environs, en polluant par le bruit, autant que par le reste. Et l'économie des Laurentides, juste à la porte de l'Outaouais, avec 5000 emplois de moins, c'est pas beau, cela?

170 000 $: un peu trop?

Et pendant ce temps-là, un juge ordonne qu'un ex-député que je ne veux pas défendre, mais qui a tout de même servi à la population de la région d'abord comme maire, puis comme élu fédéral, paie une somme de 170 000 $ en dommages à une personne siégeant au Sénat, pour avoir souillé sa réputation. C'est toute une somme cela, messieurs dames. Un tout petit peu exagéré, non? Des excuses publiques, une somme minimale, dans les 20 000 $ par exemple, cela n'aurait pas suffi? C'est comme si l'on nous disait que plus le montant pour réparer les dommages est gros, plus la réputation retrouvera sa virginité. Comme logique, tout de même!

Et puis, le successeur dudit député, mais à l'Assemblée nationale d'abord, laisse son sang-froid au chalet de... Floride. La canicule doit rendre les gens méchants. S'il avait été là, à la place de notre PM, il aurait fait davantage contre ce *crotté*. Cet activiste que je ne veux pas défendre non plus, mais qui a la classe et l'élégance de ne pas aller plus loin dans la fameuse histoire. Le poisson pourrit par la tête, même si elle est coriace.

Et pendant ce temps-là, on nous apprend que nos grosses firmes privées qui se sont toutes lancées dans la ré-ingénierie et la diminution des effectifs font des profits astronomiques, sans que notre économie ne soit relancée. Avec moins d'âmes, donc. À garder la tête hors de l'eau, nous clamaient-elles, hier. Elles font donc plus de fric qu'avant, mais pas autant qu'elles aimeraient en faire demain. Si les damnées autorités publiques pouvaient les emmerder un peu moins avec l'élimination de toutes sortes de réglementations inutiles. Mais surtout, en mettant de l'ordre dans leurs affaires. Lire: à régler le déficit et la dette publique.

Sur le point de craquer

Mais si les gouvernements, comme celui de l'Ontario qui a toutes les solutions à tout, sauf à la paix sociale, sont tellement affairés à purifier leurs affaires, ils seront peut-être moins dans les jambes, comme me l'a dit un restaurateur de la région, dernièrement, qui trouvait scandaleux qu'on vienne chez lui «vérifier l'hygiène de la place, deux fois par annnée». Comme si c'était du harcèlement.

David Crane, commentateur économique au plus gros journal de la nation, le *Toronto Star*, tout de même pas un journal de gauche, écrivait le week-end dernier un article tonitruant. La communauté des affaires, de dire Crane en substance, devrait commencer à changer son discours, car il nous mène à la création d'une société sur le point de craquer. Elle devrait devenir socialement responsable. Crane souligne qu'il a vu à Londres et à Bruxelles d'immenses affiches montrant un sans-domocile-fixe étendu sur un banc public, grelottant, avec les mots suivants, faits d'immenses lettres carrées au-dessus de sa tête: «Eh, le monde des affaires, avez-vous du coeur?»

Ce n'est pas un cri assez fort, encore. D'ajouter Crane: «Comment se fait-il que, dans cette période de maximisation de profits qui nous ramènent 20 ans en arrière, nos grosses multinationales ne nous proposent pas une sorte d'agenda pour partager leur nouvelle richesse, mettre la main à la pâte, avec les autorités publiques et les organismes sans but lucratif, partager aussi cette sorte de fardeau collectif? Ont-elles créé, lance-t-il en conclusion, leur monde parallèle, à l'abri de la société qui les fait vivre, sans réaliser qu'elles y perdront peut-être à la longue, si les groupements de gens qui souffrent (...) se mettent à perturber cet environnement stable dont elles ont besoin?»

Pour la stabilité, on repassera. Il pleut des clous, partout. Des clous qu'on a utilisés pour bâtir les rails reliant notre pays d'un océan à l'autre. Des *spikes*, comme on dit dans l'autre langue. Mais les clous en question ne nous ont peut-être pas unis, après tout. Vous voulez la preuve des preuves? Dans un dépliant décrivant ce qu'il faut faire pour immigrer au Canada, il est dit: «Il y a deux langues officielles, mais il n'y a pas de culture, dans ce pays». Je me demande ce que le jeune Dion pensera de tout cela. Mais peut-être que lui non plus ne voit pas les gros clous tomber...

Le monde

Dépêches

Les deux gendres de Saddam Hussein tués

Reuter – Bagdad

Les deux gendres de Saddam Hussein qui ont regagné l'Irak mardi, après six mois en Jordanie à la suite de leur défection spectaculaire, ont été tués par des membres de leur famille, a rapporté hier la chaîne de télévision Shebib qui appartient à Ouday, fils aîné du président.

«Selon un porte-parole du ministère de l'Intérieur, des jeunes gens de la famille al-Majeed ont tué Hussein Kamel Hassan et ses deux frères, Saddam et Hakim, lors d'une confrontation armée survenue dans la demeure où résidait Hussein Kamel depuis son retour de Jordanie», a déclaré la télévision.

Le père des deux hommes a également été tué ainsi que deux des assaillants, deux cousins des transfuges. Trois autres personnes dont un enfant ont été tués par des balles perdues, a déclaré la télévision, affirmant que les autorités ont ouvert une enquête «sur cet incident».

Les deux hommes sont mariés à des filles de Saddam Hussein. Ils sont rentrés en Irak mardi, après avoir obtenu des garanties quant à leur sécurité.

Elstine suspend les sanctions contre les Serbes

AP – Moscou

Le président Boris Eltsine a décidé, hier, par décret de «suspendre» toutes les sanctions prises par la Russie sous l'égide de l'ONU contre les Serbes de Bosnie, a annoncé la présidence en soirée. Le chef du Kremlin a justifié sa décision unilatérale par «le fait que les Serbes de Bosnie se sont conformés aux conditions fixées par la résolution des Nations unies, datant du 22 novembre 1995».

Le Conseil de sécurité de l'ONU avait suspendu les sanctions économiques contre Belgrade, en novembre, mais avait décidé de les maintenir dans les régions de Bosnie sous contrôle serbe, tant que les forces bosno-serbes ne se seraient pas retirées des zones de sécurité.

Branle-bas de combat à Windsor

Associated Press – Londres

Panique au château de Windsor (notre photo): un voleur s'est emparé... des clés de la résidence secondaire de la reine Elisabeth II d'Angleterre.

Scotland Yard a expliqué, hier, que l'homme avait volé la voiture d'un des agents de la Patrouille de protection royale, dans laquelle se trouvait le trousseau de clés mais également un uniforme et plusieurs laissez-passer de stationnement.

Les trois clés volées ouvrent des portails extérieurs de ce château situé à une trentaine de kilomètres à l'ouest de Londres et où la reine-mère passe souvent ses week-ends.

La voiture du gardien a été volée jeudi soir ou hier matin, devant chez lui. Les enquêteurs cherchent à savoir pourquoi il y avait laissé clés, uniforme et laissez-passer.

Un gène défectueux, porte d'entrée du cancer

Associated Press – Philadelphie

Le dysfonctionnement d'un gène qui joue un rôle essentiel dans la protection contre les tumeurs constituerait la «porte d'entrée» de la plupart des types de cancers.

Selon une étude des chercheurs de l'université Thomas Jefferson publiée hier dans le journal *Cell,* le gène chromosomique FHIT forme un bouclier naturel qui bloque la croissance de nombreuses tumeurs mortelles. Son bon fonctionnement contribue à prévenir le cancer. En revanche, son altération par des agents qui perturbent le schéma de l'ADN comme la nicotine, la caféine, l'alcool ou d'autres substances carcinogènes, ainsi que par des facteurs héréditaires, favoriserait l'apparition de cette maladie.

«Nous pensons avoir trouvé l'origine des malignités les plus communes, notamment les cancers du poumon, de l'oesophage et du côlon», estime le Dr Carlo Croce, directeur du centre de cancérologie Jefferson Kimmel.

Les chercheurs ont déjà établi un lien entre des anomalies du FHIT et des tumeurs telles les carcinomes nasopharyngaux, oesophagiens, côlorectaux et de l'estomac. Ce n'est qu'un début, selon le Dr Croce. Le FHIT pourrait également être à l'origine des cancers du rein, du poumon, des ovaires, de l'utérus et du sein.

Rafle chez les enfants des égouts de Bucarest

Reuter – Bucarest

La police roumaine a opéré, hier à l'aube, une nouvelle rafle chez les innombrables enfants perdus de Bucarest qui vivent comme des rats dans les égouts.

Des centaines de gamins en haillons et, souvent, au regard halluciné du *sniffeur* de colle ont ainsi été pris dans les filets des policiers qui, après un contrôle d'identité, les ont conduits vers les six foyers, déjà bondés, pour enfants des rues de la capitale.

Le reniflement de colle comme une drogue bon marché et la prostitution enfantine sont deux des nombreuses plaies sociales auxquelles les autorités roumaines tentent de s'attaquer.

Mais la police est visiblement incapable d'enrayer le phénomène des enfants des rues – ils sont un millier à avoir trouver refuge dans les égouts de Bucarest – et fait valoir que nombre d'entre eux devraient d'abord être soignés dans les hôpitaux.

Les petits mendiants des rues témoignent surtout de l'extrême difficulté qu'a la Roumanie à passer d'un système communiste autoritaire à une économie de marché.

Nouvel accroc aux accords sur la Bosnie

Reuter – Sarajevo

L'accord de paix de Dayton a souffert un nouvel accroc, hier, avec l'arrivée des premiers éléments de la police croato-musulmane dans le Sarajevo serbe: l'ONU a aussitôt dénoncé des violations qui préludent selon elle à une campagne d'intimidation contre les Serbes de la capitale.

«Ils font des choses qu'ils n'étaient pas censés faire; ils patrouillent en dehors de la surveillance de l'IPTF (police internationale) et ont commencé à ériger des barrages», a déclaré Kris Janowski, porte-parole du Haut commissariat de l'ONU pour les réfugiés (HCR).

Un premier contingent d'une trentaine de policiers est arrivé hier matin à Vogosca, l'un des cinq faubourgs serbes qui doivent passer sous l'entière autorité de la fédération croato-musulmane d'ici au 20 mars.

«Ils ont érigé un barrage sur la route entre Vogosca et Ilijas: ils arrêtent les voitures et contrôlent les identités, ils fouillent les coffres. Les Serbes nous ont dit qu'ils avaient eu peur, bien que les policiers aient été polis avec eux», a précisé Kris Janowski.

L'accord de paix de Dayton interdit aux policiers de la Fédération de patrouiller seuls et de procéder à des perquisitions ou des contrôles.

Il est normalement prévu que deux policiers de l'ONU soient affectés à la surveillance de chacun des policiers. S'y ajoutent des patrouilles des blindés de l'OTAN.

La plupart des 17 000 habitants de Vogosca ont pris le chemin de l'exode cette semaine, mais les quelque 2500 qui restent craignent pour leur sécurité.



ASSOCIATED PRESS

Mistofa, policier fédéral croato-musulman arrivé à Sarajevo, hier, embrasse Ljubo, un vieil ami serbe qu'il n'avait pas vu depuis près de quatre ans.

L'arrivée des policiers s'est déroulée sans incident hier matin. Ils ont été accueillis par le commissaire de police de l'ONU sur place, Peter Fitzgerald, et Muhamed Kozadra, le maire nouvellement investi.

Ce dernier a retiré le drapeau serbe devant l'hôtel de Ville, avant d'embrasser puis de hisser le drapeau blanc bosniaque, frappé d'une fleur de lys bleue, sous les applaudissements des policiers.

La police serbe avait quitté ses quartiers jeudi. Leurs successeurs ont trouvé des bureaux sales, sens dessus-dessous. Peu ou plus de meubles, de vieux fichiers à l'abandon, un masque à gaz, un vieux casque, quelques grenades à main et des cartouches de kalachnikov éparpillées sur le sol.

Six soldats italiens de l'IPTF ont retiré tous les explosifs des locaux pour les détruire.

Le commissaire Fitzgerald a assuré hier que les premiers éléments de la police croato-musulmane de la capitale avaient été rigoureusement sélectionnés.

Eltsine en forme et combatif

Reuter – Moscou

Plus combatif que jamais, le président Boris Eltsine a prononcé hier, devant les parlementaires des deux chambres venus l'écouter au Kremlin, un discours sur l'«état de la nation» à forte connotation électorale.

Candidat à sa propre succession au mois de juin prochain, le chef de l'État russe a dressé un bilan exhaustif des réformes économiques engagées il y a quatre ans sous sa direction et pris l'engagement d'en amortir désormais le coût social.

«Longtemps, nous avons demandé aux gens de se serrer la ceinture et ils l'ont fait. Mais aujourd'hui, leur patience est à bout. La protection des garanties économiques et sociales des citoyens: voilà notre objectif pour 1996.»

«Je ferai en sorte que cet objectif soit atteint et je demande à tous les responsables de l'État d'en faire autant», a déclaré Boris Eltsine, menaçant au passage de révoquer le gouvernement si celui-ci devait faillir à sa tâche.

Prenant tour à tour la défense des salariés, des retraités et des militaires, Boris Eltsine a promis, une fois de plus, d'en finir avec la corruption dans les hautes sphères de l'État.

Sans mentionner une seule fois sa candidature à la présidentielle, Boris Eltsine a estimé hier que le scrutin du 16 juin serait crucial pour l'avenir de la Russie.

«C'est peut-être la dernière chance de sortir du cercle vicieux et de rendre irréversible la marche de la Russie vers la démocratie», a-t-il dit, en conclusion d'un discours d'une cinquantaine de minutes, émaillé d'allusions aux dangers d'un possible «retour en arrière».

Les communistes satisfaits

Ces allusions n'ont certainement pas échappé au député Guénnadi Ziouganov, venu avec quelque 600 parlementaires écouter le président dans la prestigieuse Salle de marbre du Kremlin.

Candidat du Parti communiste (KPRF) aux élections présidentielles, Guénnadi Ziouganov est le grand favori des sondages d'opinion, tandis que Boris Eltsine ne vient qu'en cinquième ou sixième position dans les intentions de vote.

Les réactions des députés au discours présidentiel ont été mitigées.

Si le président (communiste) de la chambre basse, Guénnadi Sélezniov, s'est félicité d'y retrouver des éléments du programme électoral du KPRF – tout en exprimant son désaccord avec le bilan positif dressé par le chef de l'État des quatre années écoulées – les agrariens se sont montrés plus circonspects.

«Ce discours n'inspirera certainement pas la population. Nous aurions aimé entendre des propositions plus concrètes», a déclaré à *Reuter* le député Nikolai Kharitonov.

Pour l'ultra-nationaliste Vladimir Jirinovski, «Boris Eltsine aura grandement contribué à sa propre victoire s'il parvient à mettre en oeuvre les propositions qu'il vient d'exposer».

Jean-Paul II veut moderniser le conclave

Reuter – Cité du Vatican

Le pape Jean Paul II a rendu publiques hier de nouvelles règles pour moderniser le conclave qui élira son successeur.

La règle édictée en 1975 par le pape Paul VI interdisant l'introduction de téléphones cellulaires et d'équipements électroniques d'enregistrement est confirmée pour garantir la confidentialité des débats.

Ces modifications font l'objet d'une Constitution Apostolique *Universi dominici gregis*, un document de 63 pages traitant de la vacance du siège apostolique et de l'élection du souverain pontife.

Elles prévoient, notamment, une installation plus confortable des cardinaux, mais réaffirment le refus du recours au système du vote électronique, afin de préserver le caractère secret du conclave – des mots latin *Cum Clave* (avec une clé).

Le pape y précise également que les cardinaux âgés de 80 ans et plus ne pourront participer à l'élection du pape. Cette norme avait été établie par le pape Paul VI. Le chiffre maximum d'électeurs est maintenu à 120.

Les cardinaux âgés de plus de 80 ans pourront cependant participer aux congrégations générales préparatoires au conclave.

Pour améliorer le confort des électeurs, Jean Paul II a prévu que les opérations de vote proprement dites se dérouleront toujours dans la Chapelle Sixtine.

Mais les cardinaux résideront dans un bâtiment récemment construit à l'intérieur de la Cité du Vatican, Domus Sanctae Marthae, comportant des chambres individuelles avec salles de bain.

L'isolement des cardinaux électeurs sera toujours rigoureusement respecté.

Deux techniciens «de toute confiance» vérifieront qu'aucun micro ou caméra-vidéo n'a été introduit dans l'enceinte des délibérations du conclave.

Pour élire le nouveau pape, il sera nécessaire de réunir au moins les deux tiers des suffrages, calculés sur la totalité des électeurs présents.

Au cas où le nombre de votants n'est pas divisible par trois, il faudra une voix en plus.

Régime de pensions du Canada

Consultations publiques

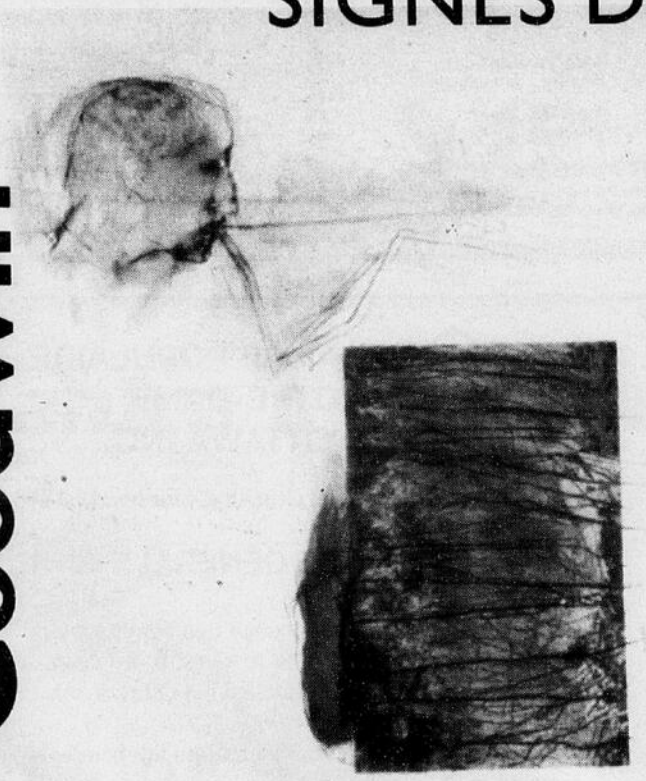
RPC

Pour obtenir des renseignements, contactez le Secrétariat fédéral-provincial-territorial au 1 800 358-5742. ATME : 1 800 465-7735.

SIGNES DE VIE

Musée des beaux-arts du Canada
23 février - 12 mai 1996

Betty Goodwin



Betty Goodwin - Sans titre (Nerfs n° II) 1993, collection Phyllis Lambert, Montréal.

Sombre, éthéré, physiquement intense... et absolument saisissant visuellement.

AT&T Canada est fière de commanditer « Signes de vie », collection d'œuvres réalisées par Betty Goodwin, l'une des artistes canadiennes les plus influentes de son temps. Réunissant les pièces les plus importantes produites au cours des cinq dernière années, cette exposition nous laisse capter la perception unique, et souvent troublante, de Goodwin. Cet événement est présenté par AT&T Canada, dans le cadre de son engagement soutenu envers les arts et la culture au Canada.

Visitez le Musée des beaux-arts du Canada aujourd'hui même. Aussi sombre et éthérée soit-elle, aucune exposition ne saurait vous fasciner autant.

AT&T Canada

52e ANNIVERSAIRE



Alice et Robert Lalonde

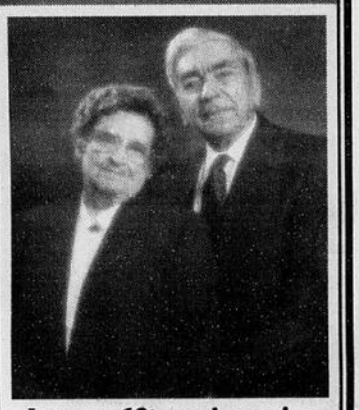
Félicitations
Mamie et Grand-papa

Merci pour l'amour, l'affection et le support que vous donnez à maman et moi.

Je vous aime

Yves

FÉLICITATIONS



Joyeux 60e anniversaire de mariage
à Aldoria Chabot et Aline Deschamps.

De la part des enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

GRADUATION



Félicitations à Mlle Brigitte Hubert pour avoir obtenu son bac en administration et marketing.

Nous sommes très fiers de toi.

Maman et toute ta belle famille qui t'aime et t'admire.

Les 10 commandements partout

Associated Press – Nashville

Le Sénat du Tennesse a voté en faveur d'un projet de loi, recommandant l'affichage des 10 commandements dans les églises mais aussi dans tous les foyers, les bureaux et les écoles ainsi que l'observation des préceptes du décalogue, en particulier du 5 au 15 mai.

Le sénateur républicain Ben Atchley a déclaré avoir soutenu le texte afin de contribuer à maintenir les «valeurs américaines». La période du mois de mai a été choisie arbitrairement.

LOTERIE

AU PROFIT DE LA FONDATION HÔPITAL MONTFORT

GAGNEZ PLUS DE 27 000 $ EN PRIX DONT UNE CHEVROLET CAVALIER 1996!

L'*Hôpital Montfort* c'est notre hôpital. C'est un hôpital francophone de classe communautaire et universitaire. Montfort, j'en prends soin !

Votre billet de 100 $ est payable en 1, 2, 4 ou 10 versements. Faites vos chèques avant le 5 de chaque mois à la Fondation Hôpital Montfort. Faites vite car le nombre de billets est limité à 1 000.

Appelez la Fondation au numéro 748-4920 ou envoyez votre requête à :

Fondation Hôpital Montfort
713, chemin Montréal
Ottawa (Ontario)
K1K 0T2
Téléphone : (613) 748-4920
Télécopieur : (613) 748-4953

SEULEMENT 1 000 BILLETS SERONT VENDUS!

Je désire un billet de loterie.

Nom :_____
Adresse :_____
Code postal : _____ **Téléphone :**_____

N'hésitez pas – La chance vous attend!

SOIRÉE-GALA
DU 1er ANNIVERSAIRE

Chère cliente,
Cher client,

Au nom de tous les employés, **j'ai le plaisir de vous inviter à vous joindre à nous lors de notre Soirée-gala du 1er anniversaire** du magasin la Baie des Promenades de l'Outaouais, à Gatineau, **le mardi 5 mars 1996, de 18 h à 21 h.**

Pour l'occasion, nous avons pensé vous offrir une foule de surprises et d'attentions particulières : démonstrations de produits de beauté, offres spéciales, primes exclusives, prix de présence, rafraîchissements, vestiaire et bien plus encore !

Pour participer à cette soirée, vous devez **réserver votre place en passant à l'un des comptoirs suivants :** tenues couture pour femme (rez-de-chaussée), tenues couture pour homme (rez-de-chaussée), rayon de la vaisselle (1er étage). Vous y recevrez un **laissez-passer au coût de 10 $, remboursable sur tout achat effectué lors de cette soirée.** De plus, pour chaque laissez-passer vendu, 1 $ sera versé à l'organisme La Soupière.

C'est donc un rendez-vous au magasin la Baie des Promenades de l'Outaouais, le 5 mars 1996, à 18 h! Pour l'occasion, l'entrée se fera par la porte de la rue de la Savane. Pour plus de détails, téléphonez au **(819) 243-7036.**

Nous vous attendons avec impatience !

Jocelyn Rosa
Directeur du magasin

la Baie
Gatineau

Nous tenons à remercier
BUFFET Bon Appétit

Pourquoi faire son droit à Ottawa?

FACULTÉ DE DROIT

AVANTAGE STRATÉGIQUE:

Ottawa est le centre décisionnel du pays. La FACULTÉ DE DROIT est proche du Parlement, du siège du gouvernement, des ministères et des agences gouvernementales, ainsi que de la Cour Suprême du Canada. Les étudiants et étudiantes bénéficient de cette proximité par la diversité et la qualité des ressources professorales, les facilités de recherche, et les possibilités d'emploi.

DÉFIS DE L'AN 2000:

LA FACULTÉ DE DROIT, avec ses sections de droit civil et de common law, offre la possibilité aux étudiants et étudiantes d'acquérir une double formation juridique*: un atout important face aux défis de la mondialisation, du libre échange et de l'interdépendance des provinces et des états.

FORMATION PROFESSIONNELLE:

LA FACULTÉ DE DROIT, Section de droit civil, fidèle à sa tradition de plus de 40 ans, prépare tout spécialement aux examens des chambres professionnelles du Québec: le Barreau et la Chambre des notaires. L'enseignement y est dispensé en français et l'encadrement des étudiants et étudiantes y est personnalisé.

ÉTUDES SUPÉRIEURES:

LA FACULTÉ DE DROIT possède un programme complet de maîtrise et de doctorat en droit, avec spécialité en droit international, en droits de la personne, en droit des relations familiales et en rédaction législative. Elle offre également, conjointement avec la Faculté d'administration, un programme de quatre ans menant à l'obtention de la licence en droit civil et du M.B.A.*

RENSEIGNEMENTS:

Mme Denise Parent
Faculté de droit
Section de droit civil
Université d'Ottawa
Ottawa (Ontario) K1N 6N5

Téléphone: (613) 562-5800, poste 3218
Télécopieur: (613) 562-5121

* Certaines restrictions peuvent limiter l'accès aux programmes LL.L/LL.B ou LL.B/LL.L. ou LL.L./M.B.A.

Université d'Ottawa · University of Ottawa

CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME D'OTTAWA INC.

293, rue Dalhousie, Ottawa (Ontario) 241-1316

AVIS D'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

La 83e Assemblée générale annuelle des sociétaires de la Caisse aura lieu le mardi 5 mars 1996, à 19 h 30, à la salle Laurier du Holiday Inn, sis au 350, rue Dalhousie, à Ottawa, aux fins :

(1) de présenter les rapports et les états financiers de l'exercice terminé le 30 novembre 1995;

(2) d'amender l'article 6, paragraphe 6.05, des règlements administratifs autorisant le conseil d'administration à choisir parmi les administrateurs élus au conseil un minimum de trois membres pour siéger au comité de vérification;

(3) de nommer les vérificateurs pour l'exercice financier 1995-1996;

(4) de discuter de toute question relevant de l'assemblée générale annuelle.

Conformément aux règlements administratifs de la Caisse, le secrétaire du conseil d'administration, à 16 heures le 29 décembre 1995, avait reçu le nombre exact de candidatures aux postes à pourvoir au sein du conseil d'administration. Il n'y aura donc pas d'élection cette année.

Les sociétaires qui désirent se procurer une copie du procès-verbal de la dernière assemblée générale annuelle et des rapports financiers peuvent le faire au siège social dix jours avant l'assemblée.

Ottawa (Ontario)
Le 1er février 1996

André Cadieux
Secrétaire du conseil d'administration

Peut-être des élections anticipées en Colombie

Reuter – Bogota

Le président colombien Ernesto Samper s'est refusé hier à exclure des élections anticipées comme moyen radical de régler la crise liée aux accusations de corruption dont il fait l'objet.

Il a cependant affirmé qu'une enquête parlementaire sur son compte devrait s'achever avant qu'interviennent des élections ou toute autre mesure, pour que le pays reste «gouvernable».

Ernesto Samper est notamment accusé d'avoir financé au moyen de narcodollars sa campagne électorale de 1994.

Le quotidien *El Espectador* a préconisé jeudi un scrutin anticipé, ce qui suppose un amendement constitutionnel révoquant le mandat du gouvernement actuel.

Cet appel a aussitôt reçu l'appui du procureur général Alfonso Valdivieso, la personnalité la plus respectée de Colombie, qui a retenu quatre délits contre Samper (notamment fraude électorale et enrichissement illicite en liaison avec le trafic de stupéfiants).

Protestant de son innocence, le président colombien a de nouveau refusé de démissionner en répondant hier matin à des questions au cours d'un débat radiophonique.



Jean-Pierre Lacombe, Courtier en assurance de personnes, Représentant en épargne collective

AVEZ-VOUS L'IMPRESSION
DE PAYER TROP
D'IMPÔT?
IMAGINEZ À LA RETRAITE!

Assistez gratuitement à une conférence présentée par les spécialistes de Nadeau, Provencher et Associés. En termes clairs, vous apprendrez, entre autres, comment diminuer vos impôts à la retraite et à faire des choix éclairés parmi la diversité des placements offerts. Bref, des stratégies pour maximiser en toute sécurité vos revenus de retraite.

«GÉREZ VOS PLACEMENTS POUR VOTRE RETRAITE»
Mercredi 28 février 1996, 19 h 30
Réservez vos places sans tarder en appelant Johanne Gagnon au 772-1200 ou au 1 800 309-0501.

SANS FRAIS
Pour en connaître davantage sur la planification des revenus de retraite, demandez un exemplaire gratuit de notre fascicule l'Actif$.

Nadeau, Provencher
& Associés
Les spécialistes en planification et en gestion des revenus de retraite

MASSON • ANGERS • GATINEAU

LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE ENR.

Avec nous vous êtes à l'abri de tout.
7 MAISONS MODÈLES POUR VOUS SERVIR

VENEZ NOUS VOIR POUR UN PLAN BUDGÉTAIRE COMPLET

Membre de APCHQ



PROGRAMME
PAS DE MISE DE FOND?
Nous avons la solution
(expire 29 février 96)

Pour construire dans votre intérêt, les entreprises Laurent Labrie inc. Un choix honnête et intelligent à la hauteur de vos exigences.
À 12 minutes du centre-ville

PROJET DOMICILIAIRE
BEAU-VALLON MASSON-ANGERS

TAUX D'INTÉRÊT 6.45% (1 an 25 ans) 477.89 /mois

Unifamiliales à partir de 87 900 TPS & TVQ incluses

MAISON OUVERTE
Lun. mar. merc. de 12 h à 20 h
Jeudi de 12 h à 16 h et de 18 h à 20 h
Samedi, dimanche de 11 h à 17 h

À Angers
521 du Progrès



Pour information:
Robert Lemieux
bur. (819) 986-1128
Pag. 595-6586
Laurent Labrie
(819) 986-1244
Cell. 761-2557

Centre d'optique^MD

SEARS

Dr René Marchand, optométriste

HULL
Les Galeries de Hull,
320, Boul. St-Joseph
770-1624

OFFRE SPÉCIALE D'OUVERTURE

OUVERT LE DIMANCHE



ACCEPTONS PRESCRIPTIONS DE L'EXTÉRIEUR
•
EXAMEN DE LA VUE SUR PLACE

2 POUR 1
OU UNE SEULE PAIRE!

Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres et montures) parmi notre collection mode et ne payez que la plus chère des deux!
ou choisissez
UNE SEULE PAIRE
parmi notre collection sélecte: Charlie Chaplin, Alfred Sung, John Lennon etc...

3 PAIRES DE LUNETTES
valeur de
400$
À GAGNER
aucun achat requis

Courrez la chance de gagner l'une de nos 3 paires de lunettes d'une valeur de 400.00$ (ou obtenez le remboursement de votre achat.) Venez portez votre coupon au centre d'optique Les Galeries de Hull. Une paire de lunettes attribuée par semaine le 4, 11 et 18 mars 1996. (Les règlements sont disponibles au Centre d'optique Sears.

Nom:_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Adresse: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

_ _

code postal: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

No tél: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Centre d'optique^MD SEARS HULL SEULEMENT

RABAIS SUPPLÉMENTAIRE

À l'achat du **2 pour 1** ou à l'achat d'une seule paire de lunettes parmi notre **Collection Sélecte** à prix régulier

Ne peut-être combiné à aucune autre promotion. Expire le 24 mars 1996

30$

Centre d'optique^MD SEARS HULL SEULEMENT

Profitez de tous les avantages Sears!

Carte de crédit Sears

programme Les belles années^MC

MD Marque déposée de Sears dont l'usagé est autorisé au Canada

Agent secret accusé d'espionnage

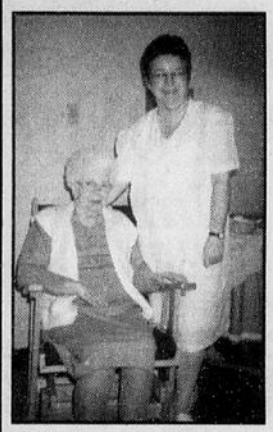
Reuter – Washington

Un ex-employé de l'Agence américaine de sécurité nationale (NSA), Robert Lipka, 50 ans, a été arrêté hier en Pennsylvanie sur présomption d'espionnage en faveur de l'Union soviétique entre 1964 et 1967, apprend-on de source judiciaire.

Lipka a eu accès a des informations sensibles à cette époque révolue de la Guerre Froide et les autorités traitent cette affaire comme «un cas historique». L'homme était mu par l'appât du gain, a-t-on précisé.



Marie-Claude, préposée



Michelle, préposée

Vous êtes semi-autonomes...

La Maison Mgr Adolphe Proulx, l'ancien presbytère de la cathédrale St-Rédempteur vous offre des services pour personnes semi-autonomes.

Souffrez-vous d'arthrite aiguë, de cécité progressive, de diabète, de pertes de mémoire ? Votre médication doit être étroitement surveillée ? Vous êtes en convalescence prolongée ? Bref la maison Monseigneur peut maintenant vous offrir toute une gamme de services spécialisés en rapport avec vos besoins :

- Chambres privées
- Service de garde 24 heures
- Repas servis dans les chambres
- Service de bain
- Salle à manger
- Infirmière sur place

À partir de 40 $/jour

778-8717

- Sonnette de sécurité pour chaque lit
- Chambre et salle de bain aménagées selon les besoins
- Lits d'hôpital
- Un médecin sur appel.
- Service pour les médicaments (pharmacie)
- Service pour fixer les rendez-vous à l'extérieur
- Chemises d'hôpital
- Services religieux, récréatifs, entretien ménager et autres.



Elisette, infirmière auxiliaire



Marie-Claude, préposée

Maison Mgr Adolphe Proulx

221, rue St-Rédempteur, Hull (Qc) J8X 4H1
Téléphone : (819) 778-8717

LE PUBLICITÉ CLUB DE L'OUTAOUAIS

Publicité-Club de l'Outaouais

vous invite au

PC

UN PARTY CHALEUREUX DE LANCEMENT :

LE 4 MARS 1996
5 À 7
HÔTEL DES GOUVERNEURS, GATINEAU

SOYEZ PREMIER(E) COMPLICE

APPORTEZ UN OBJET PC
(PETITE CAROTTE, PNEU CREVÉ, PRESIDENT'S CHOICE, ETC...)

VOTRE ORIGINALITÉ SERA PRIMÉE COPIEUSEMENT !

MEMBRES : 10 $
NON-MEMBRES : 25 $

Réservez:

PAULE 771-0718 (SCOOP)
CLAUDE RAYMOND 770-2463 (CIMF)

"Le petit **trésor** caché du système d'éducation"

- un parent

Plusieurs personnes ne connaissent pas nos élèves, nos programmes, nos écoles et les personnes qui y travaillent.

Nous allons vous faire découvrir ce trésor !

La Fédération des enseignantes et des enseignants des écoles provinciales de l'Ontario (FEESO District 57/EEPO) représente 300 enseignantes et enseignants des écoles provinciales et d'application. Le **Centre Jules-Léger** est l'école française équivalente aux écoles provinciales et d'application anglaises de l'Ontario.

- Nos enseignantes et nos enseignants font partie du groupe le plus qualifié dans le domaine de l'éducation spécialisée.
- Nos enseignantes et nos enseignants interviennent chaque jour auprès des élèves ayant une surdité, une surdi-cécité, une cécité ou des difficultés d'apprentissage.
- Nos écoles fournissent des services résidentiels aux élèves qui en ont besoin pour apprendre et pour fonctionner avec efficacité.
- Nos écoles fournissent des programmes alternatifs aux programmes des conseils scolaires.
- Nos programmes servent de modèles pour les milieux scolaires desservant des élèves ayant des besoins particuliers.
- Nos écoles collaborent avec les conseils scolaires, les associations communautaires, les agences gouvernementales, les établissements postsecondaires et le milieu du travail.
- Nos écoles informent les parents, la communauté médicale, les associations et le public en général des besoins particuliers des élèves.
- Nos écoles répondent aux besoins des élèves et de leurs parents.

Les écoles provinciales et d'application représentent un choix important pour les parents de l'Ontario ! Elles sont là pour vous et vos enfants ! Impliquez-vous !

FEESO District 57/EEPO
59 Mobile Drive
Toronto, Ontario
M4A 1H5
(416) 767-6667 (Voix/ATS)
(416) 767-6779 (Télécopieur)

CENTRE DES LANGUES SECONDES SOS ÉTUDES

COURS D'ANGLAIS POUR ADULTES

Devenez bilingue rapidement !

SPÉCIAL

9,95$/heure

Déductibles d'impôts

✓ Petits groupes (entre 5 et 10 personnes)
✓ Niveaux débutant à avancé
✓ Professeurs expérimentés et compétents
✓ Programme de 10 semaines à raison de 2 h/sem.
✓ Cours en soirée et les week-ends

Les cours se donnent au 26, boul. St-Raymond à Hull, dans un local aménagé avec soin et disposant de l'équipement audio-visuel adéquat.

Augmentez vos chances d'embauche et de promotion !

PLACES LIMITÉES

INSCRIPTION : 595-3048

Le monde

Réforme de l'armée

Chirac demande une «adhésion sans faille»

Associated Press – Paris

Au lendemain de la présentation de son vaste plan de réforme de la Défense nationale, le président français Jacques Chirac a demandé, hier, aux responsables militaires une «adhésion sans faille» à ce processus de transformation qui aboutira, dans six ans, à la mise en place d'une armée de métier.

La mise en branle de la réforme de l'Armée apparaît comme l'une des décisions les plus importantes prises par le chef de l'État depuis son accession à l'Élysée, il y a neuf mois.

Le projet proposé par le chef constitutionnel des Armées est en effet révolutionnaire puisqu'il prévoit la fin de la conscription et d'un système qui prévaut, avec quelques variantes au fil du temps, depuis la loi Jourdan de 1798.

Pas de modèle immuable

Mais devant quelque 500 officiers et sous-officiers réunis à l'École militaire, Jacques Chirac a rappelé hier matin qu'«il n'est pas et n'a jamais été de modèle immuable pour la défense de la France».

L'heure est donc à une défense «plus efficace, plus moderne et moins coûteuse», puisque l'armée française est devenue «inadaptée» à la nouvelle donne internationale.

Le président juge en effet anormal que la France, dont les effectifs militaires sont deux fois supérieurs à ceux de la Grande-Bretagne, n'ait pu envoyer à l'époque – et avec maintes difficultés – que 12 000 hommes quand les Britanniques en envoyaient le double.

C'est donc au nom de «l'excellence» qu'il propose cette «révolution militaire» destinée à faire de l'armée française une armée au moins aussi efficace que l'armée britannique.

La gauche conteste

La vision stratégique du chef de l'État est cependant contestée à gauche, où l'on s'inquiète de la trop grande importance accordée aux «forces de projection».

Ainsi, pour Lionel Jospin, la sécurité du territoire national «ne peut être définie uniquement par la protection de nos intérêts vitaux à l'extérieur».

C'est à ses yeux «une impasse curieuse» dans le discours présidentiel.

Chef des Armées, Jacques Chirac n'entend cependant pas imposer l'ensemble de sa réforme.

Sur la question difficile du service militaire – celle qui finalement intéresse le plus les Français – il laisse la porte ouverte à la discussion. Conscription civile? Service national fondé sur le volontariat?

Le Parlement tranchera

Le Parlement tranchera en juin, après quatre mois de discussions et forums auxquels les jeunes sont invités à participer.

Le président penche plutôt pour le volontariat, tant pour des raisons morales que juridiques.

Intellectuellement, il lui plaît en effet d'inviter à cette forme de service volontaire «ces jeunes qui ont un coeur, une générosité, une flamme exceptionnels», qu'ils soient garçons ou filles.

Et d'autre part, la conscription civile pourrait apparaître comme une forme de travail obligatoire, donc condamnée par la Charte européenne des droits de l'Homme.

PROJET DE RECHERCHE

ULCÈRES VARIQUEUX

Une équipe de professionnels de la santé de la région de Gatineau procède actuellement à une étude qui a pour but de démontrer l'efficacité d'un nouveau traitement pouvant favoriser la guérison des ulcères variqueux.

Exigences :
- **avoir un ulcère variqueux à une jambe**
- **être âgé entre1 8 et 85 ans.**

Pour informations, composer le 1-800-289-2078 et demander Marie Métivier, infirmière.

Créer de l'emploi, économiser deux fois plus d'impôt :

Qui a dit qu'un REER ne pouvait pas faire deux choses à la fois ?

En contribuant au REER du Fonds de solidarité (FTQ), vous pouvez économiser deux fois plus d'impôt, comparativement à ce que vous pourriez obtenir avec un REER conventionnel.
Fort d'un actif de **plus d'un milliard de dollars**, le Fonds procure un rendement équitable à ses **245 000 actionnaires**.
Après 12 ans d'activité, le Fonds a aussi fait ses preuves dans la création et le maintien de milliers d'emplois au Québec.
Comme quoi on peut parfois faire deux choses à la fois, et bien les faire. Renseignez-vous !

1 800 567-FONDs (3663)
Appelez-nous

LE FONDS DE SOLIDARITÉ DES TRAVAILLEURS DU QUÉBEC (FTQ)
LE REER PORTEUR D'AVENIR

À Hull : (819) 778-FONDs (3663)

L'économie

À quand le développement des plaines Le Breton?

Que les gouvernements régionaux s'entendent sur un concept et mettent les terrains en vente et l'on verra ensuite s'il est possible de développer les plaines Le Breton, a déclaré hier, au *Droit*, le vice-président de Minto Developments inc., Robert Greenberg.

CHARLES THÉRIAULT
LeDroit

M. Greenberg a indiqué que sa compagnie pourrait être intéressée à construire un développement résidentiel et commercial aux plaines Le Breton.

«Lorsqu'il y a une volonté réelle, il y a toujours moyen de faire quelque chose» (*When there is a will, there is a way*), a déclaré M. Greenberg lorsqu'interrogé par *LeDroit* sur l'intérêt de sa compagnie envers ce secteur.

«Mais encore faut-il que la ville d'Ottawa, la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) et la Commission de la capitale nationale (CCN) s'entendent et soient prêtes à mettre les terrains sur le marché. Il est difficile de répondre complètement à votre question tant que les terrrains ne sont pas mis sur le marché. Récemment, nous avons répondu à une offre de la ville d'Ottawa qui voulait repeupler le centre-ville en vendant le terrain de son ancien poste de pompiers sur la rue Lisgar. Ça nous intéressait et nous avons acheté le terrain pour y construire des unités d'habitation. Aujourd'hui, des gens y vivent et ça fonctionne très bien.

«Bien sûr, le site des plaines Le Breton pourrait être intéressant parce qu'il est situé tout près du centre-ville, mais ça va dépendre aussi de l'évolution du marché de l'immobilier qui, en ce moment, n'est pas très bon», a fait remarquer M. Greenberg.

Harb pas pressé

Le député fédéral d'Ottawa-Centre, Mac Harb, n'est pas pressé de voir les plaines reprendre vie. «Moi, je demeure optimiste et je crois que le marché va s'améliorer, mais je ne pense pas que les promoteurs vont se pointer avant deux ans. «Ceci dit, il ne se sert à rien de se presser et la CCN vendra les terrains au moment opportun. Je fais pleinement confiance au président de la CCN, Marcel Beaudry, à cet égard. Il pilote très bien le dossier et il ne faut pas le pousser», a commenté M. Harb.

Air Canada

Des profits moins élevés que prévu

Les profits d'Air Canada ont chuté de plus de moitié l'an dernier, pour s'établir à 52 millions $, mais son président et directeur général sortant Hollis Harris soutient que le transporteur aérien engrangera très bientôt les bénéfices reliés à l'exploitation des nombreuses nouvelles liaisons ouvertes l'an dernier.

Presse Canadienne – Montréal

«Nos résultats ne sont pas aussi bons que nous l'aurions voulu», a admis M. Harris hier, après avoir rendu publics les résultats financiers d'Air Canada.

En 1994, le transporteur aérien avait déclaré des bénéfices de 129 millions $. Et en décembre dernier, M. Harris avait prédit des profits de 70 millions $. Les revenus d'exploitation ont pourtant crû de 12 %, passant de 4 miliards $ en 1994 à 4,5 milliards $ l'an dernier.

M. Harris a blâmé le début hâtif de l'hiver pour un quatrième trimestre désastreux qui s'est soldé par une perte de 16 millions $, par rapport à un bénéfice de 4 millions $ pour la période correspondante l'année précédente.

Air Canada a donc présenté un bilan 1995 décevant même si les revenus d'exploitation ont atteint un sommet record à 275 millions $.

M. Harris a expliqué que le bénéfice net de l'entreprise a baissé en raison des dépenses encourues pour l'ouverture de nouvelles liaisons, l'achat de liquide de dégivrage et des annulations de vols causées par le froid.

«Nous prévoyons récolter des bénéfices en 1996» grâce aux nouveaux vols transfrontaliers et internationaux, a ajouté M. Harris, qui cèdera en mai prochain les rênes de l'entreprise à Lamar Durrett, actuellement vice-président exécutif.

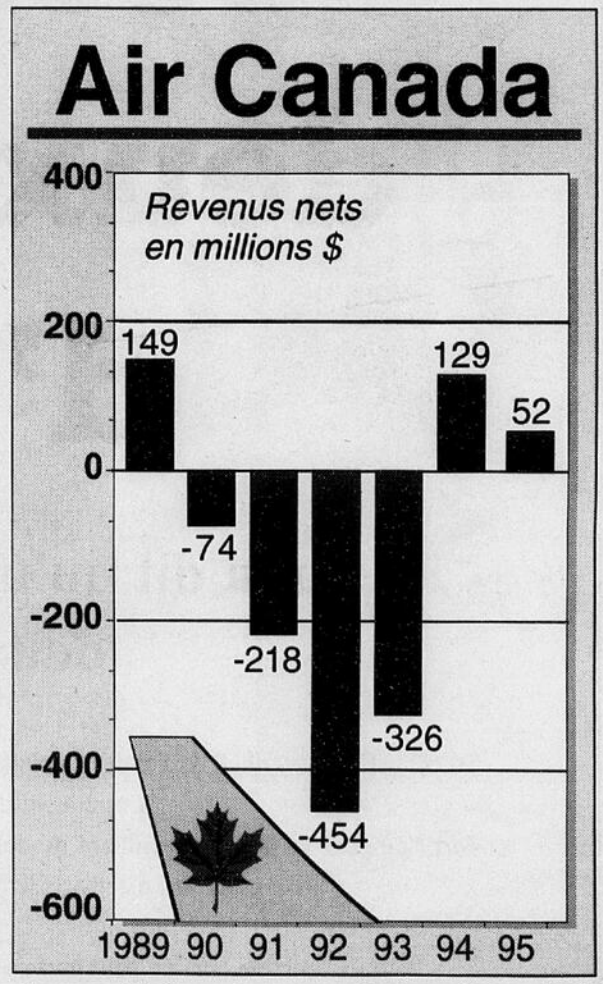
Difficile de faire mieux

Après la signature de l'accord de libéralisation des services aériens canado-américains en février 1995, Air Canada et ses transporteurs régionaux ont lancé 29 nouvelles liaisons régulières avec les États-Unis. La compagnie avait aussi inauguré plusieurs nouvelles liaisons, entre autres vers Tel Aviv (Israël), Hong Kong et Francfort (Allemagne).

M. Harris prétend que pour atteindre les niveaux de profitabilité des plus importantes compagnies aériennes américaines, qui ont toutes connu une ex-cellente année 1995, les profits d'Air Canada devraient dépasser les 150 millions $ cette année.

«Ce sera difficile d'atteindre ce palier en 1996», a-t-il admis. Il espère néanmoins des bénéfices nets de 100 millions $ cette année et des revenus d'exploitation de 300 millions $.

Le principal compétiteur d'Air Canada, les Lignes aériennes Canadien international, n'a pas encore rendu publics ses résultats, mais a fait savoir qu'elle s'attendait à essuyer une perte qui pourrait s'élever jusqu'à 195 millions $.



Source: Air Canada Tammy Hoy – **(PC)**

RYTHME DES AFFAIRES

montréal
2419,28 (13,85)

Les cours étaient en baisse dans une forte activité, hier, à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a cédé 13,85 points, à 2419,28.

En tout, 24 841 642 actions ont changé de main contre 23 654 302 jeudi; la valeur des transactions était de 163,5 millions $.

L'indice des pétrolières a diminué de 7,92, à 1813,47, les banques 14,82, à 2851,55, les minières 14,07, à 3203,84, les industrielles 10,57, à 2546,9.

toronto
4962,89 (17,98)

Les cours étaient en baisse au terme d'une séance active, hier, à la Bourse de Toronto.

L'indice TSE 300 a reculé de 17,98 points, à 4962,89. Le volume était de 91,3 millions d'actions échangées, contre 87,2 millions jeudi.

wall street
5630,49 (22,03)

0,7265 $ U.S.

OR 547 $

ARGENT 7,598 $

TAUX D'ESCOMPTE 5,5%

COTES RÉGIONALES

AIT	15 $	-
Avenor	21 7/8 $	-1/8
BCE Inc.	47 3/4 $	-1/8
Calian	4,45 $	+0,10
Camdev	2,70 $	+0,10
Can. Bank Note	3,90 $	+ 0,10
Can. Marconi	13 3/4 $	- 1/4
Ceredian Corp.	46 $	-1/8
Cognos	69 $	-
Corel	15 $	-3/8
Digital*	74 5/8 $	+5/8
DY 4 Systems	14 5/8 $	-1/8
Fischer Sci*	37 3/4 $	-1/8
Fulcrum*	35 1/2 $	-1/2
Gandalf	19 1/2 $	+1 3/8
Haley Ind. Ltd	2,35 $	-
I-Stat*	32 1/2 $	-1
Intl Datacasting	0,93 $	-0,02
Jetform*	15 7/8 $	-3/4
MDS Health Group	24 $	-3/8
Microstar	2,65 $	+0,05
Mitel	8 1/8	-
Mosaid	28 7/8 $	+2 7/8
Newbridge	66 3/8 $	-1 3/8
Noranda Forest	8 7/8 $	-
Northern Tel	67 1/8 $	+1/4
Plaintree	6 3/8 $	+3/8
Provigo	7 7/8 $	+1/8
Seprotech	2,05 $	-
Spar Aerospace	19 3/4 $	-1/8
Sr. Telecom	12 1/2 $	-1/4
Thermal Energy	0,35 $	-

- : Inchangée
*en devise U.S.

Les cotes sont colligées par la firme LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION Inc.

REER : Informez-vous au sujet de nos meilleurs taux.
Obligation gouvernementale garantis et encaissable *en tout temps à la valeur au marché.*
Taux réel. Taux sujet à changement
5 ans 7,25 % | 7 ans 7,50 % | 15 ans 8,25 %

Fonds de titres Actif^MD RER 20/20
FONDS 20/20 PROSPECTUS
Genre de fonds : Croissance dynamique
Style de gestion : Analyse ascendante, axée sur la croissance.
Actif global : Environ 132 million de dollars.
Admissibilité : Le fonds est admissible pour insertion dans les REER et les FERR et les REEE.
Performance
Rendement TSE 300 pour 1995 14,53 %
1 an 42 %

M&A M. Cousineau & Associés inc.
Courtier en valeurs mobilières
FCPE Membre du fonds canadien de protection des épargnants.
500, Gréber Bureau 307 • Gatineau (Qc) – 246-5025

Résultats décevant au dernier trimestre de 1995

L'économie américaine toujours au ralenti

Forte baisse de la consommation, repli de l'investissement industriel et des dépenses publiques se sont conjugués pour brusquement ralentir l'activité économique aux États-Unis au quatrième trimestre de 1995.

Reuter – Washington

Le produit intérieur brut n'a progressé que de 0,9 % sur les trois derniers mois de l'année, alors qu'il avait monté de 3,6 % au troisième trimestre, a annoncé le département du Commerce, hier. Sur l'ensemble de 1995, le PIB a augmenté de 2,1 %, sa plus faible croissance depuis la récession de 1991 lorsque l'économie s'était contractée de 1,0 %.

Les prévisionnistes tablaient sur une croissance de 1,7 % au quatrième trimestre. La plupart pensent que l'économie a continué de ralentir au premier trimestre 1996.

La fermeture des services fédéraux au plus fort du bras de fer budgétaire entre la Maison blanche et la majorité républicaine du Congrès a amputé le PIB de 0,25 point de pourcentage au quatrième trimestre, selon le département.

Faible inflation

L'inflation est restée faible. L'indice tendanciel des prix du PIB, couramment appelé déflateur, n'a augmenté que de 1,8 % en rythme annuel au cours des trois derniers mois de 1995 contre 2,2 % durant le trimestre précédent.

L'industrie informatique a contribué pour une large part à la hausse du PIB entre octobre et décembre. Le rythme de l'investissement y a rejoint la cadence rapide observée au début des années 1980.

Le consommateur toujours endetté hésite à dépenser. Sa consommation n'a augmenté que de 0,8 % au quatrième trimestre comparé à une progression de 2,8 % les trois mois précédents. En valeur, elle est montée de 9,3 milliards $ à 4609,70 milliards $.

Exportations à la hausse

Les stocks des entreprises ont également gonflé moins rapidement, leur solde net atteignant 20,4 milliards $ contre 33,2 milliards $ au troisième trimestre.

La consommation de biens durables a certes augmenté de 1,0 %, à 591,2 milliards $, mais elle avait grimpé de 9,3 % au trimestre précédent.

Les exportations continuent à bien se porter. Elles ont augmenté de 10,9 %, après 8,0 % au troisième trimestre, pour atteindre 799,6 milliards $.

La balance commerciale du trimestre a donc vu son déficit se contracter et s'établir à 94,1 milliards $, contre 114,3 milliards $ au troisième trimestre.

Sur l'ensemble de 1995, elle accuse un déficit de 113,6 milliards $.

Développement des ressources humaines Canada
Human Ressources Development Canada

APPEL D'OFFRES

PROGRAMME D'AIDE AUX ENTREPRENEURS INDÉPENDANTS
NUMÉRO DE CONCOURS : SEA1-96/97

Le Centre des ressources humaines du Canada d'Ottawa lance un appel d'offres aux organismes comme tiers fournisseurs de services dans le cadre du programme d'aide aux entrepreneurs indépendants. Ce programme aide les prestataires d'assurance-emploi à lancer leur nouvelle entreprise.

On peut venir chercher les formulaires ainsi que les modalités du mandat à l'adresse ci-après. Nous n'accepterons que les soumissions reçues avant 16 heures (heure locale) le 29 mars 1996 à l'adresse suivante :

Développement des ressources humaines Canada
Bureau des programmes et services
47, rue Clarence, bureau 204
Ottawa, Ontario
K1N 9K1

Canada

REER

9.10%

rendement composé annuellement, taux sujet à changement

Obligation à coupons détachés.
Échéant dans 16 ans.

Entièrement garantie par la province de Québec.

Investissez 10 000 $ aujourd'hui,
recevez 42 300 $
le 6 août 2012

• Sécurité • Liquidité • Rendement

776-1500
1-800-667-1687
975, boul. St-Joseph, suite 205,
Hull, Qc., J8Z 1W8

RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES
MEMBRE DU GROUPE DE LA BANQUE ROYALE

Vous voulez être différent ?

Visitez un grand bungalow situé sur un acre, dans la ville de Hull.
Terrain paysagé avec piscine creusée.
On demande 154 900 $.


Marc Lafleur

La Capitale
MARTHE COURTIER INC

(819) 684-6363
ou le (819) 778-1222


Michel Lafleur



METTEZ VOTRE REER EN FORME AVEC LE TRUST NATIONAL



Obtenez un intérêt boni de 1/2 % sur un CPG* lorsque vous faites une cotisation REER d'au moins 5 000 $ ou transférez des fonds d'un autre établissement financier.

Pour obtenir des conseils amicaux et éclairés ainsi que des détails sur notre vaste gamme de produits REER profitables comme les prêts à l'achat d'un REER, les REER des fonds mutuels et les REER autogérés, rendez-vous à votre succursale du Trust National.

Consultez notre site REER spécial au http://www.rrsp-nt.com

Apportez ce coupon à votre succursale et obtenez un...

INTÉRÊT BONI DE 1/2 % SUR LES CPG* DE VOTRE REER.

Demandez tous les détails en succursale.

Trust National

Heures prolongées pour l'achat de vos REER
Lundi et mardi les 26 et 27 février de 9 h à 18 h
Mercredi et jeudi les 28 et 29 février de 9 h à 20 h

Diane Miron, Directrice
Marc Caron, Directeur-adjoint
Manon Vaillant, Responsable des prêts
1030, boul. St-Joseph, Hull, Tél. : 771-8672 Téléc. : 771-5384

*L'offre d'intérêt boni de 1/2 % ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut prendre fin en tout temps. L'offre ne s'applique qu'aux CPG standard du Trust National et non au CPG Survolteur d'intérêt, ni au CPG Année bissextile℠. Certaines conditions s'appliquent aux termes des CPG. L'offre se termine le 29 février 1996.

Les employés votent à 59,9 % en faveur des offres patronales

Bridgestone-Firestone: le retour au travail sera pénible

Presse Canadienne – Joliette

Les travailleurs de l'usine Bridgestone-Firestone, de Joliette, ont finalement cédé devant l'ultimatum lancé en début de semaine par la direction et retourneront graduellement au travail à partir du 4 mars.

Réunis en assemblée générale hier matin, les syndiqués ont rejeté les recommandations de leur exécutif syndical en acceptant dans une proportion de 59,9 % le contenu de la nouvelle convention collective, mettant ainsi fin à une grève de six mois.

Le retour à l'usine en laisse toutefois plusieurs anxieux. L'atmosphère risque en effet d'être acrimonieuse, 275 des 692 travailleurs présents s'étant prononcés contre les propositions patronales. À leur sortie de l'assemblée, les syndiqués affichaient des mines déconfites. Furieux et frustrés, certains marchaient d'un pas pressé vers leur véhicule, tandis que d'autres avançaient la tête basse, encore abasourdis, lâchant des «pas de commentaire» aux journalistes qui les interrogeaient. Seulement une poignée d'entre eux ont fait fi de la directive de leurs dirigeants syndicaux en répondant aux questions des scribes qui faisaient le pied de grue, s'étant vu interdire l'accès à l'assemblée et au vote.

«Rien ne s'est réglé ici aujourd'hui. Il y a des problèmes dans cette usine. C'est presque une bataille à tous les jours», a raconté d'une voix rauque Normand Rivet, visiblement ébranlé par les événements. Expliquant la tournure du scrutin, M. Rivet, un assembleur de pneus, a indiqué que tous ses collègues faisaient face, comme lui, à des pressions familiales ainsi qu'à des impératifs économiques. «Nous avons des épouses, des enfants, des maisons à payer. Que tu sois en accord ou non (avec la convention), tu dois mettre de l'eau dans ton vin. Ce n'est pas une victoire pour nous ni pour les patrons», a-t-il dit, encourageant les deux parties au dialogue.

Patrons et employés se retrouvent donc au même point qu'en 1992, a indiqué Gilles Brazeau, membre du comité de négociation – à cette époque, les syndiqués n'avaient entériné le contrat de travail que dans une proportion de 55 %. «Cette fois-ci, les gars rentrent au travail mais avec la frustration accumulée de six mois de grève, un recul salarial et, en plus, le fait de ne pas avoir obtenu ce à quoi ils s'attendaient. Ils sortent la tête basse. Le *boss* va avoir à composer avec ça.»

«Le retour ne sera pas facile et nous en sommes conscients», a concédé en fin d'après-midi Alain Déry, le directeur de l'usine. Il s'est dit soulagé de la fin de la grève et confiant que tout finira par rentrer dans l'ordre. «C'est sûr que certains ne sont pas satisfaits et ont accepté par nécessité. Mais au bout du compte, l'important, c'est que les gens l'ont accepté et que nous pouvons rebâtir les relations de travail, du moins panser les blessures.»

L'arrêt de travail aurait coûté plus de 6 millions $ à l'entreprise japonaise, selon l'estimation de M. Déry.

«La direction et le syndicat doivent apprendre à se parler pour régler leurs problèmes en changeant leurs pratiques de négociation 'désuètes'. Actuellement, c'est impossible», a assuré M. Brazeau.

BAPE avis

Audience publique
La gestion des matières résiduelles au Québec

Audience publique (1re partie)
Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) donne avis qu'il tiendra une audience publique sur la gestion des matières résiduelles au Québec. Cette audience débutera à Baie-Comeau le 4 mars 1996 et se poursuivra les semaines suivantes dans toutes les régions du Québec.

Une audience en deux parties
L'audience se déroulera en deux parties : la première partie, réservée à l'information, permettra, entre autres, au ministère de l'Environnement et de la Faune de présenter son document de consultation *Pour une gestion durable et responsable de nos matières résiduelles* et de répondre aux questions du public et de la commission du BAPE. Par la suite, les participants et la commission auront l'occasion de parfaire leur connaissance sur l'ensemble de la gestion des matières résiduelles en obtenant le point de vue de personnes-ressources invitées à cet effet par la commission.
La deuxième partie, réservée à l'audition des mémoires et des opinions, sera annoncée ultérieurement.
À la fin du mandat, le BAPE remettra au ministre de l'Environnement et de la Faune un rapport qui rendra compte des constatations et de l'analyse de la commission ainsi que des recommandations sur les moyens pour réduire à la source et pour mettre en valeur les déchets ou résidus, les rôles et les responsabilités de l'ensemble des intervenants, les leviers économiques et institutionnels pour permettre la prise en charge de ces rôles et responsabilités, les mécanismes démocratiques, administratifs et politiques de gestion régionale et les modes d'élimination.

Calendrier des séances
Le BAPE invite le public à participer à la première partie de l'audience publique prévue selon le calendrier suivant :

Régions	Villes	Dates
Côte-Nord	Baie-Comeau	4 et 5 mars
Gaspésie/ Îles-de-la-Madeleine	Sainte-Anne-des-Monts	6 et 7 mars
Abitibi-Témiscamingue	Rouyn-Noranda (Évain)	11 et 12 mars
Outaouais	Hull	13 et 14 mars
Bas Saint-Laurent	Rimouski	18 et 19 mars
Saguenay/ Lac Saint-Jean	Chicoutimi	20 et 21 mars
Lanaudière	Joliette	25 et 26 mars
Laval	Laval	27 mars
Laurentides	Saint-Jérôme	28 mars
Estrie	Sherbrooke	1er, 2 et 3 avril
Montérégie	Saint-Jean-sur-Richelieu	9 et 10 avril
Montréal	Montréal	11, 12, 15 et 16 avril
Mauricie–Bois-Francs	Trois-Rivières	17 et 18 avril
Chaudière-Appalaches	Sainte-Marie-de-Beauce	22 et 23 avril
Québec	Québec	24, 25 et 26 avril

Disponibilité de l'information
Pour connaître les coordonnées des salles d'audience, l'horaire des séances et l'adresse du centre de consultation le plus près de chez vous, consultez l'information publiée dans les journaux, contactez le bureau de Communication-Québec de votre région ou communiquez avec le BAPE.
Le dossier peut être consulté aux locaux du BAPE à Québec et à Montréal ainsi que dans 85 centres de consultation à travers le Québec.
Pour obtenir d'autres renseignements, veuillez vous adresser à M. Serge Labrecque, en composant le (418) 643-7447 ou, sans frais, le 1 800 463-4732.

Le secrétaire du BAPE

JEAN-CLAUDE DALLAIRE

Gouvernement du Québec
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Québec

RAPPORT D'IMPÔT

Par un expert comptable C.M.A. C.G.A.

- Obtenez le maximum de l'impôt
- Particulier et corporatif
- Transmission électronique des données
- Nous effectuons la cueillette et la livraison
- Service rapide et efficace

663-2151

AYLMER

SERVICE DES FINANCES

DEMANDE DE SOUMISSION

Des soumissions cachetées seront reçues au bureau du Greffe de la ville d'Aylmer jusqu'à 15 h, le lundi 18 mars 1996.

Les entrepreneurs intéressés pourront obtenir les documents de soumission en se présentant au Service des finances, division des Approvisionnements, rez-de-chaussée, 115 rue Principale, Aylmer (Québec) de 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30.

 # DOSSIER TITRE

S96-006 Cueillette des ordures ménagères

La date d'ouverture des soumissions est le lundi 18 mars 1996 à 15 h.

Les entrepreneurs sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui se tiendra au 115 rue Principale, au rez-de-chaussée, Aylmer (Québec).

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

CS co-op md

Avis de convocation

La 88e assemblée annuelle de la Coopérative de crédit du service civil limitée se tiendra le mercredi 6 mars 1996 dans la salle de bal A/B de l'hôtel *Citadel Inn*, 101, rue Lyon, Ottawa (Ontario). Les inscriptions seront prises à compter de 11h30 et l'assemblée se déroulera de 12h00 à 13h00. Ordre du jour :

1. Présentation des rapports.
2. Étude, et s'il est jugé utile, adoption avec ou sans modification d'une résolution extraordinaire pour modifier les statuts constitutifs de la Coopérative afin de :
   (a) établir officiellement une dénomination sociale de la Coopérative en français;
   (b) permettre l'établissement d'actions spéciales de la Coopérative qui seront des actions sans droit de vote émises en série;
   (c) permettre aux administrateurs de la Coopérative d'établir les conditions auxquelles sera assujettie chaque série d'actions spéciales lors de son émission;
   (d) pourvoir à certaines formalités relatives aux parts sociales de la Coopérative conformément à la Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions.
3. Étude, et s'il est jugé utile, confirmation avec ou sans modification de certaines modifications aux règlements 1 et 2 de la Coopérative afin de :
   (a) apporter les modifications requises par les statuts de modification susmentionnés;
   (b) autoriser le remboursement de frais de déplacement et autres frais aux administrateurs et aux membres des comités; et
   (c) supprimer la stipulation que la Coopérative doit tenir un registre des sociétaires à la disposition de ceux-ci.
4. Nomination d'un vérificateur dont le mandat prendra fin à l'issue de la prochaine assemblée annuelle.
5. Élection des membres du comité de crédit et des administrateurs.

Les sociétaires sont prié(e)s d'y assister.

Un repas léger sera fourni. Si vous comptez assister à l'assemblée annuelle, vous êtes prié(e) de réserver en composant le (613) 560-0130 ou le 1 800 667-COOP (2667).

Des exemplaires de la résolution exceptionnelle mentionnée au paragraphe 2 du présent avis et des statuts de modification mentionnés au paragraphe 3 du présent avis seront à la disposition des sociétaires à l'assemblée annuelle et dans les succursales à compter du 23 février 1996. Des exemplaires du Rapport annuel 1995 seront à la disposition des sociétaires à l'assemblée annuelle et dans les succursales à compter du 28 février 1996.

Kenneth T. Hepburn
le 31 janvier 1996

Membre de la Société ontarienne d'assurance-dépôts

Selon la SCHL

Construction résidentielle: 1996 ne sera pas mieux que 1995

Les perspectives de croissance de la construction résidentielle cette année ne sont pas meilleures qu'en 1995, a annoncé hier la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL).

Presse Canadienne – Montréal

Dans ses prévisions pour l'année en cours, la SCHL estime que l'augmentation des mises en chantier au Québec sera de 1,4 % en 1996, grâce à une hausse de 4 % de la construction de maisons individuelles, qui sera par ailleurs annulée par un déclin de 2,4 % dans la construction d'immeuble à logements.

Selon l'agence fédérale, le Québec peut s'attendre à 22 200 mises en chantier pour cette année, et 23 100 en 1997.

Dans l'ensemble du Canada, les mises en chantier devraient atteindre 111 000 unités cette année, soit le même niveau que 1995.

Le taux de construction résidentielle au Canada l'an dernier a été le plus bas depuis 35 ans, selon l'agence fédérale. On prévoit cependant une légère amélioration à plus long terme, avec 117 500 mises en chantier en 1997.

Hausse du marché à prévoir

La SCHL explique dans un communiqué que les bas taux hypothécaires et les prix abordables des maisons posent les conditions favorables à l'accession à la propriété.

On s'attend donc aussi à une hausse du marché de la revente de 12 %.

«Le marché de la maison individuelle neuve et celui de la revente bénéficient de conditions favorables en ce début d'année. Les taux d'intérêt sont avantageux et les prix des maisons sont relativement abordables dans toutes les régions du Québec», explique Kim-Anh Lam, économiste et conseillère principale au bureau régional du Québec de la SCHL.

Elle attribue la faiblesse de la reprise à deux variables: la confiance des consommateurs envers l'économie et l'inventaire élevé des logements à louer et des copropriétés à vendre.

AVIS PUBLIC

La Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Outaouais a pour raison d'être l'amélioration de la santé et du bien être de la population.

DE L'OUTAOUAIS

RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE L'OUTAOUAIS

Prochaine séance du conseil d'administration de la Régie régionale de l'Outaouais

La prochaine séance du conseil d'administration de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Outaouais aura exceptionnellement lieu à 19 heures, le jeudi 29 février 1996. Cette séance débutera par la période publique de question.

Rappelons que les séances du conseil d'administration sont accessibles à la population intéressée. Elles ont lieu au 104, rue Lois à Hull.

La Régie régionale de l'Outaouais est responsable de la planification, de l'organisation et de l'évaluation des services sur son territoire. Deux principaux projets retiennent en ce moment son attention : la transformation du système de santé et de services sociaux ainsi que le rapatriement des clientèles qui vont se faire soigner en Ontario.

À la séance du 29 février prochain, il sera en outre question d'un projet de modifications à la Loi sur les services de santé et les services sociaux, L.R.Q., c. S-4.2

Pour plus de renseignements, communiquer avec le Service des communications et relations avec la population au (819) 770-7747.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

Municipalité de / Municipality of
CHELSEA
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL
MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA
MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

OFFRE D'EMPLOI
INSPECTEUR/INSPECTRICE EN BÂTIMENTS

La municipalité de Chelsea est à la recherche d'une personne pour combler le poste d'inspecteur/inspectrice en bâtiments.

Description sommaire du poste :
Sous l'autorité de la directrice des Services techniques, le/la titulaire du poste effectue toutes les tâches reliées à la fonction, telles que : vérifier les plans soumis et juger de leur conformité au Code national du bâtiment, émet les permis, effectue les inspections ponctuelles et périodiques, émet divers avis, etc.

Exigences du poste :
- Diplôme d'études collégiales en architecture;
- Expérience pertinente d'un minimum de deux (2) ans;
- Connaissance approfondie du Code national du bâtiment;
- Bilingue (anglais/français, parlé et écrit);
- Détenir un permis de conduire délivré par la S.A.A.Q.;
- Tact et entregent.

Statut du poste :
Emploi régulier pour une durée de trois (3) ans.

Rémunération :
Selon la grille salariale en vigueur au moment de l'embauche.

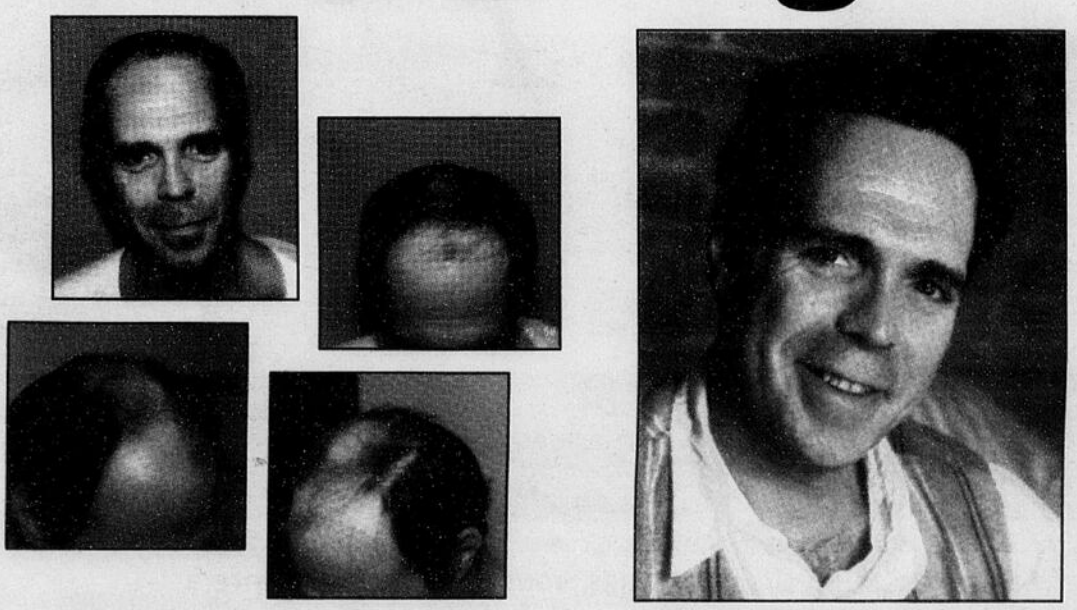
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur offre de services, accompagnée de leur curriculum vitae, avant le vendredi 8 mars 1996 à 16 heures à l'adresse suivante :

M. Alcide Cloutier
Secrétaire-trésorier
Municipalité de Chelsea
C.P. 330
100, chemin Old Chelsea
Chelsea (QC)
J0X 1N0

Centre capillaire Régence Inc.

À 42 ans, et après ma greffe de cheveux...

«J'ai enfin l'air de mon âge.»



Monsieur
Raymond Legault
acteur et comédien

Pourquoi pas vous ?

Comme moi, faites confiance à une équipe qui compte plus de 28 années d'expérience.

Consultation gratuite - 241-6111

Programmeur(e) analyste

OTTAWA 236-8282
NEPEAN 721-8555
(1-800-390-5430)
(Ontario seulement)

COMMENCEZ !
Téléphonez dès aujourd'hui

Réalisez votre avenir
COLLÈGE CDI
DE TECHNOLOGIE ET DES AFFAIRES

Municipalité de Municipality of
CHELSEA
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL
MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

OFFRE D'EMPLOI
COMMIS-COMPTABLE
(COMPTES PAYABLES ET PAIE)

La municipalité de Chelsea est à la recherche d'une personne pour combler le poste de commis-comptable (comptes payables et paie).

Description sommaire du poste:

Sous l'autorité du chef-comptable, le titulaire du poste effectue toutes les tâches reliées à la fonction, telles que: divers contrôles au niveau des engagements, factures des fournisseurs, émission des chèques, participation à l'élaboration des prévisions budgétaires et toutes les fonctions reliées au traitement de la paie.

Exigence du poste:

- Détenir un diplôme d'études collégiales en techniques administrative, option finances;
- Une expérience exceptionnelle d'au moins trois (3) ans dans une fonction similaire pourrait compenser pour un manque de scolarité;
- Bilingue (anglais/français, parlé et écrit).

Statut du poste:

Régulier temps plein.

Rémunération:

Selon la grille salariale en vigueur au moment de l'embauche.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur offre de services, accompagnée de leur curriculum vitae, avant vendredi le 8 mars 1996 à 16 heures à l'adresse suivante:

M. Alcide Cloutier
Secrétaire-trésorier
Municipalité de Chelsea
C.P. 330
100, chemin Old Chelsea
Chelsea (Québec)
J0X 1N0

Southam: des pertes de 53 millions $

La chaîne Southam, propriétaire de 17 quotidiens, a perdu 53,4 millions $, ou 70 cents l'action, en 1995, mais elle aurait pu faire des profits si elle n'avait pas dû assumer certains frais reliés à des réductions de personnel.

Presse Canadienne – Toronto

En 1994, Southam avait enregistré un profit de 44 millions $, ou 58 cents l'action. L'année suivante, les profits auraient pu normalement s'élever à 37,1 millions $, estime l'entreprise, mais durant le dernier trimestre de 1995, elle a dû essuyer une perte de 120 millions $.

«Ce montant inclut 80 millions $ pour acquitter des primes de séparation et des rachats de contrats résultant d'un plan de réduction du personnel équivalent à 700 postes supprimés», a déclaré la direction de l'entreprise par voie de communiqué.

Les réductions de personnel effectuées devraient permettre, globalement, aux journaux de la chaîne d'épargner plus de 40 millions $ par année d'ici 1998.

La baisse de profits est également attribuable à la hausse des coûts du papier journal.

«Les coûts d'impression des journaux quotidiens ont été de 12,3 millions $ plus élevés que durant le même trimestre de l'année précédente.

«Et la situation ne semble pas vouloir s'améliorer», écrit encore la direction.

«Ce sera difficile pour tous les journaux, pas seulement ceux de Southam», lit-on dans le communiqué.



Bali
DISTINCTIVE INTERIORS

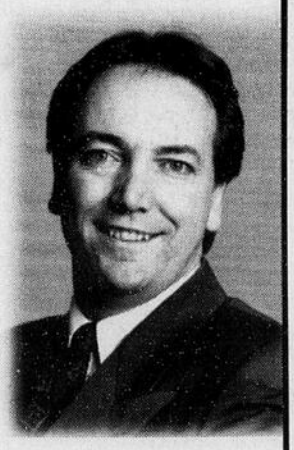
Ouvert le dimanche
252 Dalhousie
Ottawa (Marché By)
241-4816

VOUS AVEZ UNE ENTREPRISE ? VOUS ÊTES À VOTRE COMPTE ?

Votre inscription à la CSST, faut y penser !







Si vous employez une ou plusieurs personnes, vous devez vous inscrire à la Commission de la santé et de la sécurité du travail, la CSST.

La CSST administre le régime québécois de santé et de sécurité du travail. Lorsque vous vous inscrivez vos employés bénéficient de la protection de ce régime en cas d'accident ou de maladie reliés à leur travail.

La CSST : un service d'assurance ***essentiel*** pour vous et vos employés.

CSST
Commission de la santé et de la sécurité du travail

Pour vous inscrire ou pour en savoir davantage, communiquez avec le bureau de la CSST de votre région.

Des produits fabriqués dans un laboratoire montréalais

L'homéopathie québécoise sur le marché mondial

Presse Canadienne – Montréal

Les Laboratoires Homéocan, une entreprise québécoise de fabrication de produits homéopathiques fondée en 1988 par Michèle Boisvert, pharmacienne et femme d'affaires, s'est taillé en peu de temps une place enviable dans un marché dominé depuis toujours par les Européens.

«J'ai commencé à m'intéresser à l'homéopathie durant les premières années de ma pratique, il y a plus de 20 ans de cela. Je me disais alors qu'il n'était pas nécesaire d'utiliser un canon pour tuer une mouche, c'est-à-dire que dans certains cas, on peut remplacer les médicaments traditionnels par des produits naturels», explique-t-elle.

«Comme les pharmaciens sont sur la ligne de front en tant que consultants auprès des patients, je me disais que c'était à eux de faire la part des choses et de suggérer à leur clientèle autre chose que les produits traditionnels.»

Importations de France

Comme elle ne pouvait pas trouver facilement au Québec des produits naturels, Michèle Boisvert s'est tournée dans un premier temps vers la France, où l'homéopathie était en vogue auprès des pharmaciens. C'était en 1980.

La pharmacienne qu'est Michèle Boisvert commence donc par importer des produits homéopathiques qu'elle vend d'abord dans sa pharmacie de la rue Sainte-Catherine à Montréal.

«Ça n'a pas été facile, croyez-moi, parce qu'il fallait d'abord convaincre pharmaciens et médecins du bien-fondé de ma démarche et de l'efficacité de ces produits. Toutefois, quand les pharmaciens ont vu que ce marché offrait de fortes possibilités, plusieurs d'entre eux ont embarqué rapidement», raconte-t-elle.

La demande s'amplifiant au fil des ans, Michèle Boisvert s'est dit qu'il était certainement possible de fabriquer ici même des produits homéopathiques au lieu de se contenter de les importer et de demeurer simple distributeur.

Vente au Québec seulement

C'est ainsi qu'en 1988, forte de l'expérience acquise, la pharmacienne met sur pied les Laboratoires Homéocan et s'installe dans des locaux adjacents à sa pharmacie.

Homéocan commence ses activités avec deux employés et ne vend d'abord ses produits qu'au Québec, un marché qui se développera rapidement.

«Le Québec est le plus beau marché en Amérique du Nord et ce, grâce aux pharmaciens qui vendent des produits homéopathiques dans une proportion de 80 %. Ce qui est unique sur le continent», fait remarquer la femme d'affaires.

En effet, ailleurs, et plus particulièrement aux États-Unis, les produits homéopathiques sont vendus dans les boutiques d'alimentation naturelle et, plus récemment, dans les chaînes de grande surface comme Wal-Mart.

La croissance ne se fera pas attendre. D'abord limitées au Québec, les ventes déborderont ailleurs au Canada et aux États-Unis, depuis décembre 1994, avec une filiale, Homeolab USA.

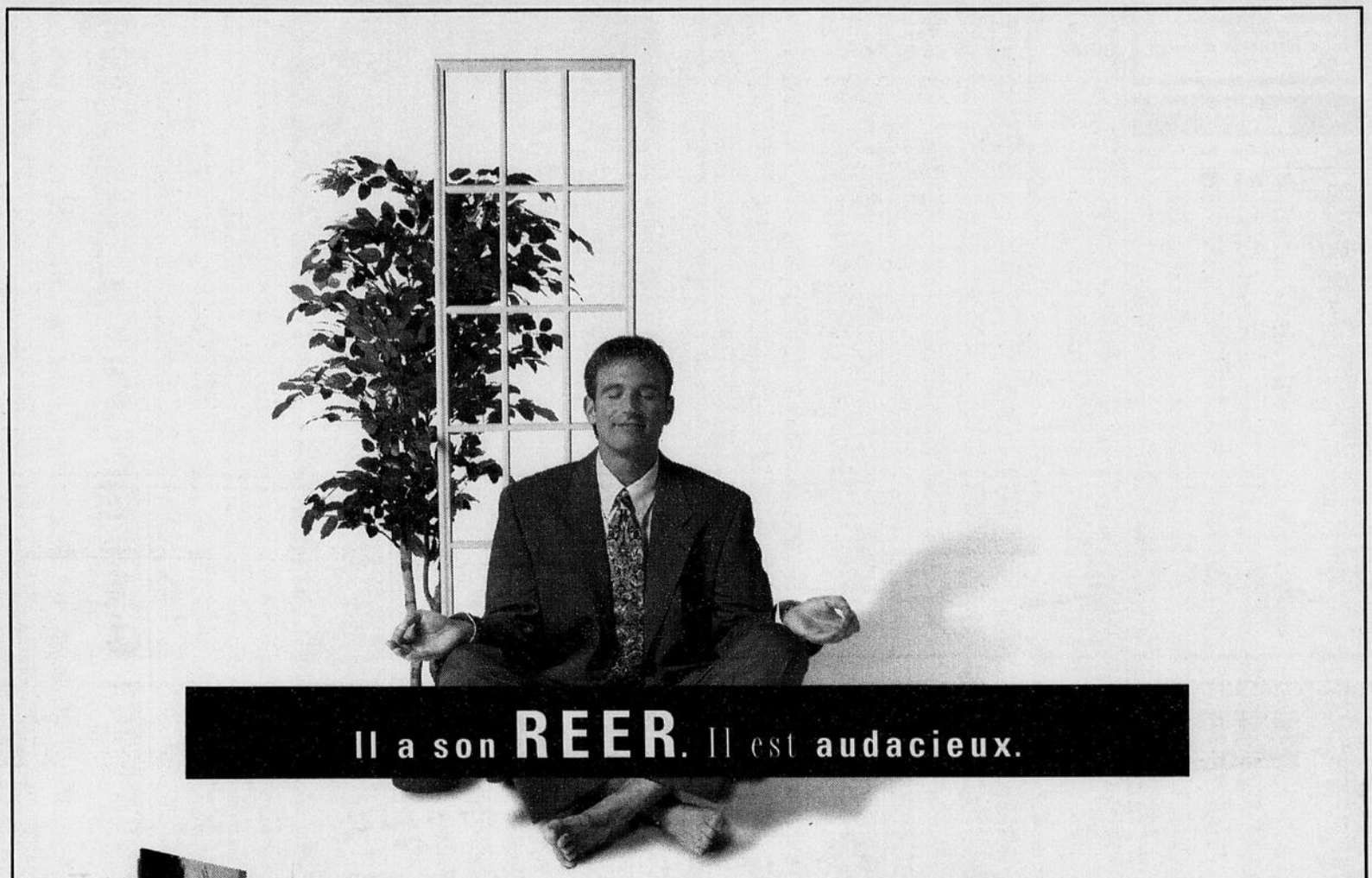
De 3,6 millions $ en 1994, le chiffre d'affaires s'établit à 7 millions $ en 1995, dont près de 2 millions réalisés chez nos voisins du Sud.

Prudente, M^me^ Boisvert prévoit une augmentation de 30 % en 1996.

40 employés

À l'étroit dans des locaux de 15 000 pieds carrés répartis dans cinq emplacements, Homéocan a emménagé en novembre dernier dans un local de 30 000 pieds carrés du boulevard de l'Assomption, où sont logés laboratoire et usines de fabrication et d'embouteillage et dans lesquels travaillent plus d'une quarantaine d'employés, dont une pharmacienne, un ingénieur et des techniciens de laboratoire.

Les Laboratoires Homéocan met sur le marché quelque 1500 produits, dont 90 % sont fabriqués dans ses locaux. Tous ces produits sont confectionnés à base d'oligo-éléments, d'huiles essentielles biologiques et d'extraits de plantes. Tous des produits «naturels, non toxiques et sans antihistaminique».





le prudent

Dites-nous
qui vous êtes...

... et Trust Prêt et Revenu vous proposera le REER correspondant à votre profil personnel qui vous permettra d'atteindre vos objectifs en fonction de vos ressources financières.



le sage

*dement de vos REER ? Quel est votre profil d'investisseur ? Comment le visionnaire a-t-il pu accumuler en moyenne 13,6 % de rendement en 5 ans * ? Comment atteindre un revenu de retraite maximum et réduire vos impôts ? Savez-vous comment les profils d'investisseurs peuvent augmenter le rendement de vos placements sans en augmenter le risque ?*

Les profils d'investisseurs:
À chacun son REER

Les profils d'investisseurs vous indiquent les moyens à prendre pour bien vivre votre retraite. La brochure *Conseils pratiques REER* répondra à certaines de vos préoccupations.

Connaissez-vous les 10 moyens concrets pour améliorer le ren-



le visionnaire

Conseils pratiques **REER**

Pour obtenir gratuitement et sans obligation de votre part la brochure *Conseils pratiques REER* ainsi que le guide *À chacun son profil* de Trust Prêt et Revenu, composez sans frais le

1 800 587-1221



* Rendement au 31.12.95: *1 an* -16,6 % *3 ans* -13,8 % *5 ans* -13,6 %

TRUST PRÊT ET REVENU
une tradition de prospérité
325, Dalhousie, bureau 700 **(613) 241-1221**

Les taux de rendement sont les rendements totaux annuels composés réels au 31.12.95, compte tenu des variations dans la valeur des parts et du réinvestissement des revenus, et excluent les frais optionnels payables par un titulaire de parts qui diminueraient le rendement. Les rendements passés ne sont pas garants des rendements futurs. Ces fonds d'investissement sont distribués par les Services financiers T.P.R. inc., filiale de Trust Prêt et Revenu. Il est recommandé de lire le prospectus simplifié avant de souscrire (exemplaires dans les centres financiers Trust Prêt et Revenu). La valeur des parts et le rendement des placements varieront. Les placements dans les fonds mutuels ne sont pas assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada ni par la Régie de l'assurance-dépôts du Québec et ne sont pas garantis par Trust Prêt et Revenu.

La bourse

LES COTES ET LES CODES

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique.Seuls les titres transigés au cours de la période y apparaissent. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales y apparaissent. Les fractions 1/8, 3/8, 5/8 et 7/8 se traduisent par les décimales 12, 37, 62 et 87 après le point.

BOURSES MONTRÉAL et TORONTO

Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiquéssont calculés à la clôture officielle.
Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.
Bas = Plancher touché par le titre au cours de la période.
Fer. = Cours à l'arrêt des transactions.
Ch. - Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente.

FONDS MUTUELS

TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n - sans commission, v - VNAA retardée, xd - sans dividende.

Toronto

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A et B					
ABL Cdn o	30	2.70	2.66	2.66	-0.04
ACC Tel	2	6.75	6.75	6.75	0.00
Agt B F	126	20.00	19.75	19.87	-0.12
AIT adv	360	15.25	14.87	15.00	0.00
A J perron o	613	0.08	0.08	0.08	-0.00
AQM Aut o	2	0.65	0.65	0.65	0.00
ARC resin o	75	1.10	1.00	1.10	+0.10
ATI plastics	154	12.87	12.62	12.62	-0.25
ATI tech	402	10.62	9.75	10.00	-0.50
ATS Auto ATA	36	28.00	27.12	28.00	+0.50
Abacan o	5121	4.60	4.30	4.45	-0.15
Aber Res o	381	12.75	12.50	12.50	0.00
Abti Prce	4040	22.37	21.75	21.75	-0.62
Acugraph A	542	3.60	3.40	3.45	-0.20
Acklands	1	10.25	10.25	10.25	0.00
ACME mtl	16	23.00	22.87	23.00	+0.50
Adex mng o	11735	0.31	0.29	0.30	0.00
Adnan o	490	5.62	5.25	5.50	-0.25
Adv Grvs o	95	0.60	0.58	0.58	-0.02
Adv mat o	250	0.65	0.65	0.65	+0.02
Advantx o	163	0.55	0.46	0.50	-0.05
Advantage	311	3.07	2.75	3.00	+0.25
Agnico E	1690	23.75	23.37	23.50	-0.12
Agra Ind A	4	8.75	8.62	8.62	-0.37
Agra B f	288	9.25	8.87	9.25	+0.25
Agrium	4364	21.12	20.37	20.75	-0.37
Aim Safety	68	10.25	9.00	10.12	+1.12
Ainsworth	14	7.87	7.75	7.75	+0.12
Air Canada	1691	4.80	4.70	4.70	0.00
Air Can a f	1075	4.25	4.15	4.20	+0.05
Airboss o	25	0.28	0.28	0.28	0.00
Akita A f	60	6.37	6.12	6.12	0.00
Akita B	6	6.25	6.25	6.25	0.00
Alt Energy	2012	24.25	23.75	24.12	+0.12
Alta Nat	90	26.00	26.00	26.00	0.00
Alcan	16849	43.37	41.75	42.12	-0.37
Alcan C p	21	25.25	25.12	25.12	0.00
Alcan E p	22	23.00	22.75	22.75	-0.25
Algo Cent	29	33.00	32.00	32.00	-1.00
Algi steel	175	5.50	5.12	5.25	-0.12
Algon Merc	5	6.00	6.00	6.00	+0.50
Allelix Bio	251	18.00	17.75	18.00	0.00
Alliance a	51	16.50	16.12	16.50	+0.50
Alian b f	1	15.12	15.12	15.12	-0.37
Alli Forest	277	24.50	24.25	24.50	+0.25
AlphanetFAX	75	17.50	17.12	17.50	0.00
Alpine oil	200	0.85	0.81	0.83	-0.02
Alta gentic	20	4.70	4.60	4.70	+0.05
Altai Res o	12637	3.05	2.21	2.60	+0.55
Amber Ent	224	20.50	20.12	20.12	-0.12
Am Eco	239	8.25	8.00	8.12	-0.25
Am Gem o	778	2.15	2.01	2.01	-0.09
Am Leduc	8	0.34	0.34	0.34	0.00
Am sensors	180	5.12	4.80	4.80	-0.15
Amtele	271	6.00	5.25	6.00	+0.75
Anchor L	61	5.00	4.95	4.95	-0.05
Anderson	952	14.50	14.25	14.37	-0.12
Andrs WA f	8	11.25	11.25	11.25	-0.25
Andyne	112	6.25	5.75	6.12	-0.25
Antares o	636	0.67	0.65	0.67	+0.04
Anvil o	150	5.00	4.85	4.85	-0.15
Anvil un o	30	1.75	1.75	1.75	+0.04
Apex A	5	0.68	0.68	0.68	0.00
Applied C o	510	0.11	0.11	0.11	0.00
Arbor B f	2	19.87	19.87	19.87	0.00
Archer Res	142	4.90	4.80	4.90	+0.05
Arequipa o	4543	12.37	11.50	12.00	+0.50
Ariel o	273	1.29	1.25	1.25	0.00
Arimetco o	404	1.35	1.28	1.28	-0.05
Armbro En	149	2.79	2.60	2.79	+0.14
Arthurs	80	7.25	7.12	7.25	-0.12
Artisan	13	3.80	3.70	3.70	-0.10
Ascentex o	257	0.48	0.48	0.48	0.00
Ashton	208	0.98	0.95	0.95	-0.03
Asia o	4411	8.75	8.50	8.62	+0.12
Atco I f	275	18.37	18.12	18.37	-0.12
Athabska o	645	0.69	0.63	0.68	+0.08
Atlanta G o	880	0.64	0.64	0.64	-0.03
Ault foods	186	15.75	15.62	15.75	0.00
Aur Res o	15263	10.12	9.75	9.75	0.00
Aurex res o	890	0.18	0.16	0.17	-0.00
Aurizon o	320	1.15	1.12	1.15	-0.02
Autostock	13	4.05	4.05	4.05	0.00
Avencor	1793	22.12	21.62	21.87	-0.12
Axcan P	157	7.50	7.00	7.00	-0.50
Azco Mng o	1060	1.47	1.36	1.47	+0.07
Aztec	20	2.10	2.00	2.00	-0.10
BCE Inc	5025	48.25	47.25	47.75	-0.12
BCE I P	12	26.37	26.37	26.37	+0.12
B.c.e I Q	37	26.50	26.37	26.50	+0.25
BCE Mobil	140	45.25	44.87	45.25	0.00
B C Bancor	141	0.10	0.09	0.10	+0.00
BC Gas	246	16.00	15.87	15.87	+0.12
Bc ga bp	4	26.00	26.00	26.00	-0.50
B C Gas 6.32	5	25.75	25.75	25.75	0.00
BC Sugar A	520	10.25	10.00	10.00	-0.25
BC Sugar B	1250	10.25	10.00	10.00	-0.25
BFS Ent o	231	25.62	25.00	25.00	-0.62
BGR A	43	18.25	17.87	17.87	-0.37
BGR a wt	43	4.90	4.80	4.90	-0.10
Bmr Gold o	175	0.21	0.21	0.21	-0.02
BPI Fin	593	1.70	1.65	1.69	+0.05
BRL ent		3.95	3.95	3.95	0.00
BYG o	487	0.85	0.80	0.81	-0.01
Baja gld o	176	2.00	1.94	1.94	-0.06
Ballard	1361	29.50	25.00	27.25	+3.12
Ballard w	123	21.00	17.25	18.87	+2.62
BallisticBAL	561	4.60	4.50	4.60	0.00
Bank Mtl	8645	31.50	30.87	31.00	-0.12
Bk Mtl 4p	17	28.62	28.50	28.50	0.00
Bk Mtl B	1	30.50	30.50	30.50	0.00
Bank N S	2841	31.12	30.87	30.87	-0.12
Bk NS 1p	56	23.87	23.75	23.75	-0.12
Bk NS 5p	36	27.62	27.37	27.50	+0.12
Bk NS 6p	21	27.00	26.75	26.75	-0.25
Bk NS 7p	14	26.75	26.50	26.50	-0.25
Bk NS 8p	9	26.87	26.75	26.75	-0.37
Bk NS 9p	33	26.75	26.50	26.50	-0.25
Barick gld	9120	42.12	41.75	42.12	+0.12
Barington	573	3.75	3.65	3.65	-0.10
Battery	277	2.60	2.50	2.60	+0.02
Baytex A o	258	7.87	7.75	7.75	0.00
Beamscpe	4	13.00	13.00	13.00	0.00
Beau Can	721	1.78	1.74	1.74	-0.03
Becker B f	10	12.50	12.50	12.50	+0.25
Bell 1.94 p	7	26.50	26.25	26.50	+0.25
Bema Gl o	2666	5.37	5.00	5.12	+0.25
BensonBEN	1004	1.00	0.75	1.00	+0.20
Berkly P	260	12.00	11.75	11.75	-0.12
Bioch Phar	283	65.00	64.00	64.75	+2.25
Biomira	810	8.25	7.37	7.62	-0.50
Biomira w	38	3.60	3.40	3.40	-0.30
Bionaire I	730	1.19	1.05	1.19	+0.19
Bioniche o	105	1.30	1.30	1.30	-0.05
Biovail C	86	40.50	38.12	39.00	-1.00
Bl Hawk o	265	0.71	0.70	0.70	-0.02
Blk Swan	15121	0.26	0.24	0.25	-0.01
Blue rang A	2503	13.75	13.50	13.50	0.00
Boardwl b	35	4.05	3.90	4.05	+0.05
Bolivar o	758	1.39	1.32	1.35	-0.05
Bombdr A	58	20.25	20.12	20.12	+0.12
Bombdr B f	2395	20.25	20.00	20.25	+0.12
Bovar Inc	1004	1.33	1.26	1.30	0.00
Bow flx o	30	0.10	0.10	0.10	-0.04
Bracknel	322	3.35	3.25	3.35	+0.10
Brandvr o	250	0.13	0.12	0.12	-0.00
Brndselite	35	0.50	0.45	0.50	0.00
Brascad A	207	40.37	40.00	40.00	-0.37
Brascad B	1	40.12	40.12	40.12	-0.25
Brascan A	645	23.37	23.00	23.37	+0.25
Brascan B	2	28.25	28.00	28.00	-0.25
Brkwater o	1935	2.55	2.47	2.53	+0.08
C					
CAE	626	11.00	10.87	10.87	-0.12
CCL B f	165	11.50	11.37	11.50	+0.12
CFCF	30	16.75	16.50	16.50	-0.25
CFM Intl	20	8.25	8.25	8.25	+0.25
CFS Grp	13	1.40	1.40	1.40	+0.09
CGI A f	10	5.75	5.75	5.75	+0.25
CHC H a f	88	4.95	4.80	4.95	-0.05
CHC Hlcpt B	20	4.95	4.95	4.95	-0.05
C I FundCIX	292	13.37	13.12	13.25	0.00
CIC canola	240	1.64	1.54	1.54	-0.06
Cmac Ind	5	5.62	5.62	5.62	+0.12
CML Ind	25	1.58	1.54	1.58	0.00
CRS Prf	39	25.12	25.00	25.00	0.00
Crs Nt u	2	16.75	16.75	16.75	+0.12
CRS Robot	8	5.00	5.00	5.00	0.00
CS Res	137	10.87	10.75	10.75	-0.12
CS Res w	46	3.10	3.00	3.00	0.00
CSA A f	230	18.87	18.75	18.75	0.00
CT Financl	14	26.00	25.37	25.37	-0.50
CTFin 4	4	28.00	28.00	28.00	+0.12
Cablshr A f	255	1.45	1.40	1.40	0.00
Cabre	16	16.50	16.25	16.50	+0.25
Caldwell A	85	13.25	13.00	13.00	0.00
Caledon o	19	8.00	8.00	8.00	0.00
Calian tech	81	4.65	4.45	4.45	+0.10
CallNet	50	13.75	13.25	13.25	-0.50
CallNet B f	222	13.50	13.25	13.25	-0.50
Cambiex o	175	0.40	0.39	0.40	0.00
Cambior	1082	19.00	18.50	18.50	0.00
Cmbr w 96	60	0.70	0.70	0.70	0.00
Cambridg	78	9.50	9.00	9.50	+0.25
Camco Inc	15	3.40	3.20	3.20	-0.05
Camdev	15	2.70	2.60	2.70	+0.10
Cameco	415	69.50	68.25	69.00	0.00
Camp Res	3009	1.65	1.57	1.58	-0.02
Can Banc	230	1.65	1.50	1.62	0.00
Can Bk Ban Eqt	14	10.62	10.37	10.37	-0.12
Can Pete f	24	10.00	9.75	9.75	0.00
C Trsco C		19.75	19.75	19.75	0.00
C Trsco 3	8	26.50	26.37	26.50	-0.12
C tungsten	589	1.50	1.44	1.48	+0.03
C Tungstn r	824	0.09	0.07	0.09	+0.01
Cdn Airline	434	2.75	2.70	2.70	-0.05
C airline a f	30	2.70	2.70	2.70	0.00
Cdn air rW	13565	0.02	0.01	0.01	-0.00
Cdk note	61	3.90	3.75	3.90	+0.10
C Cquest o	790	1.11	1.10	1.10	0.00
Cdn crew o	70	1.80	1.75	1.80	+0.05
C 88 Eng	716	2.90	2.83	2.90	+0.07
C fracmstr	205	5.25	4.90	4.90	-0.35
CG Invest	12	36.62	36.12	36.62	+0.62
CG inv w	1	7.62	7.62	7.62	0.00
Cl Bk Com	5941	41.75	40.62	40.87	-0.37
CIBC 5 p		24.12	24.12	24.12	+0.25
CIBC 4 p		27.50	27.50	27.50	0.00
CIBC 11 p		3.29	2.99	3.29	+0.29
CIBC 11 p	12	27.75	27.75	27.75	+0.37
CIBC 13 p	17	27.75	27.62	27.75	+0.12
CIBC 14	41	25.12	25.00	25.12	0.00
Cdn Jorex	22	0.60	0.60	0.60	0.00
C leader o	2013	1.25	1.18	1.19	+0.02
C Manoir	3	0.25	0.25	0.25	0.00
C Manoir f	40	0.25	0.25	0.25	0.00
C Marconi	1	13.75	13.75	13.75	-0.25
Cdn Nat Res	3146	24.12	23.50	23.75	0.00
C Ntn Star	1	5.75	5.75	5.75	0.00
C Occdental	2947	45.50	45.25	45.50	+0.25
CP Ltd	8466	27.12	26.75	27.00	+0.12
CancomSAT	23	11.25	11.12	11.00	0.00
Cdtire A f	718	14.62	14.37	14.62	+0.25
Cdtl A f	135	26.12	26.00	26.12	+0.12
C Util 7.30	2	25.00	25.00	25.00	0.00
CUtil 2nd L	1	25.25	25.25	25.25	+0.12
CUtil Ser p	17	25.75	25.75	25.75	0.00
CUtil Ser q	35	25.75	25.75	25.75	0.00
Cdn Wn Bk	8	10.75	10.62	10.62	-0.25
Canarc o	104	1.95	1.85	1.92	-0.03
Canbra	82	10.75	10.50	10.75	+0.12
Canfor	119	13.75	13.37	13.62	-0.37
Cangene	319	1.52	1.47	1.52	+0.05
Canhorn o	10	1.45	1.45	1.45	+0.10
Canlan InvCAI	11	4.25	4.25	4.25	0.00
Canutil p	8	26.87	26.87	26.87	0.00
Canwest G f	174	29.25	28.87	29.25	+0.75
Capilano	16969	4.25	4.00	4.25	+0.12
CapCAO	277	4.60	4.50	4.60	0.00
Cara A f	51	4.35	4.30	4.30	-0.05
Carena	100	0.88	0.81	0.81	-0.04
Caribgld o	847	1.85	1.80	1.85	0.00
Carmanah	408	2.35	2.15	2.15	-0.20
Cascades I	1104	6.37	6.25	6.25	0.00
Cascadia	8	3.60	3.60	3.60	+0.35
Cathedrl o	197	1.81	1.65	1.70	-0.11
Celanese	57	23.87	23.75	23.75	0.00
Cntrl CapCEH	87	0.78	0.75	0.78	0.00
CFund A f	57	7.00	6.87	7.00	-0.12
Centrfund	21	10.62	10.62	10.62	0.00
Chai na ta	168	3.70	3.45	3.55	0.00
Champion	5	10.87	10.87	10.87	0.00
Chancllr E o	1198	0.44	0.41	0.41	-0.01
Chanel R o	269	4.55	4.35	4.42	+0.01
Chase Res o	66	2.59	2.50	2.59	+0.04
ChauvcoCHA	14	12.50	12.37	12.50	0.00
Cheni res o	70	0.50	0.50	0.50	0.00
Chief Int I	150	23.25	22.87	22.87	-0.50
Chrysler	13	75.25	74.50	74.62	+3.00
CHUM B f	346	18.00	17.12	18.00	+0.25
Cimarron	7	15.12	15.12	15.12	-0.25
Cinar film a	10	21.50	21.50	21.50	0.00
Cinar b f	20	22.00	21.00	21.50	0.00
Cineplex	37	2.24	2.20	2.23	-0.02
Cinram	84	24.50	24.25	24.25	-0.12
Cintech o	117	1.20	1.17	1.20	+0.01
Circa o	280	1.50	1.40	1.48	+0.08
Circo Crft	344	8.62	8.37	8.62	+0.25
Circuit W	550	0.14	0.12	0.13	+0.00
Clairvest	130	8.25	8.25	8.25	+0.25
Clairvest w	125	2.75	2.60	2.75	+0.15
Claude R	214	3.20	3.05	3.20	+0.05
Clearnet a f	27	18.50	18.00	18.00	-1.00
Clublink o	280	0.54	0.51	0.54	-0.04
Co Steel	1689	22.50	22.12	22.25	-0.25
CocaCBev	66	9.12	8.75	8.87	-0.12
Cogco cble f	4	7.25	7.25	7.25	+0.25
Cogeco f	20	7.37	7.37	7.37	+0.25
Cognos	129	71.00	68.00	69.00	0.00
Cohn EngCEE	27	7.00	7.00	7.00	+0.25
Colony P o	40	0.25	0.25	0.25	0.00
Colortec A f	23	1.70	1.70	1.70	0.00
Comap m o	101	5.50	5.12	5.12	-0.25
Cominco L	5512	30.00	29.50	29.62	-0.25
CompAS	90	1.85	1.55	1.55	-0.05
Computlog	437	8.62	8.50	8.50	-0.25
Comstate o	110	4.05	4.00	4.00	-0.05
Compak S o	217	0.11	0.11	0.11	+0.01
CC Expr f	8	0.65	0.65	0.65	0.00
C Carma A	332	2.10	2.00	2.00	-0.10
C Enfield 1	22	2.15	1.90	1.90	-0.15
C EurocanKEU	150	0.84	0.76	0.84	+0.06
C HCI Af		0.95	0.95	0.95	0.00
C Mercntl o	30	2.75	2.70	2.70	-0.20
C Nevada o	150	1.54	1.45	1.45	-0.05
Con Prof o	150	0.80	0.78	0.80	0.00
C Ramrod o	677	2.30	2.10	2.15	-0.05
Consoltex f	40	1.51	1.50	1.50	0.00
Con Gas	75	20.37	20.25	20.25	-0.12
C Gas 572		25.75	25.75	25.75	0.00
Con Pkg	11	8.37	8.37	8.37	0.00
CTL Bahk	50	1.70	1.70	1.70	-0.01
Cordex J	4465	0.12	0.12	0.12	+0.00
Corel o	2528	15.75	14.87	15.00	-0.37
Crner Bay o	371	0.76	0.70	0.76	-0.03
Corncopa o	299	2.70	2.60	2.70	+0.05
Corp Food	111	14.50	14.12	14.37	0.00
Coscan D	15	0.89	0.85	0.89	+0.04
Cott	305	9.00	8.87	8.87	-0.12
Counsel	204	8.50	8.00	8.50	+0.50
Counsel III	120	8.50	8.37	8.50	+0.12
Courag E f	876	1.06	1.00	1.06	+0.02
Crestar	486	23.25	23.00	23.00	+0.12
Crestbrk	155	17.00	16.87	16.87	-0.12
Crwn But o	9	1.90	1.80	1.80	-0.24
Crwn Life I	5	40.00	39.00	39.00	-1.00
CLife I A	14	25.25	25.00	25.25	+0.12
Crown Res	68	9.00	8.25	8.00	-0.25
Cube EnrCUK	40	7.75	7.75	7.75	0.00
Cumberl o	391	6.62	6.25	6.37	-0.12
Cusac Gld o	134	1.31	1.25	1.25	-0.03
D à F					
DY 4 syst	19	14.75	14.62	14.62	-0.12
Dakota	249	3.00	3.00	3.00	+0.05
Dayton o	831	7.37	7.25	7.25	-0.12
Dejour o	1405	0.13	0.12	0.12	+0.00
Delrina ex	58	18.75	18.00	18.62	0.00
Denbury	15	4.90	4.90	4.90	-0.22
Denison	1780	0.33	0.32	0.33	-0.00
Deprenyl A	51	4.00	4.00	4.00	0.00
Derlan	293	3.35	3.20	3.20	-0.05
Derlan A	4	8.50	8.50	8.50	+0.12
Desjrdn A f	20	8.37	8.25	8.25	-0.12
Develcon	400	1.38	1.23	1.38	+0.13
Devtek f	113	3.85	3.80	3.85	+0.05
Dexleigh	5	0.82	0.82	0.82	0.00
Dia a o f	78	11.50	11.00	11.50	+0.12
Dia Met b o	28	12.25	12.00	12.00	0.00
Diamond	10769	38.87	37.75	38.75	+0.75
Dion Ent o	15	0.74	0.72	0.72	0.00
Discov W	403	4.30	4.20	4.20	0.00
Disys	2063	1.40	1.25	1.40	+0.05
Dofasco	1232	20.75	20.25	20.25	-0.37
Dofasco 260	19	32.87	32.62	32.87	+0.25
Doman B f	29	9.50	9.50	9.50	0.00
D Expl o	51	1.22	1.20	1.22	+0.02
D-Textile	1766	7.12	6.75	7.00	+0.12

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Domtar	879	10.12	9.87	10.00	+0.12
Donohue A f	545	18.50	18.12	18.37	0.00
Donohue B	8	18.50	18.50	18.50	+0.50
Dorel A	1	9.87	9.87	9.87	-0.12
Dorel B f	2	9.87	9.87	9.87	0.00
Dorset Ex	800	5.50	5.50	5.50	0.00
Draxis	1042	5.62	5.00	5.00	-0.25
Drug royal o	776	0.93	0.90	0.90	0.00
Dundee A f	137	17.50	17.25	17.50	+0.25
Dunde Pal o	1120	0.25	0.23	0.24	+0.01
Dupont A	2	26.50	26.50	26.50	+0.12
Durkin H o	747	0.70	0.65	0.67	-0.01
Dusa phm o	10	11.00	11.00	11.00	+0.12
Dylex Ltd	690	1.45	1.40	1.40	0.00
Dylex w	298	0.27	0.24	0.24	0.00
Dyncare B f	73	3.40	2.95	3.10	+0.20
EMJ Sys	61	12.87	11.87	12.50	+1.00
Eagle P	12	7.87	7.87	7.87	0.00
Echo Bay	6808	19.37	18.87	19.25	0.00
Ecuadorn o	1799	2.85	2.50	2.50	-0.05
Eden Roc o	588	1.90	1.85	1.85	-0.08
Edper g Af	488	4.30	4.20	4.20	-0.10
Ego Rés o	297	1.22	1.12	1.22	+0.13
Elcon tech	86	10.62	10.50	10.62	-0.12
ELAN Eng	44	11.75	11.62	11.62	-0.25
Eldorado o	6917	8.25	8.00	8.00	-0.25
Elcthm Y f	4034	10.75	10.50	10.50	-0.37
Ell Eco o	77	10.00	9.75	10.00	+0.12
Empire A f	51	12.75	12.37	12.75	+0.50
Empire 2 p	30	22.00	22.00	22.00	0.00
Emtech u o	30	1.10	1.10	1.10	0.00
Encal Eng	477	3.05	3.00	3.05	+0.05
Enerchm o	110	0.60	0.58	0.58	-0.02
Enerflex	8	19.75	19.75	19.75	-0.25
Enertec	55	3.50	3.45	3.45	-0.15
Enscor Inc	10	1.15	1.15	1.15	-0.05
Enserv C	15	13.37	13.12	13.37	-0.12
Ensign res	331	9.00	8.62	8.75	-0.12
Env Tec Io		0.03	0.03	0.03	0.00
Equis o	50	0.13	0.12	0.13	+0.02
Equisure o	91	3.75	3.65	3.65	+0.05
Euro Nav	294	51.25	50.62	51.25	+1.25
Eurogas o	15	0.80	0.80	0.80	+0.05
Exall o	205	0.60	0.53	0.60	+0.09
Exco Tec	5	7.62	7.62	7.62	+0.12
Extendi	6	34.25	34.25	34.25	+0.25
Extend A f	4510	17.62	17.12	17.62	+0.37
Extend 1 p		25.50	25.50	25.50	0.00
Extend 2 p	10	22.25	22.25	22.25	0.00
Extend 3 p		22.37	22.37	22.37	0.00
Extend II p	2	23.00	23.00	23.00	0.00
Extend b w	1	22.50	22.50	22.50	+0.25
FCA Intl	551	2.90	2.80	2.80	-0.10
FCMI A of		2.30	2.30	2.30	0.00
FCMI B o		2.50	2.50	2.50	0.00
FPI Ltd	66	4.85	4.75	4.75	0.00
Fahnstk A f	183	14.62	14.37	14.37	-0.12
Fairfax f	308	132.00	122.00	132.00	+12.00
Falcnbrg	1319	29.37	28.75	29.25	+0.37
Fanning L	139	22.37	21.75	22.00	-0.37
Faran	40	2.90	2.85	2.85	-0.05
F AustriaFAP	432	13.75	13.62	13.75	+0.12
F Austrl w	373	1.87	1.81	1.85	+0.05
F Calgary o	2267	1.56	1.45	1.51	+0.11
F Dynsty o	729	10.12	9.62	9.87	-0.12
F Marth A f	325	14.12	13.87	14.00	0.00
F Place u	6	17.50	17.50	17.50	+0.50
Fservice f	8	4.80	4.80	4.80	-0.20
Fleet Aero	4298	0.49	0.46	0.48	0.00
Aero R w	812	0.25	0.24	0.25	+0.01
Flet CCan A	636	20.00	19.75	19.75	-0.25

Fonds mutuels

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Dofasco	249	20.75	20.25	20.25	-0.37
Domtex	95	7.12	6.87	6.87	
Domtar	175	10.00	9.87	10.00	
Domt.SrB	18	18.87	18.62	18.87	+0.37
fDonghu.a	125	18.50	18.25	18.37	
Donghue.b	25	18.75	18.50	18.75	+0.25
Dorel.A	2	9.87	9.87	9.87	-0.12
fDorel.B	4	9.87	9.87	9.87	-0.12
fDundeB.a	18	17.50	17.37	17.37	-0.12
Dylex	10	1.39	1.39	1.39	-0.05
Dynacor	462	0.46	0.42	0.46	+0.01
Echo Bay	520	19.12	19.00	19.12	-0.25
Ecudor	792	0.96	0.92	0.96	
Elcop	63	10.62	10.37	10.50	-0.12
EnpFnd.G			voir plus bas		
Espalau	141	1.25	1.20	1.25	-0.01
EDC.note			voir plus bas		
fExtndcar	36	35.00	34.12	35.00	+1.12
Extndi.sr2	7	22.25	22.25	22.25	
fExtndic.a	371	17.62	17.12	17.62	+0.50
FCA Inter	15	2.90	2.80	2.80	-0.15
FPI Ltd	24	4.80	4.80	4.80	+0.05
Fairstar	1484	2.70	2.60	2.65	+0.05
Falcnbrdg	45	29.25	29.00	29.25	+0.37
Falcnbr.ir			voir plus bas		
Fi.Desj.s1	2	16.75	16.75	16.75	-0.50
Fieldex	14	0.40	0.40	0.40	-0.02
First.Mr.A	505	14.00	14.00	14.00	
Flet.Can.a	48	19.75	19.75	19.75	-0.25
Flet.Inv2b	7	28.25	28.00	28.00	
Fonorola	5701	10.50	9.50	10.50	+0.75
ForesbecA	200	0.90	0.87	0.87	-0.01
fForex.a	88	5.12	4.85	4.90	-0.00
fForex.b	40	4.55	4.40	4.40	-0.20
Fortis Inc	14	27.50	27.37	27.50	+0.12
FourSeas	8	21.87	21.50	21.87	+1.12
Freewcan	2537	1.18	1.09	1.15	+0.09

G

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
GTC PrC	6	25.50	25.25	25.25	-0.25
fGtc.tra.A	86	11.62	11.50	11.50	-0.12
GTC.tra.B	206	11.75	11.50	11.50	
gGaspesie	150	0.28	0.28	0.28	-0.02
Gaz.Metro			voir plus bas		
Genec.sr1	50	0.50	0.50	0.50	-0.15
Genecan	2040	0.17	0.10	0.15	-0.02
fGentra	802	1.98	1.95	1.98	+0.03
Gentr.srQ	3	12.75	12.50	12.75	
gGeoNova	1030	0.58	0.51	0.56	+0.07
gGlobal	45	1.80	1.80	1.80	
gGlobex	43	4.25	4.10	4.25	+0.25
fGldcrp.A	59	25.25	24.62	25.00	+0.25
Gldcrp.B	1	26.00	26.00	26.00	+0.11
G.Briar	221	0.13	0.10	0.13	+0.01
Golden.wt	100	0.70	0.70	0.70	+0.10
Goodfellw	4	4.00	4.00	4.00	+0.15
G.W.lifeco	4	29.50	29.50	29.50	
G.W.lif7.45	6	27.25	27.25	27.25	
G.W.lif7.5%	32	27.37	27.25	27.25	-0.12
g.w.lif7.75	10	28.37	28.37	28.37	
gGreenhop	72	1.15	1.00	1.15	+0.10
Grilli B	250	0.38	0.38	0.38	
Gulf Res	203	6.12	6.00	6.00	
Gulf.R.p.a	400	4.55	4.50	4.55	

H à J

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Hartco	9	7.87	7.87	7.87	-0.12
Hawker	2	17.50	17.50	17.50	
Hebron	363	1.22	1.16	1.22	
Hees.Int	146	15.50	15.00	15.00	-0.62
Hemlo	171	16.62	16.37	16.50	
Heroux	27	2.50	2.50	2.50	
fHorsham	12	20.25	20.25	20.25	+0.12
Hubbard	60	1.15	1.15	1.15	
H Bay Co	51	17.87	17.50	17.75	-0.25
fIBEX.a		0.61	0.61	0.61	
IBEX.b	2	1.00	1.00	1.00	
IPL Ener.	106	33.50	33.12	33.12	+0.12
IPL Inc.A	5	8.12	8.12	8.12	-0.37
iTEC.un	10	2.80	2.80	2.80	+0.05
iTI Educ	3	1.35	1.35	1.35	
Icon	40	0.25	0.25	0.25	
Ideal Mtl	84	2.70	2.65	2.70	
Imasco.ltd	230	26.12	26.00	26.00	-0.12
Imper.Oil	539	51.87	50.62	50.62	-1.12
Impr.Qbr	375	24.25	24.12	24.25	+0.12
Inco Ltd	341	44.75	43.75	43.87	-0.37
Int. Rock	21	1.10	1.04	1.04	-0.06
Intermon	1199	0.17	0.16	0.16	+0.00
Int.Data	102	0.93	0.90	0.93	-0.02
Int.Key	202	0.75	0.75	0.75	+0.10
Int.Walcov	25	19.12	19.12	19.12	-0.25
Inv Grp	3037	18.25	17.87	18.00	
Ivaco A	46	4.00	3.90	3.90	
Ivaco.sr1	1	15.50	15.50	15.50	-0.50
Ivaco.sr2	7	15.75	15.50	15.50	-0.25
Ivaco.sr5	29	21.87	21.25	21.87	+0.50
Ivaco.sr4	10	24.75	24.75	24.75	+0.50
JAG.Min	2164	0.78	0.72	0.78	+0.06
Jannock	72	12.25	11.75	12.12	+0.25
Jean Ct.A	81	10.37	10.25	10.37	+0.25
Jilbey	3526	0.44	0.35	0.41	+0.08
Jordan	10	8.25	8.25	8.25	+0.12

K à M

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
KWG.Res	4226	19.75	18.25	18.75	-1.25
Kaufel.B	128	4.55	4.50	4.55	+0.05
Kimpex	70	0.35	0.35	0.35	-0.02
KnowHse	100	0.17	0.15	0.17	+0.05
fLGS Inc.	129	3.00	2.85	2.90	-0.10
LrgCan.p		25.50	25.25	25.25	
LafargeCo		26.00	26.00	26.00	
fLaidlw B	27	13.87	13.62	13.62	-0.25
fLapVer.A	19	3.25	3.10	3.25	-0.10
Lap.Ver.B	1	3.00	3.00	3.00	
fLasond.a	12	14.37	14.25	14.37	
fLeroux B	103	4.60	4.50	4.55	
LBL.inc	65	0.35	0.24	0.24	+0.01
Lexam	36	0.80	0.75	0.75	+0.05
Lithos	1071	1.63	1.54	1.63	
Lixor	345	0.13	0.12	0.13	+0.01
Loblaw	2	33.75	33.75	33.75	-0.50
Loewen	2	39.50	39.50	39.50	+0.25
Loew Rec	20	30.00	30.00	30.00	-0.50
Log.G.Int	20	1.85	1.85	1.85	
Logistec.A	5	16.00	16.00	16.00	
fLogis.Cib	1	16.00	16.00	16.00	
Londn.Ins.	69	27.87	27.50	27.50	-0.12
Londn.SrE	10	27.00	27.00	27.00	+0.12
Londn.SrA	18	22.75	22.37	22.37	-0.37
Londn7.25	2	27.12	27.12	27.12	
fLoubel	1395	0.30	0.28	0.29	-0.00
fLouvem	252	0.44	0.43	0.44	+0.01
fLynx.B	15	8.75	8.75	8.75	
fLyonLake	1039	0.74	0.72	0.72	+0.02
LyonLwt	120	0.30	0.30	0.30	+0.05
M Corp	21	4.00	3.75	4.00	
MDSI	7	10.37	10.37	10.37	-0.12
MPACT	99	5.12	5.00	5.12	-0.12
MSV	633	1.35	1.00	1.30	-0.04
Maax	15	10.12	10.12	10.12	-0.12
McM Bldl	125	18.12	18.00	18.12	+0.12
Mackenzie	48	13.37	13.25	13.37	+0.12
Macyro	10	0.55	0.55	0.55	
fMagna A	520	53.37	53.00	53.00	+0.25
Malett Que	12	3.50	3.50	3.50	
fMalofit.b	7	7.00	7.00	7.00	
Malofil.a	11	7.00	6.87	6.87	
Mple.Leaf	37	7.37	7.12	7.25	
Call.Wt.95			voir plus bas		
Call.Wt.96	860	1.45	1.10	1.10	-0.25
Put.Wt.95			voir plus bas		
Marconi C	15	14.00	14.00	14.00	
fMartl.Tel	24	19.50	19.37	19.37	-0.25
Mark.Res	1543	8.12	8.00	8.00	-0.12
Markbrgh		0.91	0.91	0.91	
Marleau	47	7.00	6.87	6.87	+0.12
Mazarin	2665	1.50	1.45	1.49	
McWat.A	700	0.75	0.73	0.73	-0.04
Melkior	155	0.48	0.40	0.44	-0.05
Memotec	147	6.00	6.37	6.37	-0.01
Menora	810	0.48	0.42	0.45	+0.05
Methanex	77	11.12	10.87	10.87	-0.12
MetroR.A	22	19.62	19.50	19.62	-0.12
Metwerks	106	16.50	16.00	16.50	
M.Tempus	727	0.72	0.66	0.70	
Mdind.wal	27	9.00	8.75	9.00	+0.12
Mimka.M	4290	0.40	0.28	0.40	+0.14
M.DuNd	295	0.25	0.25	0.25	-0.01
Minorca	7934	3.50	2.81	3.40	+0.60
Mirandor	709	0.23	0.22	0.23	+0.01
Mispec	1007	4.05	3.75	3.85	-0.15
MitchII A	5	12.25	12.25	12.25	
Mitchell B	5	12.25	12.25	12.25	+0.25
Mitel Corp	959	8.37	8.12	8.12	
Mitel 2.00		25.50	25.50	25.50	
fMolson A	892	24.00	23.50	23.62	+0.37
Moore	214	27.62	26.87	27.12	-0.37
Morgn Hy	1624	4.15	3.90	4.10	-0.10
Morrison	1028	9.12	9.00	9.12	
Murgor	336	1.00	0.93	0.93	-0.12

N à Q

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
NAR Res	78	1.55	1.45	1.45	-0.10
NVA sWts			voir plus bas		
Nation.sea	2	4.55	4.55	4.55	
fNelvana	6	18.37	18.37	18.37	-0.12
New.Alta			voir plus bas		
Nora exp	850	0.68	0.65	0.67	+0.03
Nor.Forst	102	8.87	8.75	8.75	-0.12
Noranda	252	27.25	26.87	26.87	-0.37
Norcen	31	20.25	20.12	20.25	+0.25
Normab	278	0.58	0.50	0.58	+0.03
Nor Tel	241	67.37	66.75	67.25	+0.37
Northgate	1	1.35	1.35	1.35	
NovaCorp	360	12.50	12.12	12.25	-0.12
NovG.Wa	2	32.00	32.00	32.00	+0.02
N.S.Power	1661	12.12	11.62	11.75	-0.25
Noveder	246	0.34	0.33	0.33	-0.01
Novic	394	5.87	5.62	5.87	+0.12
Nymox	1014	7.50	5.50	6.37	+1.37
OCel.En.b	31	9.37	9.37	9.37	+0.12
Oico.A	40	0.37	0.37	0.37	

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Ondaatje	193	3.30	3.20	3.25	+0.05
Orb ex.A	1029	0.38	0.27	0.38	+0.08
Orex exp	319	0.24	0.23	0.24	+0.00
Orient	561	0.22	0.21	0.21	
Orleans	50	1.50	1.50	1.50	
Osha A	12	23.00	23.00	23.00	
Palace	59687	0.25	0.19	0.20	+0.01
Pancdn.Pt	1	49.62	49.62	49.62	+0.25
Park.Med	916	1.55	1.50	1.55	+0.02
Peerless	19	2.10	2.05	2.05	-0.05
Pegasus	17	20.25	20.25	20.25	-0.25
Penar.Gas			voir plus bas		
Perkins.P	10	3.55	3.55	3.55	-0.25
Petro Can	33	17.12	17.00	17.00	
PetroCan.i			voir plus bas		
PhoenixLS	26	13.00	12.87	13.00	+0.12
Pinnacle	33	17.50	17.25	17.50	+0.25
Pla.Dome	1200	38.62	37.75	38.00	
Plexmar	55	0.49	0.47	0.47	-0.01
Poco Petr	2828	11.37	11.25	11.25	
PCS Inc.	15	108.25	1.04	1.04	-4.50
Power Corp	244	19.87	19.62	19.62	-0.25
Power.Fin	408	32.87	32.62	32.62	+0.12
Premdor	23	9.87	9.75	9.87	+0.12
Pro-Or	150	0.20	0.20	0.20	-0.03
Procolor	598	1.65	1.60	1.63	
Provigo	1464	7.87	7.62	7.87	+0.12
Prvgo srA	43	25.50	25.37	25.50	+0.12
QUNO	106	30.62	30.50	30.50	
Que Tel	45	21.87	21.75	21.87	
QuebecoA	13	22.50	22.25	22.50	-0.25
QuebecoB	96	22.37	22.00	22.25	+0.12
Quest	43	1.60	1.47	1.55	+0.10
RY S.Wts			voir plus bas		

R et S

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Radisson	854	0.64	0.62	0.62	-0.02
Rainmkr	143	4.40	4.30	4.40	+0.05
RangerOil	545	8.62	8.62	8.62	-0.12
Reitmn A	1730	13.50	13.50	13.50	
Renaisnce	56	35.62	34.87	35.00	-0.25
Repap	692	5.75	5.50	5.62	-0.12
Richelieu	201	7.00	6.75	6.75	
Richmont	266	4.65	4.50	4.60	-0.15
Rio.Algom	4121	25.25	25.12	25.12	
Rio Al. wt	80	26.00	25.00	25.00	+0.02
Roctest	20	2.90	2.90	2.90	-0.10
RogerC.B	11	14.12	14.00	14.00	
Royal.Avi	97	4.00	3.95	4.00	+0.05
SNC.A	28	32.75	32.50	32.62	+0.12
SR.telcom	267	12.75	12.50	12.62	
St.Sauv.a	6	0.90	0.90	0.90	
Saturn.S	835	10.50	9.37	10.25	+0.01
Sceptre	93	9.00	8.75	8.75	-0.25
Scot.paper	33	28.12	27.62	28.12	+0.37
Scott Hos	828	9.50	9.37	9.50	+0.50
Seagram	198	50.12	48.87	49.00	-0.01
Sears Can	7	5.75	5.75	5.75	
Semitec.a	152	8.12	8.00	8.00	
S.T.I.	195	0.70	0.60	0.65	+0.08
Shell Can	2	44.25	43.87	43.87	-0.62
Shermag	260	4.75	4.65	4.75	+0.10
Shrrtt ct	10	10.25	10.00	10.25	+0.37
Shirmax	253	2.20	2.00	2.00	
Sico	8	7.75	7.75	7.75	
Sirios	60	0.40	0.38	0.40	
Sirios.wt	15	0.25	0.25	0.25	+0.02
SocanavA	305	0.17	0.15	0.15	-0.03
Semafo	783	8.50	7.87	8.37	+0.62
Sodisco	668	0.23	0.22	0.23	+0.02
Southam	82	14.50	14.37	14.37	
Speedwar	20	5.62	5.37	5.62	+0.12
St.Genev	3144	2.70	2.52	2.55	-0.10
StLaurent	158	20.00	19.87	20.00	+0.12
Stelco A	1466	5.87	5.75	5.75	
Stone	319	18.37	17.62	17.62	-0.75
Stratm.A	240	1.10	1.10	1.10	+0.05
Sulliden	88	0.56	0.47	0.56	+0.06
Suncor	18	42.00	41.87	42.00	+0.12
Suncor.i			voir plus bas		
Suzy.Shr	22	4.05	4.05	4.05	+0.05
Synergs.A	2	2.76	2.76	2.76	+0.26

T à Z

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
TSITelsys	75	1.95	1.95	1.95	-0.05
TVX Gold	295	14.00	13.62	13.75	-0.12
Talisman	19	31.12	31.12	31.12	-0.25
Tandem	1553	1.90	1.75	1.85	-0.05
Teck B	51	28.12	27.50	27.50	-0.50
Tel Mt B	192	18.50	17.75	17.87	+0.12
Teleglobe	541	20.12	20.00	20.12	-0.12
Telglo5.4%	26	24.00	24.00	24.00	
Telus	3455	17.12	16.62	16.75	-0.25
Tembec.A	50	9.12	8.87	8.87	-0.37
Templ.em			voir plus bas		
Therat.B	142	4.35	4.20	4.35	+0.05
ThomCor	116	20.12	19.87	20.00	+0.12
Tiomin	1139	3.90	3.75	3.85	-0.05
Torstr B	13	23.75	23.62	23.62	
Total Pete	10	11.25	11.25	11.25	+0.12
TrAlta.Co.	374	14.87	14.62	14.75	
TrCan Pl	282	19.50	19.25	19.25	-0.12
Transat	931	13.25	12.00	13.00	+0.01
Transwest	25	1.13	1.12	1.13	+0.02
Tridel Ent	50	0.52	0.52	0.52	+0.11
Trilon Fin	35	4.60	4.60	4.60	
Trimac	2	12.62	12.62	12.62	
Trimark	17	46.00	45.00	45.00	-0.25
Trizec		9.62	9.62	9.62	
Trizec.wta	57	1.40	1.35	1.36	+0.01
UAP.In.A	34	14.25	14.00	14.25	+0.12
UAP.In.B	34	14.00	9.87	10.00	
Unican.A	2	18.87	18.87	18.87	-0.25
Unican.B	3	19.12	19.12	19.12	+0.12
Uniforet	23	5.25	5.25	5.25	
Un.Domin	58	33.37	33.25	33.25	-0.25
Univ.Info	26	3.50	3.35	3.40	+0.05
Univ.Salut	159	18.62	18.50	18.62	+0.12
Vaug.A	3567	1.16	0.90	1.02	+0.12
VenCan	452	0.58	0.57	0.58	+0.07
Ventel	150	0.49	0.46	0.48	-0.02
Videotron	348	12.62	12.37	12.50	-0.25
Vior	1423	0.27	0.26	0.26	-0.01
Virginia	536	1.89	1.75	1.84	+0.04
Vogue	582	3.75	3.20	3.60	+0.30
Vogue.wt		3.00	3.00	3.00	+0.25
Wascana	67	13.37	13.00	13.00	-0.12
Westburne	2	9.75	9.75	9.75	
Westcoast	165	21.75	21.62	21.62	
WestStar	10	32.50	32.50	32.50	+0.12
Westr I U			voir plus bas		
Westrll u			voir plus bas		
Xerox.B	2	59.75	59.75	59.75	+0.25
York.CIA	235	0.35	0.31	0.33	+0.03

Total Sales : 24,598,993

US Funds

Bq.Ry.srK	4	26.87	26.75	26.75	-0.12
Bq.Ry.srI	40	28.25	28.00	28.25	+0.25
B.TD.SrG	48	25.87	25.50	25.50	+0.12
B.imp.sr12	532	27.25	27.25	27.25	+0.50
BMO sr2	25	27.37	27.12	27.25	
EDC.note	32	16.00	16.25	16.00	+0.00

Total Sales : 68,210

Debentures (in 000's)

cLap7.75%d	0	1.08	1.08	1.08	
cStLaur 8%	0	1.36	1.35	1.36	+0.06
cV.Hout.8%	0	1.29	1.28	1.28	+0.01

Total Sales : 47,700

Dividend Capital Receipts

Secondary Warrants

B Div	1	45.37	45.37	45.37	-0.62
B.S.Wts	10	2.35	2.35	2.35	+0.35
BMO Div	2	26.12	26.12	26.12	-0.12
BMO.Swts	2	5.00	5.00	5.00	+0.50
CM S.Wts	10	11.25	11.25	11.25	
NVA sWts	17	2.45	2.35	2.35	-0.35
RY S.Wts	10	4.25	4.25	4.25	+0.25

Total Sales : 5,200

Partially Paid Securities

Amalg.In	17	7.37	7.25	7.37	+0.12
Cdn.Nat.Ir	117	24.12	23.37	23.37	-0.75
Falcnbr.ir	5	11.62	11.62	11.62	+0.62
PetroCan.i	35	8.87	8.87	8.87	
Suncor.i	189	16.62	16.62	16.62	

Total Sales : 36,300

Trust Units

Athabasca	15	12.12	12.12	12.12	-0.12
EnpFnd.G	711	5.62	5.50	5.50	
New.Alta	6	13.37	13.25	13.25	-0.12
Pengr.Gas	18	16.12	16.12	16.12	
Templ.em	9	13.50	13.50	13.50	+0.25
Westr I U	14	11.50	11.50	11.50	+0.12
Westrll u	239	9.50	9.37	9.37	

Total Sales : 101,358

Special Warrants

Call.Wt.95	60	4.35	3.75	3.80	-0.20
Put.Wt.95	75	1.65	1.65	1.65	-0.05

Total Sales : 13,500

Partnership Units

Gaz.Metro	455	15.12	14.87	15.00	

Total Sales : 45,555

INTERNATIONAL DIVISION

Fonds	Val.
ABC Funds	
ynFully-Mgd	7.51
ynFund-Value	10.25
Acadie (Fonds)	
ynHypothèque	10.00
ynObligation	10.47
ynEquilibré	10.55
Admax Regent Group	
aA.Can Rend	7.00
aA.Crois Amr	5.12
aA.Crois Can	5.39
aA.Glo Sant	10.73
aA.Rep Actif	12.85
aR.Coréen	11.42
aR.Dragon 88	7.57
aR.Europa	10.33
aR.Intl	6.17
aR.Mond Rev	12.32
aR.Nippon	11.77
aR.Tigre	12.05
AGF C$ Series A	
Act Mond	6.52
Actions Can	13.19
Actions Croi	22.17
Allemagne	20.89
Cap Ressourc	7.96
Crois & Rev	17.31
Crois Amér	14.25
Crois Asia	16.73
Crois Euro	9.97
Dir Chine	7.79
Japon	5.07
Mond ObiGouv	10.81
Oblig Can	5.23
Res Can	17.84
Rev CT Intl	10.89
Rev Elevé	9.96
Revenu US	10.75
Spécial	11.56
Strat Inc	9.90
AGF C$ Series B	
gAct Mond	6.50
gActions Can	13.09
gActions Cro	22.02
gAllemagne	20.78
gCrois & Rev	17.20
gCrois Amér	14.13
gCrois Asia	16.63
gCrois Euro	9.87
gDir Chine	7.73
gJapon	5.03
gMond ObiGou	10.80
gOblig Can	5.23
gRes Can	17.73
gRev CT Intl	10.77
gRev Elevé	9.95
gRevenu US	10.76
gSpéciale	11.48
gStrat Inc	9.89
AGF C$ Series C	
nAct Crois	22.00
nAct Mond	6.50
nActions Can	13.10
nAllemagne	20.77
nCrois & Rev	17.17
nCrois Amér	14.11
nCrois Asia	16.65
nCrois Euro	9.90
nDir Chine	7.71
nJapon	5.03
nMond ObiGou	10.78
nOblig Can	5.21
nRes Can	17.76
nRev CT Intl	10.83
nRev Elevé	9.93
nRevenu US	10.74
nSpéciale	11.50
nStrategig I	9.89
AGF US Series A	
uAct Mond	4.74
uAllemagne	15.17
uCrois Amér	10.35
uCrois Asia	12.15
uCrois Euro	7.24
uDir Chine	5.66
uJapon	3.68
uMond ObiGou	7.85
uRev CT Intl	7.91
uRevenu US	7.81
uSpéciale	8.39
AGF US Series B	
guAct Mond	4.72
guAllemagne	15.09
guCrois Amér	10.26
guCrois Asia	12.07
guCrois Euro	7.17
guDir Chine	5.61
guJapon	3.65
guMond ObiGo	7.84
guRev CT Intl	7.82
guRevenu US	7.82
ThomCor	116
Tiomin	1139
Torstr B	13
Total Pete	10
TrAlta.Co.	374
TrCan Pl	282
Transat	931
Transwest	25
Tridel Ent	50
Trilon Fin	35
Trimac	2
Trimark	17
Trizec	
Trizec.wta	57
fUAP.In.A	34
zuAllemagne	15.38
AIC Group	
oAvantageux	30.94
oDivers Cda	14.06
oMarché Nouv	8.71
oValeur	23.98
oWorld Equit	11.27
All-Canadian	
Capital	12.08
zCompound	15.72
Consumer	3.46
Resources	4.45
Altamira	
nAct Euro	12.48
nActions	31.78
nAltaFund	19.77
nAmér Gr Soc	14.25
nAmér Sélect	25.00
nAsie-Pacif	13.08
nCapital	17.44
nCroissance	14.86
nDivers Mond	13.59
nDividendes	2.64
nDécouv Mond	4.36
nEquilibré	14.58
nMét Préc&St	8.30
nObl Etat CT	5.45
nObl Haut Re	5.21
nOblig Mond	10.52
nObligations	13.37
nOccas Japon	4.26
nReprise	11.60
nRessources	15.57
nRev CT Glo	11.93
nRev&Crois	7.86
nRevenu	7.72
nScience & T	6.09
AMI Capital privé	
ynActions	14.68
ynOptimix	13.25
ynRevenu	10.13
-A.P.P.Q.	
ynEquilibré	14.49
Associate Investor	
nAssoc Inv	7.82
Atlas Gestion: Atl	
nActions Mon	14.81
nAm Advantag	14.48
nuAm Advanta	10.51
nAm LrgCap G	21.68
nuAm LrgCap	15.75
nAm LrgCapVa	12.01
nuAm LrgCapV	8.72
nCan GmdCap	13.57
nCdn LrgCap	11.16
nCrois Emerg	14.67
nDivers Can	10.90
nEquil Can	11.43
ynGéré Terme	12.66
ynuGéré Term	9.20
nNAFTA	11.20
nObl Can HtR	11.02
nOblig Can	10.22
nOccas Amér	12.52
nuOccas Amér	9.09
nRend EmergC	10.71
nValEmerg Am	10.87
nuValEmerg A	7.89
**

Un immigrant français a bien su faire de son entreprise une réussite

De son sous-sol à un chiffre d'affaires de 10 millions $

Presse Canadienne – Montréal

Bernard Zert, président et fondateur de la société SNEMO Ltée, premier fabricant canadien de relais de protection destiné aux réseaux électriques, est l'exemple parfait de l'immigrant qui a su s'adapter à son pays d'adoption et faire de son entreprise une réussite.

Arrivé de France à Montréal en 1965 avec en poche un contrat de trois ans en tant que spécialiste de la technique de relais dans le métro de Montréal, Bernard Zert se plaît tellement dans sa nouvelle patrie qu'il décide de mettre ses talents de technicien et de chercheur au service de ASEA, de 1969 à 1974, et de Cegelec du Groupe Alsthom jusqu'en 1979.

Chez Cegelec, il met sur pied un bureau d'études et un atelier où il travaille à l'adaptation de relais pour les besoins d'Hydro-Québec. «C'est là que j'ai découvert les besoins des diverses sociétés productrices d'électricité au Canada», indique-t-il.

Après que Cegelec eut refusé ses propositions, Bernard Zert décide de partir à son compte en 1979 dans le sous-sol de sa maison. Après six mois, il loue un premier local à Brossard où, après deux ans d'études préliminaires, il se consacre à la mise au point, à la fabrication et à la commercialisation de relais de protection, d'automatismes et de dispositifs d'essais destinés aux réseaux électriques.

Sa propre ligne

L'année 1983 sera décisive pour Snemo alors que la Société commence à développer sa propre ligne de fabrication de relais grâce à la conclusion d'accords avec l'IREQ. «J'étais trop à la merci du fabricant pour pouvoir rivaliser avec la concurrence étrangère. C'est pourquoi j'ai cherché des alliances qui me permettaient de fabriquer moi-même. Snemo a commencé à fabriquer sous licence un réenclencheur (UNI 4), le premier produit numérique sur le marché», explique-t-il.

Suivra une entente avec Alsthom France en 1985 pour la fabrication sous licence de relais de protection. Snemo compte alors une dizaine d'employés et réalise un chiffre d'affaires d'un million $.

En 1987, la petite compagnie de Brossard fait un bond en avant en concluant un accord de partenariat d'une durée de trois ans avec Hydro-Québec pour la fabrication et la fourniture de relais de protection destinés aux postes de répartition.

Cet accord durera en fait jusqu'en 1994. De 1987 à 1990, Snemo compte 45 employés et réalise un chiffre d'affaires de 5 millions $.

En 1991, l'entreprise fabrique son 5000e boîtier, emploie 110 personnes et son chiffre d'affaires atteint 10 millions $.

Snemo occupe depuis 1990 un bâtiment ultra moderne de 2200 mètres carrés à Brossard dans lequel elle abrite son siège social, ses ateliers de production, ses laboratoires de recherche et les bureaux de vente du groupe.

Nouvelle technologie

Et après trois ans de recherche, Snemo a vu ses efforts récompensés alors qu'Hydro-Québec vient d'homologuer le système S-1000, une nouvelle génération d'appareils de protection, de réenclenchement et de commandes d'artères de distribution.

Bernard Zert explique que les installatons du système S-1000 servent principalement à isoler les conditions dangereuses du réseau en aussi peu qu'un cinquantième de seconde et ainsi à rétablir l'alimentation électrique de façon automatique aux clients.

Administration régionale - Information et services 24 heures sur 24 : 560-1335

Réunions de l'administration régionale au Centre Ottawa-Carleton

Le lundi 26 février - Salle Honeywell
16 h - Comité des Arts
233-INFO, code numérique 19

Ordre du jour :
1. Premier versement - Subventions de fonctionnement de 1996
2. Rémunération des membres des jurys - 1996
3. Recommandations des jurys - Subventions aux arts de 1996 - À huis clos
4. Révision des programmes de subventions aux arts
5. Subventions aux arts - Demandes présentées en retard
6. Financement des arts - Nouvelles sources

Le mardi 27 février - Salle Champlain
15 h - Comité de l'urbanisme et de l'environnement
233-INFO, code numérique 14

Ordre du jour :
1. Modification n° 35 au Plan directeur de la ville de Kanata
2. Projet de plan de lotissement 06T-92002, Phase IV, partie du lot 27, concession VI, Ville de Kanata
3. Résumé des fonctions attribuées : modifications aux plans directeurs, lotissements, copropriétés, règlements relatifs aux parties de lots de terrain, règlements de zonage et morcellement
4. *Version préliminaire de la déclaration de principes provinciale en ce qui concerne l'aménagement du territoire en Ontario
5. *Révision du Plan directeur régional - Phase d'évaluation détaillée
6. Eau - Obturation des puits, village de Carp
7. Approbation de recevoir le lixiviat de décharge contrôlée au Centre environnemental Robert O. Pickard
8. Conditions d'approbation - Capital Hill Filters Recyclers

* (Le Conseil sera prié de renoncer au délai requis par le Règlement de procédure et d'examiner cette question à sa réunion du 28 février 1996)

INFORMATION DISTRIBUÉE ANTÉRIEUREMENT
Programme de surveillance de 1994 - Décharges du chemin Trail et de Nepean - Note de service du commissaire de l'Environnement et des transports du 5 février 1996

Centre environnemental Robert O. Pickard - Gestion de projet - Rapport n° 84 -Note de service du commissaire de l'Environnement et des transports du 12 février 1996

Le mercredi 28 février - Salle Andrew S. Haydon
13 h 30 - Conseil régional
233-INFO, code numérique 21

Toute personne qui désire soumettre une proposition à l'étude d'un comité, participer à une réunion, recevoir un exemplaire de l'ordre du jour ou s'assurer qu'il n'y a eu aucun changement à l'horaire doit communiquer avec le Greffe régional, Édifice historique, Centre Ottawa-Carleton, place Cartier, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7, au 560-2058.

Pour tout autre renseignement, composer 560-1335. Vous pouvez aussi vous procurer une copie de l'ordre du jour au bureau d'information Vue sur la région, durant les heures de bureau, ou au bureau de la Sécurité dans la Rotonde du Centre Ottawa-Carleton, après les heures de bureau et les fins de semaine.

Avis public

DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1990, chapitre M.45, articles 297 et 300 ET DANS L'AFFAIRE DE :

Modifications apportées au chemin Walkley (R.R.74) et au chemin Heron (R.R.16) permettant l'accès à l'entrée proposée au McDonald, Exigences entrée/sortie
Pour obtenir de plus amples renseignements sur les modifications susmentionnées, veuillez communiquer avec Waheed Syed, au 560-2064, poste 1719.

Travaux de construction à l'intersection et feux de circulation sur le chemin Richmond (R.R. n° 59) à l'angle de la promenade Stonehaven
Pour obtenir de plus amples renseignements sur les travaux susmentionnés, veuillez communiquer avec Wim Van Hofwegen, au 560-2064, poste 1260.

Toute personne qui désire être entendue au sujet des modifications proposées doit en aviser, au plus tard le 15e jour de mars 1996, la personne suivante :

Rosemary Nelson, coordonnatrice, Comité des transports
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Tél. : 560-1243 - Téléc. : 560-1380

Quiconque donne avis de son intention de se faire entendre sera informé de l'heure et de l'endroit de l'audience. Si aucun avis d'intention n'est reçu, le Comité réglera l'affaire sans aucun autre avis public.

FAIT à Ottawa (Ontario), le 7 février 1996.

950076/31121

Commission de services policiers d'Ottawa-Carleton - Avis de réunion au siège social de la MROC

Heure : 17 h
Date : Le lundi 26 février, 1996
Lieu : Salle Champlain, Centre Ottawa-Carleton
111, rue Lisgar, Ottawa.

Points à l'ordre du jour :

1. Présentation d'un chèque du Club Lions de Kanata
2. Reconsidération des questions budgétaires
3. Réunion du 19 février 1996 des grandes commissions de services policiers
4. Association ontarienne des commissions des services policiers - Assemblée générale annuelle de 1996 et conférence téléphonique du printemps en vue de traiter des résolutions
5. Calendrier des réunions de la Commission de services policiers d'Ottawa-Carleton

Les membres du public peuvent assister à la réunion et auront l'occasion d'adresser la parole à la Commission pour lui expliquer leurs préoccupations et lui présenter des suggestions.

Pour de plus amples renseignements au sujet de la réunion, composer 560-1270.

072-25101-2210

Renseignements sur la MROC à portée de la main

Voici la façon d'utiliser la ligne d'information automatisée de la MROC :

1- **Composer 233-INFO (4636)**
2- **Choisir la langue préférée (anglais : 2; français : 3)**
3- **Après avoir obtenu le service dans la langue préférée, composer le code de deux chiffres pour obtenir directement l'information voulue (voir la liste des codes), ou suivre les directives pour avoir accès à d'autres renseignements sur la MROC.**

Les biosolides : notre ressource recyclable Demande de commentaires du public

En consultation avec la population, la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton a préparé un rapport sur le plan de gestion des biosolides afin d'analyser les méthodes possibles d'utilisation des biosolides à des fins bénéficiaires.

Les biosolides (boues d'épuration traitées) sont des produits organiques riches en éléments nutritifs qui proviennent du processus d'épuration des eaux usées. Chaque jour, le Centre environnemental Robert O. Pickard, qui est l'usine d'épuration des eaux usées de la MROC, produit une centaine de tonnes humides de biosolides.

Les documents d'information sont disponibles en téléphonant au 560-1335, ou à vue sur la région, située au 111, rue Lisgar, Ottawa.

- Ébauche de rapport sur le plan des biosolides
- Raport de base
- Fiches d'information

Nous aimerions avoir vos commentaires concernant l'ébauche du raport. Faites-nous les parvenir au plus tard le 12 avril 1996 :

par l'entremise du système de messagerie vocale du programme des biosolides: 560-6086 ext.3397

en écrivant : MROC Centre environmental Robert O.Pickard, Plan de gestion des biosolides, 800, promenade Green Creek, Gloucester (Ontario) K1J 1A6

télécopieur : 745-9197

par courrier électronique : ropec@rmoc.on.ca

Ne manquez pas la réunion du Conseil régional à la télé.
le mercredi 28 février à 13 h 30
Télé-communautaire 23
Le Conseil régional à la télévision est présenté par ROGERS télé-communautaire 23

Ottawa-Carleton

Les grands feux du Casino

Compétition internationale d'art pyrotechnique
Du 10 au 24 août 1996, Lac Leamy, Hull

ITALIE - Samedi 10 août
CANADA - Mercredi 14 août
ESPAGNE - Samedi 17 août
CHINE - Mercredi 21 août
La grande finale du Casino - Samedi 24 août

Les grands feux du Casino vous convient à une expérience inoubliable.
Cinq spectacles mémorables où le décor enchanteur du Lac Leamy à Hull vibrera
aux accents de la musique et s'illuminera de mille feux
sous l'habile direction des plus grands pyrotechniciens au monde.
Vivez les grands feux du Casino!

771-FEUX (3389) ou Ticketmaster

Nos partenaires officiels:

Ville de Hull
National Capital Commission / Commission de la Capitale nationale
LeDroit
Majic 100 CJMJ-FM
Energy 1290
cjrc 1150 Le leader de l'information
cktf 1041 énergie
SRC CBOF 90,7 FM
BBS CJOH-TV CHRO-TV
SRC Télévision Ontario-Outaouais
Bell Mobilité
Hôtel Clarion Centre Ville

Les petites annonces

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

La section "Les Spécialistes" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: $ 163.80 pour 52 semaines payable à l'avance, $ 3.40/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada $ 356.00 par année, et les autres pays: $ 420.00 par année.
Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

*Activités diverses 103
*Agences de rencontre 105
*Amitié, rencontres 108
*Ésotérisme 111
*Messages personnels 109
Perdu 104
Trouvé (gratuit) 106
*Présentations à domicile 107
*Services d'escorte 112
*Services professionnels 110

SERVICE ET VENTE

À donner 121
À échanger 123
Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture et soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles de sports d'hiver 191
Artisanat 192
*Argent demandé 218
Argent disponible 220
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin du bébé 150
Coin du collectionneur 216
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Équipement de bureau 212
Équipement commercial 214
Fleurs, plantes 188
Formation professionnelle 197
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marchés aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo 128
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et carreaux "tuiles" 140
Traiteurs 210
Transport demandé 170
Transport offert 171
Vacances, voyages 172
Vente - garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéocassettes et magnétoscopes 130

SPÉCIALISTES

(Payable à l'avance)

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement paysager 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architecture et dessins 246
Assurances 247
Automobiles 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Décapage de meubles 258
Décoration intérieure 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ébénisterie 266
Échafaudages 267
Électricité 268
Esthétique, coiffure 269
Extermination 271
Ferblanterie 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Informatique 280
Isolation 279
Jardinage 281
Machines à coudre 282
Maçonnerie 283
Maisons, réparations et rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horloges 286
Nettoyage, ménage 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtre, peinture 290
Plomberie 291
Photographie 292
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparations petits appareils 298
Restaurants 299
Serrurerie 300
Services 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, carreaux, céramiques 303
Taxis 304
Téléviseurs 305
Toitures 296
Traduction 309
Traitement de textes 310
Ventilation 306
Vidéocassettes et magnétoscopes 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique demandée 312
Éducation 379
*Emplois demandés 314
*Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais enfants 322
Offres d'emploi 325
Personne de compagnie demandée 371
Personnel de bureau 372
Personnel médical 373
Personnel hôtelier 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Services d'emploi 382

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer - Aylmer 400
Logements à louer - Buckingham 404
Logements à louer - Cantley 407
Logements à louer - Gatineau 401
Logements à louer - Hull 402
Logements à louer - Masson-Angers 411
Logements à louer - Ontario 403
Logements à louer - autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
*Logements à sous-louer 410
*Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maisons à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambres avec pension 466
*Chambres demandées 467

CONDOMINIUMS

Condominiums à partager 471
Condominiums à louer 470
Condominiums à vendre 475
*Condominiums demandés 476
Condominiums à l'extérieur 477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer 478
Maisons à vendre - Ontario 479
Maisons à vendre - Québec 480
Visites libres - Ontario 481
Visites libres - Québec 482
Maisons à échanger 484
Maisons à vendre - bord de l'eau 483
*Maisons demandées 495
Maisons à l'extérieur 496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario 520
Maisons à revenu - Québec 521
*Maisons à revenu demandées 532
Maisons à revenu à l'extérieur 533
Services immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

*Chalets demandés 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature à l'extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Franchises à vendre 598
Locaux 595
Possibilités d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VÉHICULES

Abris d'auto 656
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos de prestige 611
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux, moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4x4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Équipement agricole 637
Fourgonnettes 621
Garages à vendre 650
Garages ou stationnements à louer 655
Garages ou stationnements demandés 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretien 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Entrepreneurs de pompes funèbres 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case 10 $, retour par la poste 15 $.

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

103 ACTIVITÉS DIVERSES

CÉLIBATAIRES! soirée spéciale le 24 février à la Brasserie Vieux Hull. Billets en vente. 749-4040 Colette

SALON DU BOIS
5e expo-vente annuelle de menuiserie d'art. Outils, machinerie, séminaires, démonstrations, tournage du bois, compétitions de sculpture de l'Outaouais. Du 1er au 3 mars au Parc Landsdowne, Ottawa. Productions Cryderman (519)-351-8344.

104 PERDU

CHIOT husky sibérien, femelle noire, pattes blanches, "Mirka", Hautes Plaines, 14 févr. Récompense. **776-2947.**

105 AGENCES DE RENCONTRE

AGENCE L'ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186.

AGENCE LE TOP SECRET
Filles gratuit. 243-7314.

AGISSEZ maintenant! Vous voulez rencontrer la perle rare? Appelez les experts Intro Options, établi 1980, 233-9697.

Êtes-vous seul(e)? Femme/Homme. Information gratuite. **SUZIE: 820-7940**

TRISTAN et Iseut. Nouvelle approche **révolutionnaire** de rencontre. 669-6512

108 AMITIÉ, RENCONTRES

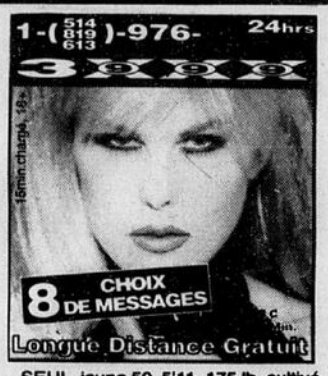
AMOUR-RENCONTRE
18 ans +
Hétérosexuels - Homosexuels - Couples
Gratuit: 772-9999, poste 999

BEL homme grand et mince, professionnel séparé, début quarantaine, cherche très belle jeune femme pour partager rires, tendresse et amitié; photo appréciée. Ecrire à C.P. 79189, 425 St-Joseph, Hull, J8Y 3Y0

HOMME 65 ans aimerait rencontrer jeune femme avec ou sans enfant pour partager vie. Après 17h, **731-5882**

HOMME marié 35 ans cherche femme à l'esprit ouvert... rencontres occasionnelles. 775-5920.

LE CLUB AMITIÉ-LOISIRS pour professionnels(les) célibataires francophones de 30 à 45 ans, vous invite à partager ses activités sociales, sportives et culturelles. **772-9651.**



SEUL, jeune 50, 5'11, 175 lb, cultivé, sincère, affectueux, encore capable d'aimer, cherche confidente pour tout et compagne pour toujours, née 1949-50 ou proche, petite et mince, loyale, cultivée, qui recherche amour partagé, respect mutuel et bonheur familial. Ecire à C.P. 83010, Ottawa, Ontario, K1V 1A3.

109 MESSAGES PERSONNELS

♥ 100% GARANTI ♥ **Super massage**, privé, discret, sensuel. Ouvert tôt: 8h a.m. à 22h. Michèle: 243-8457.

♥ À CEUX qui désirent un massage sensuel et relaxant, garantie! **777-9114**

ALPENTRAUM, relaxation. Nouvelles heures, nouveau tarif. 204 Dalhousie, Ottawa. 562-3441.

♥♥♥À PRIX SPÉCIAL DU MOIS♥♥♥
Monsieur voulez-vous vous sentir sans fardeau, sans inquiétudes, au ciel pour une journée? 15 hôtesses pour vous servir. **643-4446 62 bd Lorrain**

AVEC MARY, ton massage est complet, garanti et sensuel. 561-2927

♥BELLE ÉTUDIANTE DE MONTRÉAL♥
♥♥JEUNE, SEXY, LINGERIE♥♥
Te reçoit en privé
Centre-ville **OTTAWA**
Lundi au dimanche de 9h à minuit

APPELLE-MOI VITE...786-1063

BELLE femme 40 ans ♥. Massage 15 ans d'exp. Diane 669-7968.

BELLE, GRANDE, SÉDUISANTE♥♥
$20/Massage. ♥MICHELLE♥: 777-2697

COUPLES EN DIRECT
Osez les écouter
24h 1-819-976-3344

109 MESSAGES PERSONNELS

COUP DE FOUDRE
Amitié/Rencontres
Appeler 1-900-451-4714, poste 140.
18 ans et +. $2.99/minute.

DANSE exotique dans salle privée, 18h à 23h. Mélissa, 643-4243.

DANSEUSES, masseuses à domicile, de 10h à 22h. Pag. 782-6637.

DÉTENTE ASSURÉE. Seulement $25. Massage (par homme). 243-0632.

★★DIANE (ANCIENNEMENT DU BOUL. ST-JOSEPH)★★
KIM (BONI), ISABELLE
vous invitent à relaxer avec un bon massage. 10h à 21h et fin de sem. **746-1792,** 288 ch. Montréal.

DONNERAIS massage très relaxant pour dame seulement, chez toi, par bel homme respectueux de 35 ans. Yvon, 775-8964 1er massage gratuit.

GINA MASSAGE, relaxation complète, discret, super privé. **568-1099.**

GRANDE OUVERTURE
THÉÂTRE XXX ADULTES
2 films/jour
Meilleurs(e) acteurs(trices)
Midi à 23h, pop corn gratuit
175, ch. Montréal, Vanier, Ont. #304

HOROSCOPE, LOTERIE, MÉTÉO CINÉMA, RESTAURANT, ETC?
Info-Cité 772-9999 (gratuit)

Johane Clément locataire du 20 Richelieu, Hull, est priée de communiquer avec Louise Danis pour règlement de son loyer et prendre possession des ses effets personnels. 246-7616.

JOLIE dame blonde cultivée, donnerait massage sensuel. **243-5501, Barb.**

LIGNE de rencontre, gay et lesbiennes. Appelez 1-900-451-3443, ext. 671, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

LIGNE de rencontre d'Ottawa-Hull. Appelez 1-900-451-3443, ext. 371, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

LOLA MASSAGE, relaxation complète, spécial bas prix. 243-8455.

LOLITA (42D), MASSAGE SENSUEL, $20, 24h/24h, 7 jours. **682-2654.**

MAÎTRESSES Cathie & Sasha. 24h/24h. Nouvelle adresse, + privé. 786-1237.

MASSAGE, 6 masseuses jeunes et belles. 167 de la Canipco, 643-4243.

★★ MASSAGE ★★ choix de 6 hôtesses. À votre domicile. 775-8485.

109 MESSAGES PERSONNELS

MASSAGE DE RELAXATION 1 heure de détente en douceur, **confortable et reposant.** Line: 669-9253, (9h à 21h).

MASSAGE en profondeur. Hommes et femmes. **Marcel 775-2528.**

MASSAGE/escorte, bas prix, 24h/24h. **Célina 745-9839**

MASSAGE excitant, relaxant, complet, sensuel, discret. **568-1099, Marilou**

MASSAGE par beau jeune homme, 19 ans, pour vous mesdames. **643-5779**

MASSAGE propre, discret, hommes ou femmes. 595-8603

MASSAGE, relaxation **Privé,** discret, complet, sensuel. 243-4190 **Gina**

MASSAGE + RELAXATION
Spécial de $10 et $15
12 jolies femmes, 7 jours/sem.
de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER 744-7487

MASSAGES à domicile faits par homme/femme ou gai. 664-0223

MASSAGE sensuel et de plaisir, par homme ou femme. Pag. 782-5356.

MASSAGE sensuel fait par beau jeune homme pour homme. **643-9302.**

MASSAGE sensuel par une très jolie et jeune étudiante harmonieuse de 18 ans, $60. 568-2830.

MASSAGES par homme, pour homme ou femme, $25. 561-1900.

♥♥ MONICA ♥♥ Belle fille
Escorte/Massage ♥♥ **744-8080** ♥♥

MONIQUE, 100% adorable, massage. **770-6675**

NOIRE, belle, sensuelle, massage, discret. Privé. 243-4190 **Sonya.**

NOIRE ET BELLE, transexuelle, Brandi, 567-2580.

nouveau - nouveau - nouveau
LE SPA SELECT
Massage sensuel, bain jaccuzi
Nouvelle hotesse.
54 Cousineau, Gatineau
561-9454

NOUVELLES masseuses ♥. Massage sensuel. Bon service. Privé. **669-0621**

POUR un massage sensuel, appelez Krystelle. 770-8450.

★★SABRINA★★ massage sensuel ★★
Chez moi ou chez toi. Pag. **231-1619**

109 MESSAGES PERSONNELS

SEDUISANTE, relaxante, discrète, massage complet. 243-4190 **NINA**

SERVICE PRIVE, discret, massage, séduisant, sensuel. 561-2927 Marilou.

★★ STRESS-AWAY ★★
Pour relaxation, rendez-vous non nécessaire. **235-2350**

SUPERS MASSAGES. Contacter Julie et Lucie, 669-3528.

SYLVIE MASSAGE♥. Nouvelles hôtesses. Privé. **669-4563**

THE NATURAL CHOICE
Relaxe avec nous. 230-7190.

TROP gêné pour parler? Ecoute seulement! **011-995-328-255.**

VIENS relaxer! Super massage séduisant, excitant, sensuel. **568-1099, Jane**

110 SERVICES PROFESSIONNELS

BAIN GIRATOIRE, MASSAGE SUÉDOIS ou Thaïlandais, masseur(euse). Décorspa: 778-0796.

MASSOTHÉRAPEUTE certifiée (reçu) offre massage Amma et Californien. Virginie au 771-2297.

MASSOTHÉRAPEUTE qualifiée, recus d'assurance, $35/1 heure. 643-9560

TAMMY massage suédois, lun./mar. 9h à 16h30, merc./jeu. 9h-21h. **243-1680**

111 ÉSOTÉRISME

♥ A AVENIR, cartes, tarots. Voyante reconnue. **Monique Lapointe 778-6768.**

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

ANNÉE '96 ? PREDICTIONS ! Germaine, 1 ¼ heure, bilingue, précise 777-7430

ASTRES, cartes, cristal, analyse du futur, thé, mains. 778-6780.

AVENIR par les cartes, dessins, écriture, lignes de mains. Marie 243-8255

CLAIRVOYANTE et médium, Madame Bé. Pour consultation: 819-986-2058.

CLAIRVOYANTE, thé, lignes main, tarots, cartes. **Mme Lachance, 772-0323.**

LA MAISON DES SCIENCES OCCULTES
Ligne voyance $4.50/min.
1-900-451-3444

111 ÉSOTÉRISME

L'AVENIR par les cartes. Conseils. Denise, 243-0364.

112 SERVICES D'ESCORTE

♥♥100% SATISFAIT, tout ce que tu veux, escorte. Pagette 787-2981 ♥♥

AGENCE bas tous les prix. 24h, 664-0211.

BEAU JEUNE HOMME, 20 ANS
escorte pour hommes. **771-9383**

*BELLE DEMOISELLE
♥ 777-3928 ♥.

★BELLE, GRANDE ET CHARMANTE★
Je reçois, appelez-moi, **♥777-7623♥**

ESCORTE féminine, pour homme seulement. Lina, 775-9867.

♥♥♥ ESCORTE PASSION ♥♥♥
Pour un moment de tendresse inoubliable. 8 très jolies femmes au choix. 20 minutes gratuites. 568-5075.

"ESCORTES" AGENCE 1ère CLASSE, belles et séduisantes, **775-8485** (Québec) ou **741-9308** (Ontario).

ESCORTES EXXXTASY hommes/femmes, discrétion assurée, 24h, 20 min. gratuit. **568-4795.**

JEUNES femmes, nouvelle escorte. Satisfaction garantie. **777-9905.**

KARO, Debby, Suzy, jeunes et belles. Jack, 25 ans pour femme. 778-9989.

♥♥♥ NOUVELLE AVENTURE ♥♥♥
pour une aventure spéciale 8 jolies femmes disponibles. 20 min. gratuites. 568-4439.

NOUVELLES escortes, Anna, Lisa et Paméla, 24h. 568-0936.

♥♥♥ SEDUCTION ♥♥♥
7 jolies femmes disponibles 24/h. Prix raisonnable. 20 min. gratuites. Discrétion assurée. 568-4039.

SUITES DE PRESTIGE
♥ 778-6517 ♥

TRES BELLE CHINOISE
Satisfaction - Discrétion. 565-4743

120 AMEUBLEMENT

113 PRINCIPALE, achat de meubles et antiquités. **776-6448, 787-9493.**

222 DALHOUSIE. Achetons, vendons meubles usagés. **562-2714.**

2 SOMMIERS de 54 po, **1 bureau** avec 9 tiroirs, à très bons prix. 772-8216.

120 AMEUBLEMENT

73 ST-JOSEPH
Meubles Usagés Guindon. **Achetons et Vendons. 777-9855.**

93 EDDY, MEUBLES GADBOIS, achat/vente meubles et appareils ménagers. Livraison gratuite, **776-6448.**

BONNE AUBAINE! Unité murale, 9'large X 7' haut X 15" profondeur; table de travail. 246-0347.

DIVAN-lit 3 places, 6 mois d'usage, $300. 243-1438.

DIVAN-LIT, très propre. 595-1728.

ENSEMBLE de chambre, 7 morc., valeur $3,000 pour $1,400. 246-7874.

ENSEMBLE salon en velours: sofa et causeuse, propres. 643-5162.

FAUT VENDRE. Mobilier de chambre antique, sofa, etc. 827-8590.

FUTON-lit 2 places, 3 positions, à vendre, $150. 770-9158.

GROS ensemble lit simple Disney, 7 morc., $350. 744-8521 après 15h30.

LIT en laiton Queen + ensemble de matelas **orthopédiques**, encore emballés, **vaut $1,200 pour $450. 595-0751**

LIT grandeur queen en laiton, très bon prix. 663-7892.

LIT orthopédique ajustable avec masseur, vaut $2,300 pour $900. **246-9055**

LIT rond, diamètre 92", douillette couleurs modernes, $700. 986-9317

LITS d'eau King et Queen, 2 bureaux et 2 tables de nuit en chêne. 459-3311

MATELAS ET SOMMIERS NEUFS
39": $169; 54": $209; 60": $279.
145 Eddy Hull. 595-4898.

MINI-lav./séc.; table, 4 chaises, buffet. Très bon prix. 770-9792.

MOBILIER de salon, poêle, refrig., humidificateur. 771-1647.

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER DE GARDERIE, table, chaises, matelas à vendre, en très bon état. 777-1045.

MOBILIER de s/manger, 8 chaises, 3 unités murales, $1,000. 772-4646.

MOBILIER de chambre, 3 morc., en érable, lit simple avec matelas, $300. Après 16h: 246-8127.

SOFA 4 places, couleurs pastel, très propre. 744-4097.

SOFA 4 places, chaise, 3 tables, meuble pour téléviseur, idéal pour chalet ou s/sol, le tout $225. 246-3709.

SOFA BEIGE, très propre, bonne condition, $100 nég. 776-2206.

UNITÉ MURALE de luxe, noire, $300 nég. 669-1661.

122 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS - 119 ST-JOSEPH
Achat-vente-réparations. 772-8992

BUFFET, table, 7 chaises, valeur $10,000 pour $3,500. Sofa, causeuse, fauteuil, 2 tables de marbre valeur $12,000 pour $5,000 style provincial français. 986-1166, 986-8075.

124 APPAREILS MÉNAGERS

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

2 ENSEMBLES de mini lav./séc. Kenmore, un à $340, l'autre à $275; très bon état. 776-5402.

2 LAVE-VAISSELLES, bon état, $75 pour les deux. 568-7879.

73 ST-JOSEPH
Meubles Usagés Guindon. **Achetons et vendons. 777-9855**

124 APPAREILS MÉNAGERS

ACHAT - VENTE - RÉPARATIONS
REFRIGERATION J.L. ENR. 771-8508

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, **387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.**

LAVEUSE GE, blanche, très bon état, $200. 682-2996

LAVE-VAISSELLE, reconditionné, garantie 1 an, 561-3093, 427-8443.

LAV./séc., $500; réfrigérateur, $300. 561-7207.

LAV./séc. en très bon état, 6 mois d'usage. Prix à discuter. 770-7553.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POELE autonettoyant et refrigérateur (1 an d'usage), blancs. 741-8326.

POELE et refrigérateur, couleur or, $350 le tout. Après 17h: 281-1358.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Prix à discuter. 246-7589

POÊLE, réfrig., amande, bon état, $500 nég. 568-3983, 771-5815.

POÊLES 24 et 30 po, réfrig., lav./séc. et mini et petit réfrig. 771-1445.

REFRIGERATEUR et poêle, blancs, en bon état, $250 ferme. 281-6499.

RÉFRIGÉRATEUR 16 pi. cu., cuisinière, Kenmore, amande, $1,200, bon état. 643-9329.

REFRIGERATEUR et sécheuse, plaque chauffante 4 ronds, 643-1097.

REPARATION: APPAREILS MENAGERS
Tout appareil, toute heure, garantie. Cell. 797-1062, maison 671-5773.

SECHEUSE Kelvinator, excellent état. 777-2546.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

AMPLIFICATEUR et lecteur de cassettes Nad, CD Nakamichi, **hauts-parleurs** Wharfedale, $1,500. **778-2851**

CINÉMA maison 50 po, marque Panasonic. 643-9271.

SYSTÈME de son Technic, valeur $1,500 demande $300. 773-3446.

TÉLÉ 20 po, $130; télé (meuble), 24 po: $150, excellent état:. 776-5402.

132 ORDINATEURS

486 DX 66 avec 8 Mo de RAM, disque rigide 105 Mo, écran SVGA, comme neuf, $1,250. André, 770-9927.

Achèterais ordinateurs

Modèles:
- **TANDY 1100FD;**
- **TANDY 1100HD;**

Recherche ces 2 modèles seulement. Contacter Louis au 562-7504.

BELTEC INFORMATIQUE, prix, qualité, service. 776-ORDI (6734).

BESOIN D'AIDE? Internet, configuration, etc. Mario (soir) 669-2676.

DIGICOM informatique, achat, vente, neufs et usagés, service de réparations, Upgrade, 386, 486, Pentium. Vente de jeux CD-ROM. 643-1450.

INFORMATICA services professionnels à domicile de réparation d'ordinateurs, d'installation de logiciels, périphérique et formation à divers logiciels. Info.: 772-4090.

MÉMOIRE/RAM
4 Meg, 30 "Pin", $110. 819-281-9835.

SPÉCIAL D'OUVERTURE
4 JOURS SEULEMENT
Payez et emportez. Spécial sur tous les nouveaux systèmes.
DX4 100: $279
CD-ROM 4X: $124
RAM 4 Mo: $129
8 Mo: $229
16 Mo: $449
Imprimante Hewlett Packard 5L: $699
MICRO MEDIA, 561-9070

132 ORDINATEURS

"UPGRADE" de 386 à partir de $50; 486 à partir de $120; système complet DX400 à partir de $1300; Pentium disponible. Service d'impression sur disque compact. Service de réparation. **778-1726.**

134 MUSIQUE

ACHETERAIS guitares, amplis, Fender, Gibson. Michel 459-3878.

ATTENTION: **COURS DE GUITARE** Blues, Funk, Rock, Jazz, Pop, Classique. **Daniel Martin, élève de Michel Cusson (Uzeb) 643-0066.**

CONCOURS

"DE GROUPES MUSICAUX"
Que le meilleur l'emporte.
Appelez maintenant au **778-7858.**

COURS DE GUITARE: 771-4266
Classique et populaire
Gilles Strasbourg, B.A. Musique

★ **DISCO "AAA"** ★, **discopro,** meilleur prix. 561-9739, 787-7189.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! **595-4657.**

DISCOTHÈQUE MOBILE et location d'équipement de son et d'éclairage pour toutes occasions. **Multi-Son, 775-3086**

DISQUES compacts usagés à vendre. Nicolas, 770-3080.

GRAND CONCOURS

"DE TALENTS DANS L'OUTAOUAIS"
(amateur). Inscriptions limitées.
Inf.: **778-7858.**

INSTRUMENTS neufs et usagés-son-éclairage-Karaoké-vente-location-achat. Gatineau et Encan Masson. SHOW BIZZ, 243-1417.

KARAOKE neuf, 3 mois d'usage, vaut $2,000 pour $1,300. **(819)449-5564**

MAGIC TOUCH Disco mobile, musique pour toutes occasions. Échange commercial accepté. 246-3633.

NOUS formons un excellent duo pour vos soirées mixtes ou autres. Appelez-nous, Yvon 561-7596, Darquise 643-4939.

134 MUSIQUE

PIANO conservatoire, aubaine, doit vendre. 770-5716 après 16h.

PIANO électronique de marque Technics, 4 mois d'usure, $2,800. **643-5307**

138 SOUFFLEUSES À NEIGE

DYNAMARK, 5 forces, 1995, valeur à neuf $799 pour $600 nég. 281-1543.

TRACTEUR John Deere avec souffleuse à neige et tondeuse, $2,500 ferme. 827-1073

144 OUTILLAGE

COMPRESSEUR 20 forces et élévateur (lift) électrique pour automobile. 778-2559 entre 8h et 17h.

EQUIPEMENT complet de soudure et fer ornemental à vendre. Local disponible, Jour: 783-0611, soir: 669-9810.

POLISSOIR commercial Wyan (buffer) 19 po., $400. 777-3275.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

2 ROBES de bouquetière, blanches, longues, très propres. 663-5781.

ACHETONS, louons et vendons: robes de mariées, filles d'honneur, mères, bouquetières et petit page. 561-5221.

ADORABLE robe de mariée, grandeur 10-11, acc. $400 nég. 669-9871.

ROBE de mariée classique, grandeur 10 ans, $600. 770-1184, 794-6882.

ROBE de mariée en soie Shangtung, 9-11 ans, parure de tête incluse, prix à discuter. Carole, 669-1517.

ROBE de mariée, Sissi avec traîne, valeur $1,095 pour $650 nég. Line, après 16h, 281-6916.

ROBES de mariée à vendre ou à louer. 568-7099.

TRÈS belle robe de mariée, pointure 12 ans. 776-4955.

MOT MYSTÈRE

NO 2104 © Édimédia Inc.

9 LETTRES LE MOT CLÉ: TAXI

adresse	courir	hâte	parcours	tarif
allure	course	hâtif	pause	taxi
appel	coût	héler	payé	téléphone
arrêt		hier	permis	train
arriver	démarrer		proche	
attendre	descend	ligue	profit	urgence
autobus		loin		
avion	fermé	mener	rapide	vite
	fin	merci	reçu	
balade	flotte	minute	retenir	
	frais	modérer		
choix		monde	seul	
circuler	gens	monter	somme	
compteur	guide	moyen		

Solution du problème précédent: déguerpir

D	N	E	C	S	E	D	T	E	M	G	E	N	S	M
H	I	E	R	H	H	M	A	R	S	E	U	L	P	O
O	A	E	E	A	O	T	O	U	A	S	R	I	E	N
T	C	T	T	E	T	I	V	N	T	I	E	C	D	D
U	A	I	E	E	U	F	X	S	T	O	N	R	I	E
T	F	X	N	N	I	O	L	I	C	E	B	P	D	M
E	E	D	I	P	A	R	P	A	G	O	R	U	R	A
L	R	N	R	B	R	P	A	R	C	O	U	R	S	R
E	O	M	I	M	R	I	U	F	C	A	E	R	E	R
P	E	L	O	F	E	E	S	H	L	V	V	L	I	E
H	E	Y	E	D	T	T	E	L	I	O	U	I	M	R
O	E	R	A	P	E	A	U	R	I	C	T	M	O	E
N	M	L	M	P	P	R	R	N	R	G	O	T	R	N
E	A	O	E	I	E	A	E	I	I	S	U	U	E	E
B	C	O	U	R	S	E	C	R	F	M	E	E	T	M

1.800.267.9555 **LES SPÉCIALISTES** RUBRIQUES 241 310

562.0222

ARBRES

COUPE et taille d'arbres et haies de cèdres avec assurance. 771-8995.

POMMIERS. C'est le temps de tailler vos arbres fruitiers. Appeler Luc l'horticultueur au 643-4039.

COMPTABILITÉ

SERVICES de secrétariat et comptabilité, tenue de livres, espace de bureau et entreposage. 770-0028.

TENUE DE LIVRES pour petites entreprises et professionnels(elles) et rapports d'impôt, 20 ans d'exp. Hélène Groulx, 778-2702.

COUTURE

COUTURIÈRE professionnelle, spécialiste de l'altération, - 20 ans d'expérience. Sylvie 777-0771.

REPARATION de vêtements de tout genre. **CONFECTION** rideaux et valences. 243-9746, 568-3078.

RÉPARATIONS de vêtements, pose de boutons, etc. Bon prix. 669-7861

DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

ALLO TRANSPORT
Déménagement, livraison. 771-1995.

ATTENTION! CLAUDE TRANSPORT
à bon prix. **663-1947, pagette: 231-8701.**

BIENVENUE! **L.P.D. TRANSPORT,** déménagement. 920-0044.

CAMION + chauffeur + équipement, sans main-d'oeuvre. 663-5687.

DEMENAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtois 7 jours. Assurance. Courte et longue distance. 773-7576.

DÉMÉNAGEMENT
RO-DEL 669-8842, 669-2642

DÉMÉNAGEMENT LAFONTAINE
15 ans expérience, assurances, $50/h, 837-7495, 773-1015.

JEAN déménageur et nettoyeur, prix abordable, 24h/24h. 741-3697.

LOUEZ camion avec chauffeur sans main d'oeuvre. **246-8762.**

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement et entreposage, transfert. Résidentiel/commercial, Qué. et Ont. Estimation gratuite.
(819) 827-2724

DÉNEIGEMENT

ENTREPRISES M. HÉBERT ENR.: pag. numérique, 239-9580, laisser no tél. après la tonalité.

RÉGION Gatineau et environs, contrat ou tempête. Estimation gratuite. Guy Blanchette au 669-7864.

ÉLECTRICITÉ

ÉLECTRICITÉ 25 ans d'expérience. Cartes de compétence. **663-8147.**

DIVERS

AVIS AUX SINISTRÉS, nous offrons aux clients 25% sur toute commande endommagée par: feu, fumée, eau, etc. Informez-vous, **Nettoyeur Gatineau Cleaners,** 282 Notre-Dame, **663-5135.**

IMPÔTS

AVEC service rapide et confidentiel. R. Gauthier, Hull, 457-2846.

FEDERAL/Provincial, à partir de $20 - domicile $25. Jour/soirée, 663-5200

IMPÔT INFORMATISÉ, service professionnel et confidentiel, à partir de $22. Spécial couple. 568-2310

IMPÔT informatisé. Rapide, personnalisé. Suivi assuré. Base $30. **770-0028**

IMPÔTS: $25, impôts des particuliers, fédéral/provincial. 669-6244.

IMPÔTS informatisés, T1/TP1, bilingue. 568-4159.

RAPPORTS d'impôts exécutés sur ordinateur, résultat garanti. Pour rendez-vous: 776-3650 après 18h.

MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

27 ANS D'EXPÉRIENCE, petits et gros travaux garantis. Jean: **773-2534**

FERAIS rénovations de tous genres, menuiserie, peinture, céramique et ferais déneigement de toit. 777-3617

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE
pour tout genre de travaux. **243-2170**

MONSIEUR FISSURE
LES PROS DE LA FISSURE INC.
PROBLÈME d'eau au sous-sol. Estimation gratuite. Travail garanti.
643-6403 ou 1-800-361-6403

POUR rénovations de qualité. Maurice Meunier, **772-1142, pag. 778-9052.**

MENUISERIE

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN **PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172**

LES planchers bois franc Martin Miron. Installation et sablage. Estimation gratuite. (819)595-3776. **Rabais de 15%** sur installation de plancher prévernis jusqu'au 1er mai 1996.

SPÉCIALISTE en construction et rénovation de tous genres. 663-1242.

NETTOYAGE, MÉNAGE

AJOUTEZ-vous à notre clientèle. Commerce et résidences. 246-1706.

BESOIN D'AIDE? Je fais travaux ménagers dans maisons privées. Références. Sylvie, 643-2432.

C.D. Bons Nettoyeurs: maisons, bureaux, commerces. 776-2381, fax: 776-5854.

ENTRETIEN de domicile, compétente, fiable, raisonnable, références. 671-6486, 671-5907.

FERAIS entretien ménager dans domiciles privés, plus de 10 ans d'exp., bonnes références. 669-5648.

NETTOYAGE, MÉNAGE

FERAIS entretien ménager avec expérience. 561-5918.

FERAIS ménage régulier de votre maison. 561-6931.

S.E.M. ENTRETIEN MÉNAGER
Travail minutieux et garanti. **772-2163**

PLÂTRE, PEINTURE

A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

M. ET R. PEINTURE
Qualité garantie à bon prix. Estimation gratuite. 643-2099.

PLÂTRIER, tireur de joints, finition plafonds, estimation gratuite. **663-1560.**

TRES BON PRIX: Gyproc, joints, peinture et finition de s/sol. 771-8967.

PLOMBERIE

UN PETIT PRIX pour beaucoup de plomberie. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: **243-8999.**

RÉNOVATIONS

1 AN DE GARANTIE écrite de **A.P.C.H.Q. Rénovation** et du Groupe SERICO entrepreneur licencié. Toit, fissures fondations, deck, portes et fenêtres neuves, s/sol, etc. **Profitez du programme "Rénove", prêt $4,500 sans intérêt** et sans paiement pour 3 ans. 561-1616.

246-3204 CONSTRUCTIONS LOUMAY
Entrepreneurs pour tous vos travaux de rénovation. **Subventions disponibles, garantie écrite A.P.C.H.Q.**

EXPERT s/bains, cuisine, s/sol, céramique, bois franc. Estimation gratuite. Travail garanti. Michel, 663-3549.

LES RÉNOVATIONS B.C.F.
Rénovations int. ou ext., portes et fenêtres, constructions neuves. Licencié, membre A.P.C.H.Q. **Programme rénove, 663-6053** ou **427-8251.**

PETITES rénovations int./ext, 25 ans expérience. **$10/h ou contrat. 456-2391.**

RÉNOVATIONS G.A. GODIN
Rénovations générales et construction, portes et fenêtres, licencié, garantie de l'APCHQ. Profitez des subventions. **669-6484, 773-2169.**

SABLAGE et finition de plancher bois franc, prix très compétitifs. 770-4114.

SELON VOTRE BUDGET
s/bains, céramique, s/sol complet et autres... Etienne, 243-7029.

TOITURES

FERAIS réparations de tous genres + **enlèvement** de la neige et de la glace sur les toits. **771-6461.**

PROBLÈMES de toiture, dégâts d'eau? Réparations int./ext. 643-3334.

TRAITEMENT DE TEXTES

LETTRES, C.V., longs documents, graphiques, etc. 669-7361.

SERVICE DE TRAITEMENT DE TEXTES ET TRADUCTION DE TOUT GENRE
Christine, 778-2287, fax 778-6713.

150 COIN DU BÉBÉ

BASSINETTE neuve, blanche, $130, poussette neuve $120. 669-9943.

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Echangeons, achetons et vendons jouets et articles de bébés. 776-1651.

COUCHES jetables à prix imbattable, Hull. 778-2135.

152 DIVERS À VENDRE

2 HUMIDIFICATEURS Kenmore, état neuf, aubaine: $175 ch.; 2 fauteuils, propres, $40 ch. 776-5402.

724 CASSETTES d'un club vidéo. Prix individuels $8 et $7. Prix pour le lot complet: $6.50/film. 281-4255

À BAS PRIX, mise de côté gratuite. 1x3x8: $0.29; 2x4x8: $0.89; 2x10x12: $4.99; 16: $6.79, aspenite 7/16: $4.29; 5/8: $8.79; plancher merisier: $0.89; chêne: $0.99; parqueterie prévernie: $0.99; porte masonite: $8.39, acier: $35.95. **Matériaux À Bas Prix Masson, 819-986-5720.**

ACHETE ET VENDS vêtements usagés. 684-1607.

ACHÈTE/vends disques compacts usagés. **VENTE** films adultes. **663-9999.**

ALLONS chercher tous articles que vous voulez donner. 776-1017, 772-1017, 283 St-Joseph, Hull.

ARTICLES, **Meubles St-Joseph**, achetons et vendons: meubles, antiquités, vaisselle, appareils ménagers, téléviseurs. 772-1017, 776-1017.

ASPIRATEURS, beaux, bons, pas chers. 748-7587.

BEAUX bâtiments préfabriqués 40X52', total de 2100 pi ca., vendus avec transport. 770-8911, soir: 827-1307.

CABINE de camion Ford F150 avec porte-bagage. 671-3485.

CINÉ-CAMÉRA Panasonic. Appeler au 281-2046.

152 DIVERS À VENDRE

CARABINE 30-06 Savage avec télescope, $400; machine à coudre Singer, presque neuve, $250; chariot à bicyclette 2 places pour enfants, $150. 772-1530.

COMPRESSEUR nébulisateur pour traitement aérosol. 643-9796.

CONGÉLATEUR, 2 mois d'usage, comme neuf, $275; télé Toshiba 26 po, 1 an, vaut $2,000 pour $650. 682-6797.

CONGELATEUR Woods 9 pi. cu., $300; **orgue** Bon Tempi, 2 claviers. **669-7372**

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

FIXTURES électriques 2 néons 4'; néons 4'; Ballast 110V; classeur latéral, 4 tiroirs; scie radiale digitale 10". **243-6768**

LIQUIDATION du bûcheron: lames à partir de $15.95; limes rondes $0.98, chaîne, à partir de $12,95; affûteur $12.95; Dolmar 116, $871, spécial à $595. **Sport Moto Thurso 985-2400.**

PHOTO ROMANS, $1 chacun; petit chat noir, yeux cuivrés. Entre 9h et 15h30, 643-9280.

PLANCHER BOIS FRANC
Chêne et merisier, grade B, pré-fini. Menuiseries P.E. Lauriault. 243-1643

PLANCHERS BOIS FRANC
$1.85 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

POELE à bois, combustion lente (Drolet), $400; manteau fourrure rat musqué (blanchi), 12 ans, $1,800 pour $800; habit pour homme en cuir d'agneau, 32-34, valeur $1,500 pour $700. 663-7218

POELE à bois Osburn 1600, valeur $1,300 pour $495. 986-1561.

152 DIVERS À VENDRE

POIDS et haltères complets, poids olympiques, $3,000. 819-459-1253

PORTES de garage neuves et usagées. Aussi ouvre-porte. 663-0761.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE de billard 4x8, mobilier de chambre, meuble stéréo/télé, bar, robe de mariée. 595-1239 soir.

TABLE de snooker 6x12 avec acc., $1,200 nég.; scie radiale 10", marque Dewalt, $400; toupie "shaper" Wadking, $1,000. 427-5456.

TABLES DE BILLARD (ardoise) différents modèles et de couleur de tapis pour agencer à votre décor. Aussi juke-box. **(819)427-5011.**

TELE couleur 21 po.; souffleuse à neige. 776-1569.

156 DIVERS DEMANDÉS

CASSETTES Atari 2600, $2 chacunes. 669-4634, 669-2125.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

BANC d'haltères, YORK 2001, tout équipé, prix à discuter. 669-1482.

CARABINE antique pour collection. Prix à discuter. 986-9224.

FUSIL Browning à double canon, pour trappe et chasse, $950. **684-7292.**

RÉSERVOIR GOUIN ET CABONGA
Forfaits de pêche guidée.
Paul: **1-819-568-9369.**

TRAÎNEAU à chien neuf, $350. Après 16h: 770-2125

174 ANIMAUX

3 HUSKY sibérien, 2 ans, 2 aux yeux bleus, $150 chacun. 457-2553.

4 BRAQUES allemand, chiens de traîneau, chiens de tête. 663-1068

4 CHIOTS de 2 mois, berger mélangés Labrador, $20 ch. 827-0789.

5 MAGNIFIQUES Cocker spaniel à vendre. Seront sevrés fin mars. 771-1276.

ACADÉMIE canine Le Sir, cours obéissance, niveau 1. 21 mars. 778-7628, 770-9053.

ADORABLES chiots Boston terrier, vaccinés. 819-684-4566.

ADORABLES chiots Schnauzer nains, enregistrés, prêts le 8 mars. 827-2251

BASSET hound pure race, pedigree fourni, femelle 4 mois. 281-8607.

BERGER allemand, pure race, parents sur place, prêts à partir le 2 mars, $250 chacun. 456-2781.

BERGERS allemands pure sang, 3 mois, femelle: $200. Serge, 685-0956

BOXER mâle, 20 mois. Soir, 669-0945.

CANARIS "Roller", 4 mâles, 1 femelle. 2 petites cages: $40 ch. 772-2603.

CANICHE, mâle, opéré, propre. 281-2046.

CHATONS persans à vendre, enregistrés, vaccinés et plus. 561-4394.

CHATS et chatons persans, à de très bons prix. 561-6093, 456-4392.

CHATTE siamoise opérée, 3 ans, habituée à vivre avec adultes, $150. Cause allergies. 561-2703.

CHIEN terrier 1 an et demi, blanc, $100. 669-8936.

CHIHUAHUA, pure race, 8 mois, brun noisette, avec papiers. 561-0695.

CHIOTS bichons maltais, prêts le 2 mars. 985-1573

CHIOTS bouvier des flandres, très beaux sujets, parents sur place. 985-3423 (819).

CHIOTS Caniche "Toy" femelles, vermifugés, $300. 281-5027.

CHIOT Shih-Tzu, pure race, vacciné, vermifugé, noir, et autres. 568-0546.

CHIOTS Poméranien croisés, $165; Shih-tzu: $225; Yorkshire: $375; Poméranien: $275; vaccinés. 671-6624.

CHIOTS, shih-tzu, croisés, caniches, vermifugiés, propres. 669-7377.

COLLIE/LABRADOR 7 mois, femelle, docile avec les enfants, habituée dehors. Après 16h, 243-1430.

DALMATIEN 8 mois, propre, demande $300. 770-9672.

EPAGNEUL femelle, blonde, 15 mois, pure sang, $175. **819-827-4316.**

GOLDEN Retriever mâle, 7 sem., $200. 986-1526

GOLDEN Retriever, 6 mois, très bon avec enfants, propre, $250. **457-9217.**

LABRADOR mélangé avec Terre-Neuve, noir, 1 an, cause: changement de propriétaire. Pascal, 775-9873.

LABRADORS, noirs, pure race, vermifugiés, $200. 459-2345.

LHASSA APSO mâle, 3 ans, $200. 819-827-1756.

PEKINOIS, 2 ans, non castré, dressé, $300. 777-9491.

PETIT chien de maison à vendre. 986-6800.

POMERANIEN, 4 mois, femelle, vaccinée. **Faites une offre, faut vendre.** 663-7628.

POMERANIEN, mâle, non castré, roux, $200. 663-1862.

PURE race, Sheltie (mini Collie), 3 ans, $325. Cause de vente: déménagement: 731-6304.

RECHERCHÉ...foyer pour chiens. (819)455-9325 ou (819)775-8582.

SCHNAUZER géant mâles, 4 mois, enregistrés, vaccinés, oreilles coupées, père champion, $500. **568-3180**

TAUREAUX charalais, 12, 18, 20 mois. Après 18h, 663-8500.

TROUPEAU de Henry Kimloch, Martintown, Ont., comprenant 23 vaches à lait Holstein (moitié pure sang), bonnes pour traite à l'année, 10 taures ouvertes seront vendues jeudi le 29 février à 14h, chez Léo Livestock, Greely, Ontario. Inf.: 613-821-2634.

IN MEMORIAM

TEL-JEUNES



à l'écoute des 5-20 ans

Un don peut faire toute la différence.

C.P. 186, succ. place d'Armes
Montréal, Québec H2Y 3G7

174 ANIMAUX

ENCAN
POUR GILLES ET GHISLAINE ALARY
1815 route 148 Ouest
LUSKVILLE, Comté Pontiac, Québec
Samedi 2 mars 1996, à 10h "PRÉCISES"
Attention: en cas de grosse tempête remis au lundi 4 mars.

SERA VENDU:
Un **EXCELLENT** roulement de ferme et un bon troupeau de 66 têtes d'animaux Holstein. Ce troupeau comprend 39 bonnes vaches, plusieurs ayant déjà vêlé ou dues sous peu, et les autres en tout temps de l'année; 13 taures prêtes à faire saillir et 14 génisses de moins d'un an. **Toutes les femelles en gestation on été inséminées.**

MACHINERIE:
3 bons tracteurs Massey Ferguson diesel dont un no 398 modèle 1992 avec pneus 18.4X34, comme **NEUF** avec seulement 1771 heures; un no 184.4 à 4 roues motrices, pneus 16.9x30 et chargeur frontal Massey Ferguson 236 muni de fourche à fumier et de pelle à gravier avec 2985 heures et un no 255 avec pneus 18.4R30; 3 paires de chaînes à tracteur dont 2 à glace; une 18.4x34; 2 charrues 3 raies att. 3 pointes dont une Kvenerland à déclencheur à lame de 16" avec roue de profondeur et une Massey Ferguson herse à disques Massey Ferguson 520, 16X32, disques dentelés à l'avant modèle semi-porté; herse à pâturage 16'; herse à ressorts 4 sections; semeuse Inter no 5100 à 18 disques doubles avec boîte à emmillage sur pneus; planteur à maïs John Deer no 7000 à 4 rangs; épandeur à engrais chimimque 1.5 tonne sur roues; sarcleur sur roues; arroseuse Hardy 300 gallons sur roues; faucheuse-conditionneuse N.H. 489; moulin à faucher Massey Ferguson sur roues; faneur à foin Piquea sur pneus; râteau de côté N.H. 258 avec roues doubles; bonne presse à foin N.H. 326 avec tension et lance-balles hydraulique; 6 voitures à 4 roues sur pneus 11L-15 avec panier en métal pour recevoir les balles dont 4 de 20' et 2 de 18' d'une capacité de 10 tonnes; 2 voitures à 4 roues avec plate-forme 16'; monte-balles à fond de tôle Kewanee 42' sur roues; 3 monte-balles de 24 à 26'; convoyeur au plafond de la grange de 100'; fourragère Dion no 750 avec nez à maïs 1 rang et ramasseur d'endain; 2 boîtes à ensilage Dion de 16' à 3 batteurs sur voiture à 4 roues de 10 tonnes, pneus 20"; souffleur à ensilage Dion modèle à table; 2 silos en dalles de béton, un 18X55 et un 16X50; 2 videurs de silo, un Silomatic 18' et un Starline de 16'; 2 bons épandeurs à fumier dont un Ford N.H. 791 tandem avec porte hydraulique et un N.H. 518, très bon état; souffleuse à neige Jutras 7' att., 3 pointes; remorque à bascule Dion tandem sur pneus 11L-15 à cylindre double avec boîte en acier 5X10; génératrice 15,000 watts sur roues; bonne remorque fermée, tandem 11' pour le transport des animaux; niveleuse Rhino de 7' att. 3 pointes; malaxeur à ciment 1 poche sur roues; tarrière à piquets att. 3 pointes; fourche à balles rondes; traîneau à balle; 2 écureurs d'étable dont un Houle 300' de chaîne (droit) et un Jutras 150'; rouleuse Champion 14" moteur 5 forces; moulange à marteaux no 10; mélangeur Ibersol 1 tonne; réservoir en vrac Wood 400 gal.; compresseur de trayeuse avec ligne à air ABS 2", pulsation alternative, installation pour 40 vaches, 4 chaudières de trayeuse Surge; support taille-sabot; chariot à moulée; 9 ballots de corde 7200; 3700 balles de foin dont 700 balles de 2e coupe; 400 balles de paille; tous les articles pour l'entretien de la machinerie et du troupeau, quelques meubles antiques et articles de hangar trop long à énumérer.
N.B.: Toute cette machinerie a toujours été remisée et bien entretenue.
Cause de l'encan: mortalité
Termes: comptant ou prêt de banque
Cantine sur les lieux
Pour information s'adresser aux propriétaires
tel: 819-455-2225 ou à l'encanteur

DANIEL PAUL-HUS
ENCANTEUR BILINGUE
514-773-5660
635, rue Papineau, St-Hyacinthe, Qc
J2S 7J5

176 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

AUX PETITS SOINS S.E.N.C.: 568-8375
Service de gardiennage à domicile
Avec assurance et preuve de fiabilité.

178 JEUX, JOUETS

3DO + 4 jeux et +, $395 nég. Playstation + 3 jeux et +, $485 nég. 246-5767

182 PHOTOGRAPHIE

EQUIPEMENT de studio de photo à vendre. 819-456-4052.

184 TABLEAUX, ENCADREMENTS

RIOPEL 11x14, huile, période noire, certifié, évalué à $25,000, demande $19,900. 561-6057.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS 1 et 2, jeunes, adultes, professeur qualifié. 243-3884, 561-5604.

CONVERSATION ANGLAISE! jour/soir. Méthode unique, comme à la télé! ($10/h possible) Marcel, **777-6564**

OFFRE service de qualité d'enseignante privée, pour aide aux devoirs à domicile. Annick, 643-1177.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

1H GRATUITE
COURS de mise en forme. 775-5972

APPAREIL d'haltérophilie, 4 sections, vaut $2,200, prix $900. **568-9634**

ENSEMBLE d'exercice Bench Work 2010 + 340 lb de disques en fer, 1 barre de 7', 1 barre ondulée, payé $720 demande $500 ferme. **281-6499**

SIMULATEUR d'escalier (Step Master), très bonne qualité, 40h d'usage, valeur $500 pour $250. Liliane 770-6900 (267), soir: 778-6539.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

$50 LA CORDE, 95% érable, excellente qualité, livré. 669-3437.

BOIS franc, érable et hêtre, $50 la corde, livré. Région Gatineau, Hull et les environs. Jean-Pierre, 281-5408.

BOIS franc sec, $55 la corde. 643-4617.

BOIS sec, 80% érable, $60/corde, livré. 771-5001, 663-5450.

ÉRABLE SEC 16 po, minimum 2 cordes. 827-9407.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

BARBECUE au propane pour 28 poulets, 7 broches; réfrig. à bar/salade. 561-3735

REFRIGERATEUR commercial (debout), blanc, 36 po. $575. 663-9001.

RESTAURANT FERME
Premier arrivé, premier servi! Friteuse, malaxeurs, réfrigérateur, tranche-viande et beaucoup plus... Faites une offre! 776-0555.

216 COIN DU COLLECTIONNEUR

ATTENTION! Cartes de hockey et baseball de vos héros préférés au prix du gros. Appelez vite. 776-6248.

220 ARGENT DISPONIBLE

• **1ÈRE - 2e hypothèque,** achat ou refinancement, même avec des difficultés à prouver votre revenu. **246-0529.**

★ 1ÈRE - 2e hypothèque ou refinancement, service rapide et efficace. J.S. Langlois, 643-2811.

1ERE et 2e hypothèque, consolidation. J. Clément et associés, **775-3400.**

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 201.**

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

2 COIFFEUSES avec clientèle et local à louer pour 1 massothérapeute. Hull. 778-3301.

JE suis à la recherche de coiffeurs(ses) et d'une esthéticienne ou massothérapeute autonomes et avec clientèle établie pour un tout nouveau salon futuriste. Si tu es dynamique, professionnel et de style, viens te joindre à mon équipe. Pour une entrevue confidentielle et sérieuse, contacter Andrée Bourret, 561-7866.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

AYLMER, temps plein, 2 enfants, doit cuisiner, auto et références exigées. Après 18h, 682-4471.

CHEZ-MOI, Gatineau, rue Smith, à partir du 29 avril, bébé 8 mois, lun. au ven., 25.5h/sem. 243-0200.

RECHERCHE gardienne d'âge mûr, chez moi, secteur St-Jean Bosco à Hull, pour bébé de 4 mois. Temps partiel jour et soir. Références. 777-3998.

325 OFFRES D'EMPLOI

AGENCE d'escortes recherche demoiselles, apparence et personnalité +. ★★775-8485★★

AGENCE
QUÉBEC MODE

MANNEQUINS
RECHERCHÉS POUR
SUPERGAL MODE
"COLLECTIONS DESIGNERS 96"
AUCUNE EXPÉRIENCE REQUISE.
Recevez cours de mannequin
Attestation de l'agence
Possibilité d'emploi par la suite.
INF. 243-4580 LE SOIR OU 671-2566
COURS LE LUNDI SOIR À 19H

AGENCE recherche jeunes femmes pour escorte. 664-0211.

ASSISTANTE-dentaire avec expérience pour travail à temps partiel, 15 à 20h/sem. Salaire à discuter. Faire parvenir C.V. par fax au 771-8171.

ATTENTION
Tu as entre 16 et 30 ans? Tu veux un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche? Ça t'intéresse? Service gratuit. **Contactez Lise au 561-3631, Carrefour Jeunesse Emploi, 75% de réussite en emploi.**

AUGMENTER le revenu familial. Vendez **AVON.** Horaire flexible, formation gratuite. **232-8585**

BINGO
Vendeur(euse)s recherché(e)s pour vendre voyages en autobus, d'Ottawa-Hull et d'autres régions, au Bingo Mohawk. Passe-temps idéal pour amateurs de bingo. Bonne commission, voyages et bingo gratuits. 243-7474, 1-800-267-1580.

Samedi

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Votre humeur se stabilisera et du même coup votre vie sentimentale retrouvera son équilibre. Vous aurez la joie de sentir autour de vous un climat tendre et amoureux, ce dont vous avez besoin pour être heureux.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Beaucoup d'instabilité et de contre-courants. Indécision dans votre comportement, ce qui vous énervera. Vous serez de mauvaise humeur et difficile à satisfaire. Ne vous laissez pas aller au pessimisme, tout s'arrangera.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Apportez plus de souplesse dans vos relations sentimentales. Votre sagesse et votre générosité sont vos meilleurs atouts d'entente, accordez donc plus de liberté à la personne qui vous aime et faites confiance à la vie.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Équilibre et stabilité dans vos amours mais vous devrez néanmoins réagir et faire quelques efforts pour y mettre un peu de romantisme; la personne qui vous aime est à la recherche d'un peu de poésie, d'amour fou.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Gare aux écarts de langage. Vous faites un sursaut. Une conversation vous réconforte. Une personne vous ouvre la route. Vous savez attirez les autres. Une affaire vous préoccupe. L'autre sexe a du flair.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Un caractère est obstiné mais émotif. Il importe de résoudre une question aujourd'hui même. Une espérance se réalise. Vous vous trahissez facilement. Un cas exige beaucoup d'audace. Un ami se tient à l'écart.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Les sentiments seront bien influencés. Une heureuse répercussion sur votre vie sociale. Prenez vos responsabilités et répondez clairement aux questions qui vous seront posées. Acceptez les conseils des vrais amis.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Votre caractère sera sombre, ce qui risque de nuire à l'harmonie du climat sentimental. Vous agirez avec un certain égoïsme et on vous le reprochera. On vous saura gré de prendre l'initiative de discuter de certains points.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Si vous avez un peu de bon sens, réparer les bévues que vous avez pu commettre. Mettez beaucoup de gentillesse et de compréhension dans vos rapports affectifs. Un membre de votre famille perdra l'appétit à la suite d'une émotion.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Vous aurez la sagesse de ne pas compliquer votre vie sur le plan sentimental même si des occasions surgissent. D'ailleurs, vous aurez tout à y gagner! Vous ferez quelques rencontres agréables; vous saurez que vous plaisez à un être.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Ecoutez les conseils éclairés de ceux qui sont bien intentionnés à votre égard. La chance vous sourira sous peu. Ne laissez pas assombrir votre humeur par les contretemps, appréciez les défis.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Votre coeur risque d'être perturbé par une personne trop séduisante; il vaudrait mieux fuir cette aventure car votre coeur serait malheureux de la froideur de cet amour. Les flirts flattent trop votre vanité.

Dimanche

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Il flottera un peu de jalousie dans l'air sentimental. Si des disputes éclatent, ne les laissez pas s'envenimer; ne craignez pas l'emploi de mots aimables et les explications franches, et tout rentrera dans l'ordre.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Ne vous permettez pas de porter des jugements sévères et ne prenez pas de décision draconienne. Votre susceptibilité peut créer quelques heurts sur le plan sentimental. Vous utiliserez vos arguments avec brio.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Votre sensivilité sera plus en harmonie avec celle de la personne aimée et vous aurez l'occasion de manifester l'affection que vous lui portez, ce qui lui ira droit au coeur. Soyez confiant et ne faites aucun reproche.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Phase intéressante au point de vue de l'amour. Vous serez très conformiste et il semble que pour être heureux, il vous faudra de la stabilité. N'oubliez pas qu'un membre de votre famille souffre d'un douloureux sentiment de solitude.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Vous devez tenter de prévoir les réactions de la personne qui vous aime. En effet, une certaine nervosité, un sentiment d'inquiétude, pourraient la pousser à agir avec brusquerie. Ne vous en formalisez pas. Au travail, une décision sera prise.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

On admire votre caractère. Une affaire vous obsède. Quittez les sentiers battus et innovez. Vous vous perfectionnez. Une nouvelle vous renverse. Il faut rendre une visite.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Exigez la franchise de la part de la personne qui vous aime mais essayez d'éviter les querelles. Usez de modération; influencez, suggérez et apaisez. Vous manifesterez une jalousie non fondée.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Ne laissez pas un être sincère rêver si votre coeur est occupé par quelqu'un d'autre. Votre sensibilité et votre émotivité seront moins vives et vous serez plus lucide, ce qui vous assurera des rapports sentimentaux harmonieux.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Deux pensées se rencontrent à travers l'espace. Le passé ne s'oublie pas. Votre joie est jubilante. La réflexion a un but pratique. Une victoire est assurée. Vous devenez juste. Il faut arriver à temps.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Mettez de la fantaisie dans votre vie et ne vous résignez pas à faire toujours les mêmes choses de la même façon. Usez de votre imagination. Le climat sentimental sera favorable aux intrigues, aux jeux légers, à l'ironie.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Vous semblerez vouloir fuir la personne qui vous aime mais celle-ci s'appliquera à la recherche de ce qui pourrait vous plaire, vous intéresser; sa ténacité sera récompensée et vous en serez touché. Au travail, soyez philosophe.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

On connaît votre préférence. Personne ne voudrait vous nuire. Vous avez des prétentions osées. Il est question de collaboration. Vous ratez une belle occasion. Gardez vos opinions pour vous. Vous prenez plaisir là où vous le trouvez.

325 OFFRES D'EMPLOI

FAISONS C.V., lettres, rapports etc... Téléphonez au 778-7020.

325 OFFRES D'EMPLOI

JEUNES FEMMES recherchées pour service d'escorte $$$. **568-4795.**

Les Assurances Groulx

recherche un(e) module aux lignes personnelles ayant un minimum de 2 ans d'expérience. Le(la) candidat(e) doit être bilingue. Être courtier serait un atout.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Chantale Bergeron
160, boul. de l'Hôpital
Bureau 100
Gatineau (Québec) J8T 8J1

MOTS CROISÉS

NO 3155 © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

1 - Qui porte un ongle - Neptunium.
2 - Carnivore mustélidé aquatique - Recours.
3 - Triage - Corozo.
4 - Contraindre - Fille de Cadmos.
5 - Troupe de chiens courants dressés pour la chasse - Base qui donne de la stabilité.
6 - Pénurie - Adj. poss.
7 - Bousillés - Scabreuses.
8 - Coutumes - Balai utilisé pour le calfatage d'un navire.
9 - Prénom masc. - Résider quelque part.
10 - Concierge - Protactinium.
11 - Brouillées - Extrémité d'une pièce entrant dans une mortaise.
12 - Frère d'Électre - Soudain.

VERTICALEMENT

1 - Proposition précise qui n'admet aucune contestation - Molybdène.
2 - Critère - Personne qui utilise un service.
3 - Dentelle - Respiration des agonisants.
4 - Do - Retiras - Colères.
5 - Donner les couleurs de l'arc-en-ciel à - Petit gobelet à boire.
6 - C'est une légumineuse - Anc. monnaie d'argent - Baie des côtes de Honshu.
7 - Chapelle de dimensions restreintes.
8 - Rayon - Reptiles sans membres.
9 - Amoureux - Signal de détresse - Obtenu.
10 - Lollard - Niobium.
11 - Éclos - Prophète biblique - Cor qui pousse au sommet de la tête du cerf.
12 - Levée, aux cartes - Débarrassant le linge de l'eau dont il est imprégné.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3154

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	E	M	P	O	R	A	L	■	T	H	E
2	A	L	A	R	M	A	■	I	G	U	E	S
3	N	I	C	E	E	■	C	L	U	B	■	T
4	T	E	R	■	R	E	O	L	E	■	D	A
5	A	■	E	S	T	■	N	E	R	V	I	■
6	L	O	U	P	A	N	T	■	R	E	■	C
7	E	S	S	E	■	A	R	P	E	N	T	A
8	■	C	E	C	I	D	I	E	■	A	R	S
9	P	A	■	I	N	I	T	I	A	L	E	S
10	O	R	N	A	■	R	E	N	E	■	M	A
11	R	■	O	L	E	■	S	E	R	T	I	T
12	C	R	E	E	N	T	■	R	A	M	E	E

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1										■		
2							■					
3				■							■	
4								■				■
5						■						
6		■							■			
7					■							
8			■	■							■	
9						■						
10	■								■	■		
11							■					
12							■					

325 OFFRES D'EMPLOI

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI LA RELANCE
Vous pouvez décrocher l'emploi que vous recherchez.

Vous êtes prestataire de l'assurance chômage... Le Club peut vous donner tous les outils nécessaires pour trouver l'emploi que vous recherchez. Pour en savoir plus sur nos services **GRATUITS: 770-6444.**

325 OFFRES D'EMPLOI

COIFFEUSE demandée pour magasin à Gatineau spécialisé pour enfants. 561-1771

COMMIS de dépanneur. Se presenter au 382 des Erables, Cantley. Pour rendez-vous: 827-2200.

COMMIS fruits et légumes + ou - 30h/sem., heures de soir et fin de sem., expérience dans les fruits et légumes serait un atout. Demander Hélène au 643-2353.

PERCO LIMITÉE

Une compagnie d'envergure dans le domaine de la location d'équipement est à la recherche d'un

CHEF MÉCANICIEN

Responsable des mécaniciens en atelier et du service sur la route. Doit avoir de l'expérience dans les moteurs diesels, moteurs à essence et outillage électrique et hydraulique. Être bilingue et avoir du leadership. Des aptitudes de supervision sont nécessaires.

Faire parvenir votre c.v. à
PERCO LIMITÉE
1506 rue Michael, Ottawa, Ontario K1B 3S1

Bélisle Automobile est à la recherche de

REPRÉSENTANTS DES VENTES

AVEC EXPÉRIENCE
VÉHICULES NEUFS OU D'OCCASION

VOUS OFFREZ:
- de bonnes aptitudes en communication
- de la motivation
- le désir de faire carrière en vente ou gestion

NOUS OFFRONS:
- un excellent milieu de travail
- un excellent traitement
- une formation sur place
- un bon régime d'avantages sociaux

Postez ou apportez votre C.V.
À l'attention du gérant des ventes

Nous favorisons l'équité en matière d'emploi

Bélisle
Chevrolet - Geo - Oldsmobile - Cadillac
444 ch. Montréal au Bl. St-Laurent
749-5941

325 OFFRES D'EMPLOI

CHEF DE BUREAU, minimum d'un diplôme collégial complété en commerce avec cours additionnels en affaires. Connaissances et expérience en WordPerfect 6.1, Simply Accounting, WordPublisher, connaissance approfondie des systèmes de traitement de données. Excellentes compétences au niveau des relations interpersonnelles et dans le domaine de l'organisation. Excellentes compétences en communication, orale et écrite, français et anglais. Capacité de travailler à l'intérieur d'une équipe S.V.P. faire parvenir votre c.v. au plus tard le 4 mars à 16h, à Simone Thibault, Directrice générale, **Centre de ressources communautaires Overbrook-Forbes,** 7-1155 rue Lola, Ottawa, K1K 4C1, télécopieur: 741-9292. Nous ne communiquerons qu'avec les candidat-es choisi-es. Nous remercions tous-tes les candidat-es de leur intérêt.

CLUB DE VACANCES
Aristoclub Châteaumont St-Sauveur
50 Principale, St-Sauveur des Monts
Nous sommes à la recherche de consultants(tes) de vacances pour promouvoir notre réseau (site) de temps partagé (Time Sharing) dans la région de l'Outaouais pour notre bureau de Gatineau. Aucune sollicitation de votre part. Clientèle se présentant sur place. Taux de commission élevé plus bonis. Horaire de travail: merc. au ven.: 18h30 à 22h, sam.: 10h30 à 16h. Pour rendez-vous, M. Paul Chouinard (514-227-1821), acceptons frais virés en mentionnant poste 96200.

DESTINATION TRAVAIL
en collaboration avec Développement des ressources humaines Canada, offre aux prestataires d'assurance chômage la possibilité **d'une recherche d'emploi intensive, efficace et dynamique** d'une durée de 3 semaines. N'attendez plus que le téléphone sonne, contactez-nous au 744-4508. Tous nos services sont gratuits.

EMPLOIS D'ÉTÉ dans l'Ouest Canadien, Vancouver, Banff, vallée d'Okanagan, plantation d'arbres, etc. Nous pouvons vous aider à rejoindre plus de 1,000 employeurs. Pour inf. postez une enveloppe pré-affranchie à: Entreprises Quewest, dossier #108, 54066-707 Charest O., Québec, Qué., G1N4T1.

GATINEAU, un homme de plus de 50 ans, à la retraite, pour travail de bureau, de nuit, temps partiel ou temps plein, à la réception dans un motel. Fiable, avec références, C.V. si possible. Appeler au 568-0633.

GROUPE CREDIT-TEK
recherche super vendeurs d'expérience, temps plein et partiel. **243-4943,** télécopieur: **568-2521.**

HÔTESSE demandée avec expérience pour projet domiciliaire. Personne sérieuse avec personalité agréable, bilingue, autonome, emploi temps partiel. Référence requises. Envoyer C.V. a/s Mme Cloutier, 221 rue Jean Lesage, Aylmer, Qc, J9J 2S3.

LA Librairie Garneau est à la recherche d'un(e) libraire-collectivités à temps plein, expérience nécessaire. Faire parvenir votre C.V. à Librairie Garneau, Promenades de L'Outaouais, 1100 bl. Maloney ouest, Gatineau, Qc, J8T 6G3.

LIVREURS avec voiture. Se présenter au Restaurant St-Hubert d'Aylmer pour remplir formule d'emploi.

325 OFFRES D'EMPLOI

MASSEUSES, danseuses, en studios privés. 643-3420

MÉCANICIEN avec 5 ans d'expérience, salaire négociable. 568-2591.

Accédez aux nombreux emplois cachés!
Rejoignez les 26,000 employeurs avec :
Le journal Post Scriptum
771-1522

NOUVELLE compagnie en fertilisation. Poste de technicien avec permis C-4 à combler. 770-8378

OPERATEURS(TRICES) de téléphones pour ligne 1-900-Fantasy, $14/hre. Appelez: 745-2880, 745-2109.

PLUSIEURS postes disponibles, avec ou sans expérience. 568-2703.

FORD MERCURY **CARLE & WALLINGFORD FORD MERCURY INC.**
901, rue Dollard, Buckingham
NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'UN(E)

VENDEUR(EUSE)

- Avec expérience
- Bonne atmosphère de travail
- Ensemble d'avantages sociaux intéressants
- Démonstrateur

Veuillez appeler
M. Louis Carle ou
M. Léopold Gauthier
pour un rendez-vous au
986-3000

PERSONNE pour faire gros nettoyage d'incendie ou refoulement d'égouts. **Apporter C.V. du lundi au vendredi, 9h à 17h au 79A, Jean Proulx, Hull.**

POSSIBILITÉ DE PROLONGER VOS PRESTATIONS D'ASSURANCE - CHÔMAGE en suivant une formation avant-gardiste dispensée par le Collège Informatique Entrepreneurship (ministère éducation 474510). **770-6756**

RECRUTEMENT pour ménage à domicile par jeunes femmes vêtues de lingerie fine, $15/h. **Pagette, 786-2722.**

VENDEURS(EUSES)

Printemps 1996
(jusqu'au 30 mai)

Temps partiel, idéal pour ménagère ou pour un revenu supplémentaire.

Avec ou sans expérience
Formation complète
Salaire : 7,50 $ à 15 $ / heure

- Bonne communication verbale
- Bilingue (de préférence)
- Lundi au jeudi 18 h à 21 h
- Samedi 10 h à 14 h

777-1710

Weed Man

PROFESSIONNELS
GENS D'AFFAIRES

Déçus de votre expérience en affaires? Nous vous proposons une méthode qui, appliquée pendant 12 à 18 mois, à raison de 7 à 10h sem., pourrait vous rapporter jusqu'à $150,000/année. **Denise, 770-0327, Maxime, 770-3748.**

REPRÉSENTANT(E), salaire régulier + boni, aucune sollicitation, clientèle fournie par le bureau. Qualifications demandées: expérience dans la vente de produits tels que, exemple: Avon, aspirateurs, piscines, etc. 243-5500.

REPRÉSENTANT minimum 2 ans d'expérience pour projet domiciliaire, bilingue, autonome, responsable, dynamique, rémunération selon expérience. Références requises. Envoyer C.V. a/s Mme Cloutier, 221 rue Jean Lesage, Aylmer, Qc, J9J 2S3.

GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS ENFANTS

0 À 12 ANS, cours de premiers soins et R.C.R., non-fumeuse, repas santé, bilingue, temps plein ou partiel, exp., références disponibles, situé sur le bord du lac Bell. (819) 459-2815.

0 À 5 ANS, déjeuner, collation, dîner, tarif fixe, en milieu familial. 778-6527.

0 À 5 ANS, secteur des Hautes Plaines, le jour, lundi au vendredi. 11 ans d'expérience. Diane, 771-0303.

0 ET +, milieu familial, cours R.C.R., bien situé, références, reçu. **243-3332.**

0 ET +, repas équilibrés, bricolage, jeux, cour clôturée, **secteur Rivière, jours et soirs.** 568-7087.

1 AN et plus, secteur Wrightville. 777-2630.

2 À 5 ANS, mère non-fumeuse, 3 ans d'exp., références, Angers. **775-0656**

2 ANS ET + , repas équilibrés, jeux éducatifs, milieu familial, Montée Paiement. Diane, 243-6416.

APPELEZ **ENFANT EXPRESS** pour service de transport d'enfants. 243-0646.

AUX PETITS LUTINS
programme éducatif de qualité, philosophie de non violence, initiation au partage, rue Davidson, Gatineau. 243-3593 ou 663-8463.

BIENVENUE aux petits amis, éducatrice en milieu familial. 246-2728.

CAMP D'ÉTÉ ARTISTIQUE
5 à 10 ans, théâtre, flûte, gymnastique, etc., sorties quotidiennes, 7h30 à 17h30, centre-ville. 772-0616.

CHEZ moi, 2 ans et plus, le jour, rue Wellington, Hull. 777-6565.

322 GARDERAIS ENFANTS

CHELSEA, chez-moi, 1 à 5 ans, bons soins, jeux éducatifs, repas équilibrés, avec expérience. 827-1073.

CHEZ-MOI, bons soins, repas chauds, références. 671-0772.

CHEZ-MOI (le jour) ou chez-vous (le soir), 7 jours sur 7. 561-7965.

CHEZ-MOI, non-fumeuse, bons soins, jeux, bricolage, repas chauds. France, 643-9175.

CHEZ MOI OU CHEZ VOUS
temps plein ou partiel, jour ou soir, secteur Angers-Gatineau-Hull, avec auto, fiable avec expérience et bonnes références. 986-6218.

CHEZ-MOI, secteur Mont-Bleu. Micheline, 771-6887.

CHEZ-MOI, temps partiel, heures flexibles et journées pédagogiques, possibilité d'aide aux devoirs tous les soirs. Denise, 684-1387.

CHEZ-moi, tout âge, avec expérience, dame 46 ans, temps plein ou occasionnel. 772-8342.

COTE d'Azur, 18 mois et +, vos enfants seront heureux en apprenant dans belle ambiance et bons soins. Accommodante et prix raisonnable. **243-0760**

EDUCATIF
Milieu familial, pouponnière, 6 à 24 mois, 2 à 5 ans, théâtre, musique, informatique. **Claire ou Diane 595-2111.**

ÉDUCATRICE avec programme complet à Masson. 986-8748.

ÉDUCATRICE, activités, bons repas, avec ou sans reçus. 561-6569.

322 GARDERAIS ENFANTS

ENFANTS de tous âges, bonnes références, secteur St-Joseph, Hull, 772-1173.

EQUIPEMENT complet pour garderie à vendre. 986-1437.

GARDERAIS enfants de 2 ans à 5 ans, secteur Touraine. 568-7549.

GARDERIE ARTISTIQUE
pour petits artistes de 1 à 5 ans, violon, ballet, théâtre, nourriture santé, centre-ville. 772-0616.

GARDERIE éducative et familiale, 2 éducatrices à temps plein, 1 place disponible, 3 mois à 5 ans, temps plein. Contacter Johanne, 663-4059.

GATINEAU, maman de deux enfants garderait petits amis. 246-3579.

INFIRMIÈRE
Dès 6h30, programme éducatif, activités ext., saine alimentation. **771-1118**

LES PETITES FRIPOUILLES ENR., 0 et +, jeux éducatifs, Sylvie, 663-0727.

MAGNUS/Lafrance, 0-5 ans, avec ou sans reçus, très bons soins. **643-4538**

MAISON COUP D'POUCE, 663-2340
Besoins spéciaux de garde, heures très flexibles, haut de rue Main.

MINI-GARDERIE, 0 +, activités, repas équilibrés, reçus. 568-2794.

MINI GARDERIE familiale, éducatrice diplômée, repas équilibrés, cour clôturée. 246-0001.

SECTEUR Du Barry, repas chaud, cour clôturée. 243-5129.

TOURAINE, infirmière auxiliaire garderait enfants de tout âge, chez moi. Bons soins. 568-3220

325 OFFRES D'EMPLOI

SERVEUSES demandées pour bar sexy, habillement léger. Contactez Frank après 19h: 827-4425.

cycle bertrand

Nouveau magasin
Cycle Bertrand
est à la recherche de:

VENDEURS(EUSE)
CAISSIERS(IÈRES)

Faire parvenir votre c.v. avant le 1er mars 1996 au:

136, rue Eddy
Hull (Québec)
J8X 2W8

STUDIO de massage demande masseuses, avec/sans exp. **561-2927.**

TECHNICIEN en architecture, 5 ans d'expérience, travail à temps plein. Envoyer C.V. a/s Mme Cloutier, 221 rue Jean Lesage, Aylmer, Qc, J9J 2S3.

TÉLÉMARKETING, travail selon votre horaire, pouvant s'effectuer de votre domicile. 770-5334, 684-8495.

GAGNEZ UN REVENU SUPPLÉMENTAIRE ET VOTRE PROPRE ASPIRATEUR ELECTROLUX DE LUXE!

N'avez-vous pas toujours rêvé de posséder un aspirateur **Electrolux** neuf? Vous pouvez maintenant en gagner un facilement et rapidement, tout en ayant la chance de toucher un revenu supplémentaire de 250 $ par semaine, en commençant. Temps partiel, horaire flexible. Pour plus de renseignements, composez le **596-1970** - 24, prom. Northside; le **728-3523** - 1355, rue Wellington; ou le **741-1095** - 621, rue Center.

CANADIAN TIRE

Canadian Tire de Hull agrandit pour mieux vous servir.

Nous sommes à la recherche de
caissières à temps partiel.

Fonctions : - Opérer la caisse
- Étiquetage de marchandise

Exigences : - 3 années d'expérience ou l'équivalent
- Toujours disponible (jour, soir, fin de semaine)
- Connaissance des deux langues

Veuillez vous présenter avec votre curriculum vitae chez Canadian Tire, 9 boul. Montclair, Hull. Demandez Nadine Crégheur.

371 PERSONNE DE COMPAGNIE DEMANDÉE

PERSONNE ou couple pour partager domicile avec homme handicapé. Travaux ménagers; logment fourni, salaire mensuel. **986-9301, 986-5829.**

372 PERSONNEL DE BUREAU

COURS INTENSIFS EN BUREAUTIQUE
12 HEURES : SOIRS / FINS DE SEMAINE

- Windows - Windows 95 - WordPerfect - Word - Lotus - Excel - Access - Accpac - Harvard Graphics - PowerPoint - Corel Draw - Mise-en-page et scanner.

100 $ par cours (volume & taxes en sus)
Attestation de formation émise

Inscription et information : 773-4052 (répondeur)
Places limitées / minimum 5 inscriptions

SERVICE AUX ENTREPRISES

Commission scolaire des Draveurs Gatineau, Qc

LES RESSOURCES Humaines Excel sont à la recherche de candidat(e)s bilingues possédant de l'expérience avec l'un ou plusieurs des départements suivants: L'ACDI, Environnement Canada et le Conseil du Trésor. De plus, si vous possédez une cote sécuritaire valide, s.v.p. communiquez avec Julie au 230-5393.

SECRETAIRES, comptables de bureau, réceptionnistes, opérateurs(trices) d'ordinateurs, gardes de sécurité. Appelez 745-3723, 745-3029.

378 PERSONNEL DE VENTE

372 PERSONNEL DE BUREAU

IMMÉDIATEMENT
AGENT(E)S D'INFORMATION
Exigences: fortes aptitudes en communication en anglais et en français, expérience dans le service à la clientèle, connaissance de WordPerfect 5.1, flexibilité pour travailler sur un horaire variable (jour, soir et fin de sem.), quarts de 7.5 h. Dossier I.O.

SUPERVISEUR(E)S
Exigences: mêmes que ci-dessus, en plus de l'expérience en supervision pour une équipe de 10 personnes ou plus. Dossier SUP.
Nous sommes ouverts de 9h à 16h, samedi 24 févr. Télécopier votre C.V., 230-7711 ou téléphonez, 238-6161.
Les services de Gestion Quantum Ltée.

374 PERSONNEL HÔTELIER

ACADÉMIE DU MAÎTRE BARMAN
Cours de bar, début 4 mars. **247-6260.**

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(E) pour cuisine japonaise et européenne (washoku, teppan, yaki, sushi, etc.). plein temps, $10/h. Envoyer C.V. à M. Fournier, C.P. 1500, Hull, J8X 4A2.

SERVEUR(se) avec expérience. Se présenter au 765 Principale et 510 Maloney ouest, Gatineau.

SERVEURS(SES) bilingues avec expérience pour travail de nuit. Pour rendez-vous, appelez entre 12h et 14h, demander Cyntia, 777-8539.

378 PERSONNEL DE VENTE

CHAISE d'esthétique, hydraulique, cuir blanc, avec banc; Laser doux 632 pour cesser de fumer, contre le stress, etc.; machine (Stenderstone) pour tonifier muscles relâchés. Bon prix.Monique: 986-8152.

SOCIÉTÉ oeuvrant dans l'édition de volumes de golf exclusifs, recherche un(e) représentant(e) dynamique pour la région. Bienvenue aux retraités(es) ou pré-retraités(es). Excellente commission. S.V.P. faire parvenir votre C.V. à: Kermada Ltée, 1635 rue St-Denis, Tracy, Qc, J3R 2A8 ou par fax: (514) 743-8171.

TELEMARKETING demandé(e) pour du travail de 8h30 à midi et/ou de 16h30 à 20h30, travail agréable, salaire à l'heure + boni. Appelez aux heures indiquées ci-dessus, **243-5500**

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

1 CHAMBRE à coucher, 1er mars, $475 + frais. 613-592-9857.

1 CHAMBRE ET GARCONNIÈRE, 2 mois gratuits, libres immédiatement, stat. inclus. 773-7765.

2 CHAMBRES, 1er mars, rénové, très propre, $450. 684-6561.

2 CHAMBRES, 2 mois gratuits, frigo, poêle, stationnement, à partir de $550 pas chauffé, ni éclairé. **(819) 458-2361.**

2 CHAMBRES, à partir de $435. **(Demander notre SPÉCIAL).** 684-9836 entre 9h et 21h.

2 CHAMBRES, duplex centre-ville, stat., $450 non chauffé. 684-7433.

2 CHAMBRES, dans triplex de 3 ans, prises lav./séc., balcon, 2 stat., remise, $595. 684-6873

2 CHAMBRES, neuf, poêle, réfrig., prises lav./séc. bois franc, 2 stat., remise, cour clôturé, pas chauffé ni éclairé, $580/mois, 1er avril. Après 17h, 684-7840, pag. 772-5837.

378 PERSONNEL DE VENTE

Programme de formation offert aux prestataires d'assurance-chômage

La vente c'est pour tout le monde!
Formation en vente créative pour les personnes qui veulent faire carrière dans la vente et celles qui veulent tout simplement augmenter leurs chances de faire carrière!

Programme à temps plein du 4 mars au 26 avril 1996

Vous mettriez-vous au ski sans prendre de leçons?

Alors, pourquoi vous lanceriez-vous dans la vente sans formation?

Renseignements sur l'inscription
Les candidat(e)s doivent assister à une séance d'information gratuite le jeudi 29 février 1996 à 9 h au 196, av. Bronson, Ottawa

Veuillez composer le 591-8673 pour réserver. Le nombre de places est limité.

Programme conjoint de Visioneering Group et Développement des ressources humaines Canada.

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

2 CHAMBRES, stat., édifice en béton, buanderie s/sol, vue spectaculaire, $510/mois, 1er avril. Diane ou Richard, entre 17h et 21h: **682-9708.**

3 CHAMBRES à coucher (maison), 1er mars, $650 + frais. 613-592-9857.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, $375 pas chauffé ni éclairé. 246-9779.

1 CHAMBRE, 440 Gréber (complètement rénové), **très propre,** poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, stationnement avec prise. **568-2660.**

AYLMER
2 chambres à coucher, à partir de **435$**
Bureau : 90 Eardley #102
COPROPRIÉTÉ L'ESCALE
- Édifices en béton
- Poêle, réfrigérateur
- Service de conciergerie

684-9836

AYLMER, près Marina, semi-dét. 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, libre. Marie, 568-3110 entre 8h et 17h.

LE STRASBOURG
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à louer immédiatement. 685-1760.

PLACE LAVIGNE
SPECIAL, 1 et 2 chambres, chauffés. 684-9341, 778-3440.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

$0 COMPTANT (R.A.P.), $600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

10 SERVENT bas de maison, 1 chambre, $400 chauffé, éclairé. 663-6068

APPARTEMENTS LUXUEUX
à partir de 450$
avec foyer au gaz ou non,
près du centre-ville
de Gatineau.
663-4864

1-2-3 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, stat., **2 mois gratuits** sur bail de 14 mois. 243-0392.

1-2-3 CHAMBRES et SEMI-DÉT. 643-5216, 778-9281 (pag.)

128 NELLIGAN, $455 et $465/mois, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, près école. Nick, 663-6771.

1 CHAMBRE - RUE JACQUES CARTIER Pas chauffé ni éclairé, très belle vue sur rivière et Parlement. 568-5428, 778-4481 soir, 568-4498 jour.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, non éclairé, 2 appareils, $325/$375. François, 669-2049; Ghislain, 243-5938.

1 CHAMBRE, 1er mars, neuf, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stat., $450. 663-1240, soir: 669-9737.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, pas éclairé, $400. 663-0618.

1 CHAMBRE, $295, entrée privée, spacieux, remise ext. 669-9503.

1 CHAMBRE, 2 min. des Promenades, à partir de $465 chauffé, éclairé, 2 appareils. 246-2342.

1 CHAMBRE, $365. **2 chambres,** chauffé, éclairé, $525. 246-8822

1 CHAMBRE, $365/mois, pas de prises lav./séc., libre, soir 827-2062.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, $460, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, **très propre;** 663-1390.

1 CHAMBRE, avril, eau chaude, rénové, endroit calme, $400/mois. 643-4737, 643-3197.

1 CHAMBRE, central, poêle, réfrigérateur, porte-patio, ni chauffé ni éclairé, **buanderie,** $375, libre. **561-1122.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stores, $475. 663-7466.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, 2 appareils, libre, $400. Après 20h: 669-2699.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, poêle, réfrigérateur, très propre, près auto bus, libre, $440. 669-8295.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., à partir de $410, 89 Montclalm libre. 986-3552.

1 CHAMBRE, chauffé, grand, $400, 127 Champlain. 568-8528, 643-4446.

1 CHAMBRE, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., stat., $485 (1 mois gratuit) et $495, libre et 1er avril. 246-3703.

1 CHAMBRE, chauffé, appareils, $435, **1ers 2 mois $195.** 669-8190.

1 CHAMBRE, chauffé, stat., balcon, buanderie, repeint, $390. 246-3720.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, foyer, bar, stat., $400. 561-1611.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, libre 1er mars, $425/mois. 643-1248.

1 CHAMBRE, face polyvalente Nicolas Gatineau, neuf, tranquille, prise lav./séc., remise, 2 stat., $460, 1er mars. 669-6957, 643-9567.

1 CHAMBRE, grand, centre de la ville, $440. 243-5353.

1 CHAMBRE, grand, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, adultes seulement, libre, $400. 643-1235.

1 CHAMBRE, grand, 1 stat., poêle, réfrig. inclus, $360. 243-4038.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, prise lav./séc., grandes pièces, quartier résidentiel, $475. 682-2151.

1 CHAMBRE, Limbour, prise lav./séc., stat., poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, libre. 827-0359.

1 CHAMBRE, meublé ou non, chauffé, éclairé. **243-5533, 643-3704.**

1 CHAMBRE, Mont-Luc, espace lav./séc., très propre, libre, $385. **669-6223**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, neuf, **tout inclus,** $420, **personne seule, libre. 243-8727.**

1 CHAMBRE, neuf, spacieux, tout compris, près Promenades. **568-5635**

1 CHAMBRE, neuf, moderne, rue du Coteau, prises lav./séc., 1 stat., $465, libre 1er avril. **663-5455.**

1 CHAMBRE, pas chauffé, prises lav./séc., stat., $350. 663-8923.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., lav./séc., chauffé, éclairé, 1er mars. 643-4385.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., Mont-Luc. 1 mois gratuit. $425. 663-4872

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 MOIS GRATUIT
3 CHAMBRES + s/sol, prises lav./séc., libre, $680. **Sem.: 789-4140, après 18h 225-6733 demander Carlo.**

1 MOIS GRATUIT
OU RABAIS MENSUEL
2 CHAMBRES, $515, libre, **chauffé, éclairé,** poêle, frigo, **balcon,** remise int., stationnement. **246-1236, 685-1743.**

2-3 CHAMBRES, grand, propres, tranquilles, modernes, rue Notre-Dame et St-Antoine, $560 à $685. 568-0398.

GESTION IMMOBILIÈRE
IMMOGEST

NOUS AVONS LE LOGEMENT QU'IL VOUS FAUT à Gatineau

Nous vous offrons une variété de logements spacieux, propres et sécuritaires.

À VISITER

1 chambre	*2 chambres*	*3 chambres*
663-1390	**243-5182**	**246-3363**

Plus: condos luxueux en béton 246-1751

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stores, prises lav./séc., remise, 5 min. de Hull, tout rénové, $390, libre. 669-4203

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $360, libre. 377 Notre-Dame, app.#3. Carl, 643-9831, 593-5375.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., 1 stat., $395. 643-9233.

2-3 CHAMBRES, condo neuf, luxueux, près de tout, $600-$620. **568-5427**

246 MARTIN...2 CHAMBRES...LIBRE
beau, grand, paisible, chauffé, $535, **EXTRA QUALITE/PRIX: 246-0850**

287 NORTH, 1 chambre, foyer, chauffé, $465, avril. 663-7533.

Vous cherchez à vous loger?
INFO LOGEMENTS 776-6666

1 CHAMBRE, propre, chauffé, éclairé, 2 appareils. **778-7271, 643-1623.**

1 CHAMBRE, près des Promenades, appareils, chauffé, éclairé, stat., frais peint, libre, $440. 738-7579.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, bord de l'eau, $375 chauffé, éclairé. 663-8393, soir: 643-2050.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, remise stationnement, non chauffé ni éclairé, $460. 782-4975.

1 CHAMBRE, réfrig., poêle, personne sobre et non fumeur. 663-4722.

2 CHAMBRES - 1 MOIS GRATUIT
31 Clérícy, chauffés, éclairés, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 35 CLERICY
1 mois gratuit, chauffé, éclairé, 2 appareils, 568-4099, 568-4498.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** poêle, réfrig., prises lav./séc., remise int., stat., $525/$570, libre. **643-3908**

2 CHAMBRES, 106-A Curé Presseault, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $520, févr.-mars-avril. **771-8707.**

2 CHAMBRES, 1er mai, prise lav./séc., non chauffé/éclairé, 155 boul. de l'hôpital, $535. 568-3632 soir.

2 CHAMBRES, 1er mai, spacieux, chauffés, prises lav./séc., balcons, stat., $490/$500. **568-9416, 685-1743.**

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, très propre. **243-5182, 561-3890**

2 CHAMBRES, 1er mai, petit immeuble, rue Cousineau, prises lav./séc., balcon, stat., possibilité de garage. $490. 819-983-6285

2 CHAMBRES, 1er mars, avril ou mai, $515, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. **246-8395, 770-3478.**

2 CHAMBRES, 1er mars, ni chauffé ni éclairé, rue Oak, $432. 595-8550.

2 CHAMBRES, 1er févr. ou avant, luxueux condo, 1,200 pi ca. planchers **béton,** prises lav./séc., remise int./ext., 2 stationnements. **246-1751.**

2 CHAMBRES 11X14, très propre, tranquille, construction récente, 2 stat., 1er mai. 643-1459, 663-5855.

2 CHAMBRES, 12X14, Nobert, Curé-Preseault, prise lav./séc., tapis neuf, de mars à juin, $550. **643-1459**

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** 23 Du Barry, chauffé/éclairé, poêle, réfrig. si désiré. 243-2901.

2 CHAMBRES, 1er avril, semi s/sol bien éclairé, cour clôturée, remise, $460. 669-9792, 669-1344.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** imm. 4 ans, bien isolé, prise lav./séc., près Promenades, tranquille, à partir de $500. 568-2345, soir: 561-1370.

2 CHAMBRES, 1ER MARS. ATTENTION! Les plus grands balcons de Gatineau, face au parc, près de tout, rénové, chauffé, éclairé, 2 appareils, $549. 246-1957, 568-8261.

2 CHAMBRES, 1er avril, **neuf,** moderne, balcon, **poêle, réfrig. chauffé, éclairé,** $630. Ext. bien entretenu, près **Club Price** sur Davidson. **643-2693**

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, prises lav./séc., grande cour, stat., remise, 51 St-Antoine, Pte-Gatineau. $525/mois. **561-3483, 561-5825.**

2 CHAMBRES, 1er mai ou juillet, $520, prises lav./séc. 770-3478.

2 CHAMBRES, 187 boul. de l'hôpital, avril ou mai, stat. 568-1579.

2 CHAMBRES, 1er juin, remise ext., prises lav./séc., $580. 663-0459.

2 CHAMBRES, 1er mars, rue Laurier, non chauffé, ni éclairé, $375. 243-5296 après 16h.

TRIPLEX-JUMELÉ SECTEUR MONT-LUC
2 chambres, prise pour laveuse et sécheuse. 1 stationnement. Près de l'école primaire du Vallon.
à partir de **560$** par mois
1 mois gratuit
743-0065 • 720-3329

1 CHAMBRE, semi s/sol, 2 appareils, non chauffé/éclairé, $360. **643-3625.**

1 CHAMBRE, semi s/sol, prise lav./séc., propre, tranquille, remise, 2 stat., $400, 1er mars. 669-6957, 643-9567.

1 CHAMBRE: SPECIAL $490
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

1 CHAMBRE, spacieux, neuf, poêle, réfrig., sortie Labrosse, libre. $475/mois. 669-6841.

1 CHAMBRE, s/sol, libre, rénové, $385, 988 St-René est. 778-3591.

1 CHAMBRE, style condo, foyer, système d'alarme, remise, stat., près Promenades, $450, (s.v.p. pas d'animaux), mai, juin, juillet. 663-5648, 566-1376.

1 CHAMBRE, tout inclus, **personne âgée seulement.** 663-2078, 737-5788.

1 ET 2 chambres, à partir de $460/mois, 1er mai, prises lav./séc., secteur tranquille. 663-4471.

1 ET 2 chambres, Pte-Gatineau, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., mai et juil. 568-3860

1 ET 2 CHAMBRES
150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, remise, endroit idéal pour gens âgés. Excellent prix. **561-3324.**

1 ET 2 CHAMBRES, s/sol et 2e étage, très propres, remises, stat., libres, $380 à $490. 568-2202, 669-0074.

1 ET 2 CHAMBRES, ch. la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. stationnement, remise. **243-8577**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er mai, $540 pas chauffé, ni éclairé. 596-5223.

2 CHAMBRES, 2e étage, 74 St-Denis, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, libre, $420. 663-1664.

2 CHAMBRES, 26 Mitchell, pas chauffé ni éclairé, 1er avril, $450. 643-2739.

Vous cherchez à vous loger?
INFO
CENTRE IMMOBILIER
643-1920

2 CHAMBRES, **$365**, grande cour. 3 CHAMBRES, **$470.** 663-7080.

2 CHAMBRES, 307 St-André, $450, non chauffé/éclairé. 819-427-5456.

2 CHAMBRES, $335, Hydro non inclus. **738-1136, 568-8770.**

2 CHAMBRES, 440 Gréber (complètement rénové), **très propre,** poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, stationnement avec prise. **568-2660.**

2 CHAMBRES, 444 Gréber (récemment rénové), **très propre**, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. 243-5182.

2 CHAMBRES, $435; garçonnière, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, $325. Libres. 986-8701.

2 CHAMBRES, 4 appareils, libre immédiatement, $535. 246-2527

2 CHAMBRES, 59 Curé Preseault (complètement rénové) **très propre,** poêle, réfrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. **243-1509.**

2 CHAMBRES, $560/mois, vue sur lac, vie tranquille, neuf, 2 stationnement, remise. 663-5148.

2 CHAMBRES, $500/$550 chauffé, bons locataires seulement. **771-1716.**

2 CHAMBRES, 52-A de Grondines, 3 appareils, prises lav./séc., 1er avril, $695. Jour: 736-1177; soir: 669-9664.

2 CHAMBRES, $550, frais peint, 1er mai. 663-4715.

2 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appareils, 1 stat., eau chaude, **2 mois gratuits.** 281-0968, 594-0872.

2 CHAMBRES, 990 St-René Ouest, 5 appareils, garage, $640. 243-3330

2 CHAMBRES, **aire ouverte,** 2 stat., balcon, remise, prises lav./séc., 1er mars, 1 mois gratuit, $525. 799-3346.

2 CHAMBRES, **beau, bon, pas cher,** poêle, réfrigérateur inclus, frais peint, $450. 663-9594.

2 CHAMBRES, bl. Gréber, spacieux 6 logis, prises lav./séc., juil. 568-3860

2 CHAMBRES, boul. St-René, neuf, prise lav./séc., garage, pas chauffé ni éclairé, à partir de $665. 246-0641, après 17h: 669-8079.

2 CHAMBRES, boul. Hôpital, porte patio, venez voir, RDS ?, $515. **561-0094**

2 CHAMBRES chauffé, éclairé, $490. 561-0356, 246-8436.

2 CHAMBRES, condo, foyer, prises lav./séc., 1 stat., $670/mois. **663-9937**

Voisin des Promenades et du casino
1, 2 et 3 ch. à coucher.
425$ - 585$ incluant:
eau chaude, 1 stat. gratuit, ascenseur, intercom, structure de béton, poêle et frigo. disp.
Maisonnette 3 c.c. 650$
4 c.c. 725$
Bureau: 246-3307
5, rue Lausanne #100

2 CHAMBRES, chauffé, grand, $485, 127 Champlain. 568-8528, 643-4446.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, triplex, 3e étage, $635. **663-0078,** pag. **751-9350**

2 CHAMBRES, condo, option: 2e stat., 1/2 mois gratuit, $625+. **561-4838**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, grand balcon, **stat., frais rénové,** tapis neuf, **$549. 772-2520 après 17h.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., libre, 20 de la Savane, $525. 243-5726, 778-3436.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, $425. **521-5662.**

2 CHAMBRES, complètement rénové, pas chauffé, ni éclairé, tranquille, $475-$450. **643-1806.**

2 CHAMBRES, duplex, 224 St-René, semi s/sol, pas chauffé, pas éclairé, 1er mai, $495. 669-3811.

2 CHAMBRES, GRAND SALON 21'x11', rénové, $500. Après 18h, **568-4900.**

2 CHAMBRES, grand, stat., prises lav./séc., rue Oak, libre. 669-1616.

2 CHAMBRES, grand, très propre, $530 chauffé, éclairé, libre, stat. 770-2794

2 CHAMBRES, grand, libre, Mtée Paiement, $500. 243-6253.

2 CHAMBRES, haut de maison, chauffé, $500, frais peint, plachers bois franc, 1er avril. **663-6099.**

2 CHAMBRES, immédiatement, $700, 5 appareils, garage 1 auto, 986 St-René Ouest #4. André Charbonneau, jour: 789-4140, soir ou fin de sem.: 737-0403.

2 CHAMBRES, Limbour, stat., eau chaude, mai, $510. **246-3276, 996-2139**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, logis neuf, stat., prises lav./séc., mai. **663-5853, 663-3675**

2 CHAMBRES, luxueux, près Promenades, entrée privée, prise lav/séc., verticaux, remise, proprio occupant, pas d'animaux, $585. **568-2951.**

2 CHAMBRES, libre, près Promenades, adultes. **Références.** 568-0568

2 CHAMBRES, Mondoux, s/sol triplex, poêle, réfrig., $490, stat. + prise, 1er mars. 643-3040, 231-9853, 663-5907

2 CHAMBRES, mars ou avril, chauffé, éclairé, $515. 243-5699.

2 CHAMBRES, mars/avril/mai, près Promenades, prises lav./séc., chauffés, éclairés, $525/$560. **243-9323, 246-9521, 663-0438.**

2 CHAMBRES, mai, semi s/sol, $420; **1 chambre, $330 pas chauffés. 561-9576**

2 CHAMBRES, mars, Pte-Gatineau, appareils, tranquille, $375. 521-8554.

2 CHAMBRES, mars-avril-mai-juin, frais peint, tapis neufs, prise lav./séc., remises, $510. 246-7573, 594-4225.

2 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé, $460, libre. **827-3163.**

Les Immeubles **E.T. ASSÉ** *Ltée*

1 chambre à partir de ....445 $
2 chambres à partir de ...495 $
3 chambres à partir de ...585 $

4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 243-2702
• 246-8521 • 243-0508

27, 29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-0371 • 243-2208 • 243-9746

170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-7183

14-15-18-19-23 et 34 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 246-9200 • 243-6513
• 243-2895 • 561-1390 • 246-7705

choix d'appartement meublés
Durée flexible
• 568-5151

2 mois gratuits
sur bail de 14 mois, nouveaux locataires, possession immédiate aux immeubles suivants :
336-344-352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
• 243-1527 • 243-0392
• 243-0210
26-30-38 et 42 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 243-2236 • 246-8537
• 561-6882 • 568-5924

2 CHAMBRES, neuf, spacieux, balcon, prises lav./séc., stat., près autobus et magasins, libre, **243-6286.**

2 CHAMBRES, près des Promenades, $490 non chauffé ni éclairé, 5 de l'Acadie, prise lav./séc., très propre, stationnement, libre immédiatement. 246-8736.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, $525, av. Gatineau. **595-8900, 568-8881**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stationnement, près des services, $490, pas d'animaux. Après 17h: 663-4819.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, éclairé, **près Promenades**, 22 Du Barry. 561-1929.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., **1 mois gratuit.** 643-3704.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, secteur paisible, remise ext., 1 et 2 stationnements, à partir de $520. 663-9233.

2 CHAMBRES, petit, rue Broadway: $475, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc, pas d'animaux, stat., libre 1er mars. **778-2764**

2 CHAMBRES, près hôpital, 5 appareils, garage int., mai, $640. **783-5531.**

2 CHAMBRES, prise lav./séc., $400 + plan Hydro: $66/mois, 1er mars. **Yves, 243-9253 ou Francine, 643-4155.**

2 CHAMBRES, près Polyvalente Nicolas, libre. 663-6729, 669-7865.

2 CHAMBRES, quadrex, propre, tranquille, eau chaude, $470. **731-7083**

2 CHAMBRES, rue Davidson, près Club Price, petit imm. récent, immaculé, spacieux, sécuritaire, voisinage agréable, service hors pair, prise lav./séc., appareils ou pas, **chauffé, éclairé. 778-3227, 561-5491, 778-9663.**

2 CHAMBRES, s/sol, chauffé, éclairé, entrée privée, stat., $450. 669-9388.

2 CHAMBRES, semi s/sol, près de tout, poêle, prise lav./séc., $475, disponible, stationnement. 663-8203.

2 CHAMBRES, semi s/sol, 1er avril, $425 pas chauffé ni éclairé. 643-3828

2 CHAMBRES, semi s/sol, non chauffé, ni éclairé, $465. **643-3625.**

2 CHAMBRES: SPECIAL $550
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

2 CHAMBRES, semi s/sol, moderne, Mont-Luc, chauffé, éclairé, câble, prises lav./séc., 1 stat., $600. 246-7332.

2 CHAMBRES, très propre, prises lav./séc., repeint, $495 et plus. 561-4838

2 ET 3 chambres, pas chauffés, ni éclairés. 643-1761, 669-7790.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, vue rivière, s/manger, balcon, stat., remise int./ext., libre, $495, possibilité d'achat. 721-8717.

2 ET 3 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, de $440 à $500. Robert 568-4983.

2 ET 3 CHAMBRES, St-Louis, **chauffés,** $495-$535. 243-9364, 246-3593.

HULL/GATINEAU
MAISON DE VILLE
3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s.bains, près des écoles.
à partir de **675^{00}** par mois.
243-5353

2 ET 3 CHAMBRES, triplex, pas chauffé, ni éclairé, $550, $600. 246-9787.

2 ET 3 CHAMBRES, 3 appareils, chauffés, éclairés. 561-5486.

3 + 1 CHAMBRES, semi-dét. neuf, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, $700. 669-9193.

3+1 CHAMBRES, luxueux, s/sol fini, cour clôturée, grand stat. pavé, $660, avril ou mai. Lyne, 669-3998.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, grand, tranquille, rue de Milan. **769-3990.**

3 CHAMBRES...1387 Potvin...libre petit imm., neuf, moderne, conditions flexibles. **663-7041.**

3 CHAMBRES, 17 Damphousse, tranquille, possibilité 2 stat. 663-7557.

3 CHAMBRES, 56 Matapédia (complètement rénové), **très propre**, poêle, réfrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. 246-3363.

3 CHAMBRES, avril, récent, grande cour, $590. 669-6010, 669-1119

3 CHAMBRES, foyer, stat., libre 1er mars, $625. 770-8880, 246-2765.

3 CHAMBRES, grand et propre, $515. 669-8976.

3 CHAMBRES, haut, libre 1er mars, $635. 663-2971.

3 CHAMBRES, **haut** de triplex, luxueux, **foyer,** $650. **771-LOGE(5643)**

3 CHAMBRES, **immédiatement, mars gratuit**, Côte d'Azur, $595. **232-1121.**

3 CHAMBRES, libre, dans un triplex, prise lav./séc., $575. 643-4719.

3 CHAMBRES, Limbour, 6 du Glissoire, pas chauffé, pas éclairé, stat., prises lav./séc., 1er mars, $535. 762-2306.

3 CHAMBRES, libre, triplex, spacieux, prise lav./séc., $605. 643-4664

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $580. **561-5578.**

3 CHAMBRES, neuf, 1,300 pi car., salon avec foyer, très grand, juin-juillet, 299 De Malartic, $675. 643-4682.

Vous cherchez un logement ?
Laissez-nous le plaisir de vous le trouver.
De plus c'est un service sans frais. Contactez le service de Location Plus au
771-2113
771-2114
de 9 h à 21 h

3 CHAMBRES, neuf, spacieux, entrée privée, 2 stat. 568-1343.

3 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. **663-2035 ou soir 663-5008.**

3 CHAMBRES, prise lav./séc., lave-vaisselle inclus, 2 stat., libre, $550/mois. 243-0432.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., bord de l'eau, repeint, $550. **682-8337.**

3 CHAMBRES, pas d'animaux, chauffé, pas éclairé, $525. 521-5662.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, 1er avril. 663-3716, (613) 487-3581.

3 CHAMBRES, rue de Charny, près de polyvalente Nicholas-Gatineau, neuf, grand salon, libre. Aussi 2 chambres, boul. Maloney. À voir! 669-6812.

3 CHAMBRES, récent, spacieux, prises lav./séc., près de la 50 et Mtée Paiement, $620, 1er mars. 643-1115.

3 CHAMBRES, stores fournis, prises lav./séc., remise, $580. **663-9937.**

3 CHAMBRES, s/lavage, foyer, non chauffé/éclairé, $615, libre, rue Marengère. 243-0609.

3 CHAMBRES, s/sol bungalow-duplex, frais peint, spacieux, remise, non chauffé ni éclairé, secteur tranquille, 1er avril, $600. 643-1396.

3 CHAMBRES, s/sol de bungalow, frais peint, garage, cour clôturée, $550 pas chauffé ni éclairé, Templeton. 986-3551.

3 CHAMBRES, spacieux, pas chauffé, ni éclairé, cour clôturée, stationnement, près Promenades, $550, libre. **561-2839.**

3 CHAMBRES, très grand, beaucoup de rangement, remise, 1 stat., libre, entre Club Price et Polyvalente Nicolas Gatineau, $595. 771-5531.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

4 CHAMBRES, $675 chauffé, éclairé, 1 stat., libre immédiatement. **663-4203**

4 CHAMBRES, grand, près d'une école, $650 pas chauffé ni éclairé. Jour: 663-3626, après 16h: 663-7987

APP. 1 et 3 chambres, haut Montée Paiement, prises lav./séc., remise, 2 stat, $445 et $605. 643-9197.

AUBAINE! $500, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, étage supérieur, tapis/peinture neufs, prise lav./séc., rangement, tranquille, Curé-Presseault, 6 logis. 746-4239.

CONCEPT UNIQUE, 3 chambres, sur 2 étages, avec foyer, remise, cour arrière, stationnement, près des Promenades, $650/mois, juin/juil./août, (pas d'animaux). **663-5648, 566-1376.**

HAUT de bungalow, 503 Georges, 3 chambres, s/lavage, câble, foyer, patio, piscine, $600, pas chauffé/éclairé, 1er avril. 669-5896, pag.: 595-6626

LE MONT-JOYE
Garçonnière, 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble. **243-4410.**

UN MOIS GRATUIT
plus **10$** en jetons pour la buanderie A TOUS LES MOIS
Grand appartement de 2 chambres à coucher, à la sortie de La Vérendrye, appareils ménagers fournis, chauffé, éclairé. De 525$ à 575$/mois
568-9420 ou 246-3316

**** LE RIVIERA ****
1 OU 2 chambres, 25 des Flandres, face arrêt autobus et centre d'achat, chauffé, éclairé, rénové.
243-1608, 778-4307.

PLACE DU PROGRES
Garçonnière et 1, 2, 3 chambres, immédiatement, chauffés, éclairés, câblovision, à partir de $410. 243-0516.

Près des Promenades
2 et 1 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, remise, frais peint, 1 mois gratuit. **561-3324.**

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, immédiatement, nov. et déc. **à partir de $540,** bain giratoire, prises lav./séc., remise ext., **2 stationnements. 246-3868.**

TOURAINE, 442 Principale, foyer, $575 chauffé. 568-5031 ou 241-3156.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

$0 COMPTANT (R.A.P.), $600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

1 1/2 CHAMBRE, chauffé, pas éclairé, $460. 243-1682.

1-158 RICHER, 4 1/2, avril, $525. 26 LeBRETON, 3 1/2, **chauffé,** mai, $479. **Appareils**. 243-9364, 595-1237.

1-2-3 CHAMBRES, près de St-Joseph, $410 à $580. 770-4715.

1-2-3 CHAMBRES, $400 à $525, Notre-Dame. 594-1174, 770-5868.

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Le Jardin des Hautes-Plaines
APPARTEMENTS À LOUER
2 ch. à c., prise lav.-séch., fraîchement repeint, stationnement inclus
À PARTIR DE
510$/mois
CONTACTEZ MARC BRUNET
770-9911

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $465, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 778-1481.

1-2 CHAMBRES, 2 premières semaines gratuites, poêle, frigo, buanderie. Pas chauffé, ni éclairé. **Dernier mois gratuit.** 25 Chouinard. **777-3676.**

1-2 CHAMBRES, à partir de $355, près du Casino. 595-9067.

1-2 CHAMBRES, à partir de $400, chauffés, près du Casino. 771-7206.

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, sur boul. Riel. 778-1122.

1, 2 ET 3 chambres, équipés, libres, raisonnables, stationnement. **770-2835.**

135 GAMELIN, 1 chambre, près des Galeries, $474, propre, tranquille. M. Pilon, 770-5530.

175 MUTCHMORE - 1 CHAMBRE
et garçonnière chauffés, éclairés, 2 appareils, câble. 778-3449, 568-4498

18 VIGER, près UQAH, 1 chambre, chauffé, éclairé, 2 appareils. **663-0474.**

1 CHAMBRE, $400 et +, libre/mars/avril/mai, stat., buanderie, poêle, frigo, possibilité chauffé/éclairé, 76 Richard. **770-6907, 772-9153, 776-3300**

1 CHAMBRE, 1er mai, $420, poêle, frigo, stat., buanderie, possibilité chauffé/éclairé, 82 Richard. 770-6907, 772-1992.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, 1er mai, $430, poêle, frigo, chauffé, pas éclairé, stat., buanderie, 79 Prévost. **770-6907, 777-2651**

1 CHAMBRE, à partir de $410, libre/mars/avril, 2 appareils, stationnement, buanderie, possibilité chauffé/éclairé, 65 Lanctôt. **770-6907, 770-2184.**

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, $450. 776-2694.

Nouveau propriétaire — Du jamais vu à Hull
Les appartements **Jacques Cartier**
65-71 Fournier — 15 Bériault
Visitez nos logements modèles dès maintenant!
Ne renouvelez pas votre bail avant d'avoir vu nos logements
• Ascenseurs neufs
• Poêle et réfrigérateur neufs
• Entrées refaites en céramique
• Passages repeints avec tapis neufs
• Logements tous rénovés avec nouvelle porte patio de 8 pieds de largeur
• Chauffé & éclairé.
Immeubles entièrement rénovés
1 c.c. 470$/mois
2 c.c. 575$/mois
3 c.c. 620$/mois
Stationnement extérieur inclus
Ce qui deviendra le plus luxueux complexe résidentiel de l'Outaouais
Bureau de location : 65, Fournier, suite 108
Heures de visite : Lundi au vendredi 8h à 21h
Samedi et dimanche 12h à 17h
771-2666
Garage intérieur disponible 35$/mois

1 CHAMBRE, à partir de $460. **libre/mars/avril,** poêle, réfrigérateur, **buanderie,** stationnement, chauffé, éclairé, 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651.**

1 CHAMBRE, 10 min. centre-ville Ottawa, $545/mois, câble, stat., chauffé, éclairé, 1er mars. 565-7752.

1 CHAMBRE, 16 Rouville, poêle, réfrig., stat., pas chauffé ni éclairé, 1er mars, $400. 762-2306.

1 CHAMBRE, 1er mars, pas chauffé, ni éclairé, $340. 772-9815.

1 CHAMBRE, 1er mars, 2 appareils, $430, 175 Archambault. 643-9736.

1 CHAMBRE, 1er mars, Wrightville, chauffé, 2 appareils, frais peint, buanderie, $405. 595-1461

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., libre, $545. 747-4611.

1 CHAMBRE, $350 ni chauffé ni éclairé, 152 Laval, app. 3, 1er avril. 771-5697

1 CHAMBRE, $426, spacieux, stationnement, chauffé, bois franc, semi s/sol, près Cegep, libre. 771-8614.

1 CHAMBRE, $485/mois, chauffé, balcon, près Université. 771-6708.

1 CHAMBRE, $480, chauffé, éclairé, 2 appareils, Mont-Bleu. 770-3478.

1 CHAMBRE, 4 logis, tranquille, **près Galeries,** poêle, réfrig., chauffé, stat., **1er mars,** $470. Références. **777-5529.**

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, rue Montcalm. 827-2017

1 CHAMBRE, avril, Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, $495 avec conciergerie, $425. **682-6521.**

1 CHAMBRE, boul. Gamelin, 2 appareils, stat., propre et tranquille, $415. 776-5072.

1 CHAMBRE, boul. St-Joseph, près des Galeries, chauffé, garage, $430, très propre. 778-0609

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrigérateur, non chauffé, ni éclairé, libre, $325. 771-2626, 241-9288.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, éclairé, $450. 776-2694.

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., pas de stat., $460, 173 Leduc. 986-6363.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, rue LeBreton, $400. **777-0973.**

1 CHAMBRE, chauffé, garage, libre 1er avril. 827-2974.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, réfrig., poêle, stat., 1er mars, $450. 771-3646.

1 CHAMBRE, grand, moderne, chauffé, câble, libre immédiatement. Près Place Cartier. 778-0653.

1 CHAMBRE, grand, chauffé, éclairé, stat., $460. 595-9238, 772-0352.

1 CHAMBRE, hâvre de paix, près de tout, grand, haut duplex, chauffé, éclairé, poêle, frigo, près Galeries, $500. 943-2517, soir: 778-3634.

1 CHAMBRE - LE NORMANDIE
boul. Taché, chauffé, eau chaude, 2 appareils. **777-9261.**

1 CHAMBRE, mars, $500, chauffé, poêle, réfrigérateur, spacieux. 521-5287, 778-1756.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, mars, jolie demeure, Caron (entre Labelle et Moussette), 4 appareils, stores, $455. 776-3942

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, semi s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils, 1er mars, $400. 744-7610, 777-3668.

1 CHAMBRE, neuf, **Hautes-Plaines,** prise lav./séc., près casino. **772-9383**

1 CHAMBRE, nouvellement rénové, $500 chauffé, éclairé. 243-2875.

1 CHAMBRE, petit logis, centre-ville, très propre, poêle, frigo, chauffé, stat., **$360/mois.** 771-1853.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., câble, stat., $470. 778-1904.

1 CHAMBRE, poêle, frigo, stat., non chauffé, ni éclairé, 109 Garneau, $300. 455-9639, 568-4012.

1 CHAMBRE, près du Musée des Civilisations, propre et tranquille. **771-0798**

Le Salaberry
1-2-3 ch. à coucher
5% de rabais à tous nos doyens
Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne.
Face au Parc de la Gatineau.
Edifice sécuritaire en béton, redécoré.
Bonis de **500$** pour votre déménagement
778-3103

1 CHAMBRE, près casino, poêle, réfrig., 1er mars. 772-2102.

1 CHAMBRE, près Cegep, spacieux, appareils, buanderie, $460, 1/2 prix mars. 778-8093.

1 CHAMBRE, près de Riel et de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie gratuite, stat., r.-de-ch., $535. Après 16h: 595-1921.

1 CHAMBRE, près Village Cartier, poêle, réfrig., remise, prise lav./séc., stat., pas chauffé/éclairé. 769-9511.

1 CHAMBRE, près des Galeries de Hull, réfrig., poêle, pas chauffé ni éclairé, $385. **770-2414, 243-0996.**

1 CHAMBRE, rue Archambault, bas de maison, 1er mars. 772-1133.

1 CHAMBRE, rue Montcalm, pour 50 ans et +, sécuritaire, ascenseur. **771-5643.**

1 CHAMBRE, secteur Lac Des Fées, 2 appareils, pas chauffé $375. **777-9141**

1 CHAMBRE, semi s/sol **chauffé/éclairé,** $425 immédiatement. 745-3071.

1 CHAMBRE, s/sol, tapis, poêle, réfrig., remise, stat., chauffé, pas éclairé, $390. 595-5759.

1 CHAMBRE, triplex neuf, pas chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., libre, $445/mois. 771-4457.

1ER avril, 2 chambres, rue Charlevoix, stat., remise, 775-3414.

1ER mai, secteur St-Raymond, près centres commerciaux. 772-4901.

402 LOGEMENTS À LOUER- HULL

1 ET 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 94 Jolicoeur, chauffés, câble. 595-5704.

1 ET 2 CHAMBRES, mars/avril, chauffé/éclairé, 2 appareils, stat., Mont-Bleu, buanderie. **741-2519, 749-3672.**

1 ET 2 chambres, Mont-Bleu, près Cégep, stat., très propres. $450-$575 chauffés. **770-8389, 738-1411.**

1 ET 2 CHAMBRES, très grand, près Parc Gatineau, chauffé, eau chaude, tranquille, $510-$635. **777-4128.**

1 ET 2 chambres, près Place Cartier et casino, chauffé, appareils, buanderie, $500 et $580. 246-1144.

1 ET 2 chambres, Kent/Chénier, propres, chauffés, stat., 2 appareils, $395 et $495. 748-7016.

Sécurité *Tranquilité*

Le 700 St-Joseph

HULL

STUDIO-1-2-3 CHAMBRES

- Appartements rénovés
- Chauffés - éclairés
- Piscine intérieure
- Bain tourbillon
- Dépanneur
- Salon de coiffure et bronzage
- Grande salle communautaire
- Activités récréatives
- Bingo
- Sacs de sable
- Exercice en groupe
- Soirée de cartes
- Soirées dansantes
- Célébration dominicale

777-7410

Bienvenue aux personnes de 50 ans et plus.

1 ET 2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé, stationnement, **Le Châtelain,** nouvelle administration. 145 Archambault. **770-2757, 776-6379.**

1 ET 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grande cuisine, prises lav./séc., stationnement, frais peint, $395 et $485, libres. **827-8806.**

2-2 CHAMBRES, insonorisés, chauffés, éclairés, paisibles. Prix négociable. **663-0474.**

2-2 CHAMBRES, 1er juil., secteur Mont-Bleu, chauffé, eau chaude. **778-0079**

2 CHAMBRES + 1 bureau, vue sur rivière, foyer, garage, 2 s/bains, 5 appareils, $900. 684-1056.

1 MOIS GRATUIT

Impeccable, spacieux, 2 chambres dans triplex, 2 stationnements.

INFORMATION

595-4603 (soir)

777-4039 (jour)

LE VERDUN, 240 MAISONNEUVE CONDO DE LUXE, 2 CHAMBRES

5 appareils, $740 pas chauffé, ni éclairé, stat. intérieur extra. 568-4498, 780-9302.

2 CHAMBRES, 1er mai, $485, poêle, frigo, stat., buanderie, possibilité chauffé/éclairé, 76 Richard. 770-6907, 772-9153, 776-3300.

2 CHAMBRES, 1er mai, $505, stat., prises lav./séc., possibilité chauffé/éclairé, tapis neuf, 46 Daniel Jonhson. 770-6907, 777-9106

2 CHAMBRES, 10 Duquesne, près UQAH, $550 chauffé, libre. Maurice 771-4929, Jean-Louis 595-9622.

2 CHAMBRES, 1er avril-mai, $475, 2 appareils, St-Raymond. 770-3478.

2 CHAMBRES, 1er avril, $430 chauffé. Après 18h, 595-3006.

2 CHAMBRES, 1 Labelle, très grand, prise lav./séc., balcon, stat., $575, 1er mai. **684-5573.**

2 CHAMBRES, 1er mai, $490, Mont-Bleu, prise lav./séc., balcon. **770-3478.**

2 CHAMBRES, 1er mai, propre, prises lav./séc., $490. 770-9740

★ À VOIR ★

$ COMPÉTITIF

1, 2 et 3 chambres, chauffé/éclairé, repeint, plancher en bois franc, garage disponible, près du futur casino, et hôpital.

770-9700 • 770-9720

2 CHAMBRES, 1er avril, 2 appareils, stat., câble, pas chauffé, pas éclairé, **20 des Prés,** près Parc de la Gatineau, $500 et $550. 595-9106.

2 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, éclairé, $500. 776-2694.

2 CHAMBRES, 170-C Dollard, chauffé, 1er mars, $525. 772-2547.

2 CHAMBRES, 150 Montcalm, chauffé, éclairé, libre maintenant. 770-4700

2 CHAMBRES, 1er avril, 2e étage, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., $460. 770-3390.

2 CHAMBRES, 1er mai, bois franc, bain tourbillon, terrasse sur toit, pas chauffé, ni éclairé, $585. 771-9264.

2 CHAMBRES, 161 Dollard, triplex, libre, spacieux, balcon, 2 stat. Prix à discuter. Jour 233-9758, soir **738-0381.**

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** grande remise, non chauffé/éclairé, pas de poêle ni frigo, tapis et vinyle coussiné, stationnement, $575, 1er mai. Après 16h 770-2344, 241-1709

2 CHAMBRES, 152 St-Laurent, chauffé, poêle, réfrig., rénové, balcon, remise, $500. **595-5122.**

Place Blackburn

1 chambre et studio incluant tout

Jour : (819) 771-2787

Soir : (819) 771-6030

2 CHAMBRES, **121 St-Henri,** 1er mars, pas chauffé ni éclairé, $410. **777-0689**

2 CHAMBRES, 177 Richer, chauffé, eau chaude, stat., **plancher bois, frais peint,** poêle, réfrig., $575. 771-9096

2 CHAMBRES, 1er mars, luxueux, $650, chauffé, éclairé. **778-3591.**

2 CHAMBRES, 15 Booth, tout inclus, spacieux, rénové, tranquille, près UQAH, $510. **775-3991, 772-5557.**

2 CHAMBRES, $425, frais peint, tapis neuf, **prises lav./séc., libre. 776-5645.**

STUDIO, 1, 2 ET 3 C. C.

CHAUFFAGE INDIVIDUEL DANS CHAQUE PIÈCE, CLIMATISEUR, ÉCLAIRAGE, POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, CABLE AVEC SERVICE TÉLÉMAX, AGENT DE SÉCURITÉ, DÉPANNEUR ET SALON DE COIFFURE.

À PROXIMITÉ DES AUTOROUTES ET TRANSPORT EN COMMUN.

RÉNOVATIONS MAJEURES ENTRÉES ET CORRIDORS : TAPIS • PEINTURE • ÉCLAIRAGE PISCINE INTÉRIEURE : CÉRAMIQUE • DÉCORATION • DOUCHES

SPÉCIAL ÉTUDIANT BAIL DE 10 MOIS

LES JARDINS

Radisson

2, PLACE RADISSON, BUREAU 106, HULL (QUÉBEC) **771-7441**

2 CHAMBRES, 2 mois gratuits, condo à proximité de tous les services, pas chauffé ni éclairé, stationnement, remise, libre, à partir de $530. **EXEC LTÉE,** 771-7177 ou Line 778-7316.

2 CHAMBRES, 2 L.-Brault, luxueux, tapis neufs, frais peint, prises lav./séc., intercom, stat., pas chauffé ni éclairé, avril, $485. **777-6698 ou 820-3265.**

2 CHAMBRES, $495, câblevision et stationnement inclus, grand, propre, tranquille. **MAINTENANT 1 MOIS GRATUIT.** M. Larabie, 778-7870.

2 CHAMBRES, $560, 1er avril, 65 Lesage (2 km casino), chauffé, éclairé, balcon, stat. 775-9861, 771-9100.

2 CHAMBRES $565 TOUT INCLUS

moderne, spacieux, balcon, Mont-Bleu, stat., frais peint, tapis qualité, mars, avril, 771-6266, 772-2125.

2 CHAMBRES, 6 Lévesque, près Casino, 2e étage, triplex neuf, $650 non chauffé ni éclairé, libre. 771-7278.

2 CHAMBRES, 70 boul. Mont-Bleu, prise lav./séc., non chauffé ni éclairé, stat., libre, $500. 684-2514, 770-1800

2 CHAMBRES, 77B Lois, stat., chauffé, $450. Gilles 777-5231.

2 CHAMBRES, **avril,** 3 chambres, **juin,** centre-ville, béton, prise lav./séc., stat. **685-9014, 772-2118.**

2 CHAMBRES, angle Frontenac/Leduc, 1er mars, $440. 778-3591.

2 CHAMBRES, balcon, frais peint, tapis neuf, 2 appareils, stat. int., vue panoramique, libre. 744-6527.

2 CHAMBRES, bois franc, tranquille et grand, févr. gratuit, $495. 771-3753.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, non éclairé, $505. 771-7799.

2 CHAMBRES, condo, 5 appareils, stat., foyer, 1er avril. Pat, 595-9328

2 CHAMBRES, chauffés, non éclairés, frais peints, prises lav./séc., stat., $450 et $500, libres. **777-5868.**

2 CHAMBRES, chauffé, câble, stat., buanderie, coin Riel/Mont-Bleu, avril ou mai, $499. 776-1242, 771-8306.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, poêle, réfrig., libre. 778-6342

2 CHAMBRES, chauffé, prise lav./séc., stat., 30 Georges Bilodeau. 827-8806.

2 CHAMBRES, duplex, rénové, prise lav./séc., remise, pas chauffé, ni éclairé, 39 Pilon, $470. 595-8740.

Vous cherchez à vous loger?

INFOLOGEMENTmm

643-1920

2 CHAMBRES, flambant neuf, luxueux, foyer au gaz, libre immédiatement, $625. Pagette, 782-4644.

2 CHAMBRES, grand, neuf, chauffé, éclairé, $700/mois. Région Du Dôme. 724-8408, 724-7242.

2 CHAMBRES, grand, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, 1er avril. $465. Jour 562-5884, soir 776-0644.

Hull

Chemin de la Montagne

1 - 2 - 3 chambre(s)

Inclus : • Poêle • frigo • stationnement • Câblovision (certain logis) • Salle de lavage

À partir de **435$**/mois

778-1956

2 CHAMBRES, grands, pas chauffés, ni éclairés, 1 stat., $475 et $450, libres, 32 Normand. 775-6450.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, face Parc Gatineau, moderne, ensoleillé, sympathique, petit imm. récent et bien entretenu, service hors pair, sécuritaire, entrée privée, prises lav./séc., rangement. **778-3227, 778-9663 pag.**

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, poêle, réfrig., prise lav./séc., carte Club Price, $550, mars-avril. 771-7043 ou pag.: 778-4117.

2 CHAMBRES, immeuble neuf, $600 pas chauffé ni éclairé, 1er mars. 770-7660.

2 CHAMBRES, libre, propre, $495, 70 boul. Mont-Bleu # 9. **770-1800.**

2 CHAMBRES, libre, 50 Dussault, Tourelle sur le Parc, près des édifices fédéraux, foyer, stationnement, $775. **771-7177. EXEC LTÉE.**

2 CHAMBRES, libre, spacieux, près musée et parc Jacques-Cartier, rénové et moderne, prise lav./séc., 1 stat., 1 mois gratuit. 772-5091.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, poêle, réfrig., stat., $425. 778-1957.

2 CHAMBRES, lav./séc., frais peint, 1er mars, $400 ni chauffé ni éclairé. Adultes. 770-3430, 777-3007.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, $515 chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie. 771-6405.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propres, non chauffés, appareils, buanderie, $450 et $480. 771-6826.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prise lav./séc., balcon, pas chauffé ni éclairé, bail flexible, libre, $480. **777-6252.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er mars, semi s/sol, $475; avec balcon $515 chauffé, éclairé, appareils, stat. **682-4767, 243-3740, 772-0189.**

2 CHAMBRES, mars/avril/mai, Mont-Bleu, très propre, prises lav./séc., $450/$495. **771-6816, 663-0438.**

2 CHAMBRES, **mai-juin-juillet,** prise lav./séc. **685-9014, 772-2118.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 9 LeBreton, 1er mars, semi s/sol, $415, 1er mai, $455, balcon, prises lav./séc., pas chauffés, ni éclairés, stationnement, 1 mois gratuit. 771-1288.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cégep, spacieux, ensoleillé, planchers de chêne, très belle vue, petit imm. bien entretenu, sécuritaire, service impeccable, fleurs l'été, rangement, $570. **778-3227, 778-9663 pag.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, $550 chauffé, poêle, réfrig., lav., séc., semi-s/sol, face au parc. Marc 771-7278.

2 CHAMBRES, moderne, 1,400 pi car., $600, mars/avril. 776-5397.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, ensoleillé, tranquille, propre, près CEGEP, stat. intérieur, $550. 595-5733.

2 CHAMBRES, nouvelle construstion, 1er mars-avril, 2 minutes Musée des Civilisations et Ottawa. Charles Laplante 824-2702, 561-3894.

Promotion spéciale

aux nouveaux locataires

Nous avons plusieurs immeubles pour répondre à vos besoins.

2 mois gratuits sur bail de 2 ans.

5% de rabais pour personnes 55 et + ainsi que les étudiants.

tous nos logis sont rénovés.

Gatineau
Place du progrès
243-0516
Garçonnière 1-2-3 chambre(s) à partir de 410 $ tout inclus

Aylmer
Place Lavigne
684-9341
1-2-3 chambre(s) à coucher
À partir de 450 $

Le Strasbourg
685-0585
Garçonnière 1-2-3 chambre(s) à coucher, à partir de 375 $ tout inclus

Hull
Village Cité des Jeunes
771-4299
1-2 chambre(s) à coucher à partir de 460 $ tout inclus, rénové.
Possibilité de bail de 10 mois

Place de la Vérendrye
777-5444
Logements rénovés
1-2-3 chambre(s) à coucher à partir de 405 $

GS GESTION SOLIDEX

2 CHAMBRES, neuf, prise lav./séc., très luxueux, face Parc Gatineau, mars gratuit, $675. **772-4253.**

2 CHAMBRES, neuf, Hautes Plaines, 8 du Sommet, luxueux, prises lav./séc., $560, avril. 770-2222.

2 CHAMBRES, près UQAH, chauffé, poêle, refrig., stat., buanderie, tranquille, $585. 777-2123, 771-5383.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $635. **778-3561.**

LE FAUBOURG DE L'ÎLE

APPARTEMENTS REDECORES

1 chambre à partir de 505$

2 chambres à partir de 575$

Services inclus : chauffage, électricité, poêle, réfrigérateur, sécurité.

Appartement meublé 1075 $ par mois

101 Sacré-Coeur, Hull. 778-3266

2 CHAMBRES, Plateau de la Capitale Luxueux, $625 pas chauffé ni éclairé, 1er mars, 1 mois gratuit. 778-3800, pag. 231-1871.

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, balcon, $540. Après 17h, 772-4922.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, $530, 1er mars. 771-8608

2 CHAMBRES, plancher de bois franc, $530 chauffé. 243-5755, 772-8788.

2 CHAMBRES, **poêle, réfrig.,** $525, **84 Montclair.** 827-8806.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., très propre, 1er avril. Après 17h, 777-2554

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat. $575. 778-1904.

2 CHAMBRES, près d'un parc, stat., $430, chauffé, 1er mai, 772-2453.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, $540. Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

2 CHAMBRES, rue Tassé, bois franc au salon, frais peint, balcon, stat., $525. pas chauffé ni éclairé. 771-3753.

2 CHAMBRES, rénové, prise lav./séc., libre, Mont-Bleu. 595-1471.

2 CHAMBRES, rue Georges Bilodeau, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., $455, **dernier mois gratuit. 595-4721.**

2 CHAMBRES, rue Rouville, chauffé, prises lav./séc., stat., $490. 684-4360

2 CHAMBRES, spacieux, propre, prises lav./séc., 682-9120, 235-4970.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, libre. 771-6706, 828-2133.

2 CHAMBRES, sur Maisonneuve, chauffé, stat., mars, $460. **237-7318.**

2 CHAMBRES, semi s/sol, **près Galeries,** $570, poêle, réfrig., chauffé, stat., **1er mars,** Références. 777-0600.

2 CHAMBRES, semi s/sol, 280 Freeman, 1er avril, pas chauffé ni éclairé, 2 appareils, $510. 827-4918.

2 CHAMBRES, triplex, 25 Papineau, 3e étage, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., remise, stat., **pas d'animaux,** $450, 1er mars. **777-7859.**

2 CHAMBRES, TOUT INCLUS: $650 très grand, Mont-Bleu, lav./séc., poêle, frigo, rangement. **682-3936.**

2 et 1 CHAMBRES, 402 Cité des Jeunes, chauffés, éclairés, spacieux, remise. 770-6834.

2 ET 3 chambres, de luxe, **Hautes-Plaines,** nouvelle constr., triplex, **plancher bois franc,** foyer, rangement. Denis **243-1224,** Luc, **246-5229**

2 CHAMBRES, 259 CHAMPLAIN piscine ext., stationnement int., style condo. 568-4498, 778-4481.

3 CHAMBRES, 1er mai ou juin, dans un triplex, Mont-Bleu, $530. 682-2671

3 CHAMBRES, 1er mars, rue Jeanne d'Arc, chauffé, $550. 595-1461.

3 CHAMBRES, 1 stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 3e étage, 1er mai, $635. **Exec, 771-7177, soir Line 778-7316.**

3 CHAMBRES, 1er mars/avril, chauffé, $550. 776-2694.

3 CHAMBRES, 198 Archambault, r.-dech., bel app. dans un triplex, garage, foyer, poêle, réfrig., lav., séc., grande cour arrière, 1er mars, $750. Rabais de $50: divers travaux. **684-1951.**

3 CHAMBRES, 57 Lessard, 1er mars, chauffé, $600, stat. **777-9781, 770-6355**

3 CHAMBRES, chauffé, portes françaises. 770-6559 après 17h30.

3 CHAMBRES, chauffé, câble inclus, 1 stat., 575, 1er févr. 771-2852.

3 CHAMBRES, Duplex, 26 Pilon, $600. 684-3990.

3 CHAMBRES dans triplex, Mont-Bleu, prises lav./séc., **1 mois gratuit,** $650 non chauffé ni éclairé. 777-9773

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, propre, prises lav./séc., $640. 775-9777.

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, libre, pas chauffé ni éclairé, $590. **EXEC LTÉE,** jour **771-7177** soir Line **778-7316.**

LES APPARTEMENTS PARC DE LA MONTAGNE

46 Bédard Hull

ESPACE COMMUN TAPIS NEUFS PEINTURE FRAÎCHE ETC

SUPER SPÉCIAL

STUDIO 400$ Disponible dès maintenant

RABAIS DE 30$ SUR 1 CHAMBRE Disponible pour le 1er mai

Chauffé, éclairé, câblevision, poêle et frigidaire inclus

NOTRE SUCCÈS, La qualité de nos locataires

776-1897

3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $675. **778-3561.**

3 CHAMBRES, Plateau de la Capitale, neuf, foyer, $695, 1er avril. 941-0184 778-1021.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., non chauffé, ni éclairé, $550, 1er avril. Pagette 594-1957, maison 771-3601.

3 CHAMBRES, spacieux, remise, 2 stat., dans triplex. 772-9895.

420 CITE DES JEUNES

1 chambre et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble, stationnement. 771-4299.

5 CHAMBRES, duplex, 1er mars ou 1er avril, $650 ou nég. 772-9007

6 1/2 GRAND, libre, chauffé, non éclairé, $650. 777-8918

$700/MOIS, r. de ch., de maison, **Val-Tétreault,** 1 chambre, chauffé, non éclairé, Jenn-Air, four encastré, lave-vaisselle, bain tourbillon, planchers bois franc, garage, 1er avril. **772-8886.**

GARCONNIERE, chauffé, meublé, rue Gamelin, $375. 777-4283.

LE VERSAILLES

680 St-Joseph Hull

Garçonnière 1 chambre

- Piscine, sauna
- Près du Casino

PRIX ABORDABLE.

Tout inclus

777-7801

Visite 9 h à 21 h

HAUTES-PLAINES, grand 2 chambres avec studio, 1er mars. 595-2048

HULL, 1-2-3 chambres, poêle, réfrig., de mars à juillet. 684-5615.

LE MONTMAGNY MONT-BLEU

C'est nos derniers app. vacants: 1 et 2 chambres, $450 et $585. Nous avons les meilleurs! Rénovés, appareils, chauffage, prise stationnement, auto bus à la porte, concierge sur place. Venez voir notre s/familiale/cuisine de 19x12 pi. **777-8857.**

MARS ET DERNIER MOIS GRATUIT

Grand 2 chambres, air cli., piscine, haltères, tennis, 1 stat. $645. **777-4292**

MONT-ROUGE

Garçonnière, 1 et 2 chambres, libres, près de tout, site boisé. 770-0384.

PLACE DE LA VÉRENDRYE

HULL, **nouvelle administration,** 1, 2 et 3 chambres, chauffés, stationnement, dépanneur, de $405 à $575. **777-5444**

RUES PAPINEAU ET CHAMPLAIN

1 MOIS GRATUIT: Libres, 1 chambre. 595-3551, 778-4845, 568-4498.

SECTEUR St-Joseph, 1 chambre, chauffé, stat., 1er mars, $425. 827-3208.

TERRASSE CHAVOIN - 1 MOIS GRATUIT

1 et 2 chambres, libres, 2 appareils + **remise,** imm. béton. **595-0891, 568-4498**

TOUR NOTRE-DAME

Vue superbe sur parc et rivière, rue Laurier, Hull, grands 1 ou 2 chambres, 2 appareils, air cli., câble, plancher bois, pas chauffé ni éclairé, de $550 à $750. **770-8711.**

403 LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, 2 appareils, $700, ch. Navan. 830-6489.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, Hammond. 613-487-2524.

2 CHAMBRES, chauffé, 2 appareils, accès lav./séc., stat., entrepôt, $546, 1er mars. 745-8613.

RIO VISTA

Appartements luxueux en bordure de la rivière Rideau.

- Près du centre-ville
- 1, 2 et 3 chambres
- Terrasses spacieuses avec foyer
- Piscine intérieure, sauna
- Portier, dépanneur, coiffeur.

Visite sur rendez-vous.

789-5168 241-0025

2 CHAMBRES, **Ottawa,** chauffé, stat., gens tranquilles, pas d'animaux, 1er mars, $650. 241-7470.

2 CHAMBRES, River Road, chauffé, éclairé, stat., propre, libre. 749-6070.

2 CHAMBRES, s/manger, très propre, chauffé, $650. 749-7636, 748-5323

3 CHAMBRES, Vanier, haut de duplex, chauffé, air cli., 1 stat., 4 appareils, 1er mars/avril, $850. 744-8890.

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; disponibles immédiatement; poêle, frigo inclus. Après 17h: **764-5429.**

CASSELMAN, grand 3 chambres, garage. 764-3421.

CASSELMAN, maison neuve 3 chambres avec s/sol fini et garage, $825, 1er avril. 764-3204

OTTAWA, 2 chambres, chauffé, très grand, stationnement, $725. **741-2911**

PLACE Beauséjour, Orléans, 3 chambres, 5 appareils ménagers, libre, 50 ans et plus, $1100/mois. 830-3552, 749-3161.

ROCKLAND, environ 20 min. d'Ottawa, près de la Marina et parc, 3 chambres, s/manger, lave-vaisselle, Jenn-Air, four encastré, bain tourbillon, s/lavage, stat., $715/mois + services, immédiatement, pas d'animaux. 446-4080.

VANIER, 2 chambres, chauffé, stat., prise lav./séc., $675. 737-5788.

VANIER, duplex 2 chambres, chauffé, s/lavage, pas d'appareils, $650/mois, avril-mai, 745-4979.

404 LOGEMENTS À LOUER - BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, prises lav./séc., cour, remise, stat., pas chauffé ni éclairé, $415. 986-2681, 281-7550.

NEUF - 1 MOIS GRATUIT
Duplex, 3 chambres, bain romain, douche séparée, $550 et $600, libres. Jour 986-1430, soir: 281-9111.

Buckingham
Louer pour acheter
semi-détaché
3 c. à c.
695 $ par mois
ou achetez pour
459 $ c.i. par mois
0 comptant (R.A.P.)
986-1430

405 LOGEMENTS À LOUER - AUTRES

1-1 CHAMBRE, 1-2 chambres et garçonnière, libres. 671-3725.

1 CHAMBRE, **Angers,** à la campagne, 5 appareils, libre 1er mars, $450, chauffé, éclairé, près de l'autoroute. Jour, 986-3190, soir, 281-5097.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $400/mois, Val-des-Monts. 671-1273

LAC Mcgregor, 1 chambre, très grand, luxeux, chauffé, éclairé, 5 appareils, foyer, $650. 671-2973 soir.

PERKINS, 1 chambre, chauffé, éclairé, $400, libre. 671-6074.

PERKINS, côté de maison, 2 chambres, 1er mars. 671-4162 après 18h.

ST-PIERRE, 2 chambres, ni chauffé ni éclairé, vue sur le lac, $425. **457-4807**

THURSO, 3 chambres, prise lav./séc., $385 non chauffé ni éclairé. 985-0700

406 GARÇONNIÈRES

135 GAMELIN, près des Galeries, $422, propre, tranquille. M. Pilon, 770-5530.

1ER AVRIL ($375), meublée et chauffée, face à l'hôpital Sacré-Coeur, pas de stat. **777-1349.**

1ER mars, Hull, près UQAH, chauffée, éclairée, meublée, stat., buanderie, très propre, $365. 777-3464.

2 1/2, MEUBLEE, chauffée, éclairée, stat. câble, 1er mars, pour 1 personne, références, $345. 561-1216.

$340/MOIS, près I.G.A. Mont-Bleu, entrée privée. 777-9356.

$350, HULL, meublée, près Cegep, tout inclus, non-fumeur. 771-4551.

$360/MOIS, Mont-Bleu, **meublée,** poêle, réfrig., **chauffée, éclairée,** stat., 776-4096, 685-1743.

BOUL. Gamelin, 2 appareils, stat., propre et tranquille, $320. 776-5072.

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, câble, air cli., Hull. 776-1618.

ENTRÉE privée, lav./séc., pour travaillant, $200/mois. 682-6263.

FACE à l'UQAH, 1 chambre, rénové, très propre, tranquille, pour personne seule et non-fumeuse, $395, chauffé, éclairé, 2 appareils. 770-6646.

GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $400, libre. 243-5296 après 16h.

GATINEAU, 2 1/2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, propre, personne seule, non-fumeur(se). 643-3101.

GATINEAU, 47 rue Cléricy, $390, chauffée, éclairée, 2 appareils, buanderie. 246-8395, 770-3478.

GATINEAU, centre-ville, semi s/sol, **neuf,** meublée, chauffée, éclairée, stat., $400, **mars. Message, 568-1965.**

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, libre, références, $360. **643-5389**

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, $380, libre. 669-5893.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, $350, 1er mars, 669-4777.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, non-fumeur, $315, 643-9243.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $385, 1er mars, non fumeur(se), câble, stat. 246-0040.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $375, libre, non fumeur, câble, toute rénovée. 663-7183

GATINEAU, poêle, réfrig., prises lav./séc., câble, $350 pas chauffé ni éclairé, mi-mars. 669-4399.

HULL, 168-B Dollard, chauffée, éclairée, 2 appareils, libre, $375. **772-2547**

HULL, 2 1/2 pièces, stat., $310/mois. (819)522-6290.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, frais peint, s/sol, secteur Isabelle, 1er mars, $375. 776-5657.

HULL, chauffée, éclairée, câble, 2 appareils, pas de stat., $375. 771-0026.

HULL, chauffée, 2 appareils, $300, 73 Binet. 561-5006.

HULL, libre, près UQAH, meublée, buanderie, stationnement, $325. 777-2123, 771-5383.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, stat., propre, entrée privée, personne seule, $350, 1er mars. **778-0161**

HULL, tranquille, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., stat. $395. 777-4506

JOLIE, très propre, stat., libre, Gatineau (Templeton). 669-9381

LIBRE/MARS/AVRIL, **sem.**: $160, **mois**: $465, meublée en neuf ou $425 non meublée. Chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore, **770-6907, 777-2651**

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, $300/mois, câble inclus, s/sol, propre, tranquille, 1er mars. 771-2868.

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, stat., 1er mars, Templeton. 663-8923

PRÈS Galeries de Hull, tranquille, rénovée, stat., avril, $400. 523-1901.

PTE-GATINEAU, semi meublé, $400 chauffé, eau chaude fournie. **561-5221**

PTE-Gatineau, pas chauffée, pas éclairée, s/sol, $330. 561-4498.

TEMPLETON, semi s/sol, meublé, chauffé, éclairé, personne seule, févr., $375/mois. Après 18h, **663-6621**

TOURAINE, rez-de-chaussée, très propre, $400, chauffée, éclairée, libre 1er mars. 566-1350.

407 LOGEMENTS À LOUER - CANTLEY

1 CHAMBRE, près des centres de ski, $425/mois. 827-0264.

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322, 568-5321**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $455, 1er avril, Gatineau. 669-8543.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, appareils, $400, 1er mars. 669-8379.

1 CHAMBRE, Hull, près C.H.R.O., très propre, chauffé, éclairé, câble, s/lavage, 1er mars, $400. **595-5769.**

● **2 1/2 COMPLÈTEMENT** meublé, rénové à neuf, pour personne semi-retraitée ou travaillant, pas chauffé ni éclairé, $340/mois. **643-1000, 643-3579**

2 1/2 PIÈCES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, $375. Après 17h, 772-4922.

3 1/2, 4 1/2, GARÇONNIÈRE et chambre, buanderie, à Hull. **776-4514.**

APPARTEMENT meublé, 2 grandes chambres, grande cuisine, salon, prise lav./séc., télévision, stationnement, balcon, libre. 561-0603.

AYLMER, 3 1/2 (1er étage maison), privé, tout inclus, $475. 682-6263.

GARCONNIERE, libre/mars/avril, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, $440 + (sem.: $160), 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651.**

GATINEAU, 2 chambres, stationnement, près des services, $490, pas d'animaux. Après 17h: 663-4819.

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

GATINEAU, studio, vue sur la rivière, entrée privée, plafond cathédrale, porte patio, grande terrasse, référence, $475. **561-8051, pag.: 593-6424**

HOTEL centre-ville Hull, très grande chambre, câble, téléphone, réfrig., micro-ondes, près autobus, magasins et restaurants, $430/mois pour 2 personnes, étudiant(e) et aide sociale bienvenus. 771-0000.

HULL, 2 chambres, 7 appareils + télé, stat., $700 chauffé. 770-2031.

HULL, 4 1/2 meublé, 1er mai, cour, stat., lav., séc., propre, $495. 772-0951.

HULL, logis 1 chambre, chauffé, stat., libre. 772-2113.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLÉE
Mieux que le motel, 2 chambres, chauffé, éclairé, durée flexible, libre. **568-5151, 243-2895.**

MIEUX QUE L'HÔTEL, maison et app., privés, entièrement équipés, durée flexible. Hull. **771-0944/777-4584**

PRÈS des Promenades, 1 chambre, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-5533 ou 643-3704.

TOURAINE, s/sol, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, lav./séc. fournies pour personne seule, fiable et tranquille, $425, libre. 246-2479

409 LOGEMENTS À PARTAGER

CHERCHE personne sérieuse et honnête, rue Laval, $260/mois tout inclus, non-fumeur, pas stationnement. Laissez mess. 595-3376.

GATINEAU, pour personne de 40 à 45 ans, modeste et honnête. 243-8857.

GATINEAU, près des Promenades, propre et responsable. 568-9633

HULL, ch. de la Montagne, secteur tranquille. 595-6807.

HULL, Mont-Bleu, libre, meublé, chauffé, éclairé. 777-9359.

410 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, 2 appareils, stat., $430, Mont-Bleu, **février gratuit**. 777-9350.

1 CHAMBRE, tranquille, Wrightville, 2 appareils, $375. 751-5207, 771-1444

1 CHAMBRE, **URGENT,** au Radisson, Hull, tout inclus + piscine, $545/mois. Faites votre offre. 776-1955.

2 CHAMBRES, face à la Baie MacLaren, Gatineau, 1er mai. 663-9043

HULL, 1 chambre, chauffé, éclairé, 1er mars. 595-0888.

TOURAINE, 442 Principale, foyer, $565 chauffé, éclairé. 241-3156.

411 LOGEMENTS À LOUER - MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, complètement rénové, $450, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 1er mars. Josée Carrière 779-5000, Trans-Actions Excellence.

2 CHAMBRES, $300 et $325, pas chauffé ni éclairé, **AUSSI** 2 chambres neufs à Thurso, pas chauffé ni éclairé, $450. 985-2989.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., $350. Jour: 986-1166.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., $450/mois. 643-1282, 643-5800.

3 CHAMBRES, 1er mars-juillet, **pas d'animaux,** $550-$565. **281-5054, 281-7373**

432 MAISONS À LOUER

$0 COMPTANT (R.A.P.), $600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

1ER avril, quadrex, 3 chambres, $650 non chauffé ni éclairé. 663-6068.

2 CHAMBRES, Hull, super rénové. Vous travaillez? Pourquoi payer l'hyp. de l'autre? $0 comptant. **772-2994**

2 CHAMBRES, luxueuse, foyer, clôturé, se loue de 3 façons. **778-3591.**

37 BEAUCHEMIN, Gatineau, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, garage, remise, $850, libre. 669-9406.

3 CHAMBRES, maison en rangée, rue Pierre Lafontaine, bien située, $724/mois. 568-4498, 778-4481.

4 CHAMBRES, 3,000 PI CAR.
Côte d'Azur, libre, 2 1/2 s/bains, système de sécurité, foyer, garage double, air cli. central, cour et piscine clôturées, $1,800/mois, pas chauffée ni éclairée. **778-4481 (pagette), 568-3433.**

AYLMER, 3 chambres, frais peint, tapis neufs, 1 1/2 s/bains, clôturée, $695, libre. **Après 18h, 684-0604.**

AYLMER, Beaulac, unité de coin, 2 étages + garage au s/sol, 3 chambres, s/séjour, s/manger, tranquille. **684-7157**

AYLMER, en rangée, 3 chambres, libre, $700. Pierre: 247-6974.

AYLMER maison-jardin, 3 chambres, 5 appareils, $725, 1er avril. **682-4047**

AYLMER, maison/condo, 3 chambres, tapis neufs, libre, $675. 684-0125.

BUCKINGHAM, duplex, 2 chambres, neuf, très grand, libre, $500. 827-5046 René, pag. 778-4347.

CENTRE-VILLE Buckingham, 3 chambres, moderne, pas chauffée ni éclairée, $650. 986-6799.

CHELSEA, 3 chambres, 1er mars, $900 pas chauffé/éclairé. 827-2241

CÔTE D'AZUR
Maison en rangée, frais peinte, 3 chambres, très confortable, $650, libre. 724-1163, 594-8844.

DUPLEX, Hull, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, 4 appareils, à louer au mois, $695. Christ, 761-7818.

432 MAISONS À LOUER

GATINEAU, 4 chambres, pas chauffée, ni éclairée, garage, piscine, maison en rangée, $700. 669-5804 soir.

GATINEAU, bungalow 3 chambres, garage, s/sol, clôturé, $650. 827-4195.

GATINEAU, en rangée, propre, 3 chambres, 1er mars, $620. 643-1023.

GATINEAU, maison en rangée 3 chambres, $700/mois, libre 1er avril. Après 15h30 sur sem., 246-2870.

ATTENTION LOCATAIRES!
Vous avez jusqu'au 29 février 1996 pour utiliser le RAP afin d'acheter votre maison sans mise de fonds. C'est la chance de votre vie!



Gatineau : 586$/mois
Aylmer : 619$/mois
Hull : 652$/mois
Le Cactus
CHARTRO
Gatineau 669-8908
Hull - Aylmer 772-4722

GATINEAU, maison de ville, 3 chambres, salon, cuisine, s/manger, près des écoles, à partir de $695/mois. **Gestion Romax,** 771-4264.

GATINEAU, maison de ville, coin de rue, secteur hôpital, près de tout, $700, 1er mars. Après 17h: 643-2242

HAUT de maison 3 chambres, stat., près école, $550, Templeton. **671-4116**

HULL, 233 Champlain, 3 chambres + petit app. adjacent, $700. 770-2280

HULL, 3 chambres, non chauffée, ni éclairée, $450. 771-8401.

HULL, maison à louer, 5 appareils, meublée, 3 chambres, bureau, foyer, cour clôturée, à 10 min. du centre-ville, mars-avril, durée à discuter. 771-4860, 236-9734 poste 1294.

LAC des Fées, 2 chambres luxueuse, foyer, chauffée, éclairée, 5 appareils, super terrain, $900. 777-7865

MAISON DE VILLE: 3 chambres, salon, cuisine, s/manger, 1 1/2 s/bains, près de l'hôpital et écoles, $695. **243-5353**

MAISON-jardin, 3 chambres, aspirateur et air cli. central, lave-vaisselle, stat., cour, $745, 1er avril. 669-1863.

MASSON, unifam., 2 étages, $460 pas chauffée ni éclairée. 777-8821.

MONT-BLEU, bungalow 2 chambres, bois franc, 2 foyers, s/sol fini, abri d'auto, 1er juin, $1,000/mois. **770-5952**

MONT-BLEU, près Cégep, grand semi, 3 chambres, bois franc, frais peint, chauffage au gaz, 1er mars. **243-3947.**

MONT-BLEU, près Cegep, grand semi-dét., 4 chambres, s/familiale, s/manger, 2 s/bains, face au parc, $990/mois. 776-6245.

MONT-BLEU, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bain, lave-vaisselle, s/sol fini, 1er juillet, 776-0994.

PERKINS, 3 chambres sur 2 étages, piscine int. 12x24, libre 10 août, pas chauffée, ni éclairée, $750. **671-5000**

POUR congé de mars ou fin de sem. 3 chambres, 2 s/bains, à 5 km du Mont Ste-Marie. Adultes seulement. 1-819-467-5270.

433 MAISONS À PARTAGER

2 CHAMBRES + s/bain privée, accès cuisine, non-fumeur, $300. **243-0948**

5 MIN. de Hull, Cantley, 2 chambres, accès à tout, tranquille. 827-1430

ACCÈS à tout, chambre meublée, stat., central, près Galeries de Hull, prix à nég. **778-2106 après 20h ou mess.**

A Gatineau, $350/mois, accès à tout, non fumeur/euse. 669-9408.

AYLMER, meublée, excellent, s/bains et douche privées, $320. 684-8537.

COIN Millar/Taché, cherche travailleur. 778-2121, 947-3316.

CÔTE D'Azur, personne qui travaille, non-fumeur(se), $325. 568-4318

COTE D'Azur, s/bains privée, stat., non-fumeur. 246-9747

GATINEAU, accès à tout, tranquille, non fumeur. 771-2539.

GATINEAU, chambre meublée ou non, stat., s/lavage, $260. 246-5338.

GATINEAU La Vérendrye/Main, accès à tout, $350/mois nég. 669-6004.

GATINEAU, non-fumeur, stat., accès à tout, $275. Annick ou Marc **669-7569.**

GATINEAU, s/bains et salon privés, câble, stat., tranquille, neuf. **669-8832.**

HULL, accès à tout, chambre meublée, non-fumeur(se). 776-1569.

HULL, Du Plateau, non-fumeur(se), propre, chats, $325. 595-3356.

HULL, propre, tranquille, meublée, tout compris, $275. **777-2219.**

MONT-BLEU, $300 tout inclus, grande chambre, maison à paliers multiples, stat., 2 min. du Cegep, près centre d'achat. Doit aimer animaux. **775-9873**

UNIFAM., chambre spacieuse, meublée ou non, stat., accès à tout et à lav./séc., $290/mois. 669-6779.

440 CHAMBRES À LOUER

125 ARCHAMBAULT, très propre et tranquille, à partir de $180. 827-3353.

1ER mars, tranquille, câble, s/lavage, près Place Cartier, $225. 595-1480.

1 MOIS gratuit, $275, près Promenades, neuf, cuisine, lavage. **561-6764.**

$235-$245, central, 93 Gamelin, buanderie, stat. 778-2552.

2 CHAMBRES, près de Place du Centre, $300/mois, accès à la cuisine, buanderie et salon. 770-9377.

2 MIN. des Promenades, très propre, $65 à $75/sem. **568-8910.**

$320/MOIS, Hull, centre-ville, cherche travailleur. 778-6780.

45 ANS et +, personne propre. 246-1706.

62 BINET, PARC LAROCQUE, NEUF, grande, meublée, libre. **771-0401.**

$70/SEM., tout compris, tranquille, non-fumeur, stationnement. **772-0937**

AYLMER, accès cuisine, lav./séc., à partir de $250/mois. Soir, 684-6688

AYLMER, **maison privée,** accès à tout, $300. Personne seule. 682-7493.

440 CHAMBRES À LOUER

GATINEAU, meublée, stat., propre, beaucoup d'extra, libre, $70/sem., travailleur(se)/étudiant(e). **663-7218**

GATINEAU, meublée, entrée privée, stat., $65/sem. 663-4398, 663-4045.

GATINEAU, près hôpital, 1er avril, $350, préférence femme. **243-4240.**

GATINEAU, secteur Templeton, accès à tout. 669-4837.

GATINEAU, s/sol à louer, meublé, calme, rue Spruce, $275. 643-2689.

GATINEAU, + stationnement, auto bus, $200/mois tout inclus. **643-4274.**

HOTEL centre-ville Hull, très grande, câble, téléphone, réfrig., micro-ondes, s/bains privée, près autobus, magasins et restaurants, $430/mois pour 2 personnes, étudiant(e) et aide sociale bienvenus. 771-0000.

HULL, belle chambre propre, accès cuisine et salon, buanderie. **777-2219.**

HULL, centrale, meublée, cuisinette, lav./séc., tranquille, propre, non fumeur, $265. 771-4567.

HULL, centre-ville, réfrigérateur personnel, chauffée, éclairée, à partir de **$195/mois. 775-0135.**

HULL, entrée privée, permis de cuisson. Après 17h: 776-3108.

HULL, femme non-fumeuse, propre. 777-8968.

HULL, **près CEGEP-C.H.R.O.,** grande, propre, entrée privée. 595-7096.

HULL, près hôpital, **meublée,** chauffée, éclairée, entrée privée, s/lavage. $275/$395. 775-1524, 777-3582.

LAC DES FÉES, entrée privée, chambre avec réfrig./câble, doit partager s/bains et cuisine, $240. 778-1822.

LIBRE, près des Promenades, permis de cuisson, câble, $260. **561-0922**

MONT-BLEU, 1 chambre, tout compris, lav./séc. inclus, $250. 772-0707

PLATEAU de la Capitale, femme tranquille, références. 772-4352.

PRÈS Cécep, étudiant(e), non-fumeur(euse), meublée. 771-8794.

PRÈS du lac Beauchamp, $250. 669-5778 ou 643-4247.

PRÈS Place Cartier, chauffée, éclairée, meublée, câble, accès lav./séc., entrée privée, $300. Soir, 776-3194.

PRÈS UQAH, équipée, femme mature 30 ans +, non-fumeuse, **$250. 771-1548**

TRAVAILLEUR(EUSE) ou étudiant(e), accès à tout. 663-5825.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

$350/MOIS, nourrie, logée. 669-9911.

AYLMER, libre immédiatement. Appeler au 682-4485.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

$0 COMPTANT (R.A.P.), $600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

- À moins de 10 minutes du centre-ville d'Ottawa
- Près du CEGEP

SOYEZ PRÈS DE TOUT

Condominium **rénové** à louer
1 et 2 chambres
- Immeuble en béton - sécurité (caméra)
- 2 appareils - piscine - tennis
- Stationnement intérieur
- 2 ascenseurs - dépanneur
- salon de coiffure - service d'autobus

ÇA VAUT UNE VISITE

1 MOIS GRATUIT
Réparti sur 12 mois
(nouveau locataire)

Terrasse Chavoin
23 Soeur Jeanne-Marie Chavoin
(intersection Cité-des-Jeunes et Riel)
de 9 h à 21 h **595-0891**

- 1 chambre **469 $**
- 2 chambres **534 $**

432 MAISONS À LOUER

PRIVEE, campagne, maison, 2 chambres, 2 foyers, salon, s/manger, s/familiale, s/études, Duclos, Qué., 35 minutes du centre-ville, $575/mois, références. Après 18h: 819-456-2456.

SEMI-DÉT, RUE DE SABREVOIS
3 chambres, mai, aubaine, pas d'appareils, $769. 568-4498, 778-4481.

SEMI-DÉT., 3 chambres, voisin du Wal-Mart, 16 D'Albanel, Gatineau, 1,320 pi car., 1er mai, $760. 561-9818

SEMI-DETACHÉ., Hull, libre, 2 mois gratuits, $895/mois. 763-6530, 591-6370.

ST-Pierre de Wakefield, 4 chambres, s/jeux, accès au lac Mcglashan, 1er juin, $750/mois. 457-4891.

TOURAINE, 3 chambres, combustion lente, pas chauffée, ni éclairée, $650, libre, rue Turin. 663-8764.

433 MAISONS À PARTAGER

1 CHAMBRE, $285/mois, tout inclus, près Campus Lucien Brault. **775-9866**

1ER févr., Côte d'Azur, tranquille, non-fumeur, $300. 243-2023.

1ER MARS, Gatineau, super belle chambre 24x35, s/bains privée, salon, câble, buanderie, stat., nourri, $500/mois tout compris. 669-7559.

440 CHAMBRES À LOUER

BOUL. Taché, Hull, toutes commodités, $250/mois, 1er mars. 771-0704.

CENTRE-ville Gatineau, femme non-fumeuse, propre, $300. 643-4747.

CHAMBRE à louer, $250/mois, libre immédiatement. 771-7092.

CHAMBRE meublée, salon, télé, vidéo, homme travaillant, 2 min. des Promenades. 246-1032.

CHAMBRES, entrées privées, meublées, stationnement. 243-1800.

CHAUFFÉE/éclairée/meublée, câble, propre, tranquille, $235. **770-3486**

CÔTE d'Azur, accès aux appareils, **stationnement.** 770-7251.

COTE d'Azur, semi s/sol, meublé, tranquille, propre, s/bains, micro-ondes, réfrig., câble, lav., séc., stat., foyer, $290. 568-2853.

GATINEAU, Auberge Magika, chambre ou garçonnière, $60 et +/sem. ou $200 et +/mois tout compris. Sem. **643-3963.** Fin de sem: **819-454-2616.**

GATINEAU, chambre meublée à partir de $40/sem. 243-1949.

GATINEAU, grande chambre, s/bain privée, câble, réfrig. stat., libre, $75/sem. 669-2836.

GATINEAU, libre, meublée, pension ou non, personne sérieuse. 243-0364.

1 ET 2 CHAMBRES, Gatineau, central, foyer, stores, $525-$650. 243-7418.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., 2 niveaux, foyer, 3 appareils, prise lav./séc., intercom, $675. 663-6156, 568-3969.

2 CHAMBRES, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, balcon, air cli., stationnement chauffé, libre mai, $785. 745-3072.

2 CHAMBRES, Gatineau, près de l'hôpital, 5 appareils, 1 stat. int. et 1 ext., non chauffé, non éclairé, libre 20 avril, $655. 561-3951

2 CHAMBRES, MONT-BLEU
abri d'auto, dans 6 logis, 2 appareils, 2 stat., secteur recherché, $555-$640 1 mois gratuit, **669-3239, pag. 593-8111**

2 CHAMBRES neuf, stat., centre Gatineau, $650. Après 16h, 243-1416.

2 CHAMBRES, pl. Sorbiers, près Cégep Hull, non chauffé/éclairé, $600, 1er mars. 682-2344, 777-5511.

3 CHAMBRES, 4 appareils, foyer, Hull, $750. Après 16h: 747-0648.

$560

2 CHAMBRES

4 appareils, stationnement avec prise gratuit, tranquille, moderne, près autobus, près centre-ville Hull et Ottawa. M. Monette, 595-9044.

FAUBOURG 4 saisons, 5 appareils, foyer, 2 stat., $700. Josée, 243-6290.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

ANGLE Montée Paiement/La Vérendrye, grand 2 chambres luxueux, $675. Pierre: 247-6974.

AYLMER, spacieux condo en rangée, 1er mars, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, cour clôturée. 682-8148.

BORD de l'eau, vue magnifique, 2 chambres, foyer, bain tourbillon, 3 stat., 2 remises, très bien situé, $795. **OU A VENDRE.** 514-229-7616.

Condos
Centre ville de Hull
1 chambre, non chauffé, non éclairé
778-2441
Pag.: 595-6577
QUANTA

CONDO, 2 chambres, 5 appareils, tapis, stores verticaux dans toute l'unité, balcon, stat. int., remise au s/sol; air cli., chauffé, éclairé, très propre; $925. Le 1er mai 1996. Le Neufchâtel, Hull. Suzanne: 682-9890 (soir) et 738-6532 (jour).

CONDO DE LUXE
Gatineau, 1,100 pi.ca., 3 chambres, foyer, $630. 778-3440.

CONDO luxueux, 1,200 pi car., 2 chambres, foyer, etc., rue Morency, près hôpital, $680, 1er juin. 243-8848.

GATINEAU 2 chambres, remise int.s-tat., grand balcon, près Promenades, libre 1er avril, $580/mois. 246-5492.

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Gestion immobilière
Les Châteaux de la Montagne
CONDOS
2 et 3 ch. à c.
INCLUANT:
5 appareils, foyer, stationnement, piscine - tennis, 2 balcons
Bonne qualité de vie
Pour seulement:
650$ à 745$/mois
Les Serres de Gatineau
2 c.c., 5 app., 2 salles de bain, foyer, stat. intér., const. béton, disponible 1er mai. **675$/mois**
Condo Maloney
2 et 3 c.c., libre imm. (1 mois gratuit), prise lav./séc.
Info. : 770-9911
MARC BRUNET

GATINEAU, 2 chambres, très grand, vue panoramique, intercom, foyer, bain tourbillon, près des services. 827-4584.

GATINEAU, Côte d'Azur, 3 chambres, 1,200 pi car., à partir de $630. 772-2209.

GATINEAU, de luxe, libre, foyer, garage int., **$650. 772-8895,** soir: **795-4022**

GATINEAU, neufs, luxueux, 2 et 3 chambres, près de tout, 2 stat., 1er mars, de $600 à $630. 568-5427.

HAUTES PLAINES, spacieux et luxueux, 2 chambres, foyer, balcon sur parc et piste cyclable, $785. **770-3326**

HULL, 2 chambres, non chauffé/éclairé, 2 stat., **1er mai,** $525. **682-4509.**

HULL, centre-ville, 1 chambre, $515 non chauffé ni éclairé. 778-2441, 595-6577.

HULL, Ch. Freeman, 2 chambres, poêle, refrig., 1 stat., $550. 281-5109.

HULL, La Tourelle sur le Parc, 2 chambres, foyer, édifice sécuritaire, stat., face Parc Jacques Cartier, $775/mois. 778-4516.

LE NEUFCHATEL
Hull, 2 chambres, cuisinière, réfrig., chauffé, éclairé, prises lav./séc., libre 1er avril, $850. 819-776-5155.

LIBRE, Hull, 2 chambres, ch. Freeman, repeint, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, $520. **775-3601**

MONT-BLEU, près du Cégep, condo de 3 chambres, 2 étages, 2 s/bains, grande terrasse. $815. 776-6245

OTTAWA Est, grand condo 3 chambres, piscine chauffée, 2 s/bains. Tout inclus $925. 770-2835.

471 CONDOMINIUMS À PARTAGER

AYLMER, neuf, luxueux, riverain, sur bord de l'eau, 10 min. Ottawa-Hull, mobilier très moderne, avec foyer et Jacuzzi, dans un concept ouvert, $600. Réservé uniquement pour colocataire sérieux. 729-9378, 751-5949.

GATINEAU, près des Promenades, accès à tout, personne sérieuse, $350. 243-3907, pag. 772-5012.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

$0 COMPTANT (R.A.P.), $600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

$0 COMPTANT si qualifié, superbe, Hull, $750/mois tout inclus. **772-2994.**

15 DE la Fondrière #2, à l'étage, 3 chambres, salon, s/manger, foyer, balcon, $72,000 nég. 772-0253.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1 CHAMBRE, 2 blocs de Place Portage, 4 appareils, $45,000. 799-3725.

BLACKBURN, 2 chambres, unité de coin, beaucoup d'extra. 777-4210.

BORD de l'eau, vue magnifique, 2 chambres, foyer, bain tourbillon, 3 stat., 2 remises, très bien situé. **OU A LOUER.** 514-229-7616.

CONDO 2 chambres, plancher de béton, abri d'auto, caméra de sécurité, près des Promenades, $66,900. 240, boul. de l'Hôpital, Gatineau. **568-1981**

CONDO bien situé à hull. Reprise de finance à liquider en bas du prix de l'évaluation. Situé au r. de ch. avec 2 chambres. J.-M. Richard, 595-0220.

GATINEAU, 2 chambres, côté sud, accès facile pour personne handicapée ou âgée, $58,000, 2 stat. 741-4122 après 17h.

HULL, 25 rue Victoria, unité de coin, 3e étage, 2 chambres, 5 appareils, à 2 pas de Place du Portage, très propre, $72,000. Raymond Poirier, **456-2617.**

HULL, boul. Taché., condo à revenus $580/mois, ou pour habiter, 2 chambres, 4 appareils, $48,000. 568-3601.

MONT-Bleu, luxueux **2 chambres,** foyer, 2 stationnements, $71,000. **777-0677.**

MONT-BLEU, près du Cégep, condo de 3 chambres, 2 étages, 2 s/bains, grande terrasse, libre. 776-6245

MONT-BLEU, unité coin, patio-jardin, 2 chambres + bureau, 7 minutes Ottawa, $58,900 nég. 771-5262.

OTTAWA, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, balcon. Soir: 684-2722.

PENTHOUSE LUXUEUX
paliers multiples, 2 chambres + mezzanine, 1,700 pi car., foyer, toit cathédrale, terrasse, 10 min. du centre-ville, $95,000 nég. 243-7733.

PORT de Plaisance, 175 Laurier, 1,605 pi car., 5e étage, 7 appareils, 2 stat., $189,000. 568-1827.

VOISIN des Promenades, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, garage + stat., 7 appareils. $69,900. 246-1635.

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

$0 COMPTANT. 778-3333. "INFO-R.A.P." Countrywide B. Rousseau.

$0 COMPTANT
Arrêtez de payer l'hyp. d'un autre. Même prix qu'un loyer. Devenez propriétaire pour $500/mois avec nos programmes. Natacha, pag. 778-9997.

$124,900, location: $900. Unifamiliale, 3 chambres, garage, maison de 3 ans, 372 Ernest Gaboury, Gatineau. **Michel, 663-2446.**

CONDO, 2 étages, 2 chambres, foyer au salon, $760/mois. **Daniel, 778-7351**

ATTENTION LOCATAIRES!
Vous avez jusqu'au 29 février 1996 pour utiliser le RAP afin d'acheter votre maison sans mise de fonds.
C'est la chance de votre vie!

Gatineau : 586$/mois
Aylmer : 619$/mois
Hull : 652$/mois
Le Cactus
CHABRO
Gatineau 669-8908
Hull - Aylmer 772-4722

CÔTE d'Azur, maison 2200 pi car., 4 chambres, 3 1/2 s/bains, air clim. central, s/séjour avec foyer, garage double, terrain 6000 pi car., évaluation: $200,000, prix de vente demandé: $169,900, location: $1500/mois, non chauffée. 568-7682.

GATINEAU, près Club Price, unifam., 2+2 chambres, stores et lave-vaisselle inclus + extras. Location: $825, non chauffée/éclairée. Prix: $99,900. $0 dépôt. (RAP) 595-8740.

479 MAISONS À VENDRE - ONTARIO

$0 COMPTANT (R.A.P.), $600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

EMBRUN, 3 chambres, grande cour clôturée, $129,000. 443-1023.

ORLÉANS, Convent Glen, semi, 4 chambres, grande s/familiale au 1er, 1,850 pi car. + s/sol fini, air cli., foyer, garage, cul-de-sac, immaculée, très belle maison, $143,900. 837-7018.

ORLÉANS, luxueuse maison 4 chambres, piscine, 5 minutes du centre d'achats, app. de 1,000 pi car., avec entrée privée au s/sol. 837-0444.

VANIER, semi-dét. (1989), 3 chambres, seulement $119,900. Re/Max, **837-0000,** G. Raymond, **824-1804.**

VENTE par propriétaire. Casselman, bungalow 3 chambres, 1 1/2 s/bains, poêle à bois, planchers bois franc, deck fermé, piscine, garage détaché, terrain 1 acre +, $109,900. **764-0610.**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

$0 COMPTANT! À voir absolument, **maison neuve,** évaluation $83,000, **prix de vente $64,000.** Faites vite. Nicole **771-4432, 782-5029** pagette numérique

$0 COMPTANT si qualifié. Super rénové, $750 chauffage inclus. **772-2994**

$0 COMPTANT

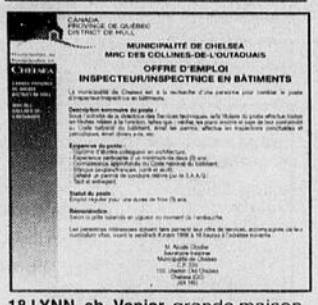
T'AS BESOIN D'ARGENT?
Tu es locataire et tu veux devenir propriétaire? Déjà 42 clients satisfaits, maximum 50, soyez dans les 8 prochains, faites vite, soyez gagnants! Pierre Bélair 594-9818.

$10,000. Obtenez un R.E.E.R. de $10,000 à l'achat d'une maison. 787-7209.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

$1,000 DEPOT seulement, maison de ville, semi-dét., ou quadrex. Bon crédit essentiel. Paiement entre $500 et $615/mois taxes incl. **738-7717**

$75,900 MAISON-jardin, neuve, équipée, 1,600 pi car. 684-8842.


CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
MUNICIPALITÉ DE CHELSEA
MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS
OFFRE D'EMPLOI
INSPECTEUR/INSPECTRICE EN BÂTIMENTS

18 LYNN, ch. Vanier, grande maison, 2,488', 4 chambres, piscine, 1 acre, 2 foyers, 2 garages, arbres. **771-6641**

5 ACRES avec ruisseau, maison tout brique, 3 chambres, plancher bois franc, garage double, 30 min. de Hull, secteur Lac Philippe, $97,000. **Gauvin Immobilier 775-1515.**

AIRE OUVERTE
Aylmer, construction 1992, 1800 pi car., 2 étages, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, s/familiale avec foyer, garage double, $164,500. **685-0842.**

AYLMER, 2 étages, 3 + 1 chambres, garage double, s/sol fini, $137,800 ou échange. 995-3154, soir: 682-8424.

PROPRIÉTÉ IMPECCABLE
41 Berthiaume (Gatineau)


Complètement rénovée, 3 + 1 c.c., sous-sol aménagé, grande cour de 100' de profondeur, très propre et bien décorée. 669-1065

À LA CAMPAGNE, 5 minutes d'Aylmer, 2 acres, 3 chambres, s/sol fini, poêle à bois, 2 garages, piscine, $108,000 nég. 682-5043.

ANGERS, 4 chambres, grand, 2 étages, garage double, piscine, remises, très grand terrain, $129,000. Jour: **997-0936:** soir et fin de sem. **799-8649**

ANGERS, bungalow tout brique, avec garage, 3 chambres, s/sol fini, 2 s/bains, foyer, plancher de bois franc, bain giratoire, $114,000 nég. **986-6996**

AYLMER, Jardins Lavigne, unifamiliale, 2+1 chambres, échangeur d'air, grand terrain, 8,760 pi car., parc boisé à l'arrière, $107,500. 682-4995.

AYLMER, luxueux jumelé, 3 + 1 chambres, 1,640 pi car., très éclairé, garage double, $129,900. 685-0233.

Manoir des Trembles
Maison jumelée
5.9% - 3 ans
Maison modèle 15 Du Cygne
Du Cygne
Boul. des Grives
chemin de la montagne
Constructions Robin
777-4039

ATTENTION, ATTENTION
ACHETEZ SANS COMPTANT
Aylmer, maison 2 étages, 4 chambres, très grand garage, belle cour, $65,000. On veut vendre.
Attention, elle est chargée, complètement rénovée, s/sol de main de maître, armoires de cuisine modernes, fenestration, portes, air cli. central, système d'alarme installé en 1995 + garage, le tout pour $78,900.
Aylmer, 38 A.D. Dumoulin, 3 chambres, plancher de bois sous tapis, s/sol fini, cour clôturée d'une haie de cèdre, $87,000. **C.W.I., G.R. Lauzon & Associés, Sylvain Gagnon, 684-0000, 778-4784.**

AYLMER, Jardins Lavigne, 2+1 chambres, possibilité de 4, 2 s/bains, bain giratoire, mezzanine, **foyer,** aspirateur central, s/sol aménagé, **terrain très privé,** face parc, **$115,900** nég. **684-8688, 684-7250.**

AYLMER, profitez du régime d'accession à la propriété avant fin février. Semi-dét., doit vendre. Offre scellée, $62,000 ou plus. Ouverture des offres, samedi le 24 février à 3 p.m. Michel, 799-0409 (message).

AYLMER, SEIGNEURIE, 4 chambres à l'étage, s/familiale + foyer, s/sol fini, fenêtres neuves, plancher bois, piscine, air cli., $149,000. 682-6318.

BUNGALOW. 3 chambres, Aylmer, terrain 100'X 100', $72,000. 684-6097.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

AYLMER, Wychwood, 2,500 pi car., 2 verrières, 200 pi du lac, garage, très éclairé, grand terrain, $179,000 nég., pas d'agent. 684-9766.

BUCKINGHAM, 114 Walker, semi-dét., 1438 pi car., 3 chambres, 1 1/2 s/bain, sans taxtes: $82,000. Pour rendez-vous: 281-3292.

CHELSEA, ch. Patrick, à 2 km de Hull, $183,000. 827-0916 ou 827-3353.



BUCKINGHAM, semi-dét., 2 chambres, patio, air cli., stores, entrée double, remise, quartier unifamiliales, près autobus, taxes et chauffage peu élevés, $66,000 nég. 281-3732.

CHELSEA, luxueuse, 2,800 pi car., terrain 1 1/4 acre, $235,000. **827-1081.**





Maison jardin, unité de coin. Garage double, prix 15 000 $ sous l'évaluation.


8 MARCOTTE - Touraine. Un bijou en brique, fenêtres neuves, 3+1 chambres, salle familiale, poêle à combustion lente. Terrain privé.


1123 ST-RENÉ - Maison jardin condominium. Super condition. Salle familiale. Près de tous les services. Appelez-moi.


HULL, 22 DE L'EPERVIER #7 - Manoir des Trembles, Hull. Occupation immédiate. Condos 2 chambres, salle à manger, foyer au salon. Beau terrain paysagé. Informez-vous.

C.W.I. Action Outaouais courtier imm. agréé.

BUCKINGHAM, beau semi-dét., très éclairé, fenêtre 14 pi sur le côté, 3 chambres, 1,400 pi car. + s/sol semi-fini avec porte patio, grand terrain avec arbres matures. **986-2642**

BUNGALOW 3 chambres, s/manger, secteur paisible, possibilité logis au s/sol, 2 entrées, garage, abri d'auto, air cli., $109,900. **243-2121, 568-5565**

CANTLEY
Spécial de févr., devenez propriétaire pour $435/mois taxes incluses. Pour quoi payer un loyer? **827-1905.**

CANTLEY, vue panoramique de la rivière au sud, 3 chambres, 2 s/bains, un bijou, plan architectural, $179,900. Kevin Cross, 762-3965, Gauvin Immobilier.

CHELSEA, 1,800 pi car., 2 foyers, garage 3 portes, piscine creusée 40 pi, 1 acre, puits, septique neuf, $100,000. **Gauvin Immobilier 775-1515.**

CHELSEA, bungalow, 1,260 pi car., 3 chambres, s/sol fini, abri d'auto, $102,500.
L'ANGE GARDIEN, 2,400 pi car., 4 chambres + bureau, bois franc, foyer, air pulsé, 1.5 acre, garage double, $199,900.
REPRISE À THURSO, $34,900.
HULL, duplex, 3 + 2 chambres, $83,500.
Service Immobilier René Lasalle, 561-5075.

CHELSEA, idéal pour les enfants, maison de 3 chambres, spacieuse, terrain d'un acre privé, garage attaché, grande cour. John Plaskacz, 769-4830, Re/Max Québec Ouest Inc., courtier immobilier agréé.

CÔTE D'AZUR, 97 BEAUSOLEIL
Prix réduit, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, piscine, près du Casino. 568-6747.

CÔTE D'AZUR-GATINEAU
AVANT D'ACHETER
VOUS DEVEZ VISITER CETTE MAISON

Constr. Lemay, 1987, 2400 pi car., tout brique, 4+2 chambres, 4 s/bains. S/sol élevé et parfaitement aménagé. Garage double. Vaste terrain. **Vue panoramique.** Aucun voisin arrière. Cour en pente, boisée, clôturée, très privée. **Seulement $189,500** (prix sous l'évaluation). **Andrée Plouffe,** Royal LePage, Courtier immobilier, **595-1845.**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

COTE d'Azur, semi-dét, 3 chambres, grande cuisine, deck, secteur tranquille, $99,900. 561-7498.

EDELWEISS
3 CHAMBRES, concept ouvert, poêle à bois, **$69,500.**
3 CHAMBRES, concept ouvert, poêle à bois, garage de 600 pi car., **$89,000.**
Ou faites une offre pour les deux maisons!
Yves Dorval, (agent immobilier affilié), **780-8140, Gauvin Immobilier.**

ETANG-RUISSEAU
sur 3 acres, très grande, pour bricoleur, 20 minutes de la ville, $76,500. Joris Corthals, affilié, C.W.Y. **566-1350.**



MAISON DE LUXE
Unifamiliale 1 500 pi.ca. + garage, sous-sol fini, aucun voisin arrière, dos à la rivière La Blanche, terrain paysagé 5 600 pi.ca., céramique + tapis. 3 salles de bain.
Info. (819) 777-3523

FERME LIMBOUR, superbe 2 étages, 1,700 pi car., bois franc, s/sol fini, foyer, garage, $159,900. 561-2263.

GAGNANT D'UNE MAISON
Masson-Angers, maison neuve, 2 chambres. 1-819-456-3221.

GATINEAU, 3+2 chambres, duplex, $91,900, **revenu: $14,800/an. 643-2838.**

GATINEAU, 3+2 chambres, 1984, piscine, patio, éval. $88,000, demande $77,900. Gaston Joly, 246-2217, Progrès courtier immobilier.

GATINEAU, bungalow, plusieurs extras, $89,900. 669-2185.

GERTRUDE
LAFLECHE
Courtier immobilier agréé
777-4274 68 MARENGERE, HULL
CANTLEY - De 20 à 30 acres en bordure du chemin Romanuk.
BUCKINGHAM, René Lévesque - Neuf, 2 étages, 3 chambres. Garage.
GATINEAU - Bungalow tout brique, 3 c.c., sous-sol fini, rue Sigouin.

GATINEAU, 538-2 des Pinsons, semi 1800 pi car., s/sol fini, 3 chambres, bain giratoire, $80,000 nég. 669-3372

GATINEAU, bungalow à aire ouverte, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé avec foyer, $117,900. 669-2625

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, planchers bois franc, revenu net au s/sol: $550/mois. 457-2668.

GATINEAU, bungalow avec ou sans logis, très bien situé, terrain 10,600 pi car. A voir! $108,900 nég. 243-1074.

GATINEAU, bungalow 3 chambres, garage, s/sol fini, terrain 100x200, 2 min. du Club Price, $71,500. **663-2045**

GATINEAU, Davidson O., semi-détaché, 3 chambres, s/sol aménagé, remise, paysagement professionnel, boisé à l'arrière. 669-4852.

GATINEAU, duplex, prix pour vendre, $64,900. 827-0916 ou 827-3353.

GATINEAU, Le Carrefour, rue Vaive, unifam. 3 + 1 chambres, 1 1/2 s/bains, $89,900 nég. 243-4675 ou 561-2437.



GATINEAU, maison de ville, rénovée, avec s/sol, pour $410/mois C.I. Immeubles Cossette courtier. 594-1484

GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres, 2 s/bains, remise, clôturée. À voir absolument! 568-7428.

GATINEAU, maison rangée, 1113-B, St-René ouest, 3 chambres, $58,500, juillet. 745-8227.

GATINEAU, Magnus Ouest, près de tout, 4 chambres, garage, piscine, garçonnière, $89,500. Après 17h: **643-2242.** Agent immobilier s'abstenir.

GATINEAU, quadrex, 3 chambres, rénové, prix à discuter. 561-4925.

GATINEAU, rural, 2 min. Club Price, cottage, 4 chambres, 2 foyers, 1 p.c.l., garage double attaché, s/sol semi-fini, piscine hors-terre 27 pi., $119,500 nég. 663-2407.

GATINEAU, semi-dét. 1991, près Gaboury, air cli., frais peint. **243-9768**

GATINEAU, secteur Limbour, unifam. rénovée, 3 chambres, s/sol aménagé, garage, abri d'auto, piscine, haie de cèdre, $92,500. 243-2280.

GATINEAU, semi-dét., 4 chambres, s/sol fini, plusieurs extras. 643-3119.

GATINEAU, semi-dét. 1989, près de tout. 669-2731.

GATINEAU, semi, 259 Davidson est, 3 chambres, clôturée, très propre, $77,500, mai. 745-8227.

GATINEAU (Touraine), bungalow, 3+1 chambres, plancher bois franc, 1 1/2 s/bains, $89,900. 568-5423.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

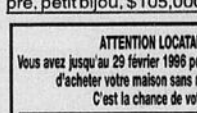
GAUVIN IMMOBILIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
ANDREW KOECK 778-4884
MAISONS À CHELSEA À VENDRE
$77,800, charmante maison rénovée à Larrimac, golf et tennis.
$174,800, beaucoup à offrir! 4 chambres, 3 s/bains, jacuzzi, foyer, garage, 2.5 acres avec accès à la rivière Gatineau. Faites une offre!
$159,900, charmante maison de 4 chambres, terrain privé, garage, foyer en brique, jacuzzi.
$179,900, bordure du parc de la Gatineau, 3 chambres plus un appartement séparé, garage, foyer, solarium, Jenn-Air, beaucoup plus.
Val-des-Monts, moins de $450/mois! Terrain de 1.5 acre, ruisseau, rénové en 1990, 3 chambres, poêle à bois, sauna. Il y a encore des retouches à faire.

HULL, maison neuve, $129,000, libre. 724-8123.

HULL (Parc de la Montagne), semi-dét., 1,600 pi car., 3 chambres, 2 s/bains complètes, air cli. central, foyer, garage et + encore. Faites vite! 770-9357 ou 770-1321.

HULL, Plateau de la Capitale, semi-dét. de luxe, 1,600 pi car., garage, bois franc, air cli., bain tourbillon, dînette, clôture, grand terrain, $119,900. 775-3685

HULL, Plateau de la Capitale, très propre, petit bijou, $105,000. 772-9383.

ATTENTION LOCATAIRES!
Vous avez jusqu'au 29 février 1996 pour utiliser le RAP afin d'acheter votre maison sans mise de fonds.
C'est la chance de votre vie!

Gatineau : 586$/mois
Aylmer : 619$/mois
Hull : 652$/mois
Le Cactus
CHABRO
Gatineau 669-8908
Hull - Aylmer 772-4722

HULL
- Duplex 2 chambres + garçonnière.
- Unité de coin, foyer, s/sol aménagé, ruisseau à l'arrière, $119,900.
- 2 Maisons en rangées, $87,900 ch.
- Wrightville, duplex, $109,900.
- Wrightville, triplex, $144,900.
- Split + garçonnière, $129,900.

GATINEAU
- Réduit. semi, 1,400 pi. car., $92,900.
- Limbour, bungalow, $99,900.

AYLMER
- Split s/sol aménagé, constr. 1991, clôturée, patio, remise, $117,900.
- 2 Maisons rangées, $59,900 ch.,
- Location maison rangée $650/mois.

EXTÉRIEUR
- Buckingham, unifam. 1994, $85,900
- Quyon, bord rivière, chalet, $49,900.
- Lac McGregor, chalet, $59,900.
- Lac St-Pierre, chalet, $54,000.
- Terrain Montée Paiement, $21,900.
- Terrain Cantley, $19,900.

André Fuoco 778-4788
C.W.I.

HULL, près école, tennis, piscine, tout brique, s/manger, plancher bois, fenêtres neuves. Prix réduit à $103,000. Faut voir! **Guy Bélanger, 778-4500, agent immobilier agréé, G.R. Lauzon et Associés Inc.**

HULL, rue Pelletier, grand semi-dét., 1,500 pi car., 4 chambres, bois franc, piscine hors-terre, grand cabanon, près école primaire Côte du Nord/secondaire, cegep anglais/français et parc Gatineau. 777-4763.

HULL, semi-dét., 1,600 pi ca, hyp. 6.5%, $125,000 nég. 595-3356.

HULL, semi, Manoir des Trembles, magnifique cour boisée, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, $95,000. 741-2828.

HULL, unifam., secteur tranquille, près C.H.R.O., grand terrain, éval. mun. $116,000, éval. agréée $104,000. Faites une offre. 747-0236.

LAC Schryer, Montpellier, maison 2 logements, grande remise, terrain de 2,124 mètres car., droit d'accès au lac, $59,400. (819) 426-2121.

LAC STE-MARIE, $40,000, très bien entretenue, accès au lac. Joris Corthals, affilié, C.W.Y., 566-1350.

L'ANGE Gardien, split level, 3 + 1 chambres, armoires chêne, foyer, garage isolé + extra, 1 acre, secteur recherché. Acheteur sérieux. **986-8109.**

LA PÊCHE, maison sur lac, $69,000. **Gauvin Immobilier 775-1515.**

LARRIMAC, au prix de l'évaluation, maison de 3 chambres bien entretenue avec s/sol fini, poêle à bois, atelier, terrain d'un acre privé, $87,500. Kevin Cross, 762-3965, Gauvin Immobilier.

LUSKVILLE, 2 chambres, 2 acres, accès à la plage, $68,000. 455-9681.

LUSKVILLE, 3 chambres, vue sur rivière, $69,000 nég. 819-458-2857.

LUSKVILLE, maison neuve 3 chambres, 2 s/bains, très beau site. Réduit à $99,000. 455-2655

MAGNIFIQUE maison au coeur du parc de la Gatineau, à 20 min. du centre-ville d'Ottawa. 2,200 pi car., 3 chambres, 30+ fenêtres. Coût de constr. (1990): $290,000. Prix demandé: $260,000. 613-992-2852.

MAISON en cèdre, élégante, lac St-Pierre, plage sablonneuse, vues panoramiques du lac. Maison de 2,258 pi car. sur 1 acre. Venez la voir, elle est incroyable, $239,000. Bob Dalton, 663-0605, Century 21 Macintyre, 459-2355.

MAISON en rangée, 269 Garnier, Gatineau, 2 étages, 3 chambres, grandes pièces, frais peint, toiture neuve, cour clôturée, $59,900. 643-2081

MONT-Bleu, maison-jardin, rénovée, 3 chambres, 2 s/bains. 777-0350.

MONT-BLEU, semi-dét., 3 chambres, toit neuf, s/sol fini, $89,000. **771-2951**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

MAISON patrimoniale 2680 pi ca., rénovée, bureau attenant, 11 pièces, 3 étages + s/sol. Bois franc à la grandeur, foyer au gaz ou au bois, chauffage huile, haute efficacité, garage double. Vraiment exceptionnelle. Prix de faveur pour initié $140,000. Buckingham. 281-3556.

● **MARCHEZ** au travail (Hull), plein pied rénové, cuisine de rêve, bois franc, plusieurs appareils, $117,500.
● **AVEC garage** (Hull), château de 1,450 pi car., aire ouverte, gaz, impeccable, $114,900.
● **BOISÉ derrière,** semi de 1,450 pi car., près hôpital. Aubaine à $92,000.
NOËL IMMOBILIER
courtier immobilier agréé
Pauline Noël, agent affilié, **778-4352**

MASHAM ET ENVIRONS, beau choix de propriétés à moins de $100,000, certaines situées dans des projets et d'autres en pleine campagne. Raymond Poirier, Gauvin Immobilier courtier, 456-2617.

MONT-BLEU, 42 Bernier, **VISITES LIBRES:** entre 13h et 17h, sam. et dim. 1985, unifam., 1,750 pi car., 3+2 chambres, 3 s/bains, s/familiale, foyer, piscine, garage, $164,500. 770-7239.

MONT-BLEU, près Cegep, grand semi-dét., 4 chambres, s/familiale, s/manger, 2 s/bains, face au parc, 776-6245.

MONT-BLEU. Semi-dét., rue Perras à Hull. 3 chambres avec plancher bois franc. Remise ext. $78,000. 778-2655

MONT-BLEU, semi-détaché près Cegeps et écoles, 1200 pi car., 3 chambres refait en 2 chambres, 1 1/2 s/bain, s/sol semi-fini, cuisine, fenêtres et toiture refaites, $94,800. 770-7582.

NEUFS - SEMI-DET.
Aubaine. Il n'en reste que 2 sur 16. $75,900. Pas de taxes, pas de frais de notaire, Mont-Luc, Gatineau. M. Bouvier, Re/Max, 243-3111, 568-5141.

PARC Rivermead, Aylmer, **maison de prestige 1995,** 3 chambres, foyer, stores, superbe s/bains, garage, libre. 682-5990, 684-7456.

PERKINS, 1994, 32' X 38', 1 acre, bois franc, impeccable. 671-5928.

PERKINS, grand bungalow tout brique, 1992, garage double. Qualité supérieure. Prix de sacrifice! **J.C. Gouin, Royal LePage, 778-4379.**

PLAISANCE, 4 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, poêle combustion lente, garage, piscine. Prix réduit. Laissez message, (819) 427-5529.

PLATEAU de la Capitale, semi-dét. 3+2 chambres, 3 s/bains, bois franc, s/sol fini, un bijou! **Noël Immobilier, courtier immobilier agréé Jacques Noël 594-1509**

POUR avoir une liste de maisons dans **vos** prix, dans un secteur de **votre choix, appelez-moi.** Il n'est pas trop tôt pour acheter et prendre possession cet été. Contactez-moi et je vais vous expliquer. En plus **achetez sans comptant.** Oui c'est possible grace à un programme gouvernemental appelé R.A.P. **Jean-Yves Plouffe,** Re/Max Outaouais, **782-4469.**

POUR FINALISER UNE SUCCESSION
Côte d'Azur, 96 Beauvallon, 2,400 pi car., 4 chambres, 2 étages, cuisine moderne, four encastré, solarium 3 saisons, 3 s/bains, s/familiale avec foyer, s/sol aménagé, aspirateur central, garage double, porte électrique, $179,900. Bernard au 824-6156.

PROPRIETAIRE TANNÉ. maison située sur boul. Taché, revenus. Veut vendre ou échanger pour plus petit. Suis raisonnable. Francine, 778-3369.

REPRISE de finance, grand 3 chambres, proprio remet $6,000 comptant + paye les frais de notaire. Pat Scantland, courtier, 778-5000.

REPRISE. Gatineau, 3 chambres, s/sol fini, réduit $77,500. Duplex, besoin finition, 252 **Main. Gilles Allard, Gens d'Action, 561-5894.**

REPRISES: plusieurs maisons et semi-dét., Gatineau et Hull. **Peu de comptant requis.** Réjane Labrecque, Re/Max Outaouais Centre, 778-4057.

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Countrywide Action Outaouais, Michel Couture, agent immobilier agréé, 778-4072.

RIPON, surplombant le lac Viceroi, tranquillité, grande maison, 3 chambres, terrain 200x150. (819)428-3068

RIPON (village), 1991, 4 chambres ou +, 2 s/bains, s/sol fini, poêle à bois, plancher et armoires bois franc, garage 2 étages, $85,000 nég. Faut vendre! 819-983-1344, 428-3637.

SEMI-DÉT. 3 chambres, bien situé, Lac Beauchamp, école, rénové (toit, fenêtres), $66,000, 228 Achbar. **663-1212**

SEMI-dét. à vendre, Gatineau, votre prix sera le mien. 643-6475.

TOURAINE, bungalow 4 chambres, piscine creusée, sauna, foyer. Offert sous l'évaluation. **J.C. Gouin, Royal LePage, 778-4379.**

URGENT, doit vendre, Touraine, semi-dét., environ 1,100 pi car., 3 chambres, très bon état, garage chauffé 14X24, stat. pour 4 voitures, $81,500 nég., 38 de Piedmont. **827-6999**

VAL-DES-MONTS, superbe maison en bois carré, 1992, vue panoramique, 1 acre, $107,000. 457-9215.

482 VISITES LIBRES - QUÉBEC

À NE PAS MANQUER, reprise de finance, **168 de Sauternes, Gatineau,** semi-dét. 2 étages, seulement $74,500. Vaut une visite. Premier arrivé, premier servi. Sam. et dim., 13h à 16h. Danny Giroux, Services immobiliers de la Blanche 669-8081.

482 VISITES LIBRES - QUÉBEC

DIMANCHE 25 février de 13h à 16h au 94 de l'Aviron, Hull, semi avec garage, foyer, bois franc. Service Immobilier René Lasalle, 561-5075.

483 MAISONS À VENDRE - BORD DE L'EAU

À 15 Pi du lac, 4 saisons, plage sablonneuse + beau chalet rentable, $114,900. **SUPERBES terrains,** rivière Gatineau, tranquille, paisible, $34,900 et autres. **LAC ST-PIERRE,** plage, rénovée, 25 min. de Hull, $77,800. Gilles Séguin, Gauvin Immobilier, (613) 593-5440.

● **GATINEAU, 615 Hurtubise (accès rivière),** $95,000, **rénovée,** garage.
REPRISES BANCAIRES
● **Luxueuse construction récente,** 2 étages, 2600 pi ca., **chêne massif,** 2e logis possible, **1.5 acre sur lac,** évaluation $215,000, **pour $149,500**
● Grand split **sur lac,** réparations, superbe terrain boisé, **$79,500.**
M. Périard, 778-4408, Performax.

LAC GAUVREAU, 25,000 pi car., maison de prestige, 1.5 acre, facade au sud, plage sablonneuse, 5 chambres, 3 s/bains, beaucoup d'extra, excellente affaire! $174,900. Kevin Cross, 762-3965, Gauvin Immobilier.

N.-D.-DU-LAUS, duplex 1,700 pi car., plage, récent, bien situé. **243-5101**

SUR Rivière Outaouais à Gatineau, quai de 64 pi, 2 garages, 2 1/2 s/bains, 2 bains tourbillon, 23,000 pi car. de terrain paysager, 2 chambres, super luxueuse, $189,900 nég. 773-7771

VAL-DES-MONTS, 1,640 pi ca., paysager, 1 2/3 acre, 3 chambres. **671-4787.**

495 MAISONS DEMANDÉES

ATTENTION, ATTENTION
Sylvain Gagnon fait maintenant parti de C.W.I., G.R. Lauzon & Associés. Urgent besoin de maisons à vendre. Evaluation gratuite. 684-0000, 778-4784.

RECHERCHONS maison à louer OU A LOUER avec option d'achat: Chelsea, Route 105, 3 chambres, garage double, 1er juin. 777-7859.

520 MAISONS À REVENU - ONTARIO

IDÉAL pour propriétaires résidents, quadrex, près du canal, lot triple, quartier paisible, grand jardin. Vente privée, $339,000. 231-4084.

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

$0 COMPTANT (R.A.P.), $600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

3 LOGIS, 43 Fontaine, Hull, superbe, près casino. Rendez-vous, **772-2994**

AUBAINE, duplex, 2+2, rénové, $82,000, Gatineau. 669-8972.

DOIT VENDRE. 1, 2 logis et un 3 logis, rue Notre-Dame, Gatineau, avec espace commercial. Tout offre raisonnable sera considérée. 243-6190.

DOIT vendre, Gatineau, 5 logis, revenu $23,580, terrain 200X45, $135,000. 243-5755, après 18h.

DUPLEX 1 et 2 chambres, excellent état, situé près de tous les services. 35 rue Labelle, Hull. $99,500. **777-1785**

ECHANGERAIS terrains à Perkins contre maison à revenu. Joris Corthals, affilié, C.W.Y. **566-1350.**

GATINEAU, bungalow-duplex, idéal proprio occupant, $89,900. **246-8822**

GATINEAU, constr. 1990, triplex de 3 chambres, $160,000. 772-2414.

GATINEAU, Du Barry, 16 logis à $31,244 le logis. **HULL,** duplex: $79,900; duplex rénové: $107,000.
HULL, condo loué, $43,000.
GATINEAU, 1ère avenue, 2 triplex, $169,000 chacun.
HULL, condo triplex rentable $158,700.
HULL, rue Archambault, triplex tout brique, $136,000.
Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

GATINEAU, duplex, 2+2 chambres, revenu: $14,000; prix $89,900. **643-9684**

JOLI triplex moderne, 182 Labrosse. Revenus: $21,360. Prix: $152,500. 281-4781.

NOUVEAU concept, Hautes Plaines, triplex, **luxueux logements pour propriétaires occupants** + 2 revenus d'appoint. Logez-vous pour $410/mois. **Luc: 246-5229, Yves: 771-0270.**

PERKINS, 15 min. ville, forte demande.
● Bungalow-duplex **neuf,** $99,000, **$180/mois** + 2e logis loué, taxe basse.
● 5 logis **récent (accès lac McGregor),** habitez-le **gratuitement** + $817/mois, retour brut d'investissement, **revenu:** $2,240/mois, 20% mise de fonds + hyp. $938, **prix:** $175,000.
M. Périard, 778-4408, Performax.

RENTABLE, bon emplacement, 4 logis, Hull, brique, 1986. 775-9682

TOURAINE, rue Tours, superbe maison pour propriо occupant avec revenus possibles de $775/mois. Gaétane Huneault, Century 21 Des Draveurs, courtier, 663-4744.

TRIPLEX, vente privée, éval. mun. à $216,900, prix: $214,900, 4 ans, revenu brut: $24,000. **778-3800, 231-1871**

VENTE privée, Gatineau, 6 logis de 2 chambres, revenus: $38,160, prix: $264,900. 246-2527.

559 CHALETS DEMANDÉS

COUPLE quarantaine cherche chalet 4 saisons à louer à l'année, près de Gatineau. 243-7260, après 18h.

560 CHALETS À VENDRE

4 SAISONS, bord de l'eau, **Lac St-Pierre,** équipé. Prix à discuter. **776-2213.**

4 SAISONS, meublé, 28x38, garage 30x30, Route 309 Nord, Lac des Sables, $79,000. (613)673-3083.

BOUCHETTE, Lac Chalifoux, joli chalet hivérisé, bord de l'eau, $37,000. (819)671-2064.

CHALET 4 saisons sur grand lac, $59,000, 35 min. de Hull. **Gauvin Immobilier, 775-1515.**

CHALET hivernisé sur fondation, Lac des Cèdres, Notre-Dame du Laus, $32,000. 819-986-3799.

CHALET hivernisé, bien construit et trÀes bien entretenu, 2 chambres, terrain privé, paysager, $98,500. Bob Dalton, 663-0605 Century 21 Macintyre, 459-2355.

LAC HENEY, 4 saisons, bord de l'eau, 12 min. du Mont Ste-Marie, garage, chauffage central, privé. **778-2088**

MAISON option achat/location, échange possible, 19 acres, Gracefield. 663-8768.

MAYO, Rivière Blanche, 10 min. de Buckingham, 4 saisons, 40'X50', chauffage électrique, extra dortoir 20'X60', 4 acres aménagés. Îlot avec plage sablonneuse. Site enchanteur. Prix réduit, $85,00 meublé. 281-3556.

N.-D. DU LAUS, chalet suisse hivérisé, bel emplacement, grand deck au 1er étage, 2e deck dans chambre des maîtres, avec porte patio, très belle vue au lac, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol partiellement aménagé, $89,900. 643-4517.

PRES lac McGregor, reprises bancaires, chalets 4 saisons, $40,000 et +.
M. Périard, 778-4408, Performax.

ST-ANDRÉ Avellin, 40 min. de Hull, 32'X 42', 2 foyers, 2 s/bains, terrain 100,000 pi car., bord de l'eau. Aubaine $92,000. **(514)989-5086/655-1578**

561 CHALETS À LOUER

5, 3 OU 2 chambres, belle place, pêche. spécial congé scolaire/sem. **243-5101**

AU Lac Profond, bord du lac, chasse, tout équipé, neuf. **819-463-2524.**

DOMAINE DENIS: 2, 3, 4 chambres, ski de fond, pêche, motoneige. 767-2575

LAC 31 MILLES, sports d'hiver, couche 6, $500 pour 7 jours. 671-6373.

LAC Argile, hiverisé, pour relâche de mars, ski, motoneige, etc. 986-8244.

LAC BLUE SEA, fin de sem. ou sem. 246-8490.

LAC O'NEIL, privé, foyer, bord de l'eau, sem./fin de sem. **281-4881, 767-2160.**

LAC Roddick, 3 chambres, foyer, belle plage, chasse/pêche. 827-1341

MONT Ste-Marie, équipé, foyer. Congé scolaire. 613-748-0655.

SKI, motoneige, foyer, bain, pêche, privé, luxueux. **N.-D. du Laus. 243-6917.**

562 FERMES

114 ACRES, bâtiments en bonne condition, $105,000. (819) 766-2673.

CLARENCE Creek, 25 acres, maison et bâtisses. $139,900. **613-488-3593**

FERME 115 acres, grande maison 4 chambres, équipement de ferme et quelques vaches. À négocier, Maniwaki. 819-449-4968.

GATINEAU, terrain de 3 à 10 acres, à 1/2 mille de l'autoroute 50. **643-1014.**

563 MAISONS DE CAMPAGNE

150 ANS **pièces sur pièces,** rénovée, 4 chambres, ruisseau, pittoresque, $64,900, région **Wakefield.** Gilles Séguin, **Gauvin Immobilier, (613)593-5440**

GRANDE maison de campagne, 47 acres, boisés, près du lac Blue Sea, $75,000. (819)463-2611.

564 MAISONS MOBILES

2 CHAMBRES, 14X68', avec terrain 54X100', $51,000. 243-8125.

3 CHAMBRES, piscine, remise, terrain = $42,900 (nég.). 281-0898, 956-8239 (jour).

60X12 CARLINE, telle quelle, prix négociable. 764-0218, 764-3454.

PARC Riviera, Bel-Air 1977, 14x66. Très bon état, $29,000. Faites une offre. **Robert Poirier, agent, 778-4526, Services imm. René LaSalle, courtier.**

570 TERRES

LAC McGREGOR, 90 acres résidentiel sur baie, $85,000 nég.
Gauvin Immobilier 775-1515.

575 TERRAINS

100 ACRES, pins rouges de 20 ans, Kazabazua. Gilles Séguin, Gauvin Immobilier, (613) 593-5440.

1 À 2 ACRES, rue pavée, 1/4 km de l'autoroute 50. **643-1014, 783-7923.**

1 ACRE, boisé, cadastré, près du chalet Mont-Cascades, $13,500 nég. Financement disponible. 772-2994.

1 ACRE, Les Châteaux du Faubourg, superbes terrains. 671-1900, 663-5104.

1re PHASE, boisé, **taxes mun. les plus basses** à Gatineau, près autoroute 50. Daniel: 593-5407.

2 À 3 ACRES, boisés, vue fantastique, 18 milles de la ville, $12,000. 457-2203.

AYLMER, 1 acre, $21,000. 772-2908.

575 TERRAINS

3e PHASE, 22 nouveaux terrains à Gatineau pour unifamiliales, prêts à construire, services inclus. **663-4034.**

5 MIN. du centre-ville de Gatineau, **VENTE PRIVÉE,** secteur privilégié, Châteaux du Faubourg, boisé, eau de qualité. Prix pour vente. 669-0606

AYLMER, terrain d'un acre, sur ch. Perry, très bien situé, immédiatement, $17,999. 828-1850, soir.

CANTLEY, Village Cambertin, lots à partir de $16,500. **827-0171.**

DANS plusieurs régions, à partir de $3,000 et $100 par mois. 225-7750

DOMAINE du Paradis, Gatineau, dernier terrain bord de l'eau, 57 Pelissier, prix réduit à $32,000. Et rue de Fréville, prix spécial $19,000. **663-6376**

GATINEAU, 3 terrains, unifamiliales, à partir de $28,500. **246-8239.**

GATINEAU, fin de projet, terrain avec services, sur rue pavée, prêt à construire, très central. 561-4463.

GATINEAU, projet Cheval Blanc, 50x120, $25,000. 663-0960.

GRAND terrain avec maison pour construction d'immeuble à logements, $100,000. À voir au 3 rue du Sommet, Hull.

HULL-CARREFOUR DES BRISES
Face au parc de la Gatineau
TERRAINS POUR UNIFAMILIALES PRÊTS À CONSTRUIRE, à partir de $28,000. Financement disponible. Pour info: **770-6121, 770-0932.**

HULL, Hautes Plaines, le dernier sur la rue de la Sablière (36), 6256 pi car., $65,000. 772-4349.

$ INVESTISSEURS. Perkins, 131 acres, **résidentiel,** 28 subdivisés. $155,000.
● **105 acres** (non subdivisé) boisé, taxes basses, **avec petit lac, $35,000.**
M. Périard, 778-4408, Performax.

LAC Mer BLeue, 1 acre boisé, plage, financement disponible. **(819)463-4446**

LES PLATEAUX DE LA LIÈVRE
terrains situés en pleine nature et en bordure de la rivière la Lièvre, lac Dodds, lac McFee. Lun. au ven., 8h30 à 17h, 819-777-2777.

MANOIR DES TREMBLES, HULL
Vente spéciale de printemps. Prêts à construire pour: unifamiliales, semi-dét., triplex, en rangée. 238-4223.

MONTEBELLO, Route 148, 9 acres, sur la rivière.
VERSANT Côte d'Azur, plusieurs lots avec services à partir de $27,000 ou sans services à partir de $6,900.
MANOIR Côte d'Azur, domaine de 2 1/2 acres, avec services, $89,000.
GATINEAU, près Club Price, 59 acres.
GATINEAU, Mtée St-Amour, 101 acres
MONT Ste-Marie, plusieurs lots en reprise, $9,900 chacun.
CANTLEY, ch. Hamilton, 1 acre, $22,000.
VILLAGE Côte d'Azur, De Salernes, boisé, $34,000.
Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

TERRAIN BOISÉ, 1 acre et +, à 10 minutes de Gatineau. 671-6489.

TERRAIN de 7 1/2 acres, coin privilégié, Chelsea. Soir: 827-0708.

VERSANT Côte d'Azur, 50' X 100' avec services, prêt à construire, sans T.P.S., $22,000. Après 17h: 418-832-7251.

VILLE D'OTTAWA
44, rue Bolton, terrain de 33 pi sur 99 pi, situé près des musées et des magasins, secteur Alta Vista, 4 beaux grands terrains boisés à caractère résidentiel. Diane Thibaudeau 239-5470, Commission de la Capitale nationale.

WAKEFIELD
Vous voulez vous construire à Wakefield? Vous cherchez un terrain? **Yves Dorval** (agent immobilier affilié), **780-8140, Gauvin Immobilier.**

578 VILLÉGIATURE - QUÉBEC

MONT Ste-Marie, condo de luxe, sur la pente, sem., fin de sem. 830-7323.

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

"BED & Breakfast", Costa Rica, $15 U.S./jour/personne avec déjeuner. **République Dominicaine,** condo/hôtel: $20 U.S./jour/personne. **770-3531.**

COCOA, maison mobile à louer, air cli., 2 chambres, libre à partir 17 mars, $285/sem. **772-0974, pag.: 566-1220**

HALLANDALE, pour 2 à 4 personnes, $500 à $800/mois. 246-9055.

MYRTLE BEACH, sur l'océan, 2 unités et/ou forfait golf disponibles, **(613)443-4653**

580 BUREAUX À LOUER

12 MOIS GRATUITS, $10/pi car., 500 Gréber, édifice prestigieux. 593-5407, Daniel.

2,100 PI CAR., aménagé, chauffé/climatisé, aussi **petit bureau** meublé avec services réception, etc. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

221 FREEMAN, idéal pour **clinique médecine douce, professionnels,** grand stationnement. 770-2222, 772-9383.

26 ST-RAYMOND, minis bureaux, 1, 2 et 3 pièces, tout inclus, à partir de $250. **771-6266. Soir: 684-0888.**

BUREAU à louer, coin Gréber et St-René, Gatineau. 243-1180, J.-Pierre.

BUREAU PROFESSIONNEL, moderne, tout aménagé, boul. St-Joseph, Hull, 1,000 pi car., libre, demande $850/mois. **Claude Gougeon, Remax courtier agréé, 776-2018.**

580 BUREAUX À LOUER

VAL-TETREAULT, style Victorien, 1,232 pi car. Pour professionnel, idéal pour commerce. Libre 1er mai. **771-6411**

Maloney Est, Gatineau
Édifice commercial
Disponibles
600 à 3 000 pi.ca.
Prix 8 $ à 12 $ pi.ca.
Services inclus.
669-6886

585 COMMERCES

AUBERGE 11 pièces, bd St-Joseph, Hull, 10 min. du Casino, à louer, vente ou associé demandé. 776-2527.

A VENDRE A MANIWAKI
Brasserie et s/manger. Possibilité de financement. Inf. Robert **819-449-4652.**

À VENDRE: casse-croûte et comptoir à crème glacée, situés à Old Chelsea, à l'entrée du Parc de la Gatineau, ouverts depuis 22 ans, prix $45,000 nég. Jour: 827-2073; soir: 663-0327.

À VENDRE, commerce en expansion (déjeuner/dîner). Financement disponible. Inf.: 243-3611.

BAR/RESTAURANT, à St-Pierre, $160,000. 457-1943.

BOUTIQUE spécialisée et exclusive, très bien située, $7000 + inventaire. Pour vente rapide. Après 18h: 568-4096.

BUCKINGHAM. Restaurant moderne, achalandé, bien situé. Réduit de $30,000 pour vente rapide. Proprio motivé. Toute offre raisonnable incluant échange, sera considérée. **J.C. Gouin, Royal LePage, 778-4379.**

CASSE-CROÛTE à vendre, à Gatineau, boul. Maloney, propriétaire depuis 8 ans, raison: séparation. Acheteurs sérieux seulement. 663-0574.

COMMERCE de vidéos à vendre, $19,900. Appeler au 246-0515.

COMMERCE FLORISSANT, bateaux, moteurs, tracteurs, motoneiges, etc, établi depuis 10 ans, excellent chiffre d'affaires, prix très intéressant. Le Permanent, courtier immobilier agréé, **Marcel Joly, 593-5222, 776-3332.**

DÉPANNEUR, central, Gatineau, loterie 6/49, chauffé, prix réduit. 685-0313

DEPANNEUR, fonds de commerce, Hull. Faites vite! 595-4687

● **DÉPANNEUR** très bien établi; ventes $650,000. Excellent bail. Prix **$55,000**
● **RESTAURANT** licencié en opération, excellente constr. briques, climatisé, très bien équipé, **grand stat.** $169,000. **Robert Poirier, agent, 778-4526, Services imm. René LaSalle, courtier.**

FLEURS de soie, séchées, plantes de soie, pots de céramique, accessoires de mariage, caisse enregistreuse, etc. Fermeture de fleuriste, inventaire $15,000 demande $3,500. 568-5316.

GARAGE à vendre à Gatineau, 3 baies + revenu de location. Pag.: 782-3616.

GATINEAU, dépanneur, fonds de commerce, loterie 6/49, très bon chiffre d'affaires, grand stat. 663-9364.

OCCASION SPÉCIALE: casse-croûte et bar laitier, Angers, 5 ans, financ. par proprio, $150,000. **643-1425, 281-4444**

OCCASION UNIQUE
Salon de bronzage de haut de gamme, financ. sur place. 246-9125.

PHARMACIE, région de Hull-Gatineau, en un village des plus pittoresque de la région, 1,500 pi car., ventes: $560,000/année, 20,000 ordonnances par année. Gilles Frappier, Courtier en commerces Inc. 514-923-0102

RECHERCHE partenaire dans la vente et la réparation d'ustensiles de cuisine et plus, ayant succursale à Gatineau et Ottawa, $50,000. **Jour 663-6315, soir 663-9411.**

RESTAURANT avec terrasse, bord de l'eau, Gatineau, très achalandé, énorme potentiel. ÉCRIRE À CASE 194 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qué, J8T 8E1.

RESTAURANT très rentable, 50 places, très chaleureux, bien situé. Joris Corthals, affilié, C.W.Y, **566-1350**

RESTAURANT franchisé, restauration rapide, dans les Promenades de l'Outaouais, très bon chiffre d'affaires. Ghislain, 243-8804.

RESTAURANT près du casino, à vendre, tout équipé, demande $48,500. **Claude Gougeon, Remax courtier agréé, 776-2018.**

RESTO, 50 places, très rentable et facile à opérer, $46,600. Joris Corthals, affilié, C.W.Y, 566-1350

SALON de coiffure à vendre, à Touraine. 769-0907.

590 ENTREPÔTS

DISPONIBLE, centre-ville Hull, 10,000 pi ca, chauffé, éclairé, prix négociable selon le terme du bail. 595-8399

595 LOCAUX

12 MOIS GRATUITS, $10/pi car., 500 Gréber, édifice prestigieux. 593-5407, Daniel.

15 BUTEAU - Bureaux à frais partagés
Vous partez en affaires ou vous désirez rentabiliser votre entreprise, optez pour cette solution. Abaissez vos coûts administratifs en partageant les frais de réceptionniste, secrétariat, téléphone et photocopieur. Plusieurs dimensions disponibles. **770-3028.**

167 WELLINGTON, Hull, 1200 pi car., chauffé, éclairé, $10/pi car. 595-8399

595 LOCAUX

2 LOCAUX commerciaux, 372 et 378 Notre-Dame, Gatineau. 243-6190.

303 ET 305 rue Notre-Dame, Gatineau, 1,600 pi car. 643-1861

35 GAMELIN, 500 à 1,600 pi car., stationnement. **568-1827.**

569 ST-JOSEPH, près de St-Raymond, 1,200 à 3,000 pi car. **771-6266.**

65 BOUL. Lorrain, Gatineau, local commercial 1,444 pi car. 643-2078

ANGERS, 1,200 pi car. ou moins, libre. Aubaine. **827-4445, 775-1201.**

BUREAUX à partager, centre-ville de Gatineau, incluant salle d'attente, bureaux pour secrétaire. Services communs: photocopieur, télécopieur, téléphones. Prix à négocier. Téléphonez à Me Marie Courtemanche (819) 246-1155.

E. TASSÉ
Restaurant à louer
tout équipé
chance unique !
Centre commercial
Templeton
922, boul. Maloney
568-5151

ESPACES pour restaurant et commerces tout genre. **663-3675, 663-5853.**

GATINEAU, 46 de la Savane, face Pr. de l'Outaouais, 1,490 pi ca.; **141 de la Savane,** 2,000 pi car.; **460 Gréber,** 2,000 pi car.; **Hull,** s/sol édifice Raftmen 1,500 pi car., **Centre d'achats Place Fleur de Lys,** 1,600 pi car., **490 boul. St-Joseph,** bureau à louer. **Progrès Courtier immobilier, Gilles Dulac, 568-8815.**

GATINEAU, 555 Maloney Est, de 650 à 1,400 pi car., chauffé, aussi à vendre. **1-819-326-6906.**

Centre commercial
La Vérendrye
coin Labrosse & La Vérendrye
Gatineau
Locaux disponibles pour :
- Quincaillerie
- Bar laitier
- Tabagie
- Agence de voyage
- Animalerie
- Clinique vétérinaire
- Magasin du dollar
- Restaurant familial

Commerces déjà en opération :
- Marché Frais
- Pharmacie
- Club Vidéo
- Clinique dentaire
- Salle de bingo
- Salon de coiffure
- Pizzéria
- Clinique médicale
- Clinique d'optométrie
- Nettoyeur

Très bon achalandage
Pour informations :
(819) 776-5155

GATINEAU, PARC GRÉBER, de 1,500 à 2,750 pi car., hauteur libre 20', quai de chargement, porte de garage 12'x14'. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

HULL, boul. St-Joseph, 2,400 pi ca., au r. de ch., libre, $13/pi car. **Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Jacques Noël, 594-1509.**

HULL, plusieurs locaux de toutes grandeurs, comm. et industriel, à louer et à vendre. **Claude Gougeon, Remax courtier agréé, 776-2018.**

LOCAL 1,500 pi car avec porte de garage, 12 pi, boul. Maloney. 663-3735

LOCAUX à louer à Gatineau, 663-5072, 671-2392, pag.: 778-4012.

PRÈS du CHRO, 675 pi car., tout inclus, sans bail, $575/mois. 777-0117

RUE GRAVELINE à Gatineau, 655 pi car., $500/mois, libre immédiatement. 663-7741 ou 663-0199.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

7 TABLES d'exercices (massages) pour débuter en affaires à seulement $7,000. David: 246-5338.

ADAPTATEURS de tiroir-caisse pour nouveaux $2. 100% profit. Produits très en demande. **Après 19h, 771-5386**

AVEZ-vous l'intention de débuter en affaires ou avez-vous besoin de nouvelles idées **pour augmenter votre revenu?** J'ai la solution! **819-595-9381.**

AVOIR SON COMMERCE, distributrices à collations placées. Profits 50% et +, comptant min. requis. **514-848-9759.**

BESOIN d'aide pour partir en affaires? Plan d'affaires, comptabilité, etc. à prix très abordable. (613) 837-7274.

BONNE OCCASION!
Compagnie bien établie recherche agent manufacturier, région Outaouais. Produits exclusifs reconnus en matériaux de construction et dans le domaine de revêtements de sol. Envoyez c.v. à CASE 193 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

LE RENDEZ-VOUS

Comment répondre à une annonce

Des frais de 1,75 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone dès que vous composerez le 1(votre code régional)976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS QUI SUIVENT AVANT DE COMPOSER LE 1(votre code régional)976-2600

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 4 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.
2. En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour le 1(votre code régional)976-2600.
3. Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 4 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s). En tout temps vous pouvez passer d'un message à l'autre en composant le chiffre 7 puis les quatre derniers chiffres d'une annonce.

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 19 h, samedi de 9 h à 13 h.

FEMME CHERCHE HOMME

34 ANS, 5'2", cheveux et yeux bruns, ayant une fille, aime les voyages, les sports, la danse, le cinéma, les restos, aimerait rencontrer homme entre 34 et 40 ans, ayant les mêmes goûts. 7883

36 ANS, 5'4", 140 lb, simple, grand sens de l'humour, jolie, d'apparence distinguée, aime le cinéma, les restos, la danse, recherche homme dans la trentaine, d'apparence distinguée, de préférence non-fumeur. But: l'avenir le dira. 7754.

40 ANS, 5'6", professionnelle, catholique, monoparentale, cherche compagnon qui aime les enfants, honnête, non-fumeur, aimant les animaux. But: amitié. Alcooliques et drogués s'abstenir. 7943

43 ANS, 5'10", yeux bruns, mère, sincère, autonome, humour, aime sortir, voyager, dialoguer, recherche homme grand, canadien de souche, 43 à 48 ans, sociable, romantique, mature, bilingue, non-fumeur, professionnel, apparence agréable. 7823

CELIBATAIRE, 39 ans, séropositive, affectueuse, douce, honnête, sincère et simple, recherche homme séropositif entre 30 et 50 ans, de belle apparence pour rencontre amicale et + . Alcoolique et drogué s'abstenir. 7829

FEMME, belle personnalité, sincère, honnête et fidèle, aime camping, bateau, voyage motorisé, restaurants et soirée dansante, désire rencontre homme seul, 48 à 55 ans, 5'5" à 5'10", proportionné, avec mêmes affinités. But: l'avenir le dira. 7880

FEMME, cinquantaine, belle apparence, honnête et sincère, joviale, aimant la nature, la pêche, la marche, le cinéma, les voyages, désire rencontrer homme, entre 50 et 60 ans, ayant les mêmes affinités. 7907

FEMME libre, 45 ans, aime la musique, cinéma et soupers tête-à-tête, cherche homme libre, loyal, pour relation sérieuse. 7997.

Joyeuse Valentine, 5'3", 145 lb, joviale, brune, yeux bruns, sobre, non fumeuse, fidèle, aimant marche, restaurant, bricolage, désire rencontrer homme 55-65 ans, joyeux, sobre, propre, libre. But sérieux. 7826.

LA compagnie d'un beau gars, super fin, d'esprit stable, intelligent, s'intéressant à un tas de choses, beaucoup plus jeune, recherchée par jolie femme début quarantaine, bien tournée et mince, 5'6", 120 lb, sportive, très correcte, de caractère plaisant, pour danses, échanges d'idées, s'amuser quoi! 7919

PROFESSIONNELLE, 35 ans, grande et élégante, cherche professionnel, belle apparence, 33-43, sociable, sûr de lui, sens de l'humour, valeurs familiales. À partager: cinéma, restaurants, jazz, activités sportives. Qui sait, relation à long-terme?...7931

PROFESSIONNELLE-SANTÉ désire un "Calinours de qualité", ami, amant, compagnon de vie (3 dans 1), 50 ans ±, non-fumeur, et réconcilié avec son passé, pour célébrer l'abondance de la Vie. Humour essentiel. Tendresse oblige. 7838

TROP DIFFICILE. Cherche homme 40-45 ans aussi exigeant que moi, avec défauts compatibles. Au plaisir! 7949

HOMME CHERCHE FEMME

29 ANS, 5'8", 150 lb, non-fumeur, tranquille, aimant les sports, cinéma, danse, restos, les enfants, désire rencontrer jeune femme entre 20-28 ans, ayant les mêmes goûts. 5684

29 ANS, beau, professionnel, passionné, cherche femme ouverte d'esprit, sincère. But: bâtir famille. 7862

30 Ans, 5'6", 160 lb, belle apparence, débonnaire, recherche jolie femme mince, de 28 à 36 ans, simple et affectueuse. But: amitié, tendresse. 7865

30 ANS, 5'8", un peu dodu, aimant cinéma, resto, les dialogues profonds et la musique, cherche une personne sensible, qui sait appécier le moment présent. 7874.

30 ANS, beau, travailleur sans enfant, aime sports, sorties, plein air, cinéma, restaurants, cherche femme 25-30 ans, jolie, mince, travailleuse sans enfant. But sérieux. 7916.

30 ANS, de nature intellectuelle et joviale, cherche 25 à 35 de même nature. Amitié. 7901

30 ANS, père d'un, super correct, sensible. Aime hockey, randonnées, humour! Déteste danse, disco, bars! Désire châtaine, yeux bruns, douce, gentille, bien pourvue et aimant musique rock! 7097

31 ANS, 5'6", 155 lb, non-fumeur, travail stable, sans enfant, aime les sports, la danse, les restos, le cinéma, le plein air, recherche jolie demoiselle mince entre 23-31 ans. 7655

34 ANS, affectueux, sportif, 5'11", beau physique, aime danser, dynamique, recherche jolie demoiselle de 26 à 32 ans, région Orléans, mince, non-fumeuse, sans enfants. But sérieux. 6995.

36 ANS, belle apparence, "cute", 5'11", 170 lb, jamais marié, pas d'enfants, affectueux, doux, sens de l'humour, honnête et très fidèle, aimerais rencontrer belle femme "cute", fine, entre 25-33 ans, avec un ou sans enfant, qui aime chalet d'été et qui est honnête et très fidèle. But: sérieux et stable. 7889

39 ANS, 5'10", 160 lb, yeux bleus, simple, aime hockey et cinéma, recherche femme entre 30 et 40 ans, simple et honnête. 7928

42 ANS, professionnel, yeux bleus, très attrayant, sportif, recherche femme entre 32-40 ans, féminine, svelte, pour romance. 7922

43 ANS, 5'7", professionnel, non-fumeur, sportif, honnête, loyal et affectueux, aime danser et restos. Tu es dame attrayante entre 35 et 45 ans, pour partager amour et tendresse. But sérieux. 7868

45 Ans, non fumeur, cherche femme entre 35-45 ans, allure sportive et autonome. Moi: 5'11", 195 lb, yeux bleus. Personnes sobres seulement. 7886

51, INGÉNIEUR-contracteur, sans attaches, bonne santé, cherche âme soeur, 40-50, cultivée, sérieuse, coeur libre et esprit ouvert. 7937

53 ANS, aime nature, camping, simple, affectueux, cherche jeune femme émancipée, délurée, jolie, menue. 7910

BEL homme grand et élégant, 6'2", 190 lb, professionnel actif et imaginatif, début quarantaine, a besoin d'une très belle alter ego, 30-40 ans, mince, profesionnelle, cultivée. 7904

BONJOUR! Monsieur de 30 ans, belle apparence et mature, qui aime bien les enfants, désire te rencontrer: femme célibataire ou monoparentale, entre 25 et 33 ans, qui aime la nature, aller au cinéma et au restaurant. Pour vivre une relation sincère et stable. 7871

CÉLIBATAIRE, 47 ans, cheveux bruns, yeux bleus, 5 pi 11 po, 190 lb, a perdu la vue, ayant les yeux au coeur, autonome, aime le dialogue, musique, cartes, échecs, etc. Cherche amie sincère. 7811

CHERCHE femme 30-40 ans, taille mince. Je suis affectueux, bon, compréhensif, dévoué, épatant, fidèle, gallant, honnête, intuitif, juste, lumineux, merveilleux, nuancé, original. 7913

DIVORCÉ, 53 ans, 6 pi, 170 lb, non-fumeur, sincère, fidèle, peut encore aimer cherche compagne permanente, environ 48 ans, jolie, mince, éduquée, qui recherche compréhension, tendresse et amour. 7835.

HOMME 27 ans, belle apparence, dynamique, sportif et travaillant, désire rencontrer une femme passionnée et pleine d'énergie, entre 20 et 35 ans. But sérieux. 7877

HOMME attrayant, bien élevé, très éduqué, nature passionnée, qui a souffert mais croit à l'amour vrai, au bonheur mutuel, cherche compagne, mêmes affinités, 44/48 ans, élégante, loyale 7940

HONNETE, rieur, libre, 42 ans, cherche amie équilibrée de 30 ans ou moins pour partager joies et peines. 7898

JEUNE homme, vierge, 22 ans, poète, aimerait rencontrer jeune femme, 23 ans ou moins. But sérieux. 7853

PROFESSIONNEL, 29 ans, 5'9", 145 lb, belle apparence, non-fumeur, sportif et honnête, cherche demoiselle autonome, simple et jolie, poids proportionné à sa grandeur. But sérieux. 7763

SI tu as la quarantaine, élégante et cultivée, sincère et affectueuse, seule ou non, appelle-moi (50, professionnel, seul, sincère). 7934

SPORTS/LOISIRS VOYAGES

HOMME 40 ans avec 2 enfants cherche amie pour partager les joies de la campagne, amitié seulement. Tout âge. 7844

JEUNE femme de 36 ans, joviale, cherche compagne (amie femme) de bonne compagnie pour danses du samedi soir et sorties la fin de semaine. Alcooliques et lesbiennes s'abstenir. 7895.

ALTERNATIF

BEAU jeune mâle d'allure "straight", étudiant, 25 ans, 5'7", 140 lb, taille 28, musclé, non-fumeur, désire même. 6542

FEMME 30, honnête, fidèle, romantique, sportive, stable, aime musique, cinéma, soirées et sorties entre amis, cherche femme 25-35 de belle apparence ayant les mêmes goûts pour amitié ou plus. Droguées, alcooliques et bisexuelles s'abstenir. 7859

HOMME, trentaine, 5'8", 140 lb, recherche homme de belle apparence pour amitié. 7925

HOMME trentaine cherche jeune homme 25 ans et - , pour amitié ou but sérieux. Je suis 5'9", 158 lb...7634

JEUNE homme 19 ans, sportif, universitaire, recherche homme entre 19 et 25 ans. But: amitié, restaurants, films, etc. 7841

PETIT bout de femme, blonde, yeux bleus, féminine, discrète, désire rencontrer femme similaire, 40-50 ans pour partager restaurant, balade, etc. But sérieux. Bisexuelle s'abstenir. 7766

Pour participer et obtenir votre annonce de 4 lignes gratuites, remplissez le coupon ci-dessous.

LeDroit

Je veux publier mon message dans la rubrique :

- ❑ Femme cherche homme
- ❑ Homme cherche femme
- ❑ Sports/loisirs/voyages
- ❑ Alternatif

LE RENDEZ-VOUS

Réservé aux 18 ans et +

Nom : _____

Adresse : _____

_____

Prov.: _____ Code Postal: _____

Tél.: _____ Jour Tél.: _____ Jour

Faites parvenir à :
Le Rendez-vous a/s LeDroit,
Case postale 82050,
Gatineau, Québec
J8T 8E1

Téléphone : (613) 562-0222
1-800-267-9555
Télécopieur : (613) 562-7782

Écrivez votre message dans l'espace ci-dessous **(les 4 premières lignes sont gratuites, une lettre par case)**. Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur, ou encore appelez-nous au **(613) 562-0222**. Notre personnel se fera un plaisir de vous conseiller. Sur réception de votre coupon, nous vous émettrons *un numéro de boîte vocale* ainsi qu'un *code d'accès personnel* pour prendre les messages dans votre boîte vocale. **S.V.P. laissez un espace blanc entre chaque mot.**

Le Rendez-Vous s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Des frais de 1.75 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service **Le Rendez-vous l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré**. LeDroit se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant.

Le Rendez-Vous est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. LeDroit n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans Le Rendez-Vous.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

COMPAGNIE de créations de bijoux à vendre, idéal pour revenu supplémentaire. 246-2087.

DEÇU de votre situation en affaires? Nous vous proposons une méthode qui appliquée pendant 12 à 18 mois, à raison de 7 à 10 heures par semaine, pourrait vous rapporter jusqu'à $152,000 par année. Communiquez avec Carole Gagnon ou Charles Archambault au 514-451-0491.

DISTRIBUTEUR RECHERCHE pour nouveau produit anti-crevaison pour pneus d'autos et de camions. Investissement $2,000. Territoire protégé. 783-5714.

FOYER d'accueil (Ontario), licencié, 40 résidents, établie depuis 20 ans, très profitable, beaucoup de potentiel. 613-749-3173 Luc Gauthier.

FRANCHISÉS demandés pour un nouveau concept révolutionnaire dans le débouchement de drains et la réparation de fissures dans le béton. Prix: $32,000. Financement disponible. Delphie Capital, 819-563-1040.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 200.**

OTTER LAKE, devenez votre propre patron, salon/bar avec cuisine pour repas, bon achalandage, bon chiffre d'affaires. Maison pour proprio, prix $136,000. Raymond Poirier, Gauvin Immobilier courtier, 456-2617.

PLAN D'AFFAIRES, gestion d'entreprises. Impact Marketing: **568-9434.**

RECHERCHE bon administrateur avec $75,000 à investir dans le domaine de l'alimentation. 243-7292.

ROUTE de confiserie avec inventaire et camion, territoire protégé, côté Québec. 819-827-4480.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

15 MIN. ville, **Perkins** (centre village), 1,800 pi car., **rénovée,** 2 locaux loués pour professionnels, **revenus: $13,200** pour $99,900, proprio financerait partie. M. Périard, 778-4408, Performax.

EDIFICE commerciale, **voisin du Casino.** À vendre ou à louer. (705)335-5002 après 17h.

605 AUTOS À VENDRE

1982 CELEBRITY, 2 portes, automatique, silencieux neuf, excellent état, $950 négociable. 775-3825.

1983 HONDA Prelude pour pièces ou pour bricoleur, $650. **Jacques 771-6787**

LA FONTE DES PRIX À GATINEAU

1992 GOLF DIESEL Stock # 199934 48 mois **250$**

1993 SUNDANCE, automatique, air. Stock # 299935 48 mois **250$**

1992 GÉO METRO, automatique. Stock # 299977 30 mois **250$**

1992 JETTA, automatique. Stock # 199944 60 mois **250$**

1991 GOLF DIESEL, Stock # 151751 48 mois **250$**

1989 ESCORT LX, air. Stock # 299973 22 mois **250$**

St-Louis Volkswagen
1299, boul. de la Vérendrye
Gatineau
(819) 243-2733

1983 VOLVO 5 vit., très bons moteur et carrosserie. Toit ouvrant, bons freins et pneus. Aubaine à $975. **776-5402**

1984 ACADIAN, bon état, frais peint, $800 nég. 246-2820.

1984 HONDA Civic, manuelle, 2 portes, $700 nég. 246-2229.

1984 HONDA Civic, 5 vit., $1450 nég. immatriculé au Québec. 459-3394.

1984 RENAULT Encore, 4 vit., excellents: moteur, carrosserie, pneus, etc, AM/FM cassette. À être certifiée. Aubaine $750. **776-5402.**

1984 RENAULT Alliance, 4 vit., 115,000 km, excellents moteur et freins, super propre. Aubaine $775. 776-5402.

1984 RENAULT Sport, familiale, automat., $750 nég. 456-1098.

1985 BMW 318i, pas de rouille, jamais sortie l'hiver, très bas km. $4,900 nég. Plusieurs pièces neuves. Excellent état. Personne sérieuse seulement: 593-6835 pag.

À VENDRE - GATINEAU



Édifice refait à neuf, 10 300 pi.ca. de libre, chauffage au gaz, prix exceptionnel, financement disponible.

MARCEL D. JOLY F.R.I.
Agent immobilier agréé

593-5222
Le Permanent de l'Outaouais inc.
Courtier immobilier agréé

360, boul. Maloney

HULL, 194 bl. St-Joseph, bâtisse à vendre avec permis de bar, danse et spectacles et espaces commerciales à louer. 775-6450.

HULL, St-Joseph, 23,000 pi car., grand stat., $1,290,000.
GATINEAU, bâtisse abritant 5 commerces et 4 logis, excellent état, très bien situé, $549,000.
PRES de Montebello, motel 30 unités, 20 acres, + maison, près de la rivière, $575,000.
HULL, serrurie, $38,000 + inventaire.
GATINEAU, rue Main, bâtisse 4,000 pi car. rénovée, $240,000.
EDELWEISS, entrepôt 900 pi car., $23,500.
HULL, boul. St-Joseph, édifice rénové, 2,300 pi car. $235,000.
BOUL. Maloney, Gatineau, bâtisses commerciales de qualité, parc industriel St-René, construction récente de qualité.
Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

PRÈS DU CHÂTEAU MONTEBELLO
Bord de l'eau, maison 2 étages, 70x40, 3,400 pi car., tout en boiseries, 3 s/bains, 2 foyers, de très grandes pièces, piscine, etc. Idéal pour restaurant, auberge ou marina, juste à côté du quai publique et d'une piste de motoneige, $275,000. **819-427-5011.**

598 FRANCHISES À VENDRE

CELLULAIRE, interurbain, pagette, satellite, franchises partout, très haut revenu, plus de 100 magasins. Requis: $25,000. (514) 981-5706.

FRANCHISE en opération, bon potentiel, excellents revenus. Countrywide Action Outaouais, Michel Couture, agent immobilier agréé, **778-4072.**

FRANCHISES Nurti-Zoo disponibles en Outaouais. Christine, 669-0636.

605 AUTOS À VENDRE

10% D'INTERÊT et plus. Financement rapide disponible, modèles 1987 et plus. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 770-7887.

1976 CAMARO, violet, moteur 350, 4 vit., 4 "mags", très propre, $2,800 ou meilleure offre. Michel, 595-5124.

1978 OLDSMOBILE Cutlass Supreme (achetée en Alberta). **771-2372**

1979 CAMARO Z-28, moteur 350 chromé, peinture neuve. 772-8436.

1979 TRANS AM, 6.6 litres, automat., 104,000 km, certifiée. Meilleure offre. Michel: 643-1396.

605 AUTOS À VENDRE

1985 CADILLAC Seville, très propre, A-1, $2,000. 663-1239.

1985 CAVALIER familiale, automat., propre, $1,500. **Denis Auto 643-5262.**

1985 COLT, automat., 73,000 km, 4 portes, $2,500. **Denis Auto 643-5262.**

1985 FORD Tempo, bon état, demande $700. 669-6125.

1985 MAZDA 626 LX, 141,000 km, très propre, bon état. $1,775. 595-9490

1985 MERCURY Marquis, $1,200; Mercry Zéphir, 1981, $500. Négociables. 281-9131.

1985 MERCURY Capri, mécanique A-1, très propre, $1,200. 561-2797.

1985 RENAULT Encore, 5 vit., bon état, $1,800 nég. 775-2789

1985 RENAULT Alliance Edition Spéciale, 4 portes, automat., une propriétaire non-fumeuse, 110,000 km seulement, très propre, excellent état, $1,700 nég. **819-827-4329.**

1985 STELLAR, très bon état, tout équipée, $650 nég. 568-3468.

1986 CAMARO, bon état mécanique, tout équipée, $1,200 nég. 669-9909

1986 CAMARO, manuelle, bon état, $2,000. Denis au 773-3446.

1986 CARAVELLE, automat., 4 cyl., $750 nég. 671-6350, pag.: 772-5478.

1986 CHEVETTE, automat., 2 portes, bonne mécanique, $650. 246-5557.

1986 CHRYSLER Daytona Turbo, 99,000 km, très bon état, $2,500. 986-7808.

1986 DODGE Aries, automat., 4 cyl., 142,000 km, $1,500 nég. 246-5562.

1986 HORIZON, bon état, propre, $850. 568-3468

1986 JETTA, moteur diesel refait à neuf, 5 vit., 50,000 km, excellente mécanique, à vendre pour pièce. 243-7198.

PROBLÈMES DE CREDIT?
Laperrière Auto a la solution pour vous. 643-1226.

1986 MAZDA 323, manuelle, propre, bon état, $1,000 nég. **246-7603**

1986 OLDSMOBILE Delta, V6, 150,000 km, tres propre, $1,650. 986-5403.

1986 PONTIAC 6000, automat., certifié, super propre, $3,200 nég. **246-5557**

1986 RELIANT, automat., propre, $995. **Principale Auto 568-2591.**

1986 TOYOTA Tercel familiale, bon état, $1,200. Pag: 772-5372.

605 AUTOS À VENDRE

1986 TERCEL familiale, mécanique A-1, $900 ou échange pick-up. 819-983-3804

1986 VOLKSWAGEN Jetta GL, 5 vit., certifié, $2,500. 771-5243, 776-6679.

1986 TOYOTA Corolla, automat., 4 portes, propre, 146,000 km, $2,575. 772-1874.

1987 CELICA GTS, équipée, finance, $4,795. **Principale Auto 568-2591.**

1987 CHEVETTE, automat., moteur neuf, $1,395. **Principale Auto 568-2591.**

1987 CHEVROLET Cavalier, 139,000 km, 4 portes, manuelle, $1,450. 685-0323, 560-2744, Louis.

1987 HONDA PRELUDE, 100,000 km, $5,500. Après 17h au 986-6018.

1987 MERCURY Topaz, 5 vit., air cli., excellents moteur (refait), carrosserie, freins, etc. À être certifiée, aubaine $850 ou $1,150 certifiée. **776-5402.**

1987 MONTE CARLO, $300 ou meilleure offre. 669-1482.

1987 OLDSMOBILE 98, très bon état. Prix à discuter. 663-5687.

1987 SENTRA, 114,000 km, certifiée, $2,995. **Principale Auto 568-2591.**

1987 TOYOTA Tercel familiale, 200,000 km, $999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 TOYOTA Cressida, automat., toute équipé, pas de rouille, air cli., $4,750. 669-6642.

1988 CAVALIER Z-24, équipée, 85,000 km, $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 CHEVROLET Sprint, automatique, 2 portes, rouge et gris, 140,000 km, $1,450 nég. 595-8752.

1988 CHEVROLET Sprint, 2 portes, grise, bon état, $1,200. 281-4824.

1988 CIERA, bleu, 4 portes, automat., $2,900. **Denis Auto 643-5262.**

1988 FORD Escort, automat., $1,295. **O.V. Automobile, 772-0447.**

1988 FORD GT Escort, noir, roues magnésium, $2,000 nég., certifié. 459-3394.

1988 GRAND AM SE, équipée, finance, $4,595. **Principale Auto 568-2591.**

1988 HORIZON, certifié, $1,300
1987 CELEBRITY, certifié, $1,200
1987 CELEBRITY, certifié, $1,000
1986 FORD LTD, certifié, $800
1985 MERCURY Marquis, garanti, $700
1984 HONDA Civic, bon état, $350
1984 TOYOTA Tercel, $350. 770-6006.

1988 LE BARON, décapotable, 95,000 km, $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 MAZDA 626 LX, 86,000 km, très bon état. Après 14h30: 595-6945.

1988 MERCURY Tracer, bon état, $2,800 nég. 669-8543

1988 MUSTANG LX, noire, 4 cyl., $2,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 MUSTANG, 5 L., manuelle, très propre, $4,500. **Denis Auto 643-5262.**

1988 SENTRA automat., très propre, $2,599. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 SPRINT, automat., 104,000 km, $1,795. **Principale Auto 568-2591.**

1988 TAURUS GL, 74,000 km, impeccable, $5,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

LOCATION LAPERRIÈRE
Informez-vous sur notre plan de location. 643-1226.

1989 626 GT, automat., financement, $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1989 ACCORD LX, 4 portes, 5 vit., bon état, $5,300. **Denis Auto 643-5262.**

1989 ACCORD LX, propre, finance, $5,595. **Principale Auto 568-2591.**

1989 BONNEVILLE SSE, tout équipée, 130,000 km, 1 seul proprio, très bon état, $7,800. 685-0091.

1989 CAVALIER, 4 portes, automat, $3,600. **Denis Auto 643-5262.**

1989 CAVALIER, 2 portes, manuelle, $2,595. **Principale Auto 568-2591.**

1989 CELEBRITY familiale, 6 cyl., automat., $4,600. **Denis Auto 643-5262.**

1989 DAYTONA, garantie, automat., $3,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 EAGLE 2000 GTX, noire, automat., $4,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 ESCORT, automat., propre, certifiée, $2,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 GRAND Marquis LS, 104,000 km, blanc, $5,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 LINCOLN Town Car, équipée, très propre, $6,900. **Denis Auto 643-5262.**

1989 MAZDA 323, grise, 103,800 km, bon état, $4,000. 643-9079

1989 MUSTANG 5 L., 73,000 km, 5 vit., très bon état, $5,950. **772-0447**

605 AUTOS À VENDRE

1989 NISSAN Stanza, air cli., finance, $4,695. **Principale Auto 568-2591.**

1989 OMNI, automat., certifiée, propre, $2,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 PONTIAC 6000, familiale, tout équipé, $4,400. Gilles, 684-2289, 682-1722.

1989 SUNBIRD, bleu, 4 portes, très propre, $2,800. **Denis Auto 643-5262.**

1989 TEMPO GL, tout équipé, automat., très bon état, certifié, $2850 nég. 459-3394.

1989 TERCEL, automat., 102,000 km, $5,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 ACURA Integra, 194,000 km, 4 portes, bonne condition, $6,200. 643-1402, laisser message.

1990 BERETTA, 4 cyl., automat., bon état, $4,750. **Denis Auto 643-5262.**

1990 CAVALIER Z24, 96,000 km, 5 vit., bon état, $6,800. **Denis Auto 643-5262.**

1990 CAVALIER RS, peinture neuve, 4 pneus neufs, $4,500. 456-2266.

1990 CIVIC familiale, très économique, $5,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 COROLLA, 4 portes, 5 vit., bon état, $6,600. **Denis Auto 643-5262.**

1990 CORSICA, automat., 90,000 km, propre, $4,800. **Denis Auto 643-5262.**

1990 FOX, propre, financement, $2,995. **Principale Auto 568-2591.**

$ ARGENT COMPTANT pour votre voiture ou camion usagé. 568-2591.

1990 PROTÉGÉ, automat., air cli., $5,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 SHADOW, propre, financement, $2,795. **Principale Auto 568-2591.**

1990 SHADOW automat., 4 portes, $3,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 SPRINT, très propre, 100,000 km, $4,500 nég. 643-5847.

1990 TEMPEST, 6 cyl., 4 portes, équipée, $5,200. **Denis Auto 643-5262.**

1990 TOPAZ, 4 portes, automat., très propre, $3,950. **Denis Auto 643-5262.**

1990 TOPAZ, automat., 94,000 km, certifiée, $4,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 TOYOTA Corolla, 58,000 km, $8,000 nég. 243-3763.

1991 ACURA Integra RS, 109,000 km, 4 portes, $7,900. 772-4598.

1991 ACURA Legend L, équipée. Un bijou! $15,000. **Denis Auto 643-5262.**

1991 CADILLAC S. de ville, finance, $13,595. **Principale Auto 568-2591.**

1991 DYNASTY, V-6, financement, $6,995. **Principale Auto 568-2591.**

1991 EAGLE VISTA, 79,000 km, certifiée, $4,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 FORD Festiva, 3 portes, automat., 71,000 km, couleur gris, prix ridicule $4,995. **Contacter Luc, 770-7768.**

1991 HONDA Civic, automatique, 92,000 km, état A-1, $6,300. 772-1235

605 AUTOS À VENDRE

1991 HONDA Civic SI, couleur vert, toit ouvrant électrique, 80,000 km, prix $7,500. 985-1343.

1991 MAZDA 626 LX, équipée, finance, $6,595. **Principale Auto 568-2591.**

1991 SCOUPE LS, équipée, 5 vit., très propre, $4,800. **Denis Auto 643-5262.**

1991 SHADOW, $4,800 nég. 771-9137 après 17h.

1991 SUNDANCE, 2 portes, automat., garantie, $5,200. **Denis Auto 643-5262.**

1991 TOYOTA Camry LE bourgogne, excellent état, garantie prolongée jusqu'en mai 1997, millage illimité. $9,900 nég. 561-7667

1991 TOYOTA Corolla familiale, automat., excellent état, garantie PEA (toutes pièces) jusqu'à janvier 1997, $7,000. 682-8602.

Réduit au MAXIMUM
Pour vente rapide

7 995$ 1993 Suzuki Berline GL, 4 portes, automatique, noir, 66 000 km, . 5-068A	**5 995$** 1991 Subaru Justy 4WD GL 4 portes, standard, champagne, 96 024 km, . 6-515A	**14 995$** 1995 Suzuki Sidekick JA 2 portes, standard, aqua, 27 000 km, . 2374A	**14 595$** 1994 Suzuki Sidekick JX 4 portes, automatique, bleu, 56 455 km, . 6-040A
8 395$ 1993 Suzuki Berline GL, 4 portes, automatique, noir, 71448 km, . 6-016A	**11 995$** 1991 Subaru Legacy 4WD 4 portes, automatique, rouge, 118 082 km, . 6-508A	**13 995$** 1994 Suzuki Sidekick JA 2 portes, standard, rouge, 45 600 km, . 6-021A	**7 995$** 1993 Suzuki Swift GS 2 portes, standard, blanc, . 6-521A
9 945$ 1993 Suzuki Berline GLX, 4 portes, automatique, rouge, 96 891 km, . 5-067A	**10 995$** 1993 Suzuki Sidekick JA 2 portes, automatique, noir, 53 315 km, . 5-571A	**11 995$** 1993 Suzuki Sidekick JA 20E 2 portes, standard, noir, 45 803 km, . 5-001B	**9 995$** 1995 Suzuki Swift L 2 portes, standard, bleu, 11 000 km, . 5-125A
7 495$ 1992 Suzuki Berline Touring 4 portes, standard, bleu, 85 849 km, . 2381A	**13 495$** 1994 Suzuki Sidekick JA 2 portes, standard, Quasar, 28 944 km, . 5-121A	**9 995$** 1992 Suzuki Sidekick JLX 4 portes, standard, blanc, 106 521 km, . 6-004A	**6 495$** 1993 Suzuki Swift L 4 portes, standard, blanc, 60 360 km, . 5-120A
6 495$ 1992 Suzuki Berline Touring 4 portes, automatique, bleu, 106 139 km, . 6-027B	**6 995$** 1989 Suzuki Sidekick JA 2 portes, standard, blanc, 150 500 km, . 5-015B	**14 405$** 1993 Suzuki Sidekick JX 4 portes, automatique, noir, 55 000 km, . 6-002A	**9 995$** 1995 Suzuki Swift L 2 portes, automatique, noir, 11 000 km, . 5-009A
18 495$ 1994 GMC Jimmy SL, 2 portes, automatique, vert, 50 000 km, . 5-572A	**13 995$** 1995 Suzuki Sidekick JA 2 portes, automatique, noir, 14 900 km, . 5-076A	**12 995$** 1993 Suzuki Sidekick JX 4 portes, standard, noir, 85 023 km, . 5-542A	**2 995$** 1987 Ford Tempo 4 portes, automatique, brun, 100 024 km, . 5-568B

SUZUKI PRESCOTT SUBARU
267 Notre-Dame, Gatineau
643-4341

1992 GEO METRO, automat., 68,000 km, $5,800. **Denis Auto 643-5262.**

1992 GEO Metro, garanti, 50,000 km, $5,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 JETTA Turbo diesel, 4 portes, tout équipée, 280,000 km. 771-2374.

1992 SUMMIT ES, automat., équipée, 4 portes, $5,995. **Denis Auto 643-5262.**

1992 TOYOTA Camry LE, bourgogne, 67,000 km, pneus neufs, $15,200. Après 17h: 595-2055.

1993 DODGE Colt, 65,000 km, manuelle, $6,200. 246-5560.

1993 FESTIVA, automat., garantie, $6,300. **Denis Auto 643-5262.**

1993 GRAND PRIX LE, 64,000 km, équipée, $11,400. **Denis Auto 643-5262.**

1993 JETTA GL, 4 portes, 5 vit., air cli., 10 ans de garantie, $12,995. **561-2263**

1993 OLDSMOBILE Achieva, beaucoup d'options, $11,500. 776-4851.

1993 SWIFT, 4 portes, 5 vit., 51,000 km, garantie, $6,400. **Denis Auto 643-5262.**

1993 TEMPO, 4 portes automat. 65,000 km $6,800. **Denis Auto 643-5262.**

1994 CAVALIER, familiale, 33,000 km, V6, équipé, $12,900. 643-1582.

1994 COROLLA, 4 portes, 5 vit., impeccable, $10,900. **Denis Auto 643-5262.**

1994 GEO, 5 vitesses, 23,000 km, $7,900. 568-1133.

1994 GRAND AM, équipée, 44,000 km, $12,400. **Denis Auto 643-5262.**

1994 MERCURY Sable GS, V-6, 3.8 L., 73,000 km, $15,500. 775-0225.

1994 PRECIDIA MX3, vert, V-6, 38,000 km, toute équipée, avec système d'alarme, $17,000. 685-1319.

1994 TOYOTA Corola Spécial, 4 cyl., automat., 4 portes, régulateur de vitesse, 37,000 km, $12,500. **595-8663.**

1995 ACCENT, 15,000 km, automat., démarreur à distance, garantie 5 ans, milage illimité, dépôt $300, location: $243.86. 246-2327.

605 AUTOS À VENDRE

1995 FORD Escort, familiale, 5 vit., portes et fenêtres électriques, am-fm/cassettes, $12,900 nég. **819-428-2668.**

1995 HONDA Civic LX, 24,000 km, 5 vit., air cli., cassettes, $14,500, raison: séparation. 837-1566

1995 NEON, air cli., automat., 4 portes, AM-FM cassette, freins ABS, $11,800 ou échange. 777-3116, 943-0090.

ACHETONS voitures. Payons meilleur prix. 770-6006

→ **ARGENT COMPTANT** pour votre véhicule, modèle 1990 à 1995. **643-5262**

CHEZ EEZE LOCATION NATIONALE
Tu ne paies pas ta voiture 2 fois, pas de valeur de rachat après votre terme. De $500 à $800 maximum dépôt. Véhicules de 1986 à 1991 certifiés, garantis 1 an. Avec Eddy vous ne vous ferez pas ? J'achète toute voiture sport, camion, pas Dodge S.V.P. 26 Gréber, Gatineau. 243-6111.

DENIS AUTO L'ENTREPOT
1991 EAGLE Vista, $3,995
1990 HONDA Civic CX, $3,995
1989 LINCOLN Town Car, $7,400
1989 COLT 100 Turbo, $1,500
1988 MAZDA 323, $2,995
1986 GMC SAFARI, $4,500
1986 PLYMOUTH Voyager, $2,800
1986 FORD Aerostar, $1,600
1986 JEEP Comanche, $1,450
1985 NISSAN 720, $1,450
1986 CHEVROLET Cargo, 8 cyl., $1,500
568-6885

SUPER vente avant encan: gros inventaire de voitures en bas du prix du détaillant. De $500 à $2,000. Toutes garanties. 770-6006

VOUS cherchez une voiture d'occasion ou une voiture neuve? Vous avez un crédit ralenti? Luc au 770-7768.

*** VOUS VOULEZ VENDRE? ***
Je m'en occupe. 772-5372.

620 AUTOS DEMANDÉES

$100 +. 1 (819) 777-7107. Achetons autos, camions accidentés ou non.

$150 +, 986-5403. ACHETONS et VENDONS automobiles et camions.

$$$, 776-1079, ACHETONS autos, camions, usagés 1988 à 1996 et **PAYONS EN ARGENT COMPTANT.**

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS
1980 à 1995, payons le plus haut prix, comptant. **Model Auto, 747-7873.**

ACHETONS vieilles voitures pour rebut. **682-3525.**

ACHETONS voitures. Payons meilleur prix. 770-6006

AUTOS, camions demandés, accidentés ou non, 1984 et +, payons comptant, ramassons et remorquons gratuitement. Jour: 741-8904, après 18h, 795-4848.

MEILLEUR PRIX GARANTI!
Saviez-vous qu'à Montréal votre vieille voiture vaut près du double. C'est pour cela que nous payons le plus. **819-770-3859,** ext.: **514-459-2870.**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

PRINCIPALE AUTO paye comptant pour vos voitures/camions. **568-2591**

REMORQUAGE Sylvain, achat de voitures accidentées ou non. Service 24h, payons comptant. **775-7654, 457-9537.**

REMORQUAGE Toto voiture en état de marche ou pas. **" 568-3468" 778-7969**

621 FOURGONNETTES

1985 VOYAGER LE, 7 places, toute équipée, très propre. A voir. **669-4451.**

1986 AEROSTAR, 7 passagers, 6 cyl., 126,000 km, $4,300. 643-5873.

1986 MINI VAN Voyager, peinture neuve, beaucoup de pièces neuves, $3,800. 986-3821, 986-2948.

1987 DODGE Caravan SE, parfaite condition, $3,900. 669-8846.

1988 AEROSTAR, 7 passagers, air cli., v-6, automat., $3,200. 457-1643.

1988 FORD Van cargo, 6 cyl., automat., $2,000. **Denis Auto 643-5262.**

1988 GRAND Caravan, bas km, finance, $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1989 VOYAGER, 7 places, propre, $4,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 ASTRO, 97,000 km, automat., 8 passagers. 568-6278.

1990 GMC Rally SLX, 12 places, équipé, $7,500. **Denis Auto 643-5262.**

1991 CARAVAN, 7 places, finance, $8,995. **Principale Auto 568-2591.**

1992 CHEVY Van 20 cargo, automat. haut km, $5,000. **Denis Auto 643-5262.**

1992 MPV LX, V6, équipée, 73,000 km, $15,000. 775-3755.

1992 VOYAGER, 7 places, équipée, garantie, $10,600. **Denis Auto 643-5262.**

1994 VOYAGER, v-6, équipée, 7 passagers, $11,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1995 VOYAGER, $397/mois, 7 passagers, air cli., 24,000 km. Pierre Thibault, St-Louis Volkswagen, **243-2733**

625 CAMIONS À VENDRE

1981 CAMION Ford, en bon état, $1,100 nég. 669-0389.

1981 FORD F250, automat., $800, propre. 246-3182.

1982 MAZDA B2000, $925 nég. Patrick, 669-4435.

1985 FORD Ranger, moteur refait, bonne condition, $1,300. 595-5717.

625 CAMIONS À VENDRE

1986 FORD Ranger Explorer, automat., 6 cyl., mécanique A-1, $3,000 négociable. 819-457-2070.

1987 F-150 FORD, très très propre, 6 cyl., manuelle, 138,000 km, très bon état, $3,900 nég. 643-3568.

1987 F-150 XLT Lariat, boîte fibres, $4,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 FORD E-350, cube 14 pi, 90,800 km, bonne condition, vérification technique effectuée, boîte isolée en bois, radio-cassette. Appelez en semaine, Denis Fortin, 595-8838.

1987 FORD F-150, parfait état, 210,000 km, $3,500. 595-3001.

1987 PICK UP Chevrolet 1/2 tonne, boîte 8 pi, grosse transmission, $2,700 nég. 243-4799.

1988 CHEYENNE, 6 cyl., 4.3, manuelle, + boîte, $5,600. **Denis Auto 643-5262.**

1988 ECONOLINE Cargo, propre, $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 FORD RANGER, 4 vit., excellents moteur, carrosserie, freins, pneus neufs, boîte. À être certifié. Super aubaine: $1,800. 776-5402.

1988 S-10, 165,000 km, $2,500. 281-1595.

1989 ECONOLINE blanc, certifié, $2,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 FORD F150, boîte, supports. Appeler au 643-4393.

1989 FORD RANGER, 6 cyl., 5 vit., + boîte, $4,700. **Denis Auto 643-5262.**

1991 CHEVROLET S-10 4.3 V-6 automat. **+ boîte $6,500 Denis Auto 643-5262.**

1992 FORD Ranger, 4 cyl., 5 vit., 73,000 km, $5,800. **Denis Auto 643-5262.**

1992 GMC 1/2 tonne, $327/mois. Pierre Thibault, St-Louis Volkswagen, **243-2733**

1993 CAMION de rêve Ranger XLT, 6 cyl., automat., 85,000 km seulement, couleur marron. **Contacter Luc, 770-7768.**

1993 FORD Ranger, 6 cyl., manuelle, "mags", 25,000 km, $10,000. **246-9749**

1993 RANGER XL, boîte courte, 4 cyl., manuelle, couleur vert. Faut le voir. **Contacter Luc, 770-7768.**

1994 S-10 LS, équipé, noir, 4.3 Vortec, $12,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1995 DAKOTA Magnum, v-6 (édition spéciale), automat., démarreur, 20,000 km, $14,400. 819-281-0041.

CUBE Van Chevrolet, 16 pi. tout aluminium. Radiateur, freins avant, conduite, différentiel et moteur 6 cyl., refaits à neuf + inventaire de vêtements neufs (valeur $5,000 au prix de gros) avec supports "racks" et toile avec cordages. Idéal pour débutant au marché au puce. $7,000 nég. le tout. Peut être vendu séparément. Cause maladie. 281-3761

628 CAMIONS 4x4

1979 JIMMY, automatique, en bon état, $1,000 nég. 819-983-6411.

1984 CHEVROLET Blazer, bon état, besoin certification, $4,500. 643-3854 ou pag. 782-3641, Dave.

1984 JIMMY, noir, 2.8, manuelle, $1850 nég., certifié. 459-3394.

1984 S-10 4x4, cabine allongée, 2.8, manuel, $2,500 nég. 778-2259

1986 FORD BRONCO 4x4, $4,300 nég. 457-4365.

1987 DAKOTA, 6 cyl., automat., propre, $4,300. Denis Auto 643-5262.

1987 DODGE Dakota, 3.9 L., 5 vit., propre, $3,850. 819-682-4903.

1987 PATHFINDER, 4 cyl., 5 vit., bon état, $5,600. **Denis Auto 643-5262.**

1988 BLAZER, V-6, 4.3, automat., bon état, $6,800. **Denis Auto 643-5262.**

1988 BRONCO II, V-6, 5 vit., très propre, $6,400. **Denis Auto 643-5262.**

1988 F150, moteur 302, 126,000 km, $6,800, excellent état. 827-2617.

1988 JIMMY, V-6, équipé, finance, $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1989 BRONCO Eddie Bauer, $10,800. 243-3049.

1989 F-250, cabine allongée, très propre, $10,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 GMC pick-up, 1/2 tonne, comme neuf, $11,000. 643-4928.

1989 JEEP YJ LAREDO, 4.3 L., automat., 66,000 km, très propre, toit dur. 777-9342

1989 TOYOTA 4Runner, édition spéciale, $8,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 TOYOTA 4Runner 4x4, 4 cyl., 5 vit., excellent état, 158,000 km, $8,700 nég. 986-1172, pag. 782-5469

1989 TRACKER, 5 vit., 85,000 km, système d'alarme, très bonne condition, $5,750. 526-5115 après 18h.

1990 GMC Jimmy, équipé, 4.3 V6, $9,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 JEEP Sahara, 6 cyl. 4.2, 2 toits, garantie, $10,500. **Denis Auto 643-5262.**

1990 JEEP YJ, 4 cyl., 5 vit., toit mou, garantie, $8,900. **Denis Auto 643-5262.**

1992 GMC 1/2 tonne, $397/mois. Pierre Thibault, St-Louis Volkswagen, **243-2733**

1992 GMC Z-71 4x4, tout équipé, 82,000 km, téléphone cell., 1 proprio, $19,000 nég. 568-9713 après 18h.

1992 TRACKER, automat., 57,000 km, $9,400. Denis Auto 643-5262.

1993 DODGE Power Ram 150, très propre, 31,000 milles, construit pour pelle à neige, $15,000. (819) 426-2121.

1993 FORD 4x4, tout équipé, "flairside", 80,000 km, plusieurs extras. 643-1680.

628 CAMIONS 4x4

1993 TOYOTA, cabine allongée, 48,000 km, Groupe Décor, doublure de caisse, $17,000. 281-1040.

655 GARAGES À LOUER OU STATIONNEMENTS

1,000 PI CAR., 35 de Villebois, porte 300, **Gatineau**, 1er févr. 243-5260.

656 ABRIS D'AUTO

GARAGE TEMPO 40X15X8 pi, garantie 1 an. 827-3151.

663 MACHINERIE

1979 CHEVROLET, 6 roues, dompeuse, moteur à gaz, freins à air, excellent état, $5,000. 427-8640.

DÉBUSQUEUSE Clarke 664, 1973, moteur 353 GM Détroit, demande $8,500. (819) 428-1337.

665 MOTOCYCLETTES

DAYTONA SEMAINE MOTO
Transport pour toi et ton Harley, aller retour, départ samedi 2 mars. Information: Bernard, 682-3115 soir.

HARLEY Davidson, 1984, FX.RT 1340 Evolution, $14,000. **819-459-1253**

RAMASSONS motos pour pièces, 3-4 roues. Achetons aussi surplus d'inventaire. 669-3964, fax: 669-4729.

670 MOTONEIGES

1975 ELAN, $300; 1995 Artic Cat Puma, neuve, utilisée 5 fois, aubaine. 671-6431.

1989 YAMAHA Ovation 340, électrique, excellent état, $1,900. 1990 ARTIC CAT Jag 440, excellent état, $2,500. 685-0091.

1992 EXT Mountain Cat, marche arrière, siège double, 3200 milles, excellent état, $3800. 663-4475.

1993 SAFARI Rallye 503, 3445 km, poignées et pouces chauffants, dossier, siège double, $3400. Yves 643-4107.

1994 BOMBARDIER MX, condition A-1, toile, combinaison, spécial $3,800. **819-427-8186.**

1995 YAMAHA V MAC 500 DX, 250 km, tout équipée, $6,000. 663-5711.

ARTIC CAT Powder spécial, 1995, $6,200. 281-8243.

EXCITER 1989, chenille neuve, bon état, 6000 km. Faut voir! $2500; Yamaha Phaser 1985, "fan cool", démarreur électrique, bon état. 669-1886.

GRAND TOURING 580 1995, tout équipée, comme neuve, 2,300 km, $5,900. 663-2393.

LOCATION de motoneiges. **Locsport Outaouais.** Château Sheraton Cartier, Aylmer (819) **775-9474;** Val-des-Monts (819) **671-2171.**

PROTÉGEZ votre motoneige cet été. Appeler Boyd Vehicle Storage pour la sécurité et la garantie. 613-744-5767.

YAMAHA V-MAX 600 DX 1994, $5,150. YAMAHA V-Max 500 DX 1994, $4,850. YAMAHA Pfazer II, 1992, $3,900. **Location Moto-Marine Outaouais Inc., 595-9555**

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1984 MAZDA 626, pour pièces. 771-5243.

1987 BLAZER S10, moteur neuf et autres pièces neuves, 663-8603.

2 PNEUS d'hiver 235X75X15, 1 avec roue; 1 boîte courte en aluminium; 1 attelage pour remorque; pour camion GM 1994, le tout $600. 684-9398.

4 JANTES magnésium, 4 pneus Firestone P-235 15 po, 1 été d'usage, pour Ranger ou Explorer, prix à discuter. 835-3666 ou pag. 751-5118.

BOITE Cube Van, 10 pi, aluminium, prix à discuter. 568-2202, 669-0074.

BOITE pour système de son pour auto (kicker box SS12), $575 nég. Stéphane: **663-7690**, pag.: **751-0229.**

BOITES DE CAMION neuves Fibrobec, et usagées toutes marques, à partir de $200. **LES PIÈCES D'AUTOS LACROIX, 663-9273.**

MOTEUR Chevrolet 305, 1992, 24,000 km, $1,200. 281-2550.

MOTEUR Ford 302, bon état, bas millage. 561-7841.

PNEUS usagés installés, balancés, 13-14-15-16. Très bon prix. **AUSSI** vendons et achetons voitures usagées. **243-8140.**

673 REMORQUES

4X8, NOIRE, roues d'hiver, 3000 lb, neuve. 671-6373.

677 ROULOTTES

1994 BONAIR, tente-roulotte, comme neuve, 6 places, $5,399. **669-4004.**

MOTORISE 1979, classe C, Empress, 20 pi., certifié, $12,000, très propre, 819-985-2160.

ROULOTTE 1972 Travelaire 19', très propre, prix à discuter. 243-9237.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1995 HONDA 300 4x4, pelle à neige, treuil, $5,500, comme neuf. 685-1414

4 ROUES 250X Honda 1987, parfait état, $3,000. Denis 446-1167.

684 BATEAUX, MOTEURS ET VOILIERS

1993 STARCRAFT 14', 1995 Yamaha 25 forces, garanti 1 an, remorque, $4,400. **568-3785 ou pag. 778-4431**

"BASS BOAT" Princecraft Pro 140 avec Johnson 30 c.v., démarreur électrique, tout équipé. 770-4824

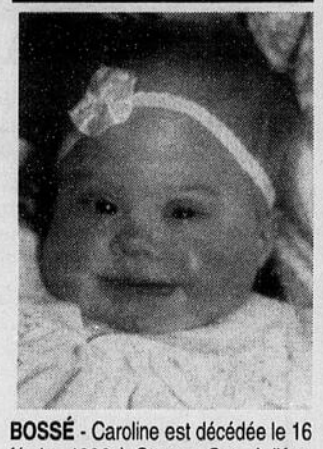
CHALOUPE 12.5 pi, moteur Evinrude 4.5 c.v., 2 bancs pivotants et rames, demande $1,050. Serge, 770-2848.

CHALOUPE 14 pi Princecraft, avec moteur Johnson 9.9, remorque Ez-Loader et accessoires. 243-3167

CHALOUPE 15' fibre, 25 c.v. Mercury, peu d'usage, $2,200. **(819)449-5564**

MERCURY 25 c.v. 1993, 10h d'usage, $1,800 nég. 770-2875.

Nécrologie



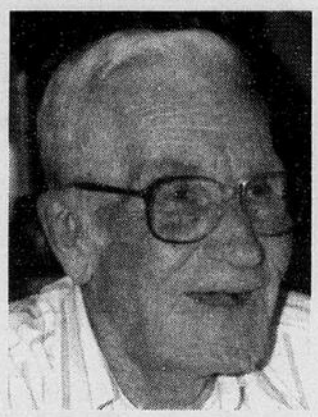
BOSSÉ - Caroline est décédée le 16 février 1996 à Ottawa, Ont., à l'âge de 11 mois. Elle était la fille de Denis Bossé et de Hélène Rouleau. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil 1 frère jumeau, Emmanuel; 1 soeur, Stéphanie; ses grand-parents maternels, Guy et Suzanne Rouleau; ses grand-parents paternels, Charles et Viviane Bossé; son arrière-grand-mère maternelle, Irène Fortin; ses arrière-grands-mères paternelles, Delina Thériault et Yvonne Fournier; ses oncles et tantes: Guy Rouleau Jr et Michèle Lacroix, Paul Rouleau et Annie Deschamps, Edith Bossé et David Charbonneau, Monique Bossé et Marc Brunet, ainsi que ses cousins et cousines: Vincent Brunet, Véronique et Amélie Rouleau, Nicolas "Cocola" Rouleau et Maude Charbonneau. Elle a été exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 11 Ste-Bernadette à Hull le mardi 20 février de 14h à 17h et de 19h à 22h et le mercredi 21 février à compter de 10h30. **CÉRÉMONIE DES ANGES** a eu lieu en l'église St-Raymond de Hull le mercredi 21 février à 11h45. **Des fleurs ou des dons** à la Fondation de l'hôpital des enfants, 415 rue Smyth, Ottawa, Ont., K1H 9Z9 seraient appréciés. **Pour renseignements: 778-2425.**

COURNOYER - Mme Fernande (née Robert)
de Hull, est décédée le mardi 20 février 1996, à l'âge de 64 ans. Elle était l'épouse de André Cournoyer, fille de feu Lionel Robert et de feu Jeanne Pépin. Outre son époux, elle laisse ses enfants: Christiane (Gilbert Gunville), Serge (Sylvie Legault), Claude (Lyne Huneault), Michel (Suzanne Bériault), Sylvie (Luc Larocque) et Eric (Sabine Desbiaux); 11 petits-enfants; 1 arrière-petit-fils et 6 frères: Gérald, Paul, Claude, Rénald, Alain et Guy. Prédécédée par 2 frères: Gilles et Marcel, elle laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant **un service religieux sera célébré le samedi 24 février 1996, à 11h, en l'église St-Joseph de Hull.** Au lieu de fleurs, des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
271 boul. St-Joseph
Hull, Québec
tél.: 770-1300

Nécrologie

FAUBERT - Mme Blanche, est décédée à Ottawa, le 23 février 1996, à l'âge de 75 ans. Blanche Nicholas était l'épouse de Emilien Faubert. Elle laisse ses enfants: Maurice (Louise Racine), Claudette (André Lalonde), Marielle (Paul Gareau), Roger (Claire Goulet), Jean-Paul (Jeanne); ses petits-enfants: Patrick, Mathieu, Sacha, Natasha, Justin, Simon et Julie; 1 arrière-petit-fils, Benjamin, ainsi que ses frères et soeurs. Il n'y aura pas de visites au salon. Parents et amis sont invités à un service religieux mardi le 27 février à 11h, en l'église St-Joseph d'Orléans. Au lieu de fleurs, des dons au Centre Elisabeth Bruyère d'Ottawa seraient appréciés (43 Bruyère, Ottawa, K1N 5C8). Pour de plus amples informations, **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, Rockland, 446-4691.



GAGNON - M. Fidèle, de R.R. 1, Poltimore, est décédé dans un hôpital le 22 février 1996, à l'âge de 82 ans, époux de feu Georgette Morin. Il laisse dans le deuil 3 filles: Pauline (Claude Pharand) et Rachel (Stéphane Guindon) de Gatineau, Hélène (Marc Bouladier) de Buckingham; 4 fils: Réginald (Diane Thom) de Poltimore, Gaston (Lucie Boileau) de L'Ange Gardien et Paul (Lise Demers) de Buckingham, Denis (Lise Bouladier) de Mont-Laurier; 2 soeurs: Jeanne Howe et Mathilda (Ernest Brassard) de Hull; 2 frères: Yvan (Marie Paul) de Poltimore et Armand de Hull, ainsi que 14 petits-enfants. Prédécédé par 1 frère, Raoul. Repose à la MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX ENR., 322 Principale, Buckingham. Les funérailles auront lieu lundi le 26 février à 11h en l'église St-Louis de France de Poltimore et l'inhumation sera faite au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h.



GRAVELLE - M. Gilles
de Val-des-Monts est décédé le jeudi 22 février 1996, à l'âge de 60 ans. Il était époux de Lise Beaudry. Fils de feu Ferdinand Gravelle et de feu Claudia St-Amour. Outre son épouse, il laisse 1 fils, Jean-Pierre (Sylvie Beaudoin); 3 filles: Sylvie (Régis Hudon), Johanne (Luc Joly) et Chantal (Jocelyn St-Amour); 5 petits-enfants: Isabelle, Véronique, Caroline, Benoit et Francis; 1 soeur, Gaëtane (Robert Forget). Il repose au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
271 boul. St-Joseph
Hull, Qué.
Tél.: 770-1300
Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h et lundi à compter de 10h. Les **funérailles** auront lieu le lundi 26 février à 11h, en l'église St-Jean Bosco de Hull. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

HOTTE - M. Réjean, est décédé à Buckingham mercredi le 21 février 1996, à l'âge de 58 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Mariette Matte de Buckingham; son père et sa mère, M. et Mme Carias Hotte de Thurso; 2 fils: Denis (Chantale Leroux) de Gatineau, Sylvain (Stéphanie Sarazin) de Labelle; 1 fille, Christine (Alain Charette) de Buckingham; 4 petits-enfants: Marc, Mélanie, Roxanne et Jordan-Sébastien. Il laisse aussi ses frères et soeurs: Lucien (Jeannine Lemieux) de Thurso, André (Sylvie Renaud) de Québec, Robert (Nicole Deslauriers) de Gatineau. Prédécédé par Jean-Pierre (Monique Trempe) de Fabreville, Marie-Paule de Thurso, Mercedes (feu Alain Berger) de Thurso, Annette (Normand Côté) de Thurso, Louise (Yves Houle) de Pointe-aux-Trembles, Jacqueline de Thurso. Il laisse aussi de nombreux neveux et nièces, beaux-frères et belles-soeurs. Il repose au SALON FUNÉRAIRE J. HUBERT VILLENEUVE, 134 rue Alexandre, Thurso, Québec. Heures de visites: vendredi le 23 février de 13h à 17h et de 19h à 22h et samedi à compter de 9 h. Service en l'église St-Jean l'Évangéliste de Thurso, samedi le 24 février à 11h, suivi de l'incinération.

HUNEAULT - M. Daniel A., d'Ottawa, est décédé jeudi le 22 février 1996, à l'hôpital, à l'âge de 39 ans. Epoux de Julie Labelle, fils de Roger Huneault et de Carmen Maheux; frère de: Robert d'Ottawa et de feu Marc. Le défunt repose à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 300 rue Olmstead, Vanier, samedi le 25 février, de 19h à 21h et dimanche de 14h à 17h et de 19h à 21h. Funérailles lundi le 26 février, en l'église de la Résurrection de Notre-Seigneur (Saunderson Drive), à 11h, inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Des dons à la Société de l'hémophilie de l'est de l'Ontario, (2660 Cr. Southvale, Ottawa, Ont., K1B 4W5, tel. 739-3845) seraient grandement appréciés par la famille.

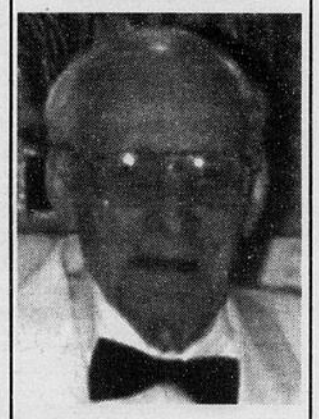
JOLY - Blanche. Est décédée à la Villa West End le 22 février 1996, Blanche Joly, dans sa 90e année. Elle fut prédécédée par sa grande amie Annette Taillefer. Les visites auront lieu à la chapelle du centre de HULSE, PLAYFAIR ET McGARRY, 315 rue McLeod, lundi de 10h jusqu'à l'heure du service, à midi, inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

LACHANCE - Albert Ovila. Est décédé paisiblement le mercredi 21 février 1996, Albert Ovila Lachance, à l'âge de 83 ans. Epoux bien-aimé de Elizabeth Duquette. Cher père de Robert (époux de Rachell) de White Lake. Grand-père chéri de: Angele et Alexandre. Lui survivent également plusieurs neveux et nièces. Prédécédé par 1 soeur, Blanche Chapman et par ses frères Romeo et Adalard. Parents et amis sont invités à une messe en la mémoire d'Albert Ovila Lachance, le samedi 2 mars, à l'église St-Bonaventure à 11h. Des dons en sa mémoire à l'Institut de cardiologie de l'hôpital Civic, 1053 av. Carling, Ottawa, K1Y 4E9 seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiées à la MAISON FUNÉRAIRE KELLEY, 2313 av. Carling, Ottawa.



LAPOINTE - Mme Jacqueline (née Monette), est décédée le 21 février 1996, au C.H.R.O. à l'âge de 76 ans. Elle était l'épouse de feu Gérard Lapointe et fille de feu Ferdinand Monette et de feu Eliza Constantineau. Elle laisse dans le deuil 1 fils, Jacques (Suzanne Lance) de Otter Lake, Qué.; 1 fille, Lyse (Roger Sigouin) de Calgary, Alberta; 1 soeur, Thérèse Desloges; 6 petits-enfants: Roxanne et Lynne Sigouin, Michel, Pauline et Jeannine Lapointe et Mélanie Gayle; 5 arrière-petits-enfants: Olivier, Sophie, Mathieu, Philippe et Kayden, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. L'a prédécédée, 1 fils, Guy. À la demande de la défunte, il n'y aura pas de visites au salon. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, le mardi 27 février 1996 à 10h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. **Pour renseignements: 819-778-2425.**

REMERCIEMENTS



DÉSORMEAUX - Les membres de la famille Désormeaux désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Arthur Désormeaux, survenu le 28 janvier 1996, leur ont témoigné des marques de sympathie. Merci également au personnel du 6e sud du Centre hospitalier de Gatineau. Que chacun(e) trouve ici l'expression de notre reconnaissance en considérant ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

Nécrologie



MAINVILLE - Mme Pauline (née Boucher)

de Breckenridge, est décédée le mercredi 21 février 1996, à l'âge de 72 ans. Elle était l'épouse de feu Hervé Mainville, fille de feu Edmond Boucher et de feu Albina Guertin. Elle laisse 3 fils: Robert (Suzanne Graveline), Denis (Helena Coyle), Jean-Claude (Suzanne Roy); 1 fille, Monique (Jean-Louis Potvin); 1 soeur, Jeanne (Henri Gagné). Elle laisse également 7 petits-enfants: Richard, Robert, Joanne, Manon, Marie-Claude, Dominique, Shawn et 5 arrière-petits-enfants. Il n'y aura pas de visites au salon. Le **service religieux** aura lieu lundi le 26 février, en l'église St-Paul d'Aylmer à 11h. **Dons** à la Maison Mathieu-Froment Savoie, C.P. 77055, Hull, J9A 2V4, seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
47 Denise Friend
Aylmer (Québec)
684-1155



PHARAND - Mme Véronique, née Quinn, s'est éteinte paisiblement au C.H.R.O., après une longue maladie, le 21 février 1996, à l'âge de 71 ans. Elle était l'épouse de Ephrem Pharand et fille de feu Léon Quinn et de feu Mary Ann Maryfield. Outre son époux, elle laisse dans le deuil 1 fils, Robert (Louise Levac) de Toronto; 1 fille, Nicole (Robert Loyer) de Gatineau; 4 petits-enfants: Martin, Michel et Catherine Pharand et Marie-Eve Loyer; 1 belle-soeur, Jacqueline Quinn, ainsi que plusieurs neveux et nièces, dont 2 neveux très chers: Jacques Quinn (Ghislaine Crégheur) et André Quinn (Monique Barette). L'ont prédécédée 4 frères: Robert, Elmer, William et Samuel; 1 soeur, Rita. Elle sera exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 11 Ste-Bernadette à Hull, le lundi 26 février 1996 à compter de 9h et le **SERVICE RELIGIEUX** suivra en l'église Ste-Bernadette de Hull à 10h30. Au lieu de fleurs, des **DONS** à la Fondation du C.H.R.O., 116 boul. Lionel-Emond, Hull, Qué., J8Y 1W7, seraient appréciés. **Pour renseignements: 819-778-2425.**

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la Vierge Marie pour faveur obtenue.

C.P.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT INC.

81 boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de

MADAME CLARINDA LABELLE-BARBEAU

décédée paisiblement à Masham, à l'âge de 94 ans. Prédécédée par ses parents, M. et Mme Georges Labelle (Adélaïde Morin) et son époux, Lucien Barbeau en 1961. Elle laisse dans le deuil son conjoint, Antoine Pauly; 1 fils, Rhéal Barbeau d'Ottawa; 3 filles: Lucienne (Eric Danilson) de London, Ont., Rollande Ferland de Valleyfield, Qué. et Jeannine Sauvé d'Ottawa. Elle laisse également plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église Ste-Rose-de-Lima, boul. Lorrain, Gatineau, le mardi 27 février 1996 à 11h. Parents et amis sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après la cérémonie religieuse.

DONS: à la St-Vincent de Paul de votre paroisse seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819) 771-6289.

EN MÉMOIRE DE



MARC HOTTE

"Ceux que nous avons aimés et que nous avons perdus ne sont plus où ils étaient, mais ils sont toujours et partout où nous sommes." C'était hier... pourtant quatre années nous séparent de ce triste jour, le 24 février 1992, où tu nous quittais tragiquement. C'est avec le coeur déchiré et les larmes aux yeux que nous nous efforçons d'aller de l'avant. Ton passage avec nous fut trop court. Les journées avancent, mais la douleur demeure la même, comme le jour où tu nous as quittés. Ton sourire, tes paroles, tes gestes resteront à jamais enfouis en nous comme des trésors sacrés. De là-haut, veille sur nous jusqu'au jour où nous serons à nouveau réunis et ensemble pour toujours.

Avec amour
Tes parents (Madeleine et Raymond), ton frère (Daniel) et ta soeur (Ninon).

LA FAMILLE OUELLETTE

a le regret de vous faire part du décès de



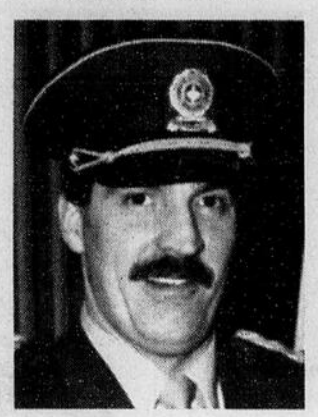
MONSIEUR MARCEL OUELLETTE

de Hull, décédé le jeudi 22 février 1996, à l'âge de 73 ans. Epoux de feu Fernande Léonard, fils de feu Herméningile Ouellette et de feu Albertine Séguin. Il laisse sa fille Denise (Germain Picard) et son fils Denis (Louise Vallières); 3 petites-filles: Brigitte Gorley, Annie et Sarah Ouellette; 2 frères: François (Jeannine Perron) et Robert (Micheline Roussel); 2 soeurs: Cécile (feu Roger Kingsbury) et Monique (Gilbert Bélanger). Prédécédé par 1 soeur, Gilberte (feu Emile Marengère), il laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Il repose au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE
271 boul. St-Joseph
Hull, Québec
Tél.: 770-1300

Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h. Les **funérailles** auront lieu le samedi 24 février à 10h, en l'église St-Benoit Abbé de Hull, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Remerciements spéciaux au personnel du C.H.R.O. et de la Résidence de l'Île. Pour ceux qui le désirent des **dons** à la Fondation du C.H.R.O. (unité de cathétérisme cardiaque) seraient appréciés.

REMERCIEMENTS



CIMON - Sincères remerciements à tous ceux qui, lors du décès de Jacques Cimon, survenu le 13 février 1996, nous ont témoigné des marques de sympathie soit par des offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, dons à la Société canadienne du cancer, visites ou assistance aux funérailles. Un merci spécial à tout le personnel de la Sureté du Québec pour leur solidarité démontrée. Les personnes dont l'adresse nous est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Josée Jolicoeur et ses enfants: Jonathan, Jean-Philippe et Frédéric Cimon

IN MEMORIAM

YVES LAVOIE
23 ANS

Tu cachais ta souffrance
derrière ton beau sourire.
Tu dissimulais tes tourments
sous une couverture de rires.
L'amour t'a coûté cher
ainsi qu'à nous aussi.
Ton départ ici sur terre,
pour un bonheur infini.
J'entends ton coeur nous dire
ne pleurez plus pour moi.
C'est toi qui nous inspire,
notre force vient d'au delà.
Un coeur brisé
est pour toujours engravé
dans la mémoire de Dieu.
Repose-toi bien mon enfant chéri.
Ta famille qui t'aime gros gros

1ER ANNIVERSAIRE

Juliette Auger (née Beaulne)

À la douce mémoire d'une mère très chère, Juliette Auger (née Beaulne), décédée le 25 février 1995. Une longue année s'est écoulée depuis votre départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que vous avez été pour nous. Votre souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.

De vos enfants qui ne vous oublient pas

LA FAMILLE ST-LOUIS

a le regret de vous faire part du décès de



MME CATHERINE ST-LOUIS (née Beaudin)

à Gatineau, le mercredi 21 février 1996, à l'âge de 75 ans. Fille de feu Isidore Beaudin et de feu Hélène McGrat, elle était l'épouse de feu Albini St-Louis. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacqueline (Jean-Guy Demers), Lucille (André Béland), Marguerite, Lucette (Jacques Béland), Francine, Aline (Yvon Bélair), Anne (Robert Harper), Jacques (Hélène Simon), Ronald (Madeleine Francoeur), André (Monique Cloutier), Mario (Manon Renaud) tous de Gatineau, et Florian (Carmen Chartier) d'Ottawa; 29 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants; 1 frère, Elzéar Beaudin de Wilson's Corners; 3 belles-soeurs: Marguerite Renaud, Simone St-Louis, toutes deux de Gatineau et Jeanne St-Louis de Wilson's Corners. Prédécédée par 1 fils, Gérard (Francine Hamel) de Magog. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Les **funérailles** auront lieu lundi le 26 février à 11h, en l'église St-François de Sales de Gatineau. La direction des funérailles a été confiée à:

LA MAISON FUNÉRAIRE
LAVIOLETTE & ROBINSON LTEÉ
185 boul. Maloney Ouest
Gatineau, J8P 3V7

Des dons aux Diabétiques de l'Outaouais, 45 ch. des Erables, Gatineau, Québec, J8V 1C5 seraient grandement appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 819-663-5321 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur, le 819-663-7930.

REMERCIEMENTS



GROULX - Les membres de la famille Groulx désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Réal Groulx, survenu le 1er février 1996, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Laura McKinnon-Jean

Les membres de sa famille remercie les parents et amis pour leur soutien, les fleurs, les dons et leur présence au salon, lors de son décès survenu le 16 février 1996. Un remerciement spécial aux infirmières du 4e sud du C.H.R.O. et spécialement à Carole. Les personnes dont l'adresse nous est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Funérailles

LUNDI

GAGNON - M. Fidèle
Départ de la Maison funéraice Cadieux Enr., 322 Principale, Buckingham, pour funérailles à 11h en l'église St-Louis de France de Poltimore.

GRAVELLE - M. Gilles
Départ du Funérarium Beauchamp, 271 boul. St-Joseph, Hull, pour funérailles à 11h, en l'église St-Jean Bosco de Hull.

HUNEAULT - M. Daniel A.
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église de la Résurrection de Notre-Seigneur (Saunderson Drive).

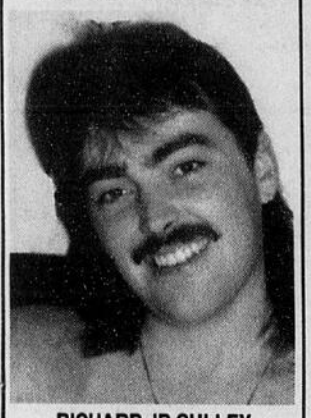
MAINVILLE - Mme Pauline
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Paul d'Aylmer.

PHARAND - Mme Véronique
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 Ste-Bernadette à Hull, pour service religieux à 10h30 en l'église Ste-Bernadette de Hull.

ST-LOUIS - Mme Catherine
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église St-François de Sales de Gatineau.

Nécrologie

REMERCIEMENTS



RICHARD JR CULLEY

Les membres des familles Culley et Proulx désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Richard Jr, survenu le 29 janvier 1996, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Des remerciements aux professeurs et aux étudiants(tes) du Centre Champlain, à Mgr Jean-Charles Dufour, à Mme Thérèse Gosselin et sa chorale. Les personnes dont l'adresse nous est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



PAULINE LAMARCHE

Les membres de la famille Lamarche désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Pauline Lamarche, née Mougeot, survenu le 22 janvier 1996, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS



SIMON PARIS

Les membres de la famille Paris remercient les parents et amis qui, lors du décès de Simon Paris, survenu le 31 décembre 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, dons, bouquets spirituels ou assistance aux funérailles. Votre sympathie en ce jour si triste nous a particulièrement touchés. Remerciements spéciaux aux infirmiers(ières) de l'hôpital Général de la salle de réveil, les soins intensifs et l'étage de neurologie. Ces soins ont été grandement appréciés et ceci nous a tous touchés profondément.

EN MÉMOIRE DE

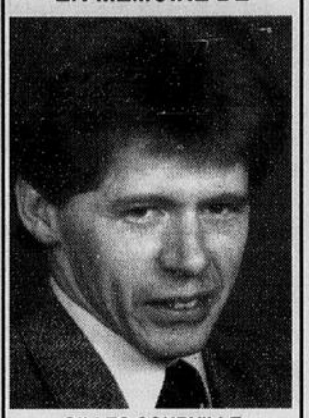


Jacques Angrignon

Trois ans déjà... Malgré le temps, tu es toujours dans nos coeurs et nos pensées. La vie continue, mais n'est plus la même sans toi. De là-haut, veille sur nous et protège-nous comme tu l'as toujours fait. Nous demandons une pensée, une prière à ceux qui l'ont connu et aimé. Une messe sera célébrée en l'église Ste-Maria-Goretti, le dimanche 25 février à 10h30.

Madeleine et les enfants

EN MÉMOIRE DE



GILLES COURVILLE

"Il y a dix ans, le 25 février 1986, un être exceptionnel nous quittait."

Cher époux, cher papa bien-aimé, tu resteras toujours l'exemple "Ultime" à donner. Tu reflétais et reflète encore amour, générosité, sagesse, courage et bonheur.

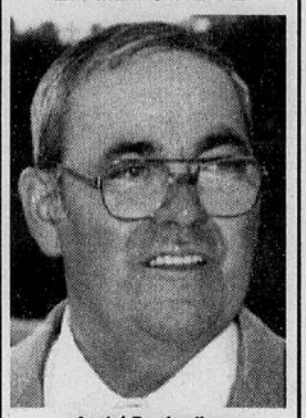
C'est dans un écrin de velours que nous t'avons installé dans nos coeurs à jamais.

De là-haut, veille sur nous comme tu l'as toujours fait sur cette terre et protège-nous jusqu'au jour où nous serons tous réunis.

Ton épouse Jocelyne, ton fils Eric et ta fille Stéphanie

Une messe sera célébrée le 25 février 1996 à 11h30 en l'église St-Richard, Gatineau.

EN MÉMOIRE DE



André Desjardins

Déjà quatre longues années se sont écoulées depuis ton départ. On aimerait te dire que tu es toujours présent dans nos pensées de tous les jours. Ce qui nous réconforte c'est de savoir que tu es entre bonnes mains maintenant. Avec amour pour toujours.

De ton épouse, tes quatre filles et tes sept petit-enfants.

3E ANNIVERSAIRE

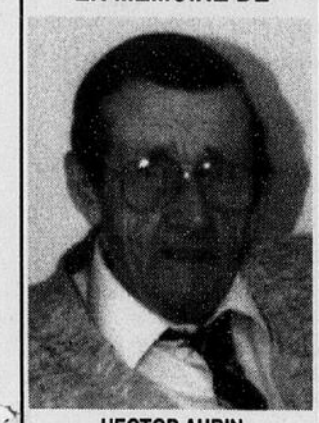
MME ALDÉA LEGROS
24 février 1993

Il y a trois ans, tu nous quittais pour un autre monde. Un endroit où tu pourrais veiller sur nous, nous protéger et prier pour chacun. On pense toujours à toi. Continue d'éclairer nos journées pour que l'on puisse toujours suivre la bonne voie; la voie qui nous mènera un jour vers toi.

Nous t'aimons,

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

EN MÉMOIRE DE

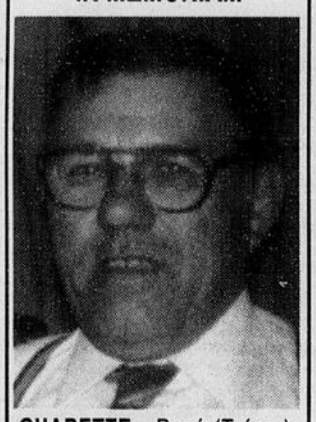


HECTOR AUBIN
2e anniversaire

Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons jamais. Une messe sera célébrée le dimanche 25 février à 9h30, en l'église Jean XXIII.

Tes enfants et petits-enfants.

IN MEMORIAM



CHARETTE - René (Trésor). Déjà huit longues années se sont écoulées et notre peine est toujours aussi profonde qu'au jour de ton départ. Le temps pourra s'enfuir mais tu resteras toujours présent dans nos coeurs. Dieu te voyait épuisé, il est venu te chercher. Veille sur nous tous comme tu l'as toujours fait. Une messe sera célébrée le 25 février à 10h30 en l'église St-Antoine de Padoue de Perkins.

Ton épouse et tes enfants.

IN MEMORIAM



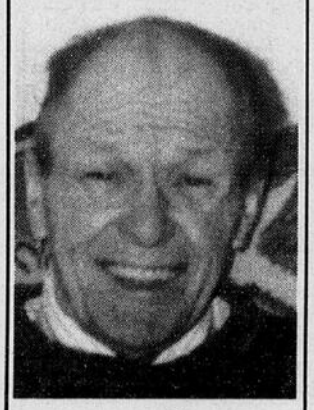
DÉLIA CHRÉTIEN
25 février 1995

Chère mama, il y a un grand vide en nous et une douleur pénible.

Hector et Michel

Une messe anniversaire sera célébrée le 25 février à 11h, en l'église St-Charles de Vanier.

IN MEMORIAM



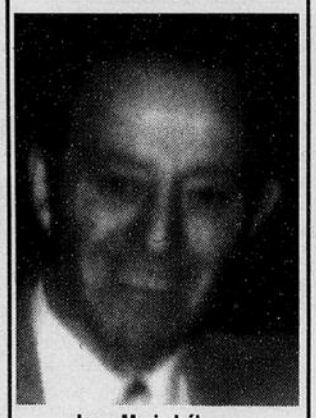
JEAN CLÉMENT

Cher époux, père et grand-père, un an aujourd'hui que tu nous as quittés, laissant dans nos coeurs une plaie profonde. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est très difficile. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation et aide-nous à continuer notre chemin. Nos prières et nos pensées t'accompagnent. Nous t'aimons.

Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants

Une messe anniversaire aura lieu le 24 février 1996 à 20h, en l'église de St-Isidore.

À LA MÉMOIRE DE



Jean-Marie Lébreux

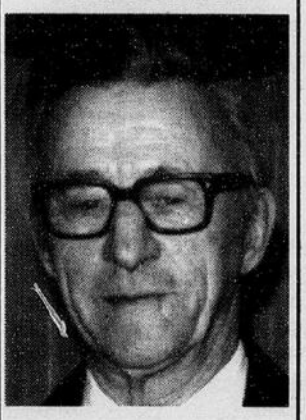
Cher bien-aimé Jean-Marie,

À l'aube du 22 février 1995, tu nous quittais subitement. Le Seigneur l'avait décidé ainsi. Tu fus très courageux dans la maladie pendant les trois dernières années de ta vie. Ton départ a laissé un grand vide dans nos vies et tu nous manques beaucoup. À la perte d'un être cher, le chagrin est toujours présent dans nos coeurs. Nous avons eu la chance d'avoir un époux, un père et un grand-père bon et généreux ne demandant rien en retour. Repose en paix cher Jean-Marie et de là-haut, veille sur nous jusqu'au jour, si Dieu le permet, où nous serons réunis.

À tous ceux et celles qui l'ont connu et aimé, ayez une pensée, une prière en ce premier anniversaire.

Ton épouse Lorraine, tes enfants et petits-enfants.

EN MÉMOIRE DE



Arthur Martel
25 février 1995

Déjà un an que tu n'es plus avec nous. Ton départ nous fait encore mal. Tu étais un père et un grand-père exemplaire. Ta présence, ta bonne humeur et ta joie de vivre nous manquent beaucoup. Mais nous nous consolons en sachant que tu ne souffres plus et que tu te reposes là-haut. La paix et le bonheur tu les as bien mérités. Le départ de maman si rapproché du tien nous porte à croire que tu es venu la chercher pour t'accompagner dans ce long voyage vers Dieu. Nous savons qu'elle est bien avec toi et qu'un jour nous serons tous de nouveau réunis. Veille sur toute ta famille et donne-nous le courage d'accepter votre perte et de continuer dans la vie. Nous t'aimons papa.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

Une messe sera célébrée le 25 février 1996 à 11h, en l'église Sacré-Coeur de Bourget.

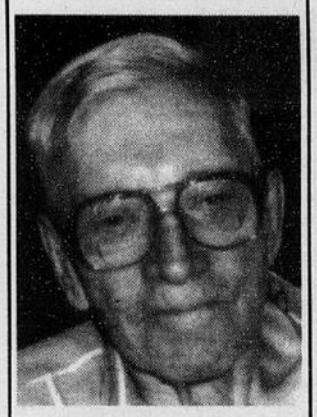
EN MÉMOIRE DE



BRUNETTE - À la douce mémoire de Suzanne, décédée le 25 février 1984. Douze années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le souvenir de ton sourire reste toujours avec nous. Nous prions pour que tu sois heureuse et que tu continues à veiller sur nous.

Ta famille, tes neveux Michel, Martin, Michaël, Sébastien et ta nièce Mélissa

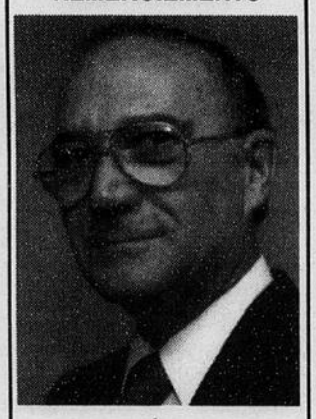
REMERCIEMENTS



JEAN-LOUIS LEPAGE

La famille Lepage désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Jean-Louis Lepage, survenu le 14 janvier 1996, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse nous est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



PAUL LÉVESQUE

Suite au décès de M. Paul Lévesque, le 22 janvier 1996, sa famille désire souligner qu'elle a été profondément touchée par les témoignages de sympathie et au réconfort de votre présence. Soyez assurés, chers parents et amis que ces témoignages d'amour et d'espoir resteront gravés dans nos mémoires pour toujours. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

IN MEMORIAM



CLOUTIER - À la vénérée mémoire du R. P. Gérard Cloutier, o.m.i., décédé le 24 février 1986. "Il accueillait quiconque venait le trouver" (Act. 28, 30).

A.B.

Nécrologie

IN MEMORIAM



WILFRID TREMBLAY

Depuis quatre longues années que le Seigneur t'a rappelé à lui, nous avons senti ta protection. Tu nous manques infiniment. Toi et Simon, continuez de veiller sur nous. Tu aurais été un bon grand-père pour tes trois petites-filles que tu n'as pas connues.

Nous t'aimons beaucoup
Ton épouse Thérèse, tes enfants
Eric (Sandra), Suzanne (Michel)
et Anne-Marie, tes petites-filles
Elyse, Audrey et Emillie

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Notre-Dame de la Médaille Miraculeuse pour faveur obtenue.

P.P.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus et à la Vierge Marie pour faveurs obtenues.

J.S.

IN MEMORIAM



Marguerite Goderre

À la douce mémoire d'une mère bien-aimée décédée le 24 février 1991. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Maman chérie, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Tes enfants et petits-enfants

IN MEMORIAM

PHILIPPE PLOUFFE
1992-1996

À l'occasion du quatrième anniversaire du départ de Philippe, vous êtes invités, parents et amis, à une célébration eucharistique qui aura lieu le 24 février, à 17h, en l'église Ste-Maria Goretti de Gatineau.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

F.G.

REMERCIEMENTS

À ST-JUDE

Ô glorieux apôtre, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez, d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin. Venez à mon secours et soulagez ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demande particulière). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô Saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.

AINSI-SOIT-T-IL.
IMPRIMATUR:
ALBERT VALOIS, V.G.
MONTREAL, 26 MAI 1950
En remerciement pour faveur obtenue.

J.L

Naissances

Bonjour! Je me nomme **Jean-Rhéal BENOÎT BESNER**, je suis né le 21 janvier 1996, à 9h21 am, à l'hôpital Général d'Ottawa. Je pesais 7 livres 10 onces et mesurait 21 pouces. Un gros bec à mon papa Jean Coulombe, à ma maman Francine Besner et à ma grande soeur de 2 ans, Myreille Besner. Des beaux bonjours à Jean et Johanne Besner (parrain et marraine) ainsi qu'a mes grands-mères, Rita Coulombe-Habel d'Ottawa et Aldéa Besner de St-Isidore.

DROUIN
ROY

Bonjour! je m'appelle Francis, je suis né le samedi 17 février 1996 à 10h41 et pesais 8 livres et 3 onces. Je sais que mon père s'appelle Gilles et ma mère Josée et qu'ils m'aiment beaucoup. Je voudrais saluer mes heureux grands-parents: Yvon et Françoise Drouin, Denis et Monique Roy, ainsi que mes arrière-grands-mères: Elozia Drouin et Raymonde Roy. Bonjour à toute la famille.

VEILLEUX
GRAVEL

Félicitations aux parents pour la naissance de Lydianne Clémence José Veilleux-Gravel, née le 10 janvier. Une petite soeur pour Emma. Une autre perle pour ses parents Danielle Veilleux et Gaston Gravel de Montréal. Félicitations aux grands-parents: Jeannine et Jean Veilleux de St-Elphège, Québec, ainsi que Lise et Pierre Gravel de Gloucester, Ontario.

Le babillard

Alphabétisation

• **La Magie des lettres:** ateliers de lecture, écriture et mathématiques offerts gratuitement aux adultes de 16 ans et plus. 748-3879.

• **Moi, j'apprends**: centre d'alphabétisation qui offre des ateliers gratuits aux adultes du comté de Russell. Suzanne Benoît, 446-5312.

• **Le Trésor des mots**: ateliers gratuits pour les adultes de Gloucester, Orléans et du canton de Cumberland, qui ont besoin d'aide pour lire, écrire et calculer. 830-6436.

• **Centre d'alphabétisation de Prescott**: ateliers gratuits de lecture, d'écriture et de mathématiques. 632-9664.

• **Centre Alpha**: ateliers de lecture, d'écriture et de mathématiques pour les adultes de Cornwall et tout le comté de Stormont et Dundas. Service confidentiel. 932-0165.

• **Commission scolaire des Draveurs:** cours de base gratuits en français et en calcul pour adultes. 561-9395.

• **Comité Alpha Papineau**: ateliers gratuits pour formation de base en français et en calcul. Pour adultes. Service disponible dans les vallées de la Lièvre et de la Petite-Nation. 986-7506.

• **Scribe Outaouais**: vient en aide aux personnes éprouvant des difficultés de lecture et d'écriture.

Ateliers-conférences

• **Nouveau-Départ**: programme d'auto-orientation pour femmes de 25 ans et plus: meilleure connaissance de soi, retour aux études, changement de carrière, etc. Prochaine session à partir du 27 février, au Cégep de l'Outaouais, Pavillon Félix-Leclerc, Gatineau. 684-0508, 561-4177.

• **CAP Santé**: «Le suicide: parlons-en», conférence de Denis Gélinas, 26 février, 19 h 30, auditorium de l'UQAH, 101 St-Jean-Bosco, Hull. 771-2277.

Scène municipale

• **Agence de garde en milieu familial La Gatinerie**: pour les enfants de 0 à 12 ans. Places disponibles dans différents secteurs de Gatineau. 561-2626.

• **Emotifs anonymes**: rencontres amicales importantes dans l'atteinte et le maintien de la santé émotive, les jeudis, 19 h 30, 1194 boul. St-René Ouest, Gatineau.

• **Groupes familiaux Al-Anon:** Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Si oui, Al-Anon peut vous aider: 457-1990.

• **Alcooliques anonymes**: pour tous ceux et celles qui souffrent d'alcoolisme ou qui voudraient en connaître davantage sur cette maladie. Ecrire à: C.P. 24, Succ. B, Hull, (Qc) , J8Y 6M7, tél.: 243-2838.

• **Société Alzheimer d'Ottawa-Carleton**: groupe de soutien pour familles francophones, le 2e mercredi de chaque mois, 19 h, Centre des services communautaires de Vanier, 150 chemin Montréal, Vanier.. 722-1424.

• **Coopérative Carrousel**: déjeuner-causerie à tous les mois pour parents, gardiens-nes d'enfants d'âge préscolaire, afin de partager les joies et les difficultés d'être parent. Inscriptions: 789-4004.

• **Manoir des sources**: propose des rencontres de soutien aux parents ou tuteurs de personnes ayant une déficience intellectuelle, chaque samedi, 9 h à 20 h. Réservations: 741-7794, après 16 h.

• **Amethyst**: centre pour femmes toxicomanes à Ottawa. Si vous avez des problèmes d'alcool ou d'autres drogues: 563-0363.

• **Association des familles monoparentales de l'Outaouais**: vous qui vivez une situation monoparentale, joignez-vous à l'Association, vous y trouverez dynamisme, plaisir et entraide. 772-8581.

• **Association québécoise des troubles d'apprentissage**: soirée d'échange pour les parents, le troisième mardi de chaque mois, 19 h 30, au 109 Wright, Hull. Inscription: 777-3126.

• **Entraide Allaitement**: rencontres d'échange entre mères qui allaitent, les vendredis, 10 h à 11 h 30, CLSC des Draveurs, local 203, 80 ave Gatineau. Aucune inscription nécessaire.

• **Droits-Accès de l'Outaouais**: formation sur les droits et recours en santé mentale: la cure fermée, le consentement aux soins, l'accès au dossier, la confidentialité. C'est gratuit et confidentiel. Recherche des bénévoles intéressés à participer à une campagne de levée de fonds. Rencontre d'information le 27 février, 19 h, au 77 St-Raymond, Hull. 777-4746.

• **CLSC Vallée de la Lièvre**: offre une aide aux proches des personnes atteintes du sida ou séropositives. Rencontres de soutien organisées afin de les informer et de les supporter face à leur vécu avec une personne atteinte du sida. 986-3359.

• **Groupe de discussion/soutien pour lesbiennes francophones**: rencontre chaque mardi, 19 h 30, au 344, boul. Maloney est, pièce 100, Gatineau. 669-6630, du lundi au vendredi.

• **Ligue La Leche de Gatineau**: réunion le 28 février, 19 h 15, au CLSC Le Moulin, 510 boul. Maloney est, Gatineau. Pour des conseils pratiques concernant tous les aspects de l'allaitement, composer le 643-4883.

Clubs sociaux

• **Club d'art oratoire Toastmaster**: Ottawa, les lundis, 18 h 30, école Ste-Anne, 340 York, 748-6579, 990-2365; Hull, les mardis, 19 h, Institut canadien du service extérieur, 15, rue Bisson, 721-9386; Orléans, les mercredis, 19 h, Ecole intermédiaire Léo D. Côté, 837-3944.

• **Cercle amical Tremblay:** danse pour veufs/veuves et amis, personnes seules, séparées/divorcées, chaque samedi à 21 h, 95, York, Ottawa. 663-5610, 731-6061.

• **Cercle Jonathan**: hommes-/femmes libres 45 ans et plus, francophones, non-fumeurs, intéressés à participer à des activités sportives, sociales et culturelles: 246-1173, 749-8862.

• **Club des grands d'Ottawa-Hull**: pour les hommes ayant une grandeur de 6 pieds 2 pouces et les femmes de 5 pieds 10 pouces et plus, ainsi que leurs amis et les membres de la famille. 723-1268.

• **Chevaliers de Colomb de Gatineau, conseil 2880**: whist militaire, le premier dimanche de chaque mois à 13 h 30, au sous-sol de la Maison des Naissances, 175A, rue Maple, Gatineau. 669-5522, 663-4827, 663-6107.

Aînés

• **Ville d'Ottawa**: parties de bridge, les mercredis et vendredis, 13 h à 16 h, centre Forbes, Ottawa. 564-8414; cours de yoga, les mercredis, 9 h 30 à 11 h, Centre polyvalent d'Overbrook. 564-1021.

• **Centre de ressources communautaires de Gloucester et résidence St-Louis**: Télé-Bonjour aux aînés francophones de Gloucester. 741-6025.

• **Centre de santé communautaire du centre-ville:** Alcoolisme - traitement gratuit pour les aîné(e)s de la région d'Ottawa-Carleton. Visite à domicile: 563-4799.

• **Conseil sur le vieillissement d'Ottawa-Carleton**: Télé-bonjour (ou TAP), c'est un appel amical quotidien aux personnes âgées vivant seules. 241-7606.

• **Service d'entraide communautaire pour les aînés**: offre des services de soutien à domicile pour les aîné-e-s francophones d'Ottawa-Vanier. 241-1266.

• **Popote roulante de l'Orignal**: «diètes spéciales» disponibles sur demande (régulier, sans sucre, sans sel, sans cholestérol). Les personnes âgées, handicapées ou convalescentes intéressées à recevoir ce service: 675-2294.

• **Les Aînés de Crysler**: programme saisonnier et ménager offert aux aînés de Crysler. 984-2436.

• **Centre d'entraide polyvalent pour les aînés du canton de Clarence**: offre des services d'accompagnement-transport ainsi que d'entretien intérieur-extérieur aux aînés du canton. Cours de danse en ligne, parties de scrabble et sortie de magasinage. 488-3203.

• **Les Habitations partagées de l'Outaouais**: situé au 331 Cité des Jeunes, Hull, offre à la population un service pour jumeler sous un même toit deux personnes dont l'une a plus de 50 ans, dans le but de diminuer l'insécurité et la solitude. 771-6576.

• **Comptoir de police communautaire Gatineau Metro**: le comptoir est situé aux Promenades de l'Outaouais et offre un programme d'aide aux aîné(e)s victimes de violence physique ou psychologique, de vol direct ou indirect par les gens qui vous entourent ou qui subissent des mauvais traitements, que ce soit à la maison ou dans des foyers d'hébergement. 246-6151.

Bingos

• **La cour des Arts:** chaque samedi, 18 h 30, au Strand Bingo Hall, Ottawa. 233-3449.

• **Le Rendez-Vous**, 1190 Newmarket, Ot- tawa, 744-8058.

• **Centre culturel Pouchkine et l'Église de l'intercession de la Vierge:** bingo les lundis et mercredis, 18 h 45, 89, Sto- nehurst, Ottawa. 761-9115.

• **Chevaliers de Colomb, assemblée Mgr Guigues # 2091:** bingo tous les jeudis, 19 h, 260, ch. McCarthur, Vanier. 749-5111.

• **Chevaliers de Colomb, conseil Laurier 5865**: bingo tous les mardis, 18 h 55, salle St-François, Ottawa. 722-6488.

• **Club 60 de Vanier**: bingo tous les mardis, 22 h, 82, ch. Montréal, Vanier. 741-0562.

• **Mouvement d'implication francophone d'Orléans**: bingo les mardis, 19 h, Centre culturel d'Orléans. 824-8533.

• **Paroisse Notre-Dame de Lourdes de Cyrville**: bingo tous les mardis, 19 h, au sous-sol de l'église, 1187 rue Michael.

• **La Rencontre**: bingo tous les vendredis, 18 h 45, au Patro d'Ottawa, 40 Cobourg. 233-7733.

• **Club Lion de Rockland**: bingo tous les mardis, 19 h 15, salle Jean-Marc Lalonde, aréna de Rockland.

• **Bingos à la salle des Chevaliers de Colomb, 2586, St-Joseph, Orléans, 824-8305**:
- Chevaliers de Colomb, conseil 5925, les lundis, 18 h 45.
- Club Lion d'Orléans: les mercredis à 18 h 45
- Filles d'Isabelle, cercle 1296: les jeudis, 18 h 45.
- Paroisse St-Joseph: les jeudis, 18 h 45.

• **Filles d'Isabelle Notre-Dame du Rosaire 1093:** bingo les dimanches, 212 Murray, Ottawa. 669-4129.

• **Les loisirs de la Guadeloupe**: bingo les lundis, 19 h, sous-sol église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 St-Onge, Hull. 776-9311.

• **La Soupière de l'Amitié**: bingo tous les vendredis, 20 h 45, Centre d'achat Tassé, 22 des Flandres, Gatineau (salle pour non-fumeurs au rez-de-chaussée). 663-9707, 663-6777.

• **Fondation Pierre-Janet**: bingo, tous les jeudis, 19 h, salle Montcalm, boulevard St-Joseph, Hull.

• **Fondation Entre deux Roues:** bingo tous les mercredis, 19 h, salle Montcalm, 179 St-Joseph, Hull. 770-2233.

• **Entraide parents-enfants Outaouais**: bingo tous les samedis soirs, salle Montcalm, 179 St-Joseph, Hull. 771-4639.

• **Le Trésor des Mots**: bingo tous les jeudis, 12 h 45, au 2536 chemin Innes, Blackburn Hamlet. 841-8802.

Bénévoles

• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton**: bénévoles pour le programme Garde de jour, du lundi au jeudi, 9 h à 15 h (selon disponibilité). Formation offerte ainsi que des frais d'attribution. 235-1847.

• **Comité E.L.L.E.S.**: bénévoles pour offrir des services aux femmes francophones séropositives de la région et pour prévenir la transmission du VIH ou du sida. 238-5014.

• **Réseau action bénévole de Prescott et Russell**: urgent besoin de bénévoles grands frères et grandes soeurs pour Rockland et Hawkesbury. Rockland: 446-7036, Hawkesbury: 632-0939.

• **Tel-Aide Outaouais**: service d'écoute téléphonique, une des plus enrichissantes expériences de bénévolat. Si tu es libre de jour, de soir et/ou de nuit: 741-6433.

Divers

• **Fondation des maladies du Rein:** joueurs d'échecs et de dames demandés pour participer avec jeux géants de 11 h à la fermeture, tous les jours aux Galeries de Hull près du marché frais. 770-7346.

• **Clinique de troubles de mémoire du Centre de santé Elisabeth-Bruyère**: recherche des personnes avec diagnostic de maladie d'Alzheimer et qui seraient prêtes à participer à des essais de nouveaux médicaments. 562-6328, 1-800-565-5836.

• **Parentraide Hull:** groupe d'entraide pour les parents: échange et discussions sur les hauts et les bas du métier de parent. Rencontre chaque mercredi, 19 h. Pour connaître le lieu de rencontre: 1-800-361-5085.

• **Action-Développement communautaire:** offre un service gratuit d'épicerie et de magasinage pour les personnes qui ont de la difficulté à se déplacer ou qui ne peuvent pas se déplacer. (819) 671-3997.

• **Association des bègues du Canada:** vient en aide aux personnes bègues pour les aider à améliorer leur élocution. Information: Association des bègues du Canada, 7801 Ste-Claire, Montréal, (Qc) H1L 1V8, (514) 353-1042.

• **Chien-guides canadiens pour aveugles:** recherche des foyers d'accueil pour chiots pour une période d'une année. Si le programme vous intéresse: (613) 692-7777.

• **Mission Royal Hamel Inc.:** rencontre tous les mercredis, 19 h 30, à la Légion d'honneur, 135 Eddy, Hull. 663-1911, 561-1925.

• **Ressources communautaires pour personnes ayant un handicap**: pour obtenir des renseignements au sujet des programmes et services pour personnes handicapées, pour connaître l'accessibilité d'un immeuble public: 724-5886, du lundi au vendredi.

• **Comité du SIDA d'Ottawa**: ligne d'information, de support et de counselling sur le SIDA et le VIH. Service gratuit et confidentiel les lundis, mardis et jeudis, de 19 h à 22 h. 238-4111; de jour: 238-5014.

• **Services juridiques de l'Ouest d'Otta- wa:** s'adresse aux gens à faible revenu et est situé au 1299, chemin Richmond, Ot- tawa. 596-1641.

• **Élisabeth-Bruyère Lifeline:** offre un service de sécurité à la simple pression d'un bouton. 560-1488.

• **Groupe Libération des Outremangeurs anonymes**: rencontres pour les gens qui ont des problèmes avec la nourriture, chaque mardi, 20 h 30, 1111, boul. Orléans, à Orléans. 834-4984, 488-2202.

• **Groupe Hippos**: réunions les lundis, mardi, mercredis, jeudis et vendredis, 20 h, Centre communautaire Côte de Sable, 250 Somerset, Ottawa 749-6466, 663-2486.

• **Institut canadien-français**: invite la population à lui faire parvenir des timbres usagés pour venir en aide aux lépreux de Madagascar: 316 Dalhousie, Ottawa, de midi à 21 h ou cueillette à domicile en composant 241-3522..

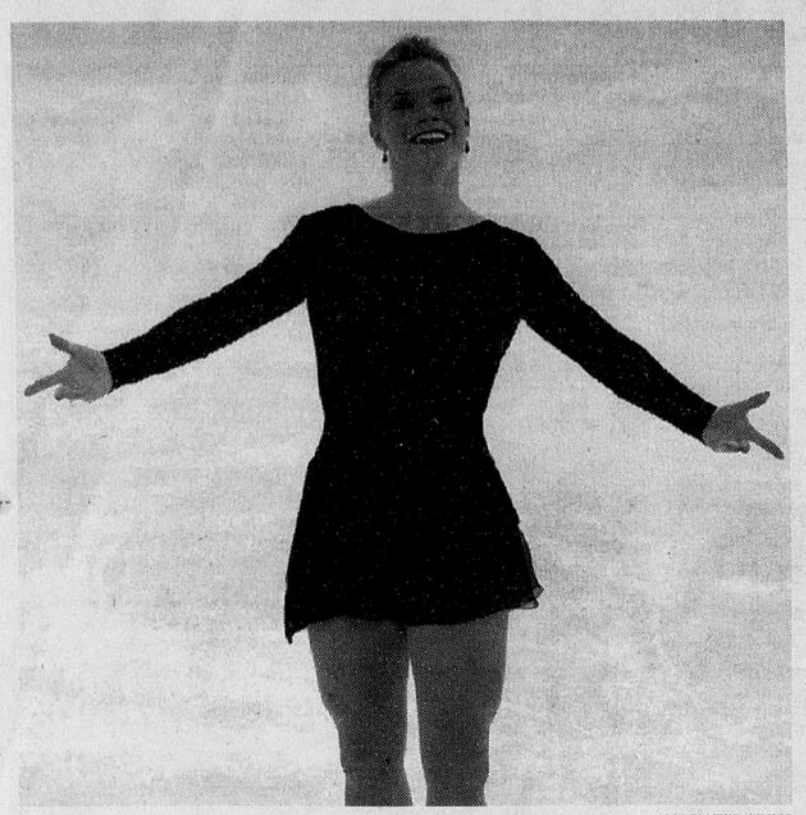
• **Centre d'aide de Rockland**: vous pouvez déposer vos dons (vêtements, nourriture, meubles, etc) dans des contenants à différents endroits. 446-1698.

• **Joie de vivre**: mouvement catholique pour personnes séparées, divorcées, vivant sans conjoint. Réunions hebdomadaires les jeudis, 20 h, église Notre-Dame-de-Lourdes à Vanier; les vendredis, 20 h, sous-sol presbytère Sacré-Coeur, Hull. 746-0746, 778-6273.

• **Immigrante francophone:** tu te sens isolée? Nous créons un espace pour toi et tes enfants. 744-2892.

• **CAP Santé Outaouais:** Groupe d'entraide pour personne vivant ou ayant vécu une dépression, rencontre à Gatineau le 1er lundi, à Hull le 3ième lundi de chaque mois. Pour info: 771-2277.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la ré- gion: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9, ou par télécopieur au numéro (613) 562-7539.



ASSOCIATED PRESS

Josée Chouinard, deuxième après le programme court.

Au Trophée des champions de patinage artistique

Chouinard est sans reproche

HELEN BRANSWELL
Presse Canadienne — Paris

Josée Chouinard a obtenu l'occasion de se racheter et Elvis Stojko a retrouvé un vieux rival au Trophée des champions de patinage artistique disputé à Paris-Bercy.

Chouinard, qui se remet d'une performance désastreuse aux championnats canadiens au début du mois, a réalisé une performance sans reproche, hier, pour se classer au deuxième rang à l'issue du programme court.

Quant à Stojko, il se retrouve également au deuxième rang avant le programme libre d'aujourd'hui. Il est devancé par le Russe Alexeï Urmanov, qui avait gagné la médaille d'or devant Stojko aux Jeux olympiques de 1994.

Chouinard était visiblement accablée depuis qu'elle a raté sa qualification pour les championnats du monde qui auront lieu le mois prochain à Edmonton. Elle a mentionné qu'elle considère cet événement comme une occasion de se reprendre.

«Je veux vraiment réaliser une programme libre comme j'en suis capable», a-t-elle affirmé avec détermination. Je désire vraiment y arriver pour moi. J'en ai tellement besoin.»

Le Chinoise Chen Lu, championne du monde, domine la compétition avant le programme libre, qui compte pour les deux tiers de la note finale. La Russe Irina Slutskaya, récemment sacrée championne d'Europe, occupe la troisième position.

Selon les notes décernées par les juges, hier, la porte est ouverte pour Chouinard. Seulement trois des sept juges ont donné la note maximale à Chen. Chouinard et Slutskaya ont mérité la plus haute note de la part de deux juges.

Chouinard se retrouve donc en bonne position pour remporter l'événement et vaincre une patineuse qui pourrait rafler le titre mondial.

Après sa solide performance, Chouinard projetait l'image d'une jeune femme joyeuse et soulagée.

La réaction de la foule n'a pas tardé et elle a certainement reçu l'ovation la plus bruyante de la soirée. Lorsqu'elle a quitté la patinoire, son entraîneur Louis Strong l'a serré dans ses bras.

Bourne et Kraatz en bonne position

En danse sur glace, les quadruples champions canadiens Victor Kraatz de Vancouver et Shae-Lynn Bourne de Chatham, en Ontario, sont en position pour obtenir leur première médaille dans une compétition internationale.

Quatrième (sur quatre équipes) après les danses imposées, ils ont devancé le couple français Marina Anissina et Gwendal Peizerat dans les danses originales.

Bourne et Kraatz, habitués au jugement parfois partial en danse sur glace, ne s'attendaient manifestement pas à occuper ce rang. En fait, ils ne se sont même pas donnés la peine de regarder le tableau après leur performance.

«Ce serait merveilleux, a mentionné Bourne avec le sourire lorsqu'ils ont été informés de leur progression au classement. Nous n'avons aucune objection.»

Ils pourront s'assurer leur médaille aujourd'hui dans le programme libre, qui compte pour 50 pour cent de la note finale.

Les Russes Oksana Gritschuk et Evgeny Platov, champions olympiques et du monde, dominent la compétition.

En couple, les Russes Eugenia Shishkova et Vadim Naumov dominent après le programme court. Ils devancent les Allemands Mandy Wotzel et Ingo Steuer et les Américains Jenni Meno et Todd Sand.

Il a obtenu un contrat de 3,1 millions $ pour deux ans

Segui aime bien Montréal, pas se battre pour des dollars

Montréal, ce n'est pas New York.



RICHARD MILO
Presse canadienne — West Palm Beach

Demandez-le à David Segui. «Ma femme et mes enfants aiment Montréal. C'est une belle ville. Ils peuvent marcher dans les rues en toute sécurité. Quand on vient de New York où on a peur d'ouvrir la fenêtre...»

Joueur par excellence des Expos la saison dernière, Segui a rappelé dès son arrivée au camp, hier, qu'il est heureux d'évoluer avec une équipe qui est établie à Montréal.

C'est pourtant le contraire qu'on est habitué d'entendre.

«Ce n'est pas tellement Montréal qui est la cible des joueurs. C'est plutôt le fait que chaque année il soit nécessaire de se battre pour quelques dollars de plus», a-t-il expliqué.

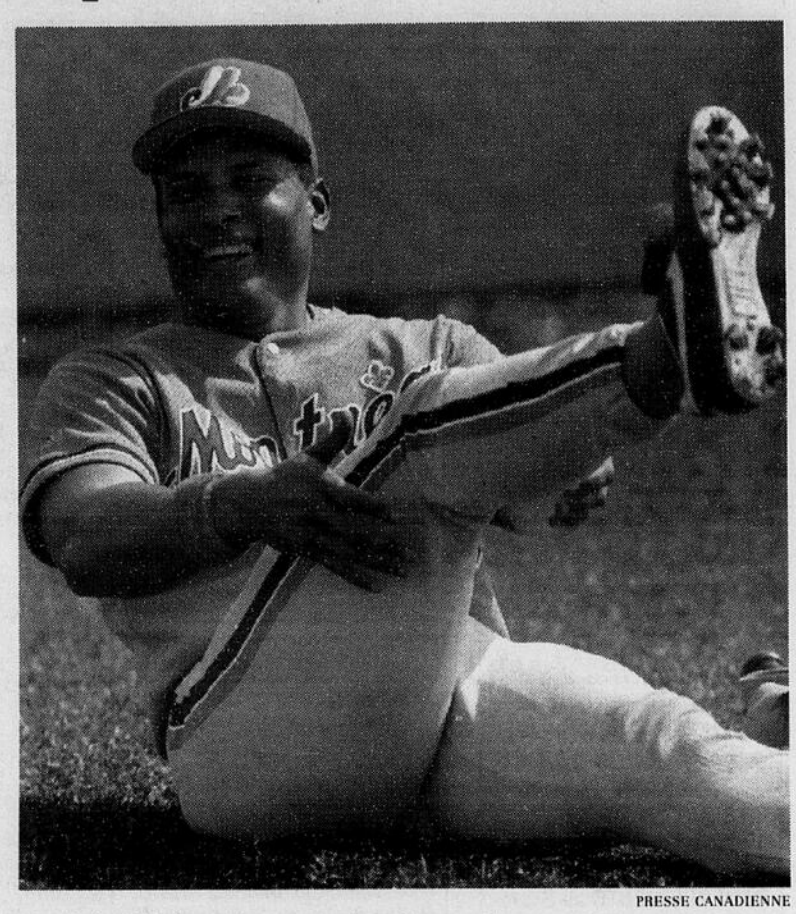
Même s'il a connu une superbe saison, Segui a goûté à la médecine amère des Expos quand il a signé un nouveau contrat de deux ans évalué à 3,1 millions $.

Il s'est entendu avec eux après une pénible audition à l'arbitrage au cours de laquelle des méchancetés ont été dites à son sujet par Frank Casey, l'avocat patronal.

Segui, qui aura 30 ans en juillet, avait demandé un nouveau contrat dès la fin de la dernière saison mais les Expos l'ont fait languir.

«C'est un peu ridicule. On aurait pu s'entendre après la saison pour moins d'argent.»

Segui est le fils de Diego, un lanceur qui a eu une longue carrière dans les ligues majeures et qui connaît bien Felipe Alou.



PRESSE CANADIENNE

David Segui fait quelques exercices d'assouplissement au camp d'entraînement des Expos de Montréal, à West Palm Beach.

«Je crois que Felipe est le meilleur gérant des ligues majeures, a avancé David. Il sait comment s'y prendre avec les joueurs. Ce fut un facteur important dans ma décision.»

Acquis des Mets de New York en juin, Segui en est déjà à son troisième équipe dans les ligues majeures. Il a conservé une moyenne de ,309 en 130 matches, claqué 12 circuits et produit 68 points.

«Je vais essayer de m'améliorer dans toutes les phases du jeu.»

Frappeur ambidextre, il a aussi excellé au premier but où il a établi une nouvelle marque d'équipe en conservant une moyenne défensive de ,997, la deuxième de la Ligue nationale derrière Rico Brogna (,998) des Mets de New York.

À son sujet, Felipe a été élogieux: «C'est un frappeur naturel. Il n'a pas peur de travailler. Ça lui rapporte des dividendes. Avec une telle attitude, il est normal qu'un joueur produise.»

Les Expos en bref

Cormier travaille sa balle tombante

Sous le regard avisé de Joe Kerrigan qui s'était placé derrière Darrin Fletcher, Rhéal Cormier a travaillé dans l'enclos d'exercice, hier.

À la suggestion de Kerrigan, il essaie d'améliorer sa balle tombante contre les frappeurs droitiers qui ont conservé une moyenne de ,290 contre lui la saison dernière.

Il a une emprise différente sur la balle dans l'espoir qu'elle bouge mieux.

«Actuellement, j'en lance peut-être cinq à six bonnes sur 10. Je vais cependant continuer à tenir la balle comme avant quand j'affronterai les gauchers.»

Acquis des Red Sox en retour de Wil Cordero, Cormier est quasi assuré d'entreprendre la saison dans la rotation.

«J'aimerais rester en santé et avoir 30 départs», a-t-il dit.

En 1992, Cormier avait conservé un dossier de 10-10 avec les Cards en effectuant 30 départs. Il avait cependant connu un camp misérable à cause d'une blessure à une jambe et à une grippe intestinale.

Il avait cependant fini fort en remportant ses sept dernières décisions.

«Dans mes défaites, l'attaque ne m'avait donné que 11 points. J'avais eu un des pires appuis offensifs cette année-là.»

Disant qu'il a bien aimé l'expérience du Fenway Park, il s'est par ailleurs réjoui à l'idée de lancer au Stade olympique. «C'est une meilleure place pour lancer!»

Le nouveau mannequin

Le nouveau mannequin des Expos a fait son apparition au camp, hier.

Appelé «l'ami du lanceur» et portant le nº 1, il s'agit d'un mannequin de plastique dur qui sera utilisé pour remplacer un frappeur dans l'enclos d'exercice.

Le mannequin est ambidextre. On peut placer un bâton à gauche ou à droite de sa poitrine. Il est de couleur bleu et jaune. Il a coûté quelques centaines de dollars. Le but est évidemment de permettre aux lanceurs de viser le coin intérieur sans risque de blessures.

Castleberry

La présence de Kevin Castleberry au camp des Expos «n'est pas un problème» pour Felipe Alou.

Castleberry était un des joueurs de remplacement qui ont tenté leur chance l'an dernier pendant le conflit de travail.

«Je n'entrevois aucun problème, a dit le gérant des Expos. Il y a plusieurs joueurs qui ont évolué avec lui dans le AAA. Je n'ai entendu aucun commentaire négatif. Il est ici pour essayer d'obtenir un poste et s'il ne parvient pas à faire l'équipe, il retournera dans le AAA.



Marcel Fortin
collaboration spéciale

Deux victoires de Nicolas-Gatineau

Les porte-couleurs de Nicolas-Gatineau ont remporté deux victoires lors de récents matches présentés dans la division benjamine masculine A Ouest de la Ligue de basketball scolaire de l'Outaouais.

Grégoire Bonneur a réussi 18 points, tandis que **Christian Charron** et **Luc Robitaille** en ont ajouté 12 chacun et Nicolas-Gatineau a défait le Pontiac H.S. 56-24. **Phil Holmes** et **Chris Thompson** ont réussi six points chacun pour les perdants. **Luc Robitaille** et **Christian Charron,** avec 17 et 16 points respectivement ont conduit Nicolas-Gatienau à ung ain de 58-35 sur D'Arcy McGee.**Kevin Couto** a été le meilleur des perdants avec 14 points.

Kevin Couto a réussi 18 points et D'Arcy McGee a eu raison de Hadley. **J.D. Robitaille** et **Greg Hall** ont été les meilleurs des perdants avec 11 et 10 points respectivement. **J.D. Robitaille** a réussi 11 points et Hadley a triomphé de l'Internationale 34-33. **Jean-Philippe Morin** a réussi 11 points pour les perdants.

Phil Holmes, avec 11 points et **Chris Thompson,** avec huit, ont mené le Pontiac H.S. à un gain de 37-30 sur l'Internationale. **Jacob Bisaillon** et **Jean-Philippe Morin** ont été les meilleurs des perdants avec huit points chacun.

Le Saint-Alexandre a remporté deux gains dans des matches de la division AA. **Jean-Philippe Brunet** a réussi 12 points et Saint-Alexandzre a défait Hadley 48-21. **Luc Couture** a été le meilleur des perdants avec neuf points. **Jean-Philippe Brunet** a de nouveau excellé à l'offensive avec 15 points et Saint-Alexandre a eu raison de Grande-Rivière 54-16.

Dans d'autres matches, **Marc Telmosse** a réussi sept points et Hadley a défait Hormisdas-Gamelin 49-20. **Miguy Audet** a été le meilleur des perdants avec 12 points.

Marc-Antoine Avon-Charreynon et **Kiernan Murphy** ont réussi 18 et 13 points respectivement et le Carrefour a disposé de Grande-Rivière 50-28. **Louis-Philippe Charest** a été le meilleur des perdants avec 10 points.

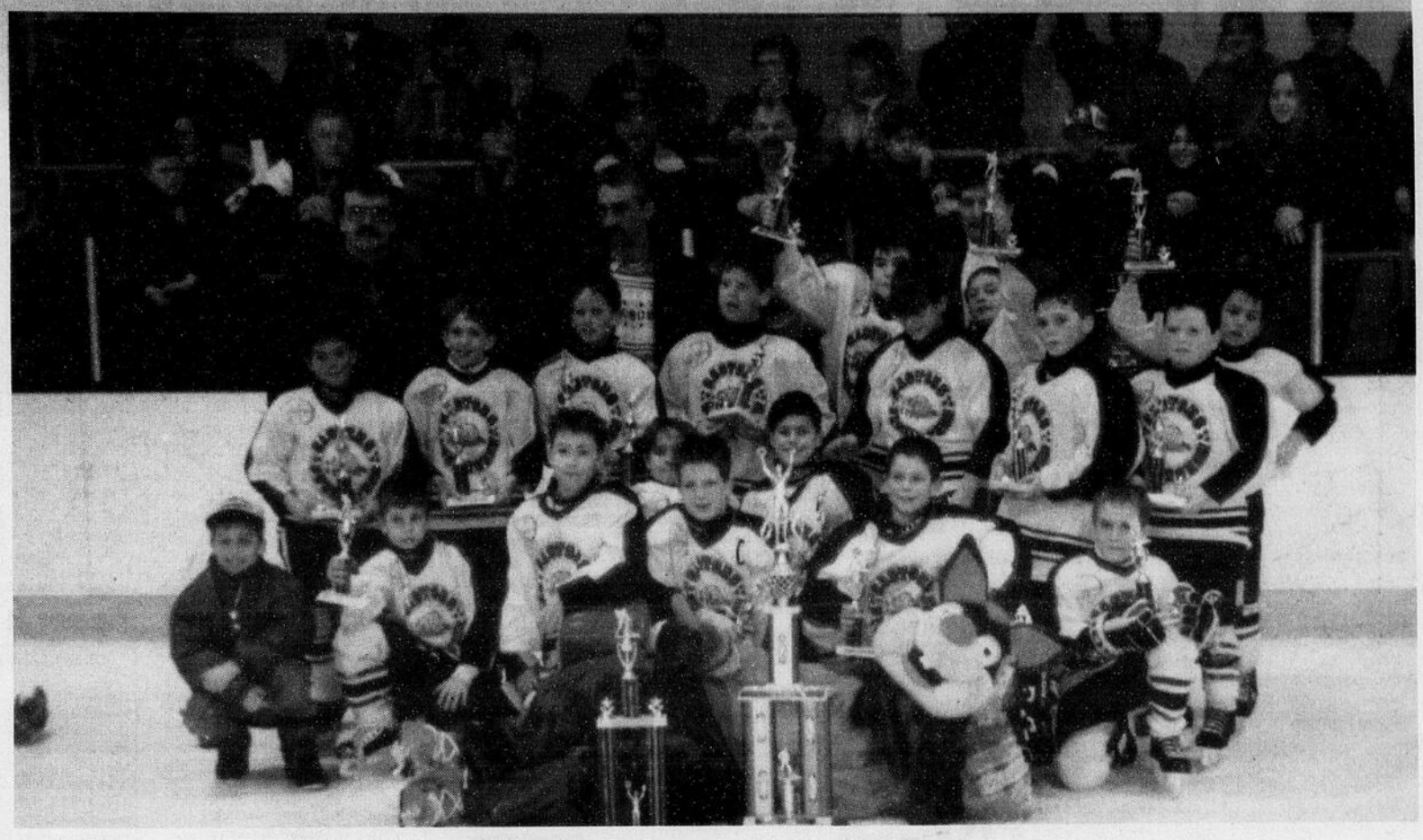
Les Mariniers en séries de fin de saison

Aficchant un dossier bien ordinaire de huit victoires, huit défaites et deux verdicts nuls dans la première moitié de la saison r´gulière ,dans la division atome A de la Ligue de hockey mineur du district d'Ottawa, les Mariniers d'Aylmer se sont cependant fort bien ressaisis en deuxième moitié de saison, réussissant à se hisser parmi le peloton de tête, atteignant ainsi les séries de fin d'année.

Des victoires contre Papineau, 2-0, Hull 3-1 et Kanata 3-2 ont largement contribué au succès des Mariniers en fin de saison.

L'excellente performance des gardiens de but **Patrice Deneault** avec une moyenne de 2,00 et **Philippe Guertin,** avec une moyenne de 1,88 ont grandement contribué aux succès remportés en deuxième moitié de saison. Les attaquants **Dominic Bouchard, Yannick Nadon** et **Todd Sorfleet** ont aussi considérablement contribué à la poussée des Mariniers en deuxième moitié de saison. Les Mariniers ont donc terminé la saison régulière en sixième position de leur division avec une fiche de 15 victoires, 10 défaites et huit matches nuls

Les Mariniers affronteront les Blazers de Kanata en séries éliminatoires.



Les grands honneurs aux Castors

Les Castors de Buckingham ont connu d'éclatants succès lors d'un récent tournoi provincial novice de hockey mineur qui a eu lieu à Mirabel. Les Castors, qui ont remporté cinq victoires consécutives en ronde préliminaire, ont finalement mérité les grands honneurs en grande finale en disposant d'une équipe de Lachute par la marque de 3-1. Les Castors sont sous la direction de l'entraîneur Pierre Brazeau et ci-dessus profitent de l'occasion pour célébrer leur victoire.

Superbe performance de Maxime Arvisais

Les Remparts de Gatineau ont facilement défait les Jets d'Aylmer 13-1 dans un récent match régulier présenté dans la division atome B de la Ligue Métro de l'Outaouais.

Cette victoire des Remparts a été l'affaire de **Maxime Arvisais,** qui à lui seul a presque défait les Jets avec une performance de cinq buts et deux aides. Jusqu'à présent, **Maxime Arvisais** connaît d'éclatants succès avec les Remparts puisqu'il a marqué 33 buts et récolté 16 assistances.

Les Grenadiers au premier rang

La Ligue Renaissance-Labatt 50 a complété une autre saison régulière et les Grenadiers ont terminé au premier rang avec une fiche de 11-4-3 pour 25 points.

Les Grenadiers ont donc complété une excellente saison en remportant une victoire de 4-2 sur les Fusiliers dans le premier match d'un autre programme double régulier. **Michel Lusignan, Claude Mainville, John Brisebois** et **Donald Tremblay** ont marqué pour les gagnants. **Serge Swanson** et **André Guay** ont réussi les filets des perdants.

Dans la deuxième rencontre, **Louis Jolivette** a réussi trois buts et les Cavaliers ont arraché une victoire de 3-2 aux Lanciers. **François Létourneau** et **Claude Beauséjour** ont réussi les buts des perdants.

Louis Jolivette, des Cavaliers, avec 23 buts et 19 aides pour 42 points termine en tête des compteurs suivi de **Georges Boudreault,** des Fusiliers avec 16 buts et 25 assistances pour 41 points. Les séries éliminatoires à la ronde débutent lundi soir à l'aréna Robert Guertin.

Le Côté Sports gagne la série 2-0

Robert Bigras, avec quatre buts, ainsis que **Serge Béland** et **Pierre Rocan,** avec un tour du chapeau chacun, ont mené le Côté Sports à un gain facile de 12-1 sur le Location Éric dans l'un des quatre matches présentés dans la division COORS de la LHIMO. **Randy Prot** a ajouté deux buts, tandis que **Sylvain Beauchamps** a marqué le seul filet des perdants. Le Côté Sports a ainsi éliminé le Location Éric 2-0 dans une série de deux de trois.

Dans les autres séries, le Gazifère-Entretien Mac Net a pris une avance de 1-0 en disposant du O'Max Deli Bar 4-2. **Steve Istead, Gilles Thibault, Richard Gravel** et **Martial Leblanc** ont marqué pour les gagnants, tandis que **Kevin Kitchen** et **Bob Bigonesse** ont réussi les filets des perdants.

Louis Daposta, avec deux buts, a mené l'Ameublement Prestige-VES à un gain de 4-3 sur le Pigale, qui tire de l'arrière 1-0, en série. **Claude Roussel** et **Jim Foley** ont complété le pointage tandis que **Brian Shand, Paul Clouthier** et **Jean-Guy Leclair** ont marqué pour les perdants.

Les Puits Artésiens Brunette ont défait le Lacroix Sports 3-1 pour ainsi égaliser les chances 1-1. **Mivil Deschesne, Stéphane Brunette** et **Luc Despatie** ont marqué pour les gagnants, tandis que **Daniel Savage** a réussi le seul filet des perdants.

Un gain facile de 8-3 du Déneigement Gagné

Le Déneigement Gagné qui a terminé la saison régulière au premier rang dans la Ligue A.R.T.-Molson-O'Keefe a fort bien entrepris les séries éliminatoire deux de trois en triomphant facilement du Scafold Fast 8-3.

Daniel Desforges, avec quatre buts et deux aides, a dirigé l'attaque des gagnants. **Michel Robillard,** avec deux buts et une passe ainsi que **Alain Gagné,** avec un but et trois aides, et **Marcel Hamel,** avec un filet, ont complété le pointage. **Éric Courchesne, Mario Racette** et **Marc Vallières** ont marqué pour les perdants.

Le Nettoyeur Chatel a également pris les devants dans une autre série en blanchissant le Vêtement Brazeau 6-0. **Stéphane Guérin** et **Benoit Chartrand** ont mené leur équipe à la victoire avec deux buts chacun, tandis que **Michel Plourde** et **Daniel Renaud** ont complété le pointage. **Martin Dorion** a récolté le jeu blanc.

Le Déneigement Gagné a donc terminé la saison régulière au premier rang avec 57 points. Le Nettoyeur Chatel et le Marc Sport ont terminé à égalité au deuxième rang avec 34 points, suivis du J.D.W. Mongeon Radiateur et des Vêtements Brazeau, avec 26 points chacun et du Scafold Fast avec six points seulement.

Le Maison Gauvreau défait le Marc Sports

François Dicaire, avec un tour du chapeau et **Yves Dagenais,** avec deux buts et deux aides ont mené le Maison Gauvreau à un gain de 6-1 sur le Marc Sports dans le premier match d'un programme double présenté dans la Ligue les Bons Copains-Molson-O'Keefe, de Gatineau. **Michel Duciaume** a complété le pointage et Jean **Gagnon a** récolté trois aides. **Maurice Dupuis** a réussi le seul filet des perdants.

Rudel Caron a connu un excellent match offensif de trois buts et deux aides et les Arpenteurs Nadeau-Fournier ont triomphé des Pneus R.L. 9-4.

Claude Racette et **Claude Cayer,** avec deux buts et trois aides chacun, ont aussi brillé à l'offensive. **Julien Brousseau** a complété le pointage et **Richard Lalonde** a récolté deux aides. La réplique est venue de **Jean-Luc Tremblay** avec deux filets ainsi que de **Rolland Lavertue** et **Luc Duciaume,** avec un chacun.

Les Citoyens de Hull triomphent à Maniwaki

Les Citoyens de Hull ont remporté les honneurs de la division atome CC lors du tournoi national de hockey mineur qui a eu lieu à Maniwaki récemment.

Les Citoyens ont difficilement défait le Vidéo Zone de Lachute 1-0 en grande finale, grâce à un but de **Benoit Leduc. Steven Carpentier** a excellé devant le filet pour mériter le jeu blanc. Il s'agissait de son deuxième blanchissage du tournoi.

Les statistiques



Serge Lafortune



Jean-Michel Gauthier

LIGUE NATIONALE

Association Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Pittsburgh	58	35	19	4	260	193	74	23	6	0	12	13	4	P 1
Montréal	60	29	24	7	193	183	65	15	8	5	14	16	2	P 2
Boston	57	24	25	8	196	202	56	16	9	3	8	16	5	P 1
Hartford	57	25	26	6	164	178	56	14	10	3	11	16	3	G 2
Buffalo	58	23	29	6	167	182	52	15	11	5	8	18	1	G 1
Ottawa	**59**	**12**	**44**	**3**	**140**	**223**	**27**	**3**	**20**	**3**	**9**	**24**	**0**	**P 1**

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Rangers N.Y.	60	34	15	11	215	167	79	19	3	6	15	12	5	P 2
Floride	59	35	17	7	205	163	77	20	7	3	15	10	4	G 2
Philadelphie	58	30	17	11	204	154	71	19	7	4	11	10	7	G 2
Washington	59	28	24	7	168	160	63	17	8	3	11	16	4	P 2
Tampa Bay	58	26	24	8	177	189	60	16	11	4	10	13	4	G 4
New Jersey	59	26	25	8	150	146	60	19	12	1	7	13	7	P 2
Islanders N.Y.	57	17	32	8	169	220	40	11	14	5	6	18	3	G 2

Association Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Detroit	58	43	11	4	220	132	90	25	2	2	18	9	2	G 3
Chicago	60	32	17	11	208	157	75	16	9	5	16	8	6	P 1
St. Louis	60	26	24	10	164	174	62	13	13	5	13	11	5	G 1
Toronto	61	25	26	10	181	183	60	14	11	5	11	15	5	P 4
Winnipeg	57	23	30	4	194	207	50	14	12	3	9	18	1	P 4
Dallas	59	17	31	11	168	207	45	11	15	7	6	16	4	G 1

Section Pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Colorado	59	32	17	10	233	169	74	16	5	7	16	12	3	G 2
Vancouver	60	23	23	14	218	204	60	9	13	6	14	10	8	G 1
Calgary	60	22	27	11	175	185	55	13	12	5	9	15	6	G 1
Los Angeles	61	18	29	14	197	224	50	13	10	7	5	19	7	P 1
Edmonton	58	21	31	6	159	218	48	13	15	4	8	16	2	G 1
Anaheim	59	21	33	5	164	195	47	12	14	2	9	19	3	G 2
San Jose	59	13	40	6	182	256	32	8	16	3	5	24	3	P 2

Calendrier

Jeudi 22 février

Ottawa 2 Dallas 3
Islanders N.Y. 5 Rangers N.Y. 3
Toronto 3 Detroit 5
Washington 3 Philadelphie 5
St. Louis 4 Chicago 3 (P)

Vendredi 23 février

Montréal 5 New Jersey 6
Hartford à Pittsburgh, 19h30
Philadelphie à Buffalo, 19h30
Tampa Bay à Islanders N.Y., 19h30
Chicago à Winnipeg, 20h30
Los Angeles au Colorado, 21h
Anaheim à Calgary, 21h30
Boston à Edmonton, 21h30
San Jose à Vancouver, 22h30

Samedi 24 février

Pittsburgh à Montréal, 19h30 (Prime, SRC, CBC)
New Jersey à Washington, 19h30 (SCA, HTS)
Rangers N.Y. à Floride 19h30 (MSG, Sunshine)
Dallas à Toronto, 19h30 (KDFI)
Tampa Bay à Detroit, 19h30 (PASS)
Los Angeles à St. Louis, 20h30 (PRIME)
Boston à Calgary, 22h30

Dimanche 25 février

Edmonton à Islanders N.Y., 13h (SCA)
San Jose à Anaheim, 15h (KICU, KCAL)
Dallas à Hartford, 19h (KDFI, SCA)
Floride à Buffalo, 19h (WBFS, Empire)
Chicago à Philadelphie, 20h (SCA, PRISM, ESPN)
Ottawa au Colorado, 21h (Prime)

Lundi 26 février

Los Angeles à Winnipeg, 20h30
Anaheim au Colorado, 21h (Prime)
Montréal à San Jose, 22h30 (RDS, SCA)

Mardi 27 février

Edmonton à Boston, 19h30 (CFRN, NESN)
Detroit à Islanders N.Y., 19h30 (PASS, SCA)
Pittsburgh à Vancouver, 22h30 (Prime)

Mercredi 28 février

Edmonton à Hartford, 19h
Buffalo à **Ottawa**, 19h30 (Empire, CHRO)
Boston à Rangers N.Y., 19h30 WSBK, MSG, ESPN2)
Philadelphie à Dallas, 20h30 (WPHL, Prime)
Toronto à Winnipeg, 20h30 (GLOBAL)
Tampa Bay à Los Angeles, 22h30 (Sunshine)
Montréal à Anaheim, 22h30 (TQS, Prime)

Jeudi 29 février

Washington en Floride, 19h30 (WBDC)
Islanders N.Y. à Detroit, 19h30 (SCA)
Colorado à Chicago, 19h30 (Prime)
Pittsburgh à Calgary, 21h30 (Prime, KDKA, TSN)
St. Louis à Vancouver, 19h30 (KPLR, ESPN2)

Classement général

Association Est

	Mj	Pts
1. Rangers N.Y.*	60	79
2. Pittsburgh*	58	74
3. Floride	59	77
4. Philadelphie	58	71
5. Montréal	60	65
6. Washington	59	63
7. Tampa Bay	58	60
8. New Jersey	59	60
9. Boston	57	56
10. Hartford	57	56
11. Buffalo	58	52
12. Islanders N.Y	57	42
13. Ottawa	**59**	**27**

Association Ouest

	Mj	Pts
1. Detroit*	58	90
2. Colorado*	59	74
3. Chicago	60	75
4. St. Louis	60	62
5. Vancouver	60	60
6. Toronto	61	60
7. Calgary	60	55
8. Winnipeg	57	50
9. Los Angeles	61	50
10. Edmonton	58	48
11. Anaheim	59	47
12. Dallas	59	45
13. San Jose	59	32

*** – Les meneurs de section sont classés 1re et 2e.**

Meneurs

(Sans le match d'hier)

	B	A	P
Mario Lemieux, Pit	48	69	117
Jaromir Jagr, Pit	48	60	108
Ron Francis, Pit	23	67	90
Joe Sakic, Col	39	49	88
Alexander Mogilny, Van	48	38	86
Peter Forsberg, Col	24	61	85
Mark Messier, R.N.Y.	39	45	84
Eric Lindros, Phi	38	44	82
Teemu Selanne, Ana	28	52	80
Wayne Gretzky, L.A.	15	64	79
Doug Weight, Edm	18	57	75
Pat Verbeek, R.N.Y.	37	36	73
Paul Kariya, Ana	33	39	72
Tomas Sandstrom, Pit	35	35	70
Sergei Fedorov, Det	27	42	69
Brett Hull, St.L	34	34	68
Theoren Fleury, Cal	32	36	68
Steve Yzerman, Det	29	37	66
Pierre Turgeon, Mon	28	38	66
V. Damphousse, Mon	26	40	66
Rod Brind'Amour, Phi	17	49	66
John LeClair, Phi	31	34	65
Valeri Kamensky, Col	27	37	64
Trevor Linden, Van	25	39	64
Keith Tkachuk, Win	34	29	63
Mats Sundin, Tor	26	36	62
Brian Leetch, R.N.Y.	11	51	62
Peter Bondra, Was	37	24	61
Adam Oates, Bos	17	44	61
Brian Bradley, T.B.	16	44	60
Jeremy Roenick, Chi	28	30	58
Scott Mellanby, Flo	28	30	58
Chris Chelios, Chi	13	45	58
Petr Nedved, Pit	27	30	57
Zigmund Palffy, I.N.Y.	24	33	57
Luc Robitaille, R.N.Y.	19	38	57
Vyacheslav Kozlov, Det	29	27	56
Mike Modano, Dal	27	29	56
Pat LaFontaine, Buf	25	31	56
Raymond Bourque, Bos	16	40	56
Mark Recchi, Mon	16	39	55

Classements

Ligue américaine

Conférence Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
St. John's	60	26	25	9	195	192	63
Î.-P.-É.	**58**	**27**	**27**	**4**	**225**	**251**	**60**
Cap-Breton	58	27	29	2	228	232	57
Saint-Jean	56	24	27	5	190	197	56
Frédéricton	58	25	28	5	234	235	55

Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Springfield	61	34	20	7	216	162	79
Worcester	56	22	23	10	162	168	57
Providence	56	23	26	5	183	193	54
Portland	58	20	29	9	200	218	52

Conférence Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Albany	55	40	10	5	236	147	85
Rochester	59	26	30	3	214	236	59
Cornwall	**58**	**25**	**28**	**4**	**171**	**174**	**57**
Syracuse	57	24	31	2	194	216	55
Adirondack	54	23	24	7	179	176	54

Section Sud

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Binghamton	57	29	23	5	245	234	65
Hershey	57	25	24	8	208	204	61
Baltimore	58	22	28	8	195	219	54
Caroline	56	21	28	7	215	235	51

N.B.: Une défaite en prolongation procure un point.

Vendredi 23 février

Cornwall à Syracuse
St. John's à Adirondack
Worcester à Albany
Providence à Baltimore
Saint-Jean vs Frédéricton *(Au Forum de Montréal)*
Cap-Breton à Portland
Binghamton à Rochester

Ligue internationale

Conférence de l'Est

Section Nord

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Cincinnati	58	37	13	8	225	162	82
Fort Wayne	57	31	22	4	205	203	66
Michigan	57	25	17	15	196	194	65
Indianapolis	56	28	23	4	219	222	61

Section Centrale

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Orlando	56	36	14	6	246	209	78
Cleveland	59	33	17	9	245	234	75
Detroit	60	32	24	4	223	210	68
Atlanta	59	25	27	7	206	243	57
Houston	60	22	33	5	196	238	49

Conférence de l'Ouest

Section Mid-Ouest

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Milwaukee	56	28	22	6	197	203	62
Chicago	57	26	25	6	181	209	58
Peoria	57	26	27	4	192	201	56
Kansas City	56	22	33	5	196	239	50
Minnesota	58	23	31	4	178	234	50

Section Sud-Ouest

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Las Vegas	59	39	12	8	257	170	86
Utah	57	37	17	3	218	161	77
Los Angeles	57	26	22	9	226	230	61
San Francisco	61	26	27	8	202	227	60
Phoenix	55	24	25	6	184	202	54

N.B.: Une défaite en fusillade procure un point.

Vendredi 23 février

Cincinnati à Atlanta
San Francisco à Cleveland
Milwaukee à Houston
Los Angeles à Kansas City
Minnesota à Las Vegas
Detroit au Michigan
Indianapolis à Orlando
Chicago à Peoria
Utah à Phoenix

Ligue de l'Ouest

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Prince Albert	61	40	15	6	265	205	86
Brandon	61	41	19	1	306	213	83
Regina	60	31	28	1	270	245	63
Saskatoon	61	27	33	1	269	280	55
Moose Jaw	62	17	41	4	195	290	40

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Swift Current	61	30	27	4	235	232	64
Lethbridge	59	27	30	2	216	227	56
Red Deer	59	23	32	4	219	256	50
Medicine Hat	60	22	33	5	205	245	59
Calgary	61	17	41	3	196	297	37

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Kamloops	61	41	19	2	291	216	82
Spokane	61	39	18	4	268	202	82
Tri-Cities	59	38	19	2	278	209	78
Kelowna	61	32	25	4	299	255	68
Portland	59	24	32	3	240	256	51
Seattle	58	22	30	6	184	230	50
Prince George	58	14	42	2	185	272	30

Vendredi 23 février

Lethbridge à Calgary
Prince George à Kamloops
Regina à Medicine Hat
Tri-Cities à Moose Jaw
Seattle à Portland
Kelowna à Spokane

Samedi 24 février

Lethbridge à Calgary
Prince George à Kamloops
Regina à Medicine hat
Tri-Cities à Moose Jaw
Seattle à Portland
Kelowna à Spokane

Dimanche 25 février

Tri-Cities à Brandon
Lethbridge à Red Deer
Prince Albert à Saskatoon
Portland à Seattle

Ligue universitaire

Séries éliminatoires

Demi-finale de section

Jeudi 22 février

Ottawa 5 UQTR 1
(Ottawa mène la série 1-0)

Ligue junior A centrale

Section Robinson

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Cornwall	49	40	6	3	303	184	83
Ottawa	49	31	16	2	216	208	62
Gloucester	49	30	18	1	227	164	61
Hawkesbury	47	25	18	4	208	210	52
Cumberland	50	21	27	2	212	251	44

Section Yzerman

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Smiths Falls	47	25	20	2	220	201	52
Kanata	51	22	24	5	242	266	49
Brockville	49	21	26	2	219	227	44
Pembroke	48	15	26	7	202	260	37
Nepean	47	13	29	5	189	262	31

N.B.: Une défaite en fusillade procure un point.

Jeudi 22 février

Smiths Falls 7 Kanata 2
Pembroke 2 Cornwall 6

Vendredi 23 février

Cumberland à Pembroke, 19h30
Hawkesbury à Brockville, 20h
Gloucester à Smiths Falls, 20h

Dimanche 25 février

Smiths Falls à Pembroke, 19h
Hawkesbury à Nepean, 19h
Gloucester à Cumberland, 19h30
Cornwall à Brockville, 20h

Ligue midget AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Amos	42	24	15	3	176	174	51
L.L.L.	42	20	22	0	151	174	40
Gatineau	**42**	**16**	**25**	**1**	**155**	**203**	**33**
Lac St-Louis	42	12	26	4	154	208	28
Mtl-Bourassa	43	9	32	2	145	234	20

Section Tacks

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Jonquière	42	29	11	2	217	151	60
Ste-Foy	42	28	13	1	204	135	57
Richelieu	42	26	15	1	190	148	53
Magog	43	24	17	2	196	167	50
Cap-de-la-Ma.	42	23	17	2	171	163	48

N.B.: Une défaite en fusillade procure un point.

Vendredi 23 février

L.L.L. à Lac St-Louis, 19h30
Ste-Foy à Richelieu, 20h
Cap-de-la-Mad. à Jonquière, 20h

Samedi24 février

Amos à **Gatineau**, 14h

Dimanche 25 février

Amos à Lac St-Louis, 13h
Jonquière à Ste-Foy, 14h
Gatineau à L.L.L., 19h
Richelieu à Mtl-Bourassa, 19h
Magog à Cap-de-la-Mad., 19h30

Ligue junior C de l'Est Ontarien

Séries éliminatoires

Casselman vs Long Sault

Samedi 24 février

Casselman à Long Sault, 20h15

Dimanche 25 février

Long Sault à Casselman, 14h15

Samedi 2 mars

Casselman à Long Sault, 20h15

Dimanche 3 mars

Long Sault à Casselman, 14h15

Mardi 5 mars

x–Long Sault à Casselman, 20h15

Samedi 9 mars

x–Casselman à Long Sault, 20h15

Dimanche 10 mars

x–Long Sault à Casselman, 14h15

x–si nécessaire

Hockey junior

Ligue junior majeur du Québec

Section Robert-LeBel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Granby	62	49	11	2	338	169	100
Hull	**62**	**49**	**11**	**2**	**319**	**212**	**100**
Val-d'Or	60	33	21	6	261	218	72
Sherbrooke	62	34	25	3	273	234	71
Drummondville	62	30	30	2	260	240	62
St-Hyacinthe	61	21	37	3	221	318	45
É-Laval	61	11	48	2	196	355	24

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Shawinigan	61	32	25	4	258	215	68
Chicoutimi	61	31	24	6	243	209	68
Beauport	60	29	25	6	229	206	64
Halifax	62	25	35	2	219	243	52
Rimouski	60	24	33	3	237	262	51
Victoriaville	61	22	37	2	208	254	46
Moncton	63	14	42	7	194	321	35

É–Éliminés des séries.

Ligue de l'Ontario

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Ottawa	**58**	**35**	**19**	**4**	**232**	**180**	**74**
Peterborough	56	28	21	7	238	207	63
Oshawa	57	27	24	6	223	209	60
Belleville	56	27	24	5	246	213	59
Kingston	56	26	25	5	225	215	57
North Bay	56	14	36	6	211	196	34

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Guelph	58	39	14	5	246	164	83
Kitchener	58	31	25	2	213	199	64
Barrie	58	25	27	6	229	231	56
Niagara Falls	57	24	26	7	211	208	55
Owen Sound	57	25	27	5	240	269	54
Sudbury	56	25	31	0	224	235	50

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Detroit	57	35	18	4	282	208	74
Sault Ste. Marie	57	33	19	5	266	220	71
Sarnia	56	31	21	4	277	242	66
Windsor	56	18	35	3	219	260	39
É–London	57	2	53	2	156	382	6

É–Éliminés des séries.

Calendrier LHJMQ

Jeudi 22 février

Halifax 1 Rimouski 2

Vendredi 23 février

Hull 1 St-Hyacinthe 8 (en 3e p.)
Shawinigan à Laval, 19h30
Halifax à Rimouski, 19h30
Beauport à Drummondville, 20h
Chicoutimi à Granby, 20h
Val-d'Or à Victoriaville, 20h

Samedi 24 février

Chicoutimi à Drummondville, 16h

Dimanche 25 février

Rimouski à Moncton, 14h
Hull à Shawinigan, 19h
Granby à Victoriaville, 19h
Chicoutimi à Beauport, 19h30

Lundi 26 février

St-Hyacinthe à Laval, 19h30

Mardi 27 février

Granby à Sherbrooke, 19h30

Mercredi 28 février

Rimouski à Beauport, 19h30
Victoriaville à Val-d'Or, 19h30

Meneurs de la LHJMQ

(Sans les matches d'hier)

	Mj	B	A	P
Daniel Brière, Dru	59	58	81	139
Étienne Beaudry, She.	62	51	75	126
Christian Dubé, She	54	42	84	126
Martin Ménard, Hul	**62**	**55**	**68**	**123**
Martin Chouinard, Gra.	55	47	70	117
Allan Sirois, Rim	59	55	59	114
J.-G. Trudel, Hul	**62**	**48**	**64**	**112**
Benoît Gratton, Gra	57	31	74	105
Pavel Rosa, Hul	**53**	**43**	**60**	**103**
Xavier Delisle, Gra	59	36	67	103
Stéphane Roy, VdO	54	38	64	102
Daniel Corso, Vic	56	43	58	101
Hugo Turcotte, VdO	58	35	65	100
Frédéric Chartier, Bea.	52	41	56	97
David Lessard, Dru	61	43	51	94
Yanick Evola, Sha	59	28	66	94

Calendrier LHO

Jeudi 22 février

Ottawa 5 Niagara Falls 3
Guelph 6 Barrie 3
Oshawa 3 North Bay 3
Belleville 6 Peterborough 5
Sault Ste. Marie 3 Windsor 4 (P)

Vendredi 23 février

Ottawa 2 Kitchener 3
Belleville à Kingston, 19h30
Guelph à London, 19h30
Windsor à Sarnia, 19h30
Oshawa à Sudbury, 19h30

Samedi 24 février

Sault Ste. Marie à Detroit, 14h
London à Guelph, 14h
Owen Sound à Niagara Falls, 19h30
Kingston à Belleville, 19h30
North Bay à Peterborough, 19h30

Dimanche 25 février

Peterborough à North Bay, 13h
Sault Ste. Marie à Detroit, 14h
Niagara Falls à Barrie, 18h30
Ottawa à Oshawa, 19h
Kitchener à London, 19h30

Olympiques de Hull

(Sans le match d'hier)

	B	A	P	Pé
25. Martin Ménard	55	68	123	64
20. Jean-Guy Trudel.	48	64	112	88
55. Pavel Rosa	43	60	103	31
27. Jonathan Delisle	28	55	83	158
10. Donald MacLean	40	42	82	62
96. D.-A. Beauregard	36	31	67	54
4. Jan Nemecek	17	49	66	54
12. Steven Low	11	42	53	266
28. Peter Worrell	18	32	50	406
15. Carl Beaudoin	4	31	35	122
21. François Cloutier	13	19	32	125
7. Mario Larocque	7	15	22	137
19. Carl Prud'Homme	8	11	19	110
23. Eric Hunter	9	7	16	45
24. Colin White	2	7	9	259
33. José Théodore	0	7	7	2
14. Sean Farmer	4	1	5	169
18. Francis Nault	2	2	4	35
2. Michael Coveny	0	4	4	191
5. Russell Smith	0	4	4	116
11. Stephen Douglas	0	3	3	37
35. Matt Carmichael	0	2	2	0
11. Mike MacKay	0	1	1	2

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
33. José Théodore	2414	128	0	3,18
35. Matt Carmichael	1123	66	1	3,53

Meneurs de la LHO

(Au 18 février)

	Mj	B	A	P
Sean Haggerty, Det	57	54	45	99
Aaron Brand, Sar	56	40	58	98
Daniel Cleary, Bel	53	41	48	89
Trevor Gallant, N.B.	52	39	50	89
Trevor Letowski, Sar.	56	32	57	89
Marc Savard, Osh	47	28	58	86
Jon Sim, Sar	53	44	38	82
Lee Jinman, Det	55	25	57	82
Andrew Dale, Kit	54	41	38	79
Richard Uniacke, S.S.M.	56	35	44	79
Cameron Mann, Pet	55	34	45	79
Rob Shearer, Win	52	32	45	77
Rob Giffin, Pet	55	34	41	75
Alyn McCauley, Ott	**48**	**30**	**45**	**75**
Jeff Gies, S.S.M.	56	34	40	75
Peter MacKellar, O.S	55	38	35	73
Sean Venedam, Sud	55	42	29	71
Bryan Berard, Det	47	26	44	70
Tim Findlay, Win	52	40	28	68
Jeff Johnstone, N.F.	52	34	32	66
Alex Matvichuk, N.B.	53	30	36	66

67's d'Ottawa

(Au 21 février)

	B	A	P	Pé
98. Alyn McCauley	30	45	75	24
18. Jure Kovacevic	26	39	65	64
21. B.J. Johnston	35	30	65	56
27. Mike Lavell	19	28	47	27
20. Steve Zoryk	24	21	45	15
23. Troy Stonier	17	28	45	20
25. Joël Trottier	21	18	39	49
19. Ben Gustavson	13	20	33	51
77. Sean Blanchard	7	26	33	41
10. Nicholas Boynton	10	13	23	84
15. Chris Pittman	10	13	23	44
44. Brian Campbell	2	20	22	23
75. Daryl Rivers	3	16	19	22
4. David Bell	7	10	17	122
24. Roy Gray	2	11	13	93
17. Dan Tudin	5	7	12	21
22. Darren Debrie	3	7	10	39
2. Craig Whynot	2	7	9	75
55. Chris Despatis	1	1	2	48
1. Tim Keyes	0	1	1	2
30. Craig Hillier	0	0	0	6

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
30. Craig Hillier	2123	103	2	2,91
1. Tim Keyes	1209	61	1	3,03

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
11. Daniel Alfredsson	19	26	45	18
7. Randy Cunneyworth	12	14	26	87
28. Steve Duchesne	8	14	22	32
19. Alexeï Yashine	7	14	21	18
76. Radek Bonk	8	12	20	22
91. Alexandre Daigle	5	12	17	24
23. Jaroslav Modry	4	13	17	32
13. Ted Drury	9	7	16	54
17. Tom Chorske	9	7	16	15
4. Sean Hill	7	9	16	54
22. Antti Tormanen	7	8	15	26
5. Kerry Huffman	4	11	15	63
10. Rob Gaudreau	8	4	12	13
20. Trent McCleary	2	9	11	50
78. Pavol Demitra	5	2	7	0
2. Lance Pitlick	1	5	6	18
93. Stanislav Neckar	1	5	6	42
15. Dave Archibald	3	2	5	10
21. Dennis Vial	1	3	4	190
3. Frank Musil	1	2	3	48
27. Janne Laukkanen	1	1	2	8
36. Troy Mallette	1	1	2	123
26. Scott Levins	0	2	2	78
1. Damian Rhodes	0	1	1	0
25. Pat Elynuik	0	0	0	8
6. Chris Dahlquist	0	0	0	6
35. Mike Bales	0	0	0	2

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Damian Rhodes	1495	69	0	2,77
35. Mike Bales	900	63	0	4,20

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
25. V. Damphousse	27	41	68	102
77. Pierre Turgeon	29	38	67	30
8. Mark Rec

Les statistiques

Sommaires

Ligue nationale

Jeudi soir

SÉNATEURS 2 STARS 3

Première période

1. Chicago, Amonte 19 (Roenick, Chelios).....2:48
2. St. Louis, MacInnis 12 (Hull, Corson).....3:12
3. St. Louis, Tardif 3 (Johnson, Hawerchuk).....4:29

Pénalités — Savard Chi 7:57, Pearson StL 13:54, Nicholls Chi 15:02, Pearson StL, Roenick Chi, Belfour Chi (purgée par Amonte) 17:05.

Deuxième période

4. Chicago, Amonte 20 (Dazé, Suter).....14:05

Pénalités — Olsson StL 2:58, Suter Chi 9:05, Noonan StL 12:02, Ulanov Chi 15:36.

Troisième période

5. Chicago, Amonte 21 (Roenick, Chelios).....6:53 (an)
6. St. Louis, Pearson 3 (Noonan).....19:59

Pénalités — Johnson StL 5:12, Carney Chi 7:16, Belfour Chi (purgée par Dazé) 11:24.

Prolongation

7. St. Louis, Noonan 11 (MacInnis).....3:14

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

St. Louis	9	9	8	3	—29
Chicago	9	16	4	3	—32

Gardiens — St. Louis: Fuhr (G,26-21-10); Chicago: Belfour (P,16-12-8).

Avantages numériques — St. Louis: 0-7; Chicago: 1-4.

Arbitre — Terry Gregson.

Juges de lignes — Gord Broseker, Dan Schachte.

Assistance — 22 609

Athlétisme

Compétitions en salle

Classement mondial

Messieurs

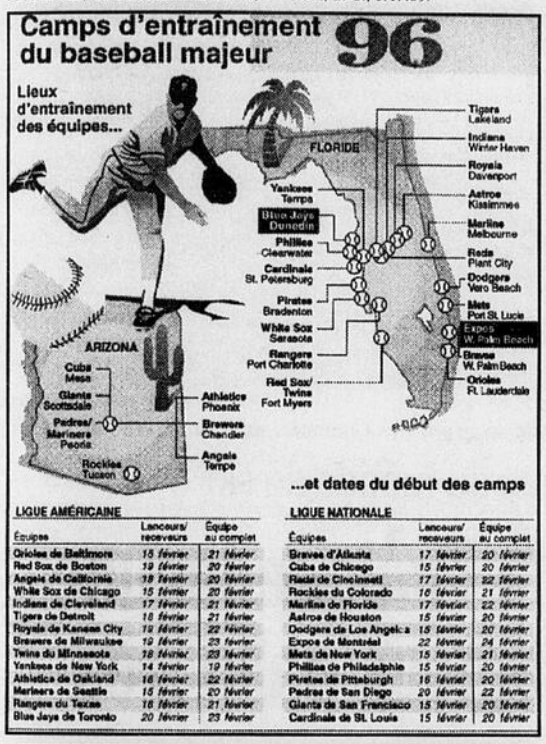
50 mètres: 5.56 secondes — Donovan Bailey, Oakville, Ont.

60 mètres: 6.50 — Bruny Surin, Montréal, et Davidson Ezinwa, Nigeria; 6.52 —Frank Fredericks, Namibie

200 mètres: 19.92 — Frank Fredericks, Namibie; 20.40 — Jeff Williams, É.-U.; 20.56 — Geir Moen, Norvège

400 mètres: 45.69 — Darnell Hall, É.-U., et Greg Haughton, Jamaïque; 45.81 —Ibrahim Ismail, Qatar

800 mètres: 1:46.81 — Brandon Rock, E.-U.; 1:47.09.



LIGUE AMÉRICAINE

Équipes	Lanceurs/ receveurs	Équipe au complet
Orioles de Baltimore	15 février	21 février
Red Sox de Boston	19 février	20 février
Angels de Californie	18 février	20 février
White Sox de Chicago	15 février	20 février
Indiens de Cleveland	17 février	21 février
Tigers de Detroit	16 février	21 février
Royals de Kansas City	19 février	22 février
Brewers de Milwaukee	19 février	23 février
Twins du Minnesota	18 février	23 février
Yankees de New York	14 février	19 février
Athlétics de Oakland	16 février	22 février
Mariners de Seattle	15 février	20 février
Rangers du Texas	16 février	21 février
Blue Jays de Toronto	20 février	23 février

LIGUE NATIONALE

Équipes	Lanceurs/ receveurs	Équipe au complet
Braves d'Atlanta	17 février	20 février
Cubs de Chicago	15 février	20 février
Reds de Cincinnati	17 février	22 février
Rockies du Colorado	16 février	21 février
Marlins de Floride	17 février	22 février
Astros de Houston	15 février	20 février
Dodgers de Los Angeles	15 février	20 février
Expos de Montréal	22 février	24 février
Mets de New York	15 février	21 février
Phillies de Philadelphie	15 février	20 février
Pirates de Pittsburgh	16 février	20 février
Padres de San Diego	20 février	22 février
Giants de San Francisco	15 février	20 février
Cardinals de St. Louis	15 février	20 février

Le week-end

Samedi

Basketball

NCAA

Kentucky en Floride

13 h, CBS

Équipes à confirmer

14 h, ABC

Steton Hall à Notre Dame

16 h, NBC

Curling

Tournoi des Coeurs Scott

Championnats canadiens féminin

14 h 30, RDS et TSN

Golf

PGA

Omnium Nissan

15 h, CBS

PGA senior

Classique American Express

19 h 30, RDS et TSN

(en différé)

Hockey

Ligue de l'Ontario

London à Guelph

14 h, GLOBAL

Ligue nationale

Pittsburgh à Montréal

19 h 30, SRC

Dallas à Toronto

19 h 30, CBC

Boston à Calgary

22 h 30, CBC

Dimanche

Basketball

NCAA

Connecticutt à Villanova

12 h, CBS

Équipes à confirmer

13 h 30, ABC

Purdue en Indiana

14 h, CBS

UCLA à Duke

15 h 45, ABC

Association nationale

Orlando à Chicago

13 h, CTV et NBC

San Antonio à Vancouver

15 h 30, CTV

New York à Phoenix

15 h 30, NBC

Curling

Tournoi des Coeurs Scott

Championnats canadiens féminin

13 h 30, CBC

Golf

PGA

Omnium Nissan

16 h, CBS

PGA senior

Classique American Express

14 h 30, TSN

Hockey

LHJMQ

Chicoutimi à Beauport

19 h 30, RDS

Ligue de l'Ouest

Lethbridge à Red Deer

20 h 30, TSN

à la télé

Hockey

LNH: blessés, rappels, rétrogradations, échanges

Sénateurs d'Ottawa

Frank Musil (D) revenu fév. 22 a raté sept matches, pied; Kerry Huffman (D) poignet, fév 3, retour indéterminé (liste de réserve, fév. 3); Alexandre Daigle (C) avant-bras, fév. 3, retour indéterminé (liste de réserve, fév. 3); Ted Drury (C) poignet, jan. 29, retour indéterminé (liste de réserve, jan. 29); **Ajouter** Pat Elynuik (AD) de Fort Wayne (LIH), fév. 19.

Canadien de Montréal

Jocelyn Thibault (G) main, fév. 21, au jour le jour; Brian Savage (AG) hanche, fév. 17, une semaine (liste de réserve, fév. 17); Patrice Brisebois (D) dos, fév. 17, une semaine; Andreï Kovalenko (AG) épaule, fév. 15, une semaine (liste de réserve, fév. 15); Stéphane Quintal (D) genou, fév. 7, 4-6 semaines (liste de réserve, fév. 7); Robert Dirk (D) épaule, jan. 22, retour indéterminé (liste de réserve, jan. 22); Benoit Brunet (AG) dos, jan. 11, retour indéterminé (liste de réserve, jan. 10); **Ajouter** José Théodore (G) de Hull (LHJMQ), fév. 21; **Ajouter** Darcy Tucker (AG) de Frédéricton (LAH), fév. 18; **Ajouter** Scott Fraser (AG) de Frédéricton (LAH), fév. 16; **Ajouter** David Wilkie (D) de Frédéricton (LAH), fév. 16; **Céder** Marko Kiprusoff (D) à Frédéricton (LAH), fév. 16.

Golf

Omnium Nissan

Disputé sur le Riviera Country Club de Los Angeles, d'une longueur de 6946 verges à normale 71. Doté d'une bourse globale de 1,2 millions $ US.

Robert Wrenn	67-69—136
Steve Elkington	67-70—137
Craig Stadler	67-70—137
Scott Simpson	68-70—138
Kirk Triplett	69-70—139
Kelly Gibson	70-69—139
Chip Beck	68-71—139
Lanny Wadkins	69-70—139
Bob Tway	71-68—139
Fred Couples	69-70—139
Billy Mayfair	73-67—140
Steve Lowery	72-68—140
Mark Wiebe	70-70—140
Mike Reid	71-69—140
Tom Lehman	70-70—140
Joel Edwards	72-69—141
Keith Clearwater	72-69—141
Kevin Sutherland	75-66—141
Phil Blackmar	72-69—141
Jay Don Blake	70-71—141
Mike Brisky	70-71—141
Glen Day	71-70—141
Don Pooley	70-71—141
Neal Lancaster	73-68—141
Hugh W. Royer	71-70—141
David Toms	68-73—141

Basketball

Association nationale

Association Est

Section Atlantique

	G	P	Moy	Dif.
Orlando	39	14	,736	—
New York	32	19	,627	6
Miami	24	29	,453	15
Washington	23	29	,442	15 ½
New Jersey	23	29	,442	15 ½
Boston	19	34	,358	20
Philadelphie	10	41	,196	28

Section Centrale

	G	P	Moy	Dif.
Chicago	48	5	,906	—
Indiana	32	20	,615	15 ½
Cleveland	30	22	,577	17 ½
Atlanta	28	24	,538	19 ½
Detroit	26	24	,520	20 ½
Charlotte	26	25	,510	21
Milwaukee	20	31	,392	27
Toronto	**14**	**37**	**,275**	**33**

Association Ouest

Section Atlantique

	G	P	Moy	Dif.
Utah	36	16	,692	—
San Antonio	34	17	,667	1 ½
Houston	35	20	,636	2 ½
Denver	21	31	,404	15
Dallas	17	34	,333	18 ½
Minnesota	15	36	,294	20 ½
Vancouver	11	40	,216	24 ½

Section Pacifique

	G	P	Moy	Dif.
Seattle	40	12	,769	—
Lakers L.A.	32	19	,627	7 ½
Phoenix	25	26	,490	14 ½
Sacramento	24	25	,490	14 ½
Golden State	25	28	,472	15 ½
Portland	25	29	,463	16
Clippers L.A.	17	35	,327	23

Jeudi 22 février

Toronto 86 Utah 102

Chicago 96 Atlanta 91

Houston 86 Cleveland 80

Denver 78 Portland 107

Golden State 90 Seattle 106

Vendredi 23 février

Atlanta à New York, 19h30

Charlotte à Washington, 19h30

Chicago à Miami, 19h30

Philadelphie en Indiana, 19h30

Detroit au Minnesota, 20h

Lakers L.A. à Dallas, 20h

Orlando à Milwaukee, 20h30

Toronto à Phoenix, 21h

San Antonio à Sacramento, 22h30

Samedi 24 février

Indiana à Charlotte, 19h30

New Jersey à Cleveland, 19h30

Lakers L.A. à Houston, 20h30

Utah à Denver, 21h

Sacramento à Seattle, 22h

Clippers L.A. à Golden State, 22h30

Dimanche 25 février

Milwaukee à Washington, 13h

Orlando à Chicago, 13h

New York à Phoenix, 15h30

San Antonio à Vancouver, 15h30

Atlanta au Minnesota, 15h30

Detroit à Portland, 18h

Philadelphie à Miami, 18h

Boston au New Jersey, 19h

Toronto à Dallas, 21h

Seattle à Clippers L.A., 21h

Patin artistique

Grand Prix de la Série des champions

Disputé à Paris.

Messieurs

Programme court

1. Alexei Urmanov, Rus., .5; **2. Elvis Stojko, Richmond Hill, 1.0**; 3. Éric Millot, Fra., 1.5; 4. Viacheslav Zagordniuk, Ukr., 2.0; 5. Ilya Kulik, Russie, 2.5; 6. Todd Eldredge, É.-U., 3.0.

Dames

Programme court

1. Chen Lu, Chi., .5; **2. José Chouinard, Laval, 1.0**; 3. Irina Slutskaya, Rus., 1.5; 4. Michelle Kwan, É.-U., 2.0; 5. Olga Markova, Rus., 2.5; 6. Maria Butyrskaya, Rus., 3.0; 7. Hanae Yokoya, Jap., 3.5.

Danse

Programmes long et original

1. Oksana Gritschuk et Yevgeny Platov, Rus., 1.0; 2. Anjelika Krylova et Oleg Ovsiannikov, Rus., 2.0; **3. Shae-Lynn Bourne, Chatham, et Victor Kratz, Vancouver, 3.4**.

Couples

Programme court

1. Yevgenia Shishkova et Vadim Naumov, Russie, .5; 2. Mandy Woetzel et Ingo Steuer, Allemagne, 1.0; 3. Jenni Meno et Todd Sand, É.-U., 1.5;

Ski alpin

Championnat du monde de Sierra Nevada

Disputé en Espagne.

Slalom géant masculin

1. Alberto Tomba, Italie, 1 minute, 58.63 secondes (57.54, 1:01.09); 2. Urs Kaelin, Suisse, 1:59.07 (58.19, 1:00.88); 3. Michael Von Gruenigen, Suisse, 1:59.45 (58.01, 1:01.44); 4. Lasse Kjus, Norvège, 1:59.51 (57.57, 1:01.94); 5. Steve Locher, Suisse, 2:00.62 (58.37, 1:02.25).

6. Christian Mayer, Autriche, 2:01.11 (58.85, 1:02.26); 7. Fredrik Nyberg, Suède, 2:01.30 (59.26, 1:02.04); 8. Jure Kosir, Slovénie, 2:01.91 (59.50, 1:02.41); 9. Ian Piccard, France, 2:02.12 (59.68, 1:02.44); 10. Harald Strand-Nilsen, Norvège, 2:02.22 (59.55, 1:02.67).

11. Kjetil Aamodt, Norvège, 2:02.26 (59.66, 1:02.60); 12. Guenther Mader, Autriche, 2:02.36 (59.37, 1:02.99); 13. Paul Accola, Suisse, 2:02.46 (59.56, 1:02.90); 14. Mitja Kunc, Slovénie, 2:04.23 (1:00.27, 1:03.96); 15. Franck Piccard, France, 2:04.58 (1:00.44, 1:04.14).

Tournois

Tournoi national de Buckingham

Jeudi 22 février

16. Lions Thurso 4 Castors Buckingham 3 (AB)
17. Draveurs Gatineau 1 Cougars Gatineau 2 (PC)
18. Sharks Masson-Angers 1 Castors Buckingham 6 (PB)
19. Pionniers Papineauville 1 Draveurs Gatineau 2 (prol.) (PB)
20. St-Antoine Laurentides 4 Voisins Papineau 3 (MBB)

Vendredi 23 février

21. Cougars Gatineau vs Pionniers Papineauville, 17h (AB)
22. Rouyn-Noranda vs Evain, 18h (PB)
23. Dollard-des-Ormeaux vs Castors Buckingham, 19h (PC)
24. Lightning Aylmer vs Canadiens Val-d'Or, 20h (AB)
25. Dupuy vs Sénateurs Terrebonne, 21h (PB)
26. Voisins Papineau vs St-Hyacinthe, 22h (MBB)

Samedi 24 février

27. Titans Gatineau vs Draveurs Gatineau, 9h (PC)
28. Chevaliers Gatineau vs Dollard-des-Ormeaux, 10h (PC)
29. Sharks Masson-Angers vs Lions Thurso, 11h (AB)
30. P 21 vs G 24, 12h (AB)
31. P 24 vs G 21, 13h (AB)
32. Castors Buckingham vs Barons Gat., 14h (AB)
33. P 25 vs G 22, 15h (PB)
34. P 22 vs G 25, 16h (AB)

Demi-finale Atome C

35. Cougars Gatineau vs Faucons Hull, 17h

Demi-finale Peewee C

36. 1re série A vs 2e série B, 18h (PC)

Demi-finale Atome B

37. G 29 vs G 30, 19h (AB)

Demi-finale Peewee B

38. Draveurs Gatineau vs G 33, 20h (PB)

Dimanche 25 février

Demi-finale Atome C

39. Castors Buckingham vs Titans Gatineau, 8h

Demi-finale Peewee C

40. 1re série B vbs 2e série A, 9h

Demi-finale Atome B

41. G 32 vs G 31, 10h

Demi-finale Peewee B

42. G 18 vs G 34, 11h
43. Cougars Gatineau vs Castors Buckingham, 12h (BA)
44. Terrebonne-LaPlaine vs Voisins Papineau, 14h (ABB)

Finale Atome C

45. G 35 vs G 39, 15h15

Finale Atome B

46. G 37 vs G 41, 16h30

Finale Peewee C

47. G 36 vs G 40, 17h45

Finale Peewee B

48. G 42 vs G 38, 19h
49. Mustang Brossard vs Voisins Papineau, 20h15

Tournoi provincial novice de Gatineau

Jeudi 22 février

1. Tigres Gatineau 1 Braves Gatineau 3 *(Divertissement)*
1. Chevaliers Gatineau 1 Remparts Gatineau 3 *(Divertissement)*
2. Titans Gatineau 2 Castors Buckingham 5 (A)
3. Nats Rockland 5 Chevaliers Gatineau 0 (C)
4. Mariniers Aylmer 4 Remparts Gatineau 3 (A)

Vendredi 23 février

5. Laser St-Constant vs Pingouins Varennes, 13h30 (A)
6. Voltigeurs St-Hyacinthe vs Rangers Varennes, 14h30 (A)
7. Sharks St-Antoine vs Centennials Dollard-des-Ormeaux, 15h30 (A)
8. Barons Gatineau vs Draveurs Gatineau, 16h30 *(Divertissement)*
8. Éperviers Gatineau vs Olympiques Gatineau, 16h30 *(Divertiss.)*
9. Jaguars Lakeshore vs Golden Knights Ottawa Ouest, 17h30 (A)
10. Olympiques Presqu'Île vs Nats Rockland, 18h30 (A)
11. Rangers Maniwaki vs Étoiles Laval, 19h30 (A)

Samedi 24 février

12. Léopards Lakeshore vs Cougars Gatineau, 8h (A)
13. Athlétiques Presqu'Île vs Bastions Blainville, 9h (A)
14. P 5 vs P 6, 9h (A)
15. G 9 vs G 7, 11h (A)
16. P 9 vs P 7, 12h (A)
17. G 5 vs G 6, 13h (A)
18. G 10 vs G 11, 14h (A)
19. P 10 vs P 11, 15h (A)
20. Sharks Masson-Angers vs Voyageurs Gatineau, 16h (B)
21. G 13 vs G 12, 17h (A)
22. P 13 vs P 12, 18h (A)

Dimanche 25 février

23. Cougars Gatineau vs Titans Gatineau, 8h (C)
24. G 17 vs G 15, 9h (A)
25. G 21 vs G 18, 10h (A)
26. G 14 vs G 16, 11h (A)
27. G 22 vs G 19, 12h (A)
28. Remparts Gatineau vs Pionniers Papineauville, 13h (C)
29. Lions Gatineau vs Voyageurs Gatineau, 14h *(Divertissement)*
29. Titans Gatineau vs Cougars Gatineau, 14h *(Divertissement)*

Ouverture officielle, 15h

30. Castors Buckingham vs Voyageurs Gatineau, 16h (C)
31. Draveurs Gatineau vs Blue Devils Orléans, 17h (C)
32. G 24 vs G 25, 18h (A)
33. G 26 vs G 27, 19h (A)

Tennis

Championnats de la Communauté européenne

Disputés à Anvers, Belgique. Dotés d'une bourse globale de 1 million $ US.

Simple — Quarts-de-finale

Boris Becker, Allemagne (1), bat Francisco Clavet, Espagne 6-3, 6-3.

Goran Ivanisevic, Croatie (3), bat Renzo Furlan, Italie, 4-6, 7-6 (7-4), 6-2.

Michael Stich, Allemagne (6), bat Richard Krajicek, Pays-Bas, 6-3, 7-6 (7-4)

Andrei Medvedev, Ukraine, bat Marc Rosset, Suisse (8), 4-6, 7-6 (7-2), 6-3.

Grand Prix Nokia

Disputé à Essen, Allemagne. Doté d'une bourse globale de 450 000 $ US.

Simple — Quarts-de-finale

Iva Majoli (1), Croatie, bat Els Callens, Belgique, 7-5, 6-4.

Anke Huber (2), Allemagne, bat Barbara Rittner, Allemagne, 6-4, 7-5.

Jana Novotna (4), République tchèque, bat Jennifer Capriati, É.-U., 7-6 (8-6), 2-6, 6-3.

Asa Carlsson, Suède, bat Rennae Stubbs, Australie, 7-6 (7-3), 6-2.

Tournoi Kroger—St. Jude

Disputé à Memphis. Doté d'une bourse globale de 800 000 $ US.

Simple — Quarts-de-finale

Pete Sampras (1), É.-U., bat Mark Woodforde, Australie, 6-4, 7-6 (9-7).

Michael Chang (3), É.-U., bat MaliVai Washington (6), É.-U., 7-5, 4-6, 6-3.

Mark Philippousis (10), Australie, bat Jiri Novak (15), République tchèque, 6-3, 6-1.

Double — Quarts-de-finale

Michael Joyce et David Pate, É.-U., bat Rick Leach et Scott Melville, É.-U., 6-2, 6-3.

Pari sportif

PROGRAMME 1 — 22 FÉVRIER 1996

HOCKEY				MISE-O-JEU			TOTAL
MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	1	X	2	BUTS
15 Sam 24	19h25	Dallas	Toronto	3,10	5,80	1,45	6,5
16	19h25	New Jersey	Washington	2,25	5,90	1,75	5,5
17	19h25	New York	Floride	1,85	5,95	2,10	5,5
18	19h25	Pittsburgh	Montréal	1,90	5,85	2,05	6,5
19	19h25	Tampa Bay	Detroit	4,70	5,80	1,25	5,5
20	20h25	Los Angeles	Saint Louis	3,30	5,95	1,40	6,5
21	22h25	Boston	Calgary	2,25	5,90	1,75	6,5
22 Dim 25	12h55	Edmonton	Long Island	2,35	5,85	1,70	6,5
23	15h55	San Jose	Anaheim	2,70	5,90	1,55	6,5
24	18h55	Dallas	Hartford	2,70	5,90	1,55	6,5
25	18h55	Floride	Buffalo	1,65	5,85	2,45	5,5
26	19h55	Chicago	Philadelphie	2,10	5,95	1,85	6,5
27	20h55	Ottawa	Colorado	5,50	5,90	1,20	6,5
28 Lun 26	20h25	Los Angeles	Winnipeg	2,70	5,90	1,55	6,5
29	20h55	Anaheim	Colorado	4,70	5,80	1,25	5,5
30	22h25	Montréal	San Jose	1,40	5,80	3,35	6,5
31 Mar 27	19h25	Detroit	Long Island	1,30	6,05	4,00	6,5
32	19h25	Edmonton	Boston	3,60	6,00	1,35	6,5
33	19h25	Washington	New York	3,30	5,95	1,40	5,5
34	22h25	Pittsburgh	Vancouver	1,60	5,95	2,55	7,5
35 Mer 28	18h55	Edmonton	Hartford	2,70	5,90	1,55	6,5
36	19h25	Boston	New York	3,10	5,80	1,45	6,5
37	19h25	Buffalo	Ottawa	1,65	5,85	2,45	5,5
38	20h25	Philadelphie	Dallas	1,55	5,90	2,70	6,5
39	20h25	Toronto	Winnipeg	2,00	5,80	1,95	6,5
40	22h25	Montréal	Anaheim	1,55	5,90	2,70	6,5
41	22h25	Tampa Bay	Los Angeles	2,05	5,85	1,90	6,5
42 Jeu 29	★	Long Island	Detroit	5,50	5,90	1,20	6,5

★ LES PARIS SUR LE MATCH 42 SERONT ACCEPTÉS JUSQU'À 22 h 25 MERCREDI.

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

PROGRAMME 3 — 24 FÉVRIER 1996

BASKETBALL

24 FÉVRIER 1996				MOJ
MATCH	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	ÉCART
1	19h25	Indiana •	Charlotte	+ 0,5
2	19h25	New Jersey	Cleveland •	- 6,5
3	20h25	Inglewood	Houston •	- 5,5
4	20h55	Utah •	Denver	+ 6,5
5	21h55	Sacramento	Seattle •	- 11,5
6	22h25	Los Angeles	Oakland •	- 9,5

25 FÉVRIER 1996				MOJ
MATCH	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	ÉCART
7	12h55	Milwaukee	Washington •	- 6,5
8	12h55	Orlando	Chicago •	- 8,5
9	15h25	Atlanta •	Minnesota	+ 2,5
10	15h25	New York	Phoenix •	- 5,5
11	15h25	San Antonio •	Vancouver	+ 8,5
12	17h55	Detroit	Portland •	- 2,5
13	17h55	Philadelphie	Miami •	- 12,5
14	19h55	Toronto	Dallas •	- 6,5

• ÉQUIPE FAVORITE

GAIN POTENTIEL POUR MISE-O-JEU

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

LE PROGRAMME DE BASKETBALL EST DISPONIBLE VIA LE TERMINAL DE LOTO-QUÉBEC

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME





ASSOCIATED PRESS

Alberto Tomba a décroché l'or, hier, au slalom géant des Championnats du monde de ski.

Championnats du monde de ski

Tomba comble l'unique lacune de son prestigieux palmarès

L'Italien Alberto Tomba a comblé l'unique lacune de son prestigieux palmarès en décrochant, hier, l'or des championnats du monde dans une discipline taillée à la mesure de son immense talent, le slalom géant.

Reuter — Sierra Nevada, Espagne

«La Bomba», le skieur le plus prolifique de l'histoire des Jeux olympiques avec trois médailles d'or et deux d'argent, accordait une importance particulière au rendez-vous de la Sierra Nevada.

Il y a été particulièrement ponctuel avec deux manches d'anthologie qui lui ont permis d'obtenir une juste consécration en un temps combiné de 1:58,63.

Personne n'a pu résister au grand Tomba, pas même les brillants géantistes suisses, qui ont pourtant offert une belle résistance pour s'emparer de l'argent et du bronze.

Kaelin deuxième

Le batailleur Urs Kaelin a pris la deuxième place en 1:59,07 tandis que son compatriote Michael von Gruenigen, dominateur en géant cette saison mais pénalisé par une grosse faute dans la première manche, devait se contenter de la troisième place en 1:59,45.

Tomba, 29 ans, sacré champion olympique de géant et de slalom en 1988 puis médaillé d'or en géant aux Jeux d'Albertville en 1992, avait remporté le bronze du slalom lors de ses premiers championnats du monde, en 1987.

Il n'avait pu faire mieux depuis, accumulant les déboires comme une sortie lors de la deuxième manche alors qu'il était en tête du géant des Mondiaux 1991.

Mais la puissance explosive de l'Italien et son assiduité à l'entraînement ont fini par payer.

«J'ai tout donné.»

Meilleur temps de la première manche avec un mince avantage de trois centièmes de seconde sur Lasse Kjus, il a su se faire violence dans la deuxième manche sur une piste pentue et verglacée pour s'imposer, tandis que son rival norvégien, leader du classement général de la Coupe du monde, devait se contenter de la quatrième place.

Après un départ parfait dans la seconde manche, l'Italien a donné des frayeurs à ses supporters en perdant le contrôle de son ski intérieur après avoir parcouru un tiers de la piste.

Mais il parvenait à rétablir son équilibre avant de réjouir les spectateurs massés le long du parcours par un final agressif qui lui assurait la victoire.

Après avoir constaté sur le tableau d'affichage qu'il était enfin parvenu à ses fins, il s'est empressé d'aller saluer les ardents membres du «Official Tomba Fan Club» de sa ville natale de Castel de Britti, près de Bologne, qui avaient fait le déplacement en Espagne pour venir encourager leur héros.

«C'est certainement une de mes victoires les plus difficiles, a-t-il dit. J'ai tout donné (...) puis j'ai fait cette faute. Après, j'ai continué à attaquer. Je voulais une médaille, n'importe quelle médaille.»

Le dernier Italien à avoir remporté un titre mondial était Gustavo Thoeni, couronné en 1974 à St Moritz, en Suisse, et devenu depuis l'entraîneur de Tomba.

En fin de semaine

L'Intrépide préparera sa série contre les Régents

Déjà assuré de terminer au troisième rang de la division CCM et invaincu en février, l'Intrépide de Gatineau tentera de terminer la saison régulière sur sa lancée même si ses deux parties du week-end n'ont que peu de signification.

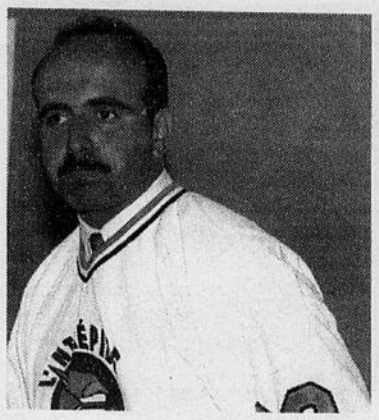
MARC BRASSARD
LeDroit

Les hommes d'Alain Sanscartier recevront la visite des Forestiers d'Amos, cet après-midi à l'aréna Baribeau, avant d'aller clore le calendrier en affrontant leurs adversaires de la première ronde des séries, les Régents de Laval-Laurentides-Lanaudière, dimanche soir, sur la patinoire de ces derniers.

Ce match pourrait servir à préparer le terrain pour la demi-finale de division, une série trois-de-cinq qui s'amorcera au même endroit, mercredi soir prochain, avant de se transporter à Gatineau le vendredi 1er mars.

La troisième rencontre aura lieu à Laval le dimanche 3, puis une quatrième partie, si nécessaire, serait présentée à l'aréna Baribeau le mercredi 6. Un cinquième et décisif match aurait lieu le vendredi 8 au domicile des Régents, détenteurs du deuxième rang avec une fiche de 20-22-0.

Si Sanscartier admet que la partie de demain a une certaine importance «parce que les séries, c'est vraiment plus psychologique que d'autre chose», dit-il, le pilote des Gatinois a aussi l'intention de cacher son jeu dans une certaine mesure.



ARCHIVES, LeDroit

Alain Sanscartier

Garder l'élément surprise

«On va essayer de garder l'élément surprise pour la série, on ne montrera pas, par exemple, quelles sont nos intentions pour ce qui est des affrontements de trios», a-t-il poursuivi.

Les deux parties de cette fin de semaine «qui est quasiment de trop», de l'avis de Sanscartier, permettront également à l'Intrépide de se brancher à savoir quel gardien, entre Éric Périard et David Grégoire, sera appelé à amorcer la série contre les Régents. Ils obtiendront chacun un départ aujourd'hui et demain.

«Comme toujours dans le hockey, c'est là que ça va se décider, devant le filet, estime le pilote. Les trois L ont le club le plus physique de la ligue, avec une défensive menée par le prochain premier choix, le défenseur Jonathan Girard, qui est le Raymond Bourque du midget AAA. Mais notre offensive est un peu supérieure à la leur. Les gardiens vont faire la différence.»

En saison régulière jusqu'à maintenant, les Régents ont eu le dessus avec trois victoires contre deux revers face à l'Intrépide. Les deux gains des Gatinois sont cependant survenus tous deux après les Fêtes, au moment où la jeune troupe a été transformée; en 1996, elle présente un dossier de 6-2-1, par rapport à une fiche de 10-23-0 en 1995.

Sanscartier, qui a fait comprendre à ses joueurs l'importance de se conformer à son système de jeu, croit d'autant plus aux chances des siens en séries qu'ils jouent encore mieux à l'étranger qu'à l'aréna Baribeau, ayant gagné sept de leurs 10 derniers matches sur la route, dont une seule défaite à leurs six dernières parties hors de l'Outaouais.

Capriati s'incline, après avoir donné du fil à retordre à Novotna

Associated Press — Essen, Allemagne

Jennifer Capriati a subi sa première défaite depuis son retour à la compétition, hier, s'inclinant devant Jana Novotna non sans lui avoir donné du fil à retordre en quarts de finale du tournoi d'Essen.

Novotna l'a emporté 7-6 (8-6), 2-6, 6-3 pour accéder à la demi-finale où elle affrontera la favorite locale, Anke Huber.

Capriati, qui avait remporté ses deux premiers matches à son premier tournoi depuis une brève apparition en novembre 1994, a servi pour le set à la manche initiale mais elle a concédé le bris.

Elle a perdu le bris d'égalité même si elle a bénéficié d'un autre point de match à 6-5.

Capriati n'a pas abandonné face à la quatrième tête de série et tenante du titre, enlevant la deuxième manche. L'expérimentée joueuse de la République Tchèque a toutefois décroché la manche décisive.

Déjà classée sixième joueuse mondiale, Capriati avait quitté le circuit professionnel en 1993 après une défaite au premier tour des Internationaux des États-Unis et elle a ensuite connu plusieurs mésaventures. Elle a été interpellée par la police pour avoir volé une bague de très peu de valeur dans un magasin; elle a été arrêtée pour possession de marijuana au printemps 1994 et elle a séjourné dans un centre de désintoxication.

En novembre 1994, elle avait abandonné sa tentative de retour après avoir subi la défaite en trois sets devant Huber à Philadelphie.

Becker sans problème; Ivanisevic à l'arraché

Par ailleurs, Goran Ivanisevic a conservé ses chances de rafler un troisième tournoi de suite en inscrivant une victoire difficile en quarts de finale du tournoi de tennis d'Anvers.

Ivanisevic, nº 3, qui a disposé de l'Italien Renzo Furlan 4-6, 7-6 (7-4), 6-2, rencontrera maintenant l'Allemand Boris Becker, première tête de série, aujourd'hui en demi-finale. Le champion des Internationaux d'Australie a facilement écarté de sa route l'Espagnol Francisco Clavet 6-3 et 6-3.

Comme Ivanisevic, l'Ukrainien Andrei Medvedev a profité d'un bris d'égalité à la deuxième manche pour revenir de l'arrière et surprendre le Suisse Marc Rosset, nº 8, 4-6, 7-6 (7-2), 6-3. Medvedev, classé 17e au classement ATP, affrontera l'Allemand Michael Stich.

À Kitchener

Revers de 3-2 des 67's

LeDroit

La série de matches avec au moins un but de Joël Trottier s'est arrêtée à cinq, hier soir, et coïncidence, celle de victoire des 67's d'Ottawa a été stoppée au même chiffre par les Rangers de Kitchener.

Ces derniers ont remporté un gain difficile de 3-2 aux dépens des hommes de Brian Kilrea sur la patinoire de l'Auditorium commémoratif de Kitchener.

Alyn McCauley et Ben Gustavson ont enfilé les buts des perdants, tandis que Trottier, l'attaquant originaire de Green Valley, dans l'est ontarien, ne parvenait pas à toucher le fond du filet, lui qui avait huit buts à ses cinq dernières parties.

Mark McMahon, Ryan Mougenel et Paul Doyle, qui est originaire de Kanata, ont déjoué le gardien Craig Hillier, qui a fait face à 31 lancers, tandis que les 67's en dirigeaient 26 vers son vis-à-vis. Les 67's (35-19-4) conservent cependant une avance confortable en tête de la division Est, tandis que Kitchener portait sa fiche à 31-25-2.

Sur le chemin du retour du sud de l'Ontario, les 67's s'arrêteront maintenant à Oshawa dimanche soir pour affronter les Generals. Ils termineront ainsi une séquence de neuf parties sur 11 à l'étranger et complèteront le calendrier régulier en disputant cinq de leurs sept dernières rencontres au Centre municipal.

Bien plus qu'un diplôme : un avenir.



Vous voulez élargir vos horizons et vous bâtir un avenir prometteur? Engagez-vous dans les Forces armées canadiennes dans le cadre des programmes d'études universitaires subventionnées. En plus de recevoir une éducation de qualité supérieure, vous aurez un emploi assuré dans un des nombreux domaines également ouverts aux hommes et aux femmes.

Le Programme de formation des officiers de la Force régulière (PFOR) défraie les coûts de votre formation académique au collège militaire royal de Kingston, en Ontario, ou dans toute autre université reconnue. Au collège militaire, vous avez un vaste choix de programmes, tous offerts en français.

En plus de vous offrir un salaire intéressant, les Forces armées canadiennes paient vos frais de scolarité, vos livres et vos fournitures scolaires, couvrent les coûts de vos soins dentaires et de santé, et vous offrent quatre semaines de vacances lorsque votre programme de formation le permet.

Si vous voulez laisser votre marque et relever de nouveaux défis, il est temps de vous joindre aux Forces armées canadiennes.

Pour obtenir plus de renseignements au sujet du PFOR, communiquez avec le 1 800 856-8488.

FORCES ARMÉES CANADIENNES
Régulière et de réserve

Défense nationale National Defence

Canada

D'abord déçu d'avoir été échangé

Benoît Hogue se dit très heureux à Dallas



FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Dallas

Remis des contrecoups de son départ surprise de Toronto, le mois dernier, Benoît Hogue s'affirme de match en match avec les Stars de Dallas.

Contre les Sénateurs, jeudi, Hogue, qui pilote un trio complété par Mike Modano et Jere Lehtinen, a prolongé à six sa série de matches avec au moins un point - il affiche un dossier de trois buts et cinq passes. Après le match, il avait déjà la tête au vieux Garden de Toronto, où les Stars affrontent les Leafs ce soir.

Ce sera la première fois que Hogue affrontera ses anciens coéquipiers depuis qu'il est passé aux Stars, avec Randy Wood, en retour des services de Dave Gagner. Une transaction qu'il a mal pris et qu'il tentera de faire regretter aux Leafs.

Surpris et choqué

«J'ai été très surpris et un peu choqué lorsque Cliff Fletcher m'a dit qu'il m'avait échangé. Tout allait bien à Toronto, je jouais avec Mats Sundin et, tout d'un coup, je me suis retrouvé au sein du troisième trio. Je ne sais pas ce qui est arrivé. Ils ont perdu patience avec moi. J'ai encore des conversations avec des *chums* des Leafs et ils ne comprennent pas, eux non plus, pourquoi j'ai quitté. L'équipe n'arrive pas à marquer des buts et n'en finit plus de perdre. Au début, je regardais les sommaires des matches et je trouvais ça drôle, mais là, ça va vraiment mal pour eux. On retourne à Toronto samedi. Je ne sais pas comment je vais me sentir, mais je sais que j'ai hâte et que je vais être prêt.»

Conquis par Dallas

Même s'il n'a pas encore oublié Toronto et les Maple Leafs, Hogue est lui-aussi tombé sous le charme de Dallas.

«Regarde, les gars viennent s'entraîner en bermudas et en sandales. Je te dis que j'avais l'air bête avec mon manteau et mes bottes quand je suis arrivé ici. Je pense que je suis le seul gars à porter des bas. Mais quand je vais avoir une petite chance, je vais modifier ma garde-robe», a lancé le joueur de centre âgé de 29 ans.

Côté hockey, Benoît Hogue assure que les Stars devraient être juchés plus haut au classement.

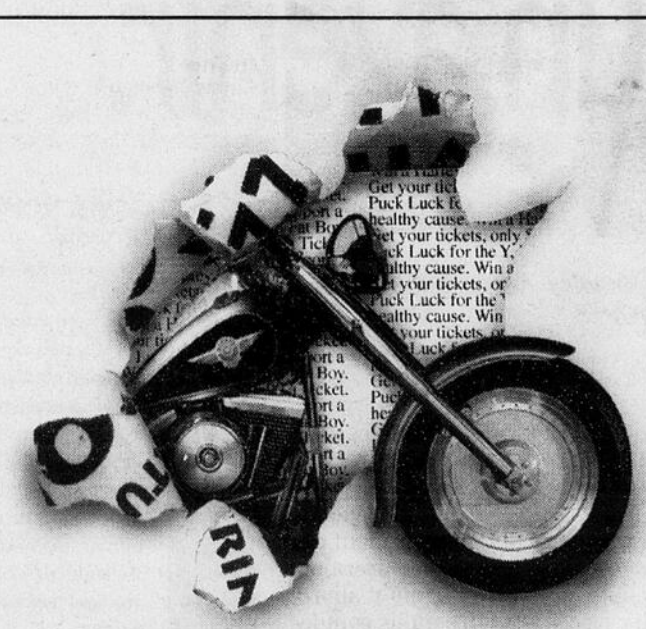
«On perd des matches serrés. On a retiré notre gardien lors des deux derniers matches en Floride pour égaler les chances, mais les Panthers et le Lightning ont marqué. Malgré tout, avec la victoire de jeudi soir on est à cinq points des Kings de Los Angeles et d'une place dans les séries. La course est serrée, mais il n'y a pas de raison que nous soyions écartés. C'est tellement enlevant que je me lève tous les matins en sautant sur les sommaires des matches pour voir ce qui arrrive à Los Angeles et aux autres clubs contre qui on se bat. On va faire tout ce qu'il faut pour y accéder, même s'il faut attendre au dernier match pour y arriver.»

Contrat à négocier

Benoît Hogue complète la dernière année de son contrat. Il ne sait pas trop ce que l'avenir lui réserve, mais aimerait bien que son agent, Don Meehan, puisse conclure une entente avec Dallas.

«J'aime bien ce club et je reviendrai volontier la saison prochaine si on réussit à s'entendre. J'ai 29 ans et je voudrais parapher un contrat de deux ou trois saisons qui me mènera ensuite au statut de joueur autonome sans compensation. Mais on ne sait jamais ce qui peut arriver, je pensais que je serais à Toronto pour quelques années, et je suis ici aujourd'hui.»

Benoît Hogue, qui est passé de l'organisation des Islanders de New York à celle des Maple Leafs dans le cadre de la transaction qui a envoyé le gardien Éric Fichaud à Uniondale, n'est plus qu'à deux points du plateau des 400 en carrière dans la LNH.



Faites-la ronronner.

Courez la chance de gagner une motocyclette Fat Boy® 1996 Harley-Davidson® d'une valeur de plus de 23 500 $! Une rondelle chanceuse et le tour est joué! Procurez-vous votre billet Loto-Rondelle dès aujourd'hui. Plus de 40 000 $ en prix, 5 00 $ la rondelle. Téléphonez au 788-5099.

Grand prix 23 500 $ Fat Boy®!

MOLSON CANADIAN LOTO RONDELLE MD POUR LE YMCA-YWCA

Achetez vos billets auprès de ces commanditaires de la région d'Ottawa

CANADIAN TIRE HURST MOTOSPORT LOEB QuickFit

cjrc 1150

skiff energy

Molson Canadian est le commanditaire officiel de la LNH.
Les participant(e)s doivent être âgé(e)s de 19 ans et plus afin d'être éligibles au tirage. Permis provincial n° M297745

FACE-À-FACE

Ce soir

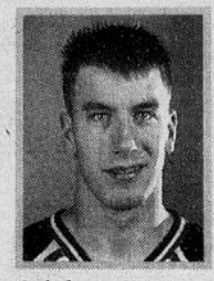
VS

Demain soir, au McNichols Arena, 21 h (heure de l'est)

Radiodiffusion: CJRC 1150 et CFRA 580

Télédiffusion: le match n'est pas télédiffusé

Bilan de l'éclaireur



Stéphane Fiset

■ Les Sénateurs ont atterri sur le coup de midi à Denver, mais au lieu de descendre dans un hôtel du centre-ville, Jacques Martin a fait conduire ses joueurs dans un chic hôtel de Colorado Springs. Les joueurs se sont entraînés en arrivant, reprendront le travail aujourd'hui et patineront à Colorado Springs, demain matin, avant de faire le trajet jusqu'à Denver pour y affronter l'Avalanche et Patrick Roy qui sera devant le filet...

■ De leur côté, les porte-couleurs de l'Avalanche recevaient, hier soir, la visite de Wayne Gretzky et des Kings de Los Angeles. La troupe de Mark Crawford traverse une bonne période avec six victoires, trois défaites et un verdict nul à ses 10 derniers matches. Stéphane Fiset qui présente une fiche de quatre victoires, aucun revers et cinq verdicts nuls à ses neuf derniers départs était devant le but, hier...

■ Claude Lemieux a toujours été reconnu pour laisser libre court à son talent lorsque les choses comptent vraiment. Il domine son équipe avec sept buts gagnants depuis son arrivée au Colorado, un de plus que Joe Sakic...

■ Les Sénateurs présentent une très maigre fiche de deux victoires et 31 défaites lorsqu'ils accordent quatre buts ou plus lors d'un même match. Mauvaise nouvelle pour le club, l'Avalanche du Colorado présente une moyenne de 3,9 buts par rencontre...

■ Depuis l'entrée en scène de Jacques Martin derrière le banc des Sénateurs, pas moins de 14 joueurs affichent un différentiel de plus et de moins de zéro ou mieux. C'est le Slovaque Pavol Demitra qui mène la barque à ce chapitre avec plus-7...

■ Au Colorado, Curtis Leschyshyn, Peter Forsberg et Alexeï Gusarov font la barbe à Pavol Demitra avec des différentiels de plus-31, plus-27 et plus-24...

■ Offensivement, Valeri Kamensky et Peter Forsberg ont tous deux récolté six points à leur deux derniers matches en marquant trois buts et le même nombre de passes...

■ Blanchie jeudi soir à Dallas, l'attaque massive des Sénateurs avait jusque là marqu au moins un but lors de cinq des sept derniers matches...

■ La LNH a accordé un point à la recrue Daniel Alfredsson après que les Sénateurs eurent fait remarquer aux officiels mineurs que Alfredsson et non Janne Laukannen s'était fait complice du premier but d'Alexeï Yashine dans la victoire de 7-1 face aux Blues de Saint-Louis. Alfredsson domine toujours les autres recrues de la LNH avec 46 points, dont 19 buts, et est le seul du groupe à trôner au sommet des meilleurs compteurs de son équipe...

Historique des duels Ottawa-Colorado

■ C'est le deuxième affrontement entre les deux clubs. Colorado a remporté une victoire facile de 7-3 le 9 décembre dernier à Ottawa. Même s'ils présentent une fiche à vie de trois victoire`s et 16 défaites contre l'Avalanche (et les Nordiques) les Sénateurs sont toujours à la recherche d'un premier gain au domicile de l'Avalanche...

Blessures, entorses et mal à l'âme

■ Le pied de Frank Musil a tenu le coup, à Dallas, lors de son premier match depuis le 2 février. Il devrait être du match de demain, tout comme Dennis Vial, incommodé, jeudi, par un virus. Avec les retours plus que probables de Musil et Vial, Lance Pitlick, Chris Dahlquist, Scott Levins et Antti Tormanen devraient écoper...

■ Trent McCleary a reçu quelques points de suture afin de refermer la blessure à la joue qu'il a subi en fin de match jeudi alors que Caig Adams l'a atteint d'un coup de bâton au visage...

■ Uwe Krupp est toujours un absent de taille dans le camp de l'Avalanche. Victime d'une fracture à la cheville, il est perdu pour la saison, à moins que sa guérison s'accélère ou que l'Avalanche poursuive sa saison jusqu'au mois de juin. Le jeune Stéphane Yelle pourrait revenir au jeu ce soir après avoir été victime d'une blessure à l'aîne le 15 février...

Les Sénateurs en chiffres

	Mj	B	A	P	+/-	Pé	Ba	Bd	Bg	Bé
D. Alfredsson	59	19	27	46	16-	18	7	0	2	1
R. Cunneyworth	58	12	14	26	22-	87	2	0	2	0
S. Duchesne	39	8	14	22	16-	34	4	0	1	0
A. Yashine	23	7	14	21	9-	18	4	0	0	0
R. Bonk	54	8	12	20	12-	22	3	0	0	0
A. Daigle	50	5	12	17	30-	24	1	0	0	0
J. Modry	55	4	13	17	12-	32	1	0	1	0
T. Drury	42	9	7	16	19-	54	1	0	1	1
T. Chorske	49	9	7	16	8-	17	0	2	1	0
S. Hill	57	7	9	16	18-	54	2	0	2	0
A. Tormanen	48	7	8	15	12-	26	0	0	0	0
K. Huffman	43	4	11	15	18-	63	3	0	0	0
R. Gaudreau	42	8	4	12	14-	13	1	1	0	0
T. McCleary	54	2	9	11	8-	50	0	1	0	0
P. Demitra	8	5	2	7	7	0	1	0	1	0
L. Pitlick	21	1	5	6	8-	18	0	0	0	0
S. Neckar	59	1	5	6	16-	42	1	0	0	0
D. Archibald	22	3	2	5	1-	10	0	0	0	0
D. Vial	44	1	3	4	14-	190	0	0	0	0
F. Musil	42	1	2	3	7-	48	0	0	0	0
T. Malette	41	1	1	2	9-	123	0	0	0	0
S. Levins	23	0	2	2	1-	78	0	0	0	0
J. Laukkanen	11	1	0	1	1-	8	1	0	0	0
D. Rhodes	26	0	1	1	0	0	0	0	0	0
P. Elynuik	6	0	0	0	0	8	0	0	0	0
C. Dahlquist	12	0	0	0	3-	8	0	0	0	0
M. Bales	17	0	0	0	0	2	0	0	0	0

L'Avalanche en chiffres

	Mj	B	A	P	+/-	Pé	Ba	Bd	Bg	Bé
J. Sakic	59	39	49	88	12	36	16	4	6	1
P.Forsberg	59	24	61	85	27	37	7	3	2	0
V. Kamensky	58	27	37	64	18	67	11	1	4	0
C. Lemieux	57	27	24	51	16	77	3	2	7	0
S. Young	58	16	28	44	2-	40	6	0	3	0
A. Deadmarsh	59	18	20	38	19	119	3	0	2	0
S. Ozolinsh	53	9	25	34	3	42	5	0	0	1
C. Wolanin	54	6	16	22	11	38	0	3	0	0
C. Simon	41	7	10	17	3	174	2	0	0	0
M. Keane	50	7	10	17	6-	34	0	1	1	0
S. Yelle	54	5	12	17	7	14	0	1	0	0
T. Murray	44	5	9	14	9	14	0	0	1	0
M. Ricci	39	3	10	13	6-	34	1	0	1	0
C. Leschyshyn	56	3	10	13	31	53	0	0	0	0
A. Gusarov	45	4	7	11	24	40	0	0	0	0
J. Klemm	40	2	8	10	14	20	0	0	1	0
S. Lefebvre	53	1	9	10	17	34	1	0	0	0
A. Foote	52	3	6	9	13	72	0	0	0	0
R. Corbet	23	3	3	6	4	10	0	0	0	0
W. Rychel	38	2	1	3	5	100	0	0	0	0
P. Brousseau	8	1	1	2	1	2	0	0	0	1
U. Krupp	1	0	2	2	1	4	0	0	0	0
S. Fiset	30	0	1	1	0	2	0	0	0	0
P. Roy	43	0	0	0	0	6	0	0	0	0

LÉGENDE: Mj: matches joués; B: buts; A: assistances; P: points; +/-: différentiel; Pé: minutes de pénalités; Ba: buts en avantages numériques; Bd: buts en désavantages numériques; Bg: buts gagnants; Bé: buts égalisateurs.



Yvon Pedneault
collaboration spéciale — Seacaucus, New Jersey

Lemaire file un mauvais coton

Ainsi donc, le système de Jacques Lemaire ne fonctionne plus et les Devils pourraient rater les séries éliminatoires après avoir gagné la Coupe Stanley. Un bien triste scénario.

«Triste, dis-tu, reprend l'entraîneur-chef des Devils. Ce serait la plus grande déception de ma vie. Je ne veux pas que cela se produise... mais ai-je vraiment toutes les ressources pour éviter cette catastrophe? Je ne le sais pas. En tout cas, je ne veux pas passer à l'histoire comme un pilote qui gagne la coupe Stanley et qui, la saison suivante, se retrouve dans le champ avant même que les arbres aient bourgeonné.»

Jacques Lemaire file présentement un mauvais coton. Il en a marre d'entendre dire que son système ne fonctionne plus. Il en a marre de lire dans les journaux que les joueurs contestent la façon de travailler de leur pilote.

Lemaire est à prendre avec des pincettes. Il faut bien le comprendre, parce que les joueurs des Devils mentent. Ils se réfugient derrière des excuses — sauf Stéphane Richer qui a l'honnêteté de dire qu'il joue comme un pied — pour expliquer les déboires de l'équipe. Plutôt que de se regarder dans le miroir, ils empruntent l'avenue la plus sûre, la plus facile.



ARCHIVES

Jacques Lemaire: «L'an dernier, nous avons gagné la coupe Stanley. Alors pourquoi le système, subitement, n'est pas bon, qu'il n'a plus aucune efficacité?»

Blâmer le *coach*, c'est le lot des millionnaires du sport. Quand ça ne fonctionne pas, les coupables, ce ne sont jamais les athlètes. Pierre Pagé l'a dit la semaine dernière, ils peuvent tout faire, ils peuvent se traîner les pieds, ça ne dérange rien, ils vont recevoir leur salaire et vont rendre la vie intenable pour le pilote.

Non pas que Lemaire ait peur pour son emploi, ça lui passe 10 pieds par-dessus la tête. Mais quand on conteste son système, quand on lui reproche de manquer d'imagination, là la moutarde lui monte au nez.

«Quelqu'un peut m'expliquer pourquoi nous avons terminé deuxième en attaque derrière les Red Wings de Detroit, il y a deux ans, à ma première saison, ici au New Jersey... »

Dans le vif du sujet

Lemaire n'attend pas une réponse... il fonce dans le vif du sujet.

«Nous avions 14 joueurs qui étaient en attente de renouveler leur contrat, il y a deux ans. Drôle de coïncidence, n'est-ce pas. Nous avons perdu en finale de l'Association de l'Est contre une équipe nettement supérieure à la nôtre, les Rangers, pourtant, on les a traînés jusqu'en surtemps dans le septième et décisif match.

«Puis, l'an dernier, nous avons gagné la coupe Stanley. Alors pourquoi le système, subitement, n'est pas bon, qu'il n'a plus aucune efficacité?»

Parce qu'il est facile pour un marqueur comme John MacLean, en pleine léthargie, de dire qu'il est étouffé par le carcan défensif de Lemaire. Ce que MacLean oublie de préciser toutefois, c'est que les Devils lui ont fait signer un contrat à titre de marqueur potentiel de 40 buts par saison.

Lemaire n'est pas sans faute, loin de là. Il n'est pas le plus grand communicateur. Il a du mal à cacher ses sentiments vis-à-vis le comportement des athlètes professionnels d'aujourd'hui.

Il ne comprend pas qu'un athlète qui gagne des millions de dollars soit incapable de se motiver à chaque match, à chaque période, à chacune de ses présences sur la patinoire.

Il ne le comprend pas et, quand il parle à ses joueurs, ses propos acides creusent un fossé entre l'entraîneur et les joueurs.

«Le monde du hockey n'est plus ce qu'il était, lance-t-il, au cours d'un entretien à quelques heures de l'affrontement entre les Devils et le Canadien. Les joueurs ont bien changé, la Ligue nationale a bien changé et le travail de l'entraîneur est de plus en plus compliqué.»

Dans une classe à part

Lemaire, malgré les insuccès des Devils cet hiver, demeure un pilote dans une classe à part. Regardez la formation des Devils, regardez les joueurs qui composent cette équipe. Il y a une dizaine de formations qui regroupent un personnel supérieur, un personnel plus talentueux que les Devils.

Pourtant, Lemaire a gagné la coupe Stanley.

Mais, depuis quelques semaines, les journaux de New York lui font la vie dure. Il se permet même un commentaire qui en dit long sur son état d'âme. «Penses-tu sincèrement que les joueurs qui ne répondent pas à nos attentes cette saison s'en tireraient aussi facilement à Montréal. Tout d'abord, vous leur feriez comprendre qu'ils sont les responsables du fait que l'équipe est en difficultés. Puis, le public embarquerait avec des commentaires pas très élogieux. Ici, c'est le calme. Personne ne les critique.»

Tiens, tiens, tiens, Lemaire qui reconnaît l'influence que peut exercer la presse sur les prestations d'un athlète... lui qui a toujours souligné qu'il n'avait pas à justifier chacune de ses décisions.

Pendant plusieurs années, Scotty Bowman a tenu le même language, incapable de motiver sa troupe à Buffalo. Loin d'une presse constamment aux aguets, Bowman a vécu des heures difficiles à Buffalo.

Ce n'est pas encore le cas pour Lemaire au New Jersey, mais il cherche des moyens pour provoquer sa troupe. Pour secouer quelques patineurs qui ne font que gagner du temps, des patineurs qui se réfugient un système.

«Il y a quelques jours, j'ai rencontré le journaliste qui passe son temps à critiquer le système, qui n'arrête pas de dire que les bons marqueurs ne peuvent pas s'exprimer. Je lui ai dit qu'il ne connaissait rien au hockey. Point à la ligne. Je lui ai apporté une foule d'arguments. Depuis ce temps, il est tranquille. Qu'on me critique, c'est une chose, je peux l'accepter. Mais quand la critique est basée sur des niaiseries, là je m'emporte.

De bons mots de Thomas

«Je dois faire encore des bonnes choses puisque l'autre jour, Steve Thomas a dit à Lou Lamoriello que, pour la première fois de sa carrière, il apprenait à jouer au hockey. Avant, a-t-il raconté, on lui demandait de patiner, de faire ci, de faire ça, sans aucune explication. Maintenant, a-t-il ajouté, je sais pourquoi on me demande d'aller dans le coin de la patinoire selon telles circonstances, pourquoi je dois prendre une autre décision, etc.»

Mais, Thomas est tout nouveau dans l'organisation des Devils. Il peut apprécier les stratégies de son entraîneur.

Il profite d'un nouvel environnement. Pour les autres, c'est une troisième saison sous la direction de Lemaire.

«Je commence à croire qu'après trois ou quatre ans, ça devient plus ardu, plus difficile. Par contre, les joueurs ont des responsabilités. Ils doivent produire à chaque match.»

Absolument.

Il en vient pratiquement aux mêmes conclusions que Pat Burns qui vit une saison d'enfer à Toronto. Il ne serait pas étonnant du tout qu'il quitte les Leafs au terme de la présente année.

Autant, il y a deux ou trois ans, on vantait Burns, autant aujourd'hui, son équipe ne répond plus. Un scénario qui ressemble étrangement à celui de 1991-92 alors que Burns, à sa quatrième saison à Montréal, ne parvenait plus à faire passer les messages.

Des joueurs moins affamés

Lemaire n'en est pas rendu à ce point... mais il y a néanmoins des premiers signes d'inquiétude.

Il s'adresse maintenant à des joueurs moins affamés, gâtés par des salaires plus intéressants.

Il s'adresse maintenant à des joueurs qui ont déjà gagné et qui ont de la difficulté à s'ajuster à une compétition féroce. On veut toujours battre le champion...

Il s'adresse maintenant à des joueurs qui réalisent que le système de la trappe peut leur faire perdre des milliers de dollars parce que les statistiques ne les favorisent pas.

«Il n'y a qu'une statistique qui compte, c'est celle de la colonne des victoires et des championnats. Pour le reste... »

Il y a deux ans, Lemaire avait apporté une nouvelle dimension à l'organisation des Devils. Il embarquait dans une belle aventure avec tout à gagner.

Deux ans plus tard, après une participation à la finale de l'Association de l'est, puis après la conquête de la Coupe Stanley, le décor n'est plus le même.

Les acteurs n'ont plus la même attitude.

Ont-ils vraiment le goût d'aller plus loin, de payer le prix?

Ils répondent oui... mais ils ont maintenant une excuse pour justifier leurs prestations sans lustre.

«On ne peut pas s'exprimer sur le plan offensif dans un tel système... »

Pourtant, c'est le même système qui leur a permis d'atteindre la fortune...

Tremblay s'est trompé sur toute la ligne

Mario Tremblay s'est trompé sur toute la ligne. Il avait prédit un match «plat» et que Pat Jablonski allait rebondir, mais le Canadien a plutôt perdu, 6-5, un affrontement étonnement axé sur l'offensive et au cours duquel les deux gardiens ont été chambranlants.

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne — East Rutherford

Le carême s'annonce difficile pour le Canadien, qui est rentré à Montréal après avoir perdu à Hartford et au New Jersey, et qui doit maintenant affronter les Penguins de Pittsburgh dans un troisième match en quatre soirs, avec comme gardiens disponibles un vétéran qui en arrache et une recrue d'âge junior (José Théodore).

Le Canadien est toujours loin d'être assuré d'une place dans les séries éliminatoires et il peut remercier le ciel que Jocelyn Thibault ne se soit pas blessé gravement à la main comme on l'avait craint. On devrait même espérer un miracle pour qu'il puisse jouer dès ce soir!

C'était la deuxième fois seulement cette saison que les Devils marquaient plus de quatre buts dans un match. John MacLean a le plus contribué avec des mentions d'assistance sur les quatre premiers buts, mais il a quand même disputé un 13e match sans marquer.

Ken Daneyko a profité de ce rare festival offensif des Devils pour marquer son premier but de la saison, tout comme la recrue Steve Sullivan, qui faisait mouche à son premier match dans la ligue nationale. Steve Thomas, Brian Rolston, Scott Niedermayer et Bill Guerin ont réussi les autres.

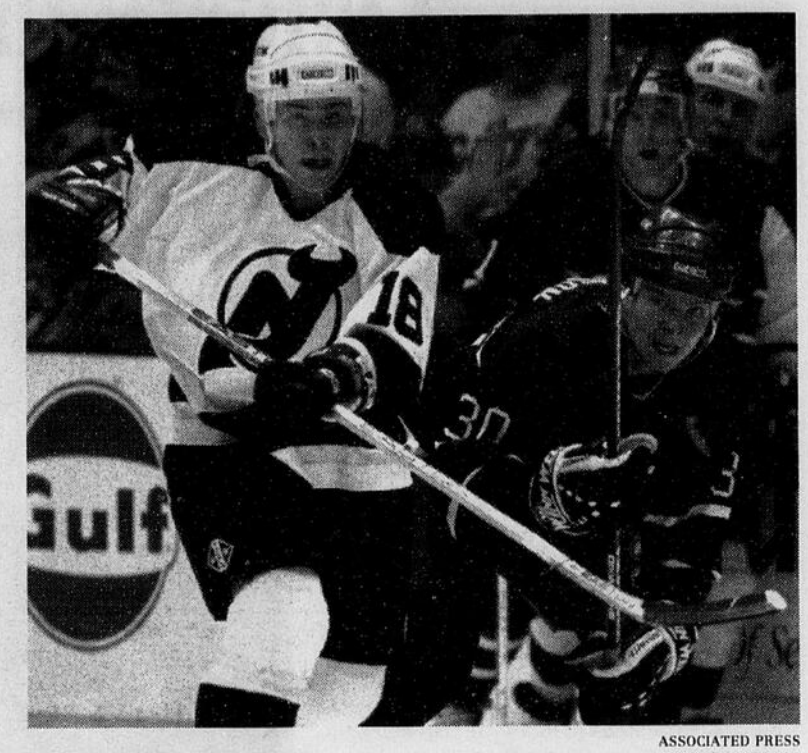
Chris Murray, Vincent Damphousse, Martin Rucinsky, Peter Popovic et Pierre Turgeon ont répliqué pour le Canadien, ce dernier quand Mario Tremblay avait retiré son gardien avec deux minutes et demie à écouler.

À son premier match complet avec le Canadien, le défenseur Robert Dirk est apparu comme le patineur le plus lent du hockey. Sur le but de Guerin, le sixième des Devils, qui a fait mal à la troisième période, il s'est fait dépasser comme par un joueur d'un calibre différent.

Quant à Jablonski, qui avait lui aussi promis de faire amende honorable après avoir accordé trois buts aux Whalers à la dernière période, il a été déjoué dès la première minute et a concédé deux autres buts à la première période. Il gaspille toujours beaucoup d'énergie à se battre avec les rondelles et aucun arrêt ne semble facile pour lui.

Sa fiche depuis son arrivée à Montréal est de 4-8-5 et, à dire vrai, il n'est guère rassurant.

Le match a été disputé devant une foule annoncée de 19040 spectateurs, soit à guichets fermés, mais il y avait des milliers de sièges vides.



ASSOCIATED PRESS

Sergeï Brylin, des Devils, devance son poursuivant Turner Stevenson, du Canadien, dans la course pour la possession de la rondelle.

Durant le match

Brodeur s'en fait pour ses coéquipiers

Guy Robillard — East Rutherford, New Jersey

Martin Brodeur ne s'en fait pas pour lui mais il plaint ses coéquipiers.

«C'est bien beau de gagner 2-1, mais c'est fatigant, disait-il hier matin. Il y a seulement un match ou deux où j'ai pu relaxer un peu. Moi, ça ne me dérange pas, mais c'est fatigant pour les autres, soir après soir. S'ils font une erreur, ça peut coûter le match.»

Reconnu comme un maniaque du jeu défensif, Jacques Lemaire est beaucoup critiqué pour diriger la deuxième plus faible offensive de toute la Ligue nationale, mais Brodeur rappelle qu'il y a deux ans, les Devils, avec le même entraîneur, avaient la deuxième meilleure attaque.

«Et l'an passé on a quand même bien fait», ajoute-t-il. Les Devils ont gagné la coupe Stanley!

Alors, qu'est-ce qui ne va plus?

Comme Stéphane Richer, Brodeur parle de confiance perdue: «On joue juste pour ne pas perdre. On constate qu'il ne reste que 24 matches et ça énerve tout le monde. On a beaucoup de pression parce qu'on ne score pas.»

«Offensivement, ça fait peur», a été jusqu'à dire le gardien, qui continue à tenir le fort avec la troisième meilleure moyenne de buts accordés par match (2,30), derrière les surprenants Jeff Hackett, des Blackhawks de Chicago (2,10) et Chris Osgood, des Red Wings de Detroit (2,21).

«On fait toujours le mauvais jeu, continue Brodeur. Et même quand on obtient plusieurs lancers, ils viennent de la ligne bleue.»

Un échange pour mettre la main sur un marqueur éprouvé serait-il une solution?

«C'est sûr que ça aiderait, répond Brodeur sans hésitation. Mais on ne peut pas blâmer les dirigeants, parce qu'on a gagné de cette façon. Et on a les joueurs ici.»

5 **6**

Thomas et Malakhov

Steve Thomas a dit tout haut ce que pense bien du monde à propos de son ex-coéquipier des Islanders, Vladimir Malakhov.

«Je n'ai jamais vu un joueur avec autant de talent en donner si peu», a lancé le joueur des Devils après s'être informé du défenseur du Canadien. Thomas a d'ailleurs souri quand on lui a rapporté les drôles de bobos au dos du défenseur.

Coquille souvenir...

Martin Brodeur a gardé en souvenir la coquille protectrice («jock strap») fendue par un lancer frappé de Stéphane Richer et autographiée des mains de l'auteur du méfait.

«C'est là qu'il lance maintenant», dit le gardien en se moquant du marqueur de 11 buts.

De retour

Andreï Kovalenko et Robert Dirk de retour dans la formation, le Canadien a retourné les jeunes Darcy Tucker et Craig Rivet à sa filiale de Fredericton, qui affrontait d'ailleurs les Flames de St. John, hier, au Forum.

Kovalenko est revenu plus vite que prévu, suffisamment guéri de sa blessure à l'épaule. Mais comme l'a dit Dirk, on triche un peu parce que l'équipe manque de joueurs d'expérience, avec encore cinq joueurs sur la liste des blessés, en incluant le gardien Jocelyn Thibault.

Le 400e de Odelein

Lyle Odelein disputait, hier, son 400e match en carrière.

C'est un plateau important qui garantit à un joueur de la LNH une somme de 250 000 $ à 55 ans.

Les blessés

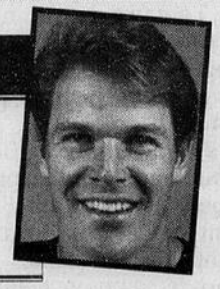
Neal Broten, Petr Sykora et Neal Broten sont sur la liste des blessés des Devils, qui ont rappelé Steve Sullivan, le meilleur compteur des River Rats d'Albany, avec 30 buts et 70 points en 51 matches de la Ligue américaine.

Il totalise aussi 123 minutes de punitions. Âgé de 21 ans, il fut le 233e choix du repêchage de 1994, sans doute parce qu'il ne pèse que 155 livres.

Il a marqué à la première période de son premier match dans la Ligue nationale.

Nos trois étoiles

1. John MacLean
2. Bill Guerin
3. Vincent Damphousse



PROCHAIN MATCH: LE CANADIEN REÇOIT LES PENGUINS DE PITTSTBURGH DEMAIN SOIR, À COMPTER DE 19 H 30.

Championnat des compteurs de la LNH

Lemieux, Jagr et Francis visent le tour du chapeau

ALAN ADAMS
Presse Canadienne

Mario Lemieux, Jaromir Jagr et Ron Francis, le puissant trio des Penguins de Pittsburgh, tente de réussir un exploit qui ne s'est pas produit depuis 22 ans, soit celui de s'approprier les trois premiers rangs au championnat des pointeurs de la LNH.

Mais Joe Sakic et Peter Forsberg, de l'Avalanche du Colorado, et Alexander Mogilny, des Canucks de Vancouver, font de leur mieux afin que cela ne se produise pas.

Avec le dernier quart de la saison à jouer, Lemieux et Jagr ont la mainmise sur les deux premières positions avec 117 et 108 points respectivement, avant le match d'hier entre les Penguins et les Whalers de Hartford.

Francis est troisième avec 90 points, mais sa priorité sur Sakic a fondu de six à deux points au cours de la dernière semaine.

Mogilny suit avec 86 points et Forsberg, grâce à sa performance de cinq points lundi face aux Oilers d'Edmonton, se retrouve à 85 points.

Si le classement demeurait inchangé, les trois joueurs des Penguins accompliraient un premier tour du chapeau du genre depuis que Phil Esposito (145), Bobby Orr (119) et Ken Hodge (105), des Bruins de Boston, ont balayé les trois positions en 1973-1974.

L'entraîneur des Penguins, Eddie Johnston, estime que personne ne pourra rattraper le trio.

«Ce sera très dur, a affirmé Johnston. Ils évoluent tous les trois sur le jeu de puissance.»

À six reprises seulement, trois joueurs d'une même équipe ont terminé 1-2-3 chez les meilleurs pointeurs du circuit.

«C'est drôle quand nous l'avons réussi, nous ne savions même pas que c'était un exploit», a admis Hodge dernièrement.

Francis et Jagr, eux, savent qu'ils pourraient passer à l'histoire et ils veulent s'amuser en essayant d'y arriver.

«Qui parle de ça? Ce n'est pas nous, a lancé à la blague récemment Lemieux. Nous avons été solide pendant la majeure partie de la saison. Notre attaque massive fonctionne à merveille (taux de réussite de 26 pour cent) et nous récoltons plusieurs points en avantage numérique», a-t-il ajouté.

«En première moitié de saison, nous avons superbement bien joué, a souligné Jagr. Nous avons marqué des buts en masse et, quand c'est le cas, plusieurs joueurs obtiennent plusieurs points.»

Francis est surpris uniquement de sa production à l'attaque, pas de celles de Lemieux et Jagr.

«Assurément que le nom le plus surprenant des trois est le mien, a-t-il avancé. On s'attend à ce que Mario et Jaromir soient en tête. J'ai profité de jouer avec eux pour me faufiler au troisième rang.»

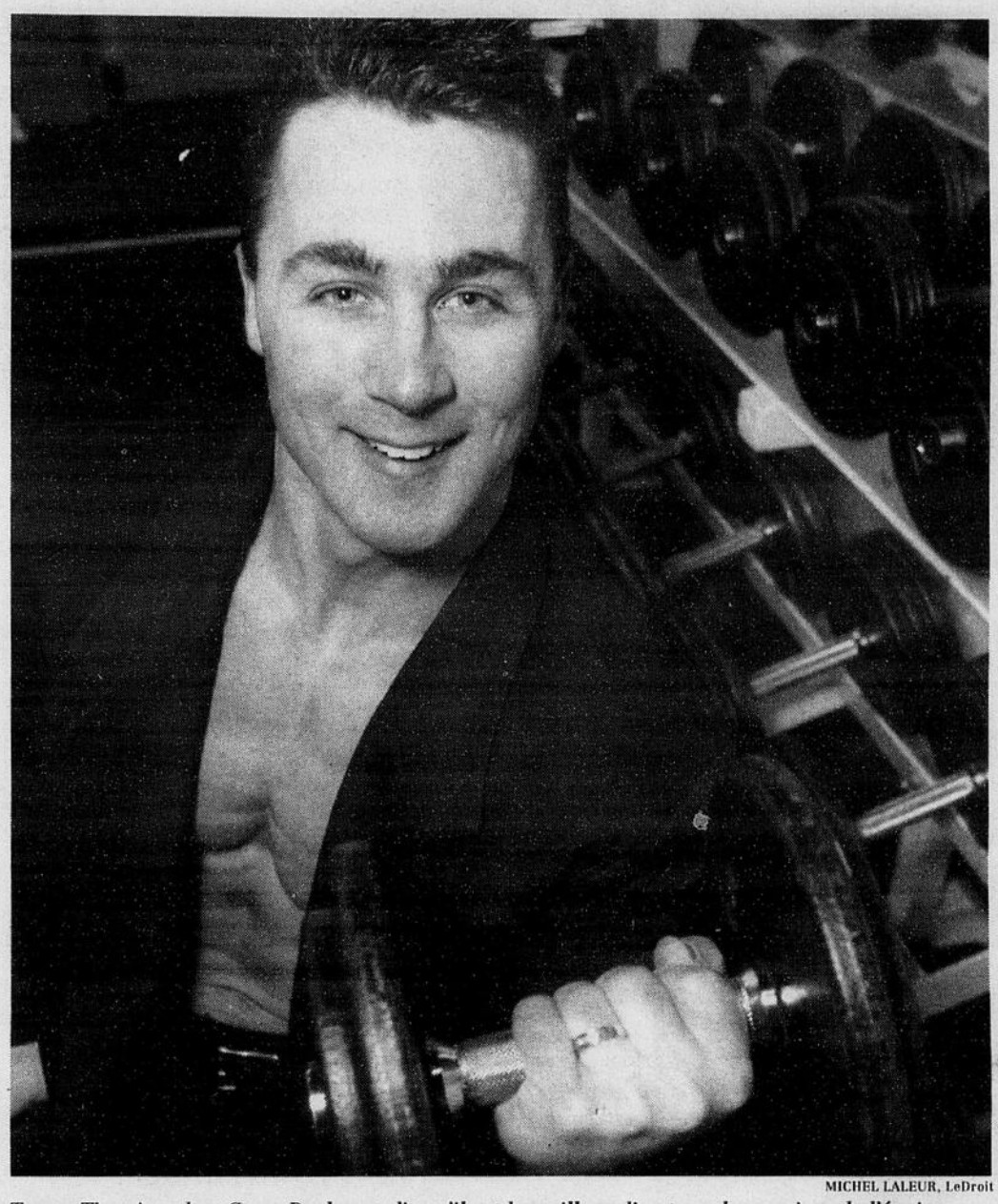
Sa tâche est simple: il voit à tout

Trevor Timmins tient les Sénateurs à bout de bras

Trevor Timmins ne chausse pas les patins, ne distribue pas de mises en échec et ne marque pas de buts, mais sans lui, les Sénateurs d'Ottawa n'iraient nulle part!



FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Dallas



MICHEL LALEUR, LeDroit

Trevor Timmins, dont Steve Duchesne dit qu'il est le meilleur directeur des services de l'équipe dans la Ligue nationale de hockey, est un adepte du culturisme.

Taillé dans le roc, Timmins, un adepte de culturisme et de la bonne forme physique, tient le club à bout de bras, que ce soit à Ottawa ou dans l'une ou l'autre des 25 villes que les Sénateurs visitent au cours de la saison.

Officiellement, Trevor Timmins occupe le poste de directeur des services à l'équipe. La description des tâches reliées à ce titre s'étend sur quatre pages. Mais son travail se résume plus simplement: voir à tout. À absolument tout.

Debout à 6 h chaque matin, rarement rentré à la maison avant minuit, il règle, avec la précision d'une horloge, l'horaire du club de la première journée du camp d'entraînement à la dernière joute disputée au printemps.

S'il est relativement dans l'ombre lors des séjours de l'équipe à Ottawa, Timmins devient la pierre angulaire des Sénateurs dès qu'ils mettent le nez dehors.

Avec un budget modeste de 750 000 $ — des vérifications effectuées ailleurs dans la LNH révèlent qu'il s'agit, et de loin, du plus petit budget accordé dans le circuit — c'est lui qui trace les itinéraires, nolise les avions, ou achète les quelque 30 billets d'avion nécessaires pour faire voyager tout son monde, réserve les autobus qui attendent le club dans les aéroports, réserve les chambres d'hôtels et planifie les repas qui seront servis aux joueurs.

C'est simple, il fait tout, s'occupe de tout et s'assure que tout roule comme prévu. Et si quelqu'un a un problème ou qu'il ne trouve pas réponse à sa question, la solution est simple: appeler Trevor!

Chaque fois qu'il se lève dans l'autobus, les joueurs écoutent, car ils se feront dire où aller, quand y aller et pourquoi y aller.

«Sans Trevor Timmins, cette équipe tomberait sur le dos», a déjà lancé Dennis Vial alors que *Trev*, comme l'appellent familièrement les joueurs, venait de dénouer une autre impasse.

«Des gars qui font son travail, il y en a dans tous les clubs, mais je n'ai encore jamais vu un gars en faire autant depuis le début de ma carrière. Il s'occupe même de nos valises dans les aéroports. On a jamais de problèmes avec les billets d'avion, les autobus sont toujours là, et à temps. C'est vraiment le meilleur de la ligue», ajoute Steve Duchesne.

Question d'organisation

Comment expliquer pareil succès?

«C'est une question d'organisation. Il faut vérifier, revérifier et vérifier encore pour s'assurer que tous les détails ont été réglés. Je parle entre six et 10 fois par jour à des représentants de notre agence de voyage à Ottawa. Je reçois entre 75 et 100 appels par jour de gens qui confirment mes réservations, mes demandes particulières ou qui me font part de problèmes à régler», lance Tevor Timmins.

Toutes ces responsabilités, Trevor Timmins les assume depuis le premier jour du tout premier camp d'entraînement de l'histoire des Sénateurs.

Après avoir complété une mineure en éducation physique à l'Université Queen's, il décide de poursuivre son baccalauréat en administration sportive à l'Université d'Ottawa.

«Le retour des Sénateurs dans la LNH était déjà connu et j'ai offert mes services au directeur général Mel Bridgman. J'avais un stage en milieu de travail à compléter et il avait besoin d'aide. Depuis ce stage, les choses se sont succédées à un rythme effréné», raconte Timmins, qui profite d'un rare moment de répit pendant que les joueurs des Sénateurs s'entraînent à St. Louis.

Héros méconnu

Malgré tout le travail qu'il accompli, Trevor Timmins passe souvent inaperçu. Mais il ne s'en fait pas avec ça. Ses récompenses sont simples: un voyage sans tracas, au cours duquel les vols ont tous été à l'heure, les repas ont plu aux joueurs et, en prime, une victoire.

En contrepartie, Timmins doit conjuguer avec le stress qu'à n'importe quel moment du jour ou de la nuit, quelque chose va craquer.

Sa pire crainte, qu'une compagnie d'aviation spécialisée dans les vols nolisés déclare banqueroute à 23 h 30, après une défaite des Sénateurs, alors qu'ils sont attendus dès le lendemain matin pour une autre partie sur la route.

«Ce serait épouvantable, admet celui qui envisage un job d'adjoint au directeur général comme point culminant de sa carrière. Ce sera dans 10 ou 15 ans, je ne sais pas. Pour l'instant, je tiens à ce que tout aille sur des roulettes au niveau des services et si je peux approfondir mes connaissances sur les contrats des joueurs et la convention collective qui lie la LNH et l'association des joueurs, qui sait, je pourrais réaliser ce rêve.»

Départs déchirants

Cette saison, Trevor Timmins a eu à vivre des émotions déchirantes par moment. Trois entraîneurs se sont succédés, deux directeurs généraux aussi sans compter la surmultiplication des rappels et de démotions des joueurs.

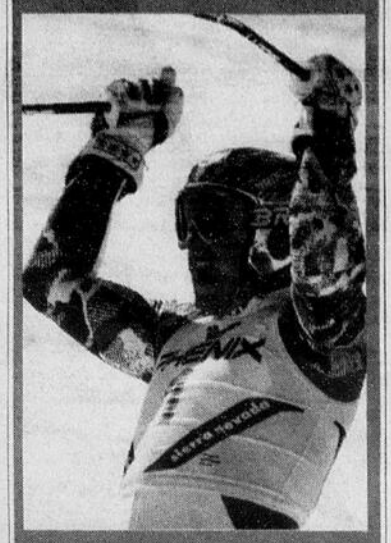
«Tu développes des liens si étroits avec les membres de la direction et les joueurs, que c'est très pénible d'avoir à préparer le départ d'une personne avec qui tu passes le plus clair de ton temps.»

Et comme s'il n'en avait pas déjà suffisamment sur le dos, Timmins a hérité, cette année, du mandat de superviser les entraînements hors glace des joueurs.

«Je me suis toujours entraîné — il a terminé deuxième dans l'Est du Canada lors d'un concours de culturistes amateurs disputé il y a cinq ans — et les gars me voyaient lever des poids — 450 livres sur le banc et 600 livres lors de flexions de jambes — et ils me demandaient des conseils. Cela s'est fait petit à petit et c'est moi qui a hérité de cet autre travail», poursuit ce résidant de Arnprior qui vient de célébrer ses 28 ans et qui bénéficie des encouragements de sa nouvelle épouse, Lisa, pour traverser les moments difficiles.

«C'est particulièrement éprouvant pour Lisa, car je ne suis pas souvent à la maison, mais elle m'appuie. On veut des enfants, mais je ne pense pas que ce serait sage pour le moment. On a déjà un chat et un chien à la maison et je ne peux en prendre soin suffisamment.»

Aujourd'hui



Tomba se couvre d'or

L'Italien Alberto Tomba a comblé l'unique lacune de son prestigieux palmarès en décrochant la médaille d'or, hier, aux Championnats du monde de ski, dans une discipline taillée à la mesure de son immense talent, le slalom géant.

Page 62

Pedneault



Lemaire file un mauvais coton

Page 65

Hockey

L'Avalanche et les Sénateurs en chiffres

Page 64

Baseball

Segui préfère de beaucoup Montréal à New York

Page 59

La parole est à vous, lecteurs sportifs. Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7604

Pour communiquer directement avec le service des sports composez le 562-7547

68

Offrez-vous l'espace dont vous avez toujours rêvé.

16,450$*



1994 APV Lumina Van, 6 cyl., auto., A/C, 7 pass. et plus. Inv. : P3255

17,495$*



1994 Safari Van allongée, 6 cyl., auto., A/C, 8 pass., et beaucoup plus. Inv. : 8670 A

18,650$*



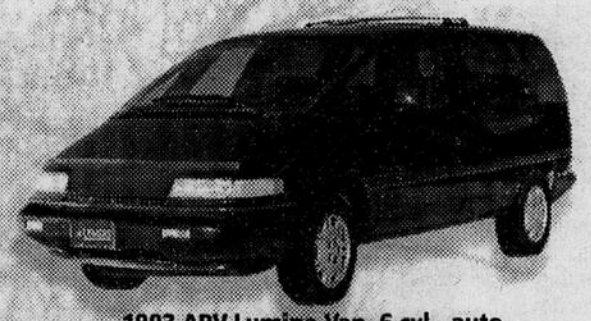
1995 Astro Van allongée, 6 cyl., auto., A/C, 8 pass., trés bien équipée. Inv. : P3171

Vous trouverez parmi notre inventaire varié de fougonnettes celle qui saura répondre à vos besoins.

17,995$*



1995 Transport SE, 6 cyl., auto., A/C, 7 pass., et plus. Inv. : P3254



14,995$*

1993 APV Lumina Van, 6 cyl., auto., A/C, 7 pass., Bas km., Inv. : P3132

17,495$*



1995 Caravan, 6 cyl., auto., A/C, 7 pass., etc. Inv. : P3253

19,950$*



1995 Windstar GL, 6 cyl., auto., A/C, 7 pass., et beaucoup plus. Inv. : P3258

Que ce soit pour vos vacances ou pour la famille, nous avons l'aubaine que vous cherchez.

12,495$*



1993 Aerostar Sport, 6 cyl., auto., A/C, 7 pass., et plus. Inv. : P1000

14,950$*



1993 Voyageur SE, 6 cyl., auto., A/C, 7 pass., etc. Inv. : 9016 A

Notre mission, c'est votre satisfaction!

*Taxes et immatriculation en sus.

GM AUTOMOBILES DEMERS

868, boul. Maloney Ouest, Gatineau

(819) 568-5811